

**RANGE ROVER**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

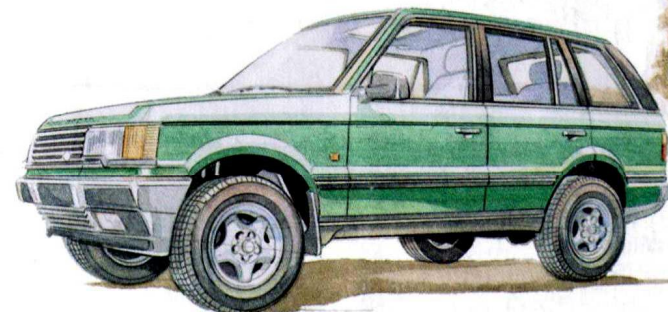


**'WITAMY W GRONIE  
UŻYTKOWNIKÓW SAMOCHODU RANGE ROVER'**

*Niezależnie od tego, czy jest to Państwa pierwszy, czy kolejny samochód Range Rover, przekonacie się, iż przyjemność czerpana z jazdy najnowszym modelem będzie jedyną w swoim rodzaju.*

*Zarówno w warunkach drogowych jak i w terenie, Range Rover przyczynia się do umocnienia wysokiej pozycji jaką zajmuje firma Land Rover wśród producentów samochodów z napędem na cztery koła: wyciszone silniki wysokiej mocy dostarczające dużego momentu obrotowego przy stosunkowo niskiej prędkości obrotowej, co ma szczególne znaczenie podczas holowania lub długich podróży, specjalnie ukształtowana rama podwozia oraz nowoczesne zawieszenie i układ hamulcowy umożliwiają bezproblemową eksploatację samochodu w najtrudniejszych warunkach terenowych i drogowych.*

*Urządzenia wyposażenia wnętrza, sterowane komputerowo, zapewniające szeroką gamę funkcji zwiększających luksus, bezpieczeństwo i wygodę, są powodem naszej dumy i dlatego czujemy się zaszczytzeni życząc Państwu wielu kilometrów czystej przyjemności jazdy samochodem Range Rover.*





# RANGE ROVER

## SPIS TREŚCI

---

ROZDZIAŁ 1	<i>Wprowadzenie</i> .....	1
ROZDZIAŁ 2	<i>Układ sterowania</i> .....	7
ROZDZIAŁ 3	<i>Jazda samochodem</i> .....	87
ROZDZIAŁ 4	<i>Obsługa samochodu przez użytkownika</i> .....	131
ROZDZIAŁ 5	<i>Dane techniczne</i> .....	173
ROZDZIAŁ 6	<i>Części zamienne i akcesoria</i> .....	185
ROZDZIAŁ 7	<i>Jazda w terenie</i> .....	189
	<i>Indeks</i> .....	201



W trosce o środowisko naturalne, do wydania tej instrukcji, firma Rover Group zastosowała materiały nie zawierające szkodliwych związków chloru.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie aktualne wersje samochodu Range Rover z silnikami benzynowymi V8i (4,0 l i 4,6 l) oraz 2,5 Diesla (wysokoprężnym). Razem z Książką Gwarancyjną zawiera komplet wiadomości niezbędnych do czerpania pełnej przyjemności z faktu posiadania i z jazdy tym samochodem.

Dla ułatwienia korzystania z instrukcji podzielono ją na rozdziały, z których każdy obejmuje inny temat budowy, działania i użytkowania samochodu. Tematy te podane są na stronie tytułowej. Warto poświęcić czas na uważne przeczytanie instrukcji, aby poznać samochód Range Rover najszybciej, jak to możliwe. Im więcej dowiedzą się Państwo przed rozpoczęciem jazdy, tym większa będzie satysfakcja po zajęciu miejsca za kierownicą.

Dane techniczne każdego samochodu mogą się różnić w zależności od rynku przeznaczenia, a także w zależności od modelu oferowanego w ramach typu samochodu. W związku z tym niektóre informacje zawarte w tej instrukcji mogą nie dotyczyć konkretnego samochodu Range Rover.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z ASO Land Rover.

Zawartość rozdziału	Strona
Książka Gwarancyjna .....	3
Naklejki w komorze silnika .....	4
Numer identyfikacyjny samochodu .....	5
Środki ostrożności zapobiegające kradzieży .....	5
Postępowanie w razie awarii .....	6

**Land Rover prowadzi politykę ciągłego unowocześniania swojego produktu i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu bez podawania tego do wiadomości. Pomimo szczególnego nacisku przykładanego do zapewnienia rzetelności informacji zawartych w niniejszej instrukcji, ani producent ani sprzedawca samochodu nie ponoszą odpowiedzialności za ewentualne niedokładności w niej zawarte, z wyjątkiem błędów będących skutkiem jawnego zaniedbania producenta lub sprzedawcy.**

**Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej publikacji nie może być reprodukowana, przechowywana w systemie odtwarzalnym lub przekazywana w jakiegokolwiek formie elektronicznej, mechanicznej, fotograficznej, w formie nagrania lub w inny sposób bez uprzedniej pisemnej zgody uzyskanej od firmy Rover Group Limited.**

### KSIAŻKA GWARANCYJNA

Książka Gwarancyjna dołączona do pakietu literatury zawiera ważne dane identyfikacyjne samochodu, wiadomości dotyczące uprawnień wynikających z tytułu gwarancji udzielonej przez firmę Land Rover, a także praktyczne porady dla użytkownika.

Najważniejszy jednak jest rozdział o obsłudze samochodu. Podaje on wymagania serwisowe dla samochodu Range Rover, a także zawiera kupon na bezpłatną obsługę po 1500 km. Kupon ten jak i zawarte w książce rubryki rejestru wykonania obsługi technicznych powinny być zaopatrzone w podpis i pieczętkę sprzedawcy lub autoryzowanej stacji obsługi (ASO) dla udokumentowania kolejnych obsług samochodu przeprowadzonych w zalecanych terminach.

### OSTRZEŻENIE

*Niniejsza instrukcja zawiera ostrzeżenia o niebezpieczeństwach. Podają one sposób postępowania, który musi być ściśle przestrzegany, albo informacje, które należy uwzględnić z największą starannością w celu uniknięcia ewentualnych obrażeń lub poważnego uszkodzenia samochodu.*

### NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE UMIESZCZONE NA SAMOCHODZIE



Naklejki ostrzegawcze zawierające ten symbol oznaczają: **NIE DOTYKAĆ I NIE REGULOWAĆ** przed zapoznaniem się z odpowiednimi wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.



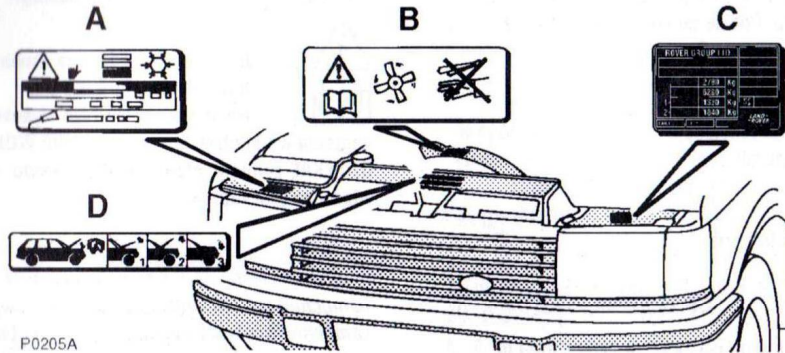
Naklejki ostrzegawcze zawierające ten symbol informują o występowaniu bardzo wysokiego napięcia w układzie zapłonowym. **NIE WOLNO DOTYKAĆ** żadnego elementu tego układu, gdy włączony jest zapłon.

### OSTRZEŻENIE

*Samochód ten ma większy prześwit niż zwykły samochód osobowy i dlatego wyżej jest też położony jego środek ciężkości. Powoduje to inną charakterystykę zachowania się w ruchu. Nieodświadczeni kierowcy powinni zachować szczególną ostrożność zwłaszcza w czasie jazdy terenowej oraz przy wykonywaniu gwałtownych manewrów na nawierzchniach dróg o słabej przyczepności.*

## NAKLEJKI INFORMACYJNE W KOMORZE SILNIKA

W samochodzie umieszczono różne naklejki informujące o ewentualnych zagrożeniach. Zaprezentowane poniżej posiadają szczególne znaczenie:



P0205A

- A. KLIMATYZACJA
- B. UWAGA - ELEMENTY WIRUJĄCE
- C. TABLICZKA ZNAMIONOWA - NUMER IDENTYFIKACYJNY SAMOCHODU
- D. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OTWIERANIA I ZAMYKANIA POKRYWY KOMORY SILNIKA

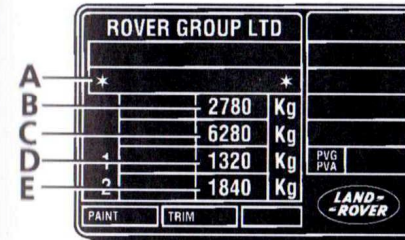
W samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną SRS należy pamiętać o zwróceniu szczególnej uwagi na informacje ostrzegawcze i naklejki umieszczone na osłonie przeciwsłonecznej (jak na rysunku powyżej) lub na innych elementach samochodu.

## NUMER IDENTYFIKACYJNY SAMOCHODU (VIN)

W czasie wizyty w ASO Land Rover może być wymagane podanie numeru identyfikacyjnego samochodu (VIN).

VIN oraz dopuszczalne masy samochodu są wytłoczone na tabliczce przymocowanej do nadwozia nad lewym reflektorem (patrząc od strony kierującego). Numer ten musi być zgodny z podanym w Książce Gwarancyjnej.

Dodatkowo, jako utrudnienie dla złodziei samochodów i jako pomoc policji, VIN jest wytłoczony na płytce widocznej przez przednią szybę, po jej lewej stronie.



P0161

- A. Numer identyfikacyjny samochodu (VIN)
- B. Dopuszczalna masa całkowita (jeżeli jest wymagana)
- C. Dopuszczalna masa samochodu z przyczepą (jeżeli jest wymagana)
- D. Dopuszczalne obciążenie osi przedniej (jeżeli jest wymagane)
- E. Dopuszczalne obciążenie osi tylnej (jeżeli jest wymagane)

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZAPOBIEGAJĄCE KRADZIEŻY

Zabezpieczenie przed profesjonalnymi złodziejami samochodów jest trudne, jednak większości włamania dokonują przypadkowi złodzieje nie posiadający odpowiednich umiejętności. Dlatego bardzo poważnie należy potraktować zabezpieczenie samochodu i ZAWSZE stosować się do poniższych zaleceń, kiedy pozostawiają Państwo swój samochód - nawet na kilka minut:

1. Całkowicie zamykać wszystkie okna i dach uchylno-przesuwny.
2. Zabierać przedmioty wartościowe (lub chować je w niewidocznym miejscu).
3. Wymywać kluczyki z zamka zapłonu.
4. Całkowicie zamykać samochód pilotem.

Złodziei przyciągają słabo zabezpieczone pojazdy. Nawet jeżeli zostały wykonane wszystkie powyższe zalecenia, wciąż można wiele zrobić, aby samochód stał się mniej nęcącym celem dla ewentualnego złodzieja.

## ZABEZPIECZ SAMOCHÓD - UNIKNIEZ PRZYKROŚCI!

- Parkować w miejscu, gdzie samochód będzie widoczny przez współmieszkańców, sąsiadów lub przechodniów.
- Nocą parkować w miejscach dobrze oświetlonych oraz unikać pustych i ciemnych bocznych ulic.
- Jeżeli do dyspozycji jest garaż, należy z niego korzystać - NIGDY jednak nie pozostawiać kluczyków w samochodzie.
- Nie przechowywać w samochodzie ważnych dokumentów (ani zapasowych kluczyków) - są to prawdziwe prezenty dla złodzieja.

## WAŻNA INFORMACJA

### Reguły postępowania w razie awarii samochodu na drodze

Jeżeli awaria nastąpi w czasie jazdy:

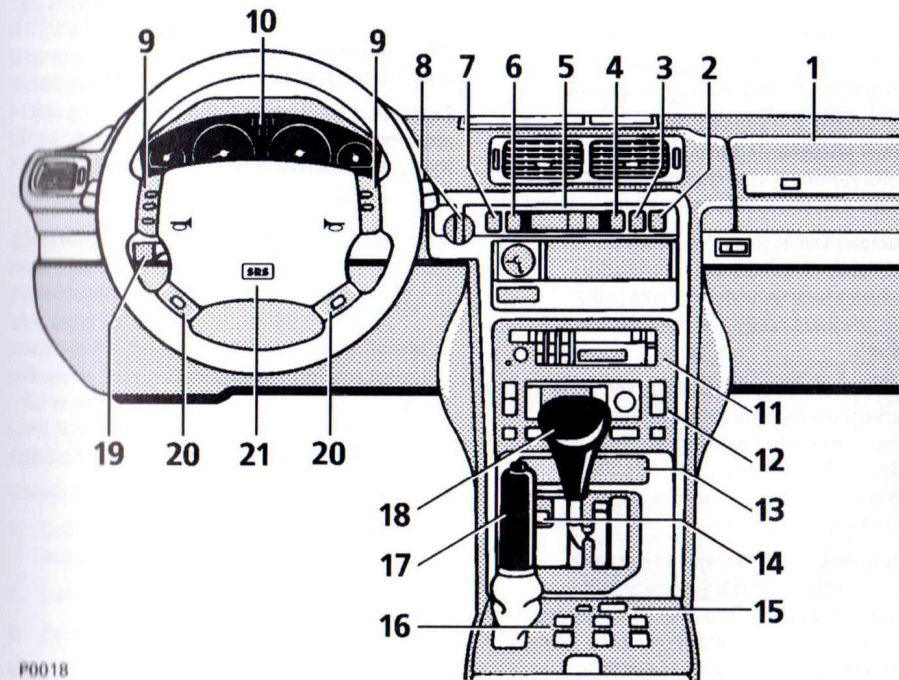
- Gdziekolwiek jest to możliwe, jeżeli tylko bezpieczeństwo ruchu i warunki drogowe na to pozwalają, samochód powinien być usunięty poza pas ruchu, najlepiej do zatoki. Jeżeli awaria nastąpi na autostradzie należy zjechać najdalej jak to możliwe na pas awaryjny.
- Włączyć światła awaryjne.
- W odpowiedniej odległości za samochodem ustawić trójkąt ostrzegawczy lub żółtą lampę błyskającą, aby ostrzec innych użytkowników drogi (należy zwrócić uwagę na prawne wymogi danego kraju).
- Ewakuować pasażerów z samochodu, drzwiami znajdującymi się po przeciwnej stronie do ruchu pojazdów.

*W tym rozdziale instrukcji zawarty jest opis wskaźników i elementów sterowania samochodu Range Rover.*

*Dla własnego bezpieczeństwa jest szczególnie ważne, aby przed rozpoczęciem jazdy przeczytać ten rozdział i dokładnie zapoznać się ze wszystkimi elementami sterowania.*

Zawartość rozdziału	Strona
Deska rozdzielcza .....	9
Karta Kodowa .....	10
Zamki i alarm .....	11
Drzwi bagażnika .....	22
Wyświetlacz komputera pokładowego .....	23
Siedzenia .....	34
Pasy bezpieczeństwa .....	42
Poduszka powietrzna SRS .....	47
Kolumna kierownicy .....	53
Lusterka zewnętrzne .....	54
Zestaw wskaźników .....	56
Lampki kontrolne .....	58
Światła i kierunkowskazy .....	62
Wycieraczki i spryskiwacze .....	64
Włączniki .....	67
Elektrycznie sterowane szyby .....	69
Elektrycznie sterowany dach uchylny - przesuwany .....	72
Ogrzewanie i wentylacja .....	75
Wyposażenie wewnętrzne .....	81
Telefony samochodowe .....	86

## Deska rozdzielcza



P001B

1. Poduszka powietrzna pasażera
2. Przełącznik zakresu przełożeń skrzyni redukcyjnej (manualna skrzynia biegów)
3. Główny włącznik automatycznej regulacji prędkości (jeżeli jest w wyposażeniu)
4. Włącznik świateł awaryjnych
5. Przełączniki zawieszenia pneumatycznego
6. Włącznik tylnych świateł przeciwmgłowych
7. Włącznik przednich świateł przeciwmgłowych
8. Włącznik świateł
9. Zdalne sterowanie radioodtwarzacza i odtwarzacza płyt CD (jeżeli jest w wyposażeniu)
10. Zestaw wskaźników
11. Radioodtwarzacz i odtwarzacz płyt CD
12. Przełączniki ogrzewania i klimatyzacji
13. Popielniczka i zapalniczka
14. Przełącznik zmiany zakresu przełożeń automatycznej skrzyni biegów
15. Przełączniki regulacji lusterek zewnętrznych
16. Przełączniki elektrycznego sterowania szyb i dachu uchylno-przesuwnego
17. Hamulec ręczny
18. Dźwignia sterująca (automatyczna skrzynia biegów) lub dźwignia zmiany biegów
19. Dźwignia regulacji położenia kolumny kierownicy
20. Przełączniki sterowania automatyczną regulacją prędkości (jeżeli jest w wyposażeniu)
21. Poduszka powietrzna kierowcy



Karta kodowa znajduje się w zestawie literatury i zawiera informacje o istotnym znaczeniu. Bardzo **WAŻNE** jest aby przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, a w przypadku sprzedaży samochodu, przekazać nowemu właścicielowi.

- **Numer kluczyka:** Jest to numer kluczyka do zamka zapłonu i drzwi - niezbędny w przypadku zakupu zapasowego kluczyka.
- **Kluczowy kod dostępu:** Niezbędny do uruchomienia samochodu w przypadku zgubienia bądź uszkodzenia pilota (patrz 'Kluczowy kod dostępu' w rozdziale 'Zamki i alarm').
- **Numer nakrętek specjalnych do kół:** Jeżeli samochód posiada nakrętki specjalne kół, razem z zestawem narzędzi zostanie dostarczony reduktor do ich odkręcania. Numer ten jest niezbędny w przypadku zakupu zapasowego reduktora.
- **VIN (numer identyfikacyjny samochodu):** Numer charakterystyczny dla danego egzemplarza samochodu. Jest on umieszczony w różnych punktach samochodu (patrz 'Numery identyfikacyjne' w rozdziale 1).
- **Kod zabezpieczający radio:** Kod ten należy wprowadzać za każdym razem, gdy odłączone było zasilanie radioodbiornika. Bez wprowadzenia kodu radio nie będzie działać (patrz 'Kod zabezpieczający' w pozycji 'Wyposażenie audio').

### OSTRZEŻENIE

**NIGDY nie zostawiać karty kodowej w samochodzie pozostawionym bez opieki.**

**Zapamiętać kluczowy kod dostępu lub przechowywać kartę kodową przy sobie na wypadek zaistnienia sytuacji awaryjnych.**

Samochód jest wyposażony w nowoczesny system alarmowy z elektronicznym urządzeniem unieruchamiającym silnik (immobiliser). W celu wykorzystania wszystkich możliwości wynikających z faktu posiadania systemu alarmowego w swoim samochodzie, zalecane jest dokładne zapoznanie się z jego działaniem i sterowaniem, opisanymi w niniejszym rozdziale.

### ZAMYKANIE SAMOCHODU I UZBRAJANIE ALARMU

Wraz z samochodem kupujący otrzymuje dwa piloty/kluczyki (z numerami 1 i 2). Spełniają one takie same zadania, jednak emitują sygnały zawierające różne zbiory informacji (patrz 'Pamięć ustawienia foteli'). Zapasowe piloty można nabyć tylko w autoryzowanej stacji obsługi samochodów Land Rover (ASO Land Rover). Można tam także zakupić dodatkowe piloty (o numerach 3 i 4).

Istnieją cztery sposoby zabezpieczania samochodu:

1. Całkowite zamykanie pilotem - (zalecane jako najbardziej efektywne).
2. Całkowite zamykanie kluczykiem.
3. Zamykanie pilotem.
4. Zamykanie kluczykiem.

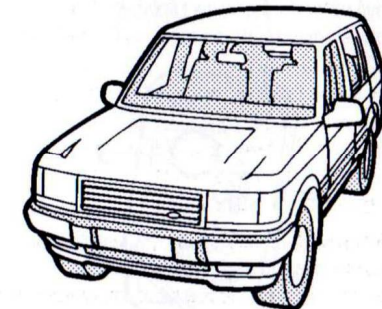
### DLA ZWIĘKSZENIA BEZPIECZEŃSTWA ZAWSZE NALEŻY STOSOWAĆ CAŁKOWITE ZAMKNIĘCIE SAMOCHODU PILOTEM

(z wyjątkiem sytuacji, gdy zachodzi potrzeba zamknięcia samochodu z pasażerami lub zwierzętami w środku).

### WAŻNA INFORMACJA

#### Dodatkowe kluczyki

Oprócz dwóch pilotów kupujący otrzymuje także dwa kluczyki. Spełniają one te same funkcje co kluczyki wbudowane w piloty i przeznaczone są do wykorzystywania w sytuacjach awaryjnych. **NIE** należy pozostawiać ich w samochodzie.



P0025

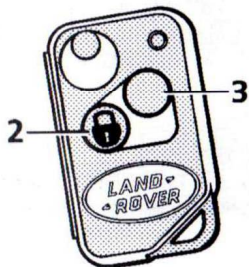
#### Pilot

Pilot posiada trzy przyciski. Poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku można go użyć jako zwykłego kluczyka, bądź urządzenia zdalnego sterowania do zamknięcia lub całkowitego zamknięcia samochodu.



P0023

1. Nacisnąć przycisk na brzegu pilota w celu zwolnienia kluczyka, który po odchyleniu może być użyty do włączenia zapłonu, otwierania/zamykania schowka i zamków drzwi.



P0022

2. Przycisk zamykania (z symbolem kłódki)
  - naciśnięć jednokrotnie w celu zamknięcia.
  - naciśnięć dwukrotnie w celu uzyskania całkowitego zamknięcia.
  - naciśnięć i przytrzymanie - nastąpi tzw. 'powolne zamykanie' (patrz 'Powolne zamykanie').
3. Przycisk otwierania
  - naciśnięć jednokrotnie w celu otwarcia.
  - naciśnięć i przytrzymanie - spowoduje to uruchomienie procedury automatycznego ustawienia foteli (patrz 'Pamięć ustawienia foteli').

Po włączeniu alarmu układ centralnego zamykania zablokuje zamki wszystkich drzwi i drzwi przestrzeni bagażowej, włączy się immobiliser oraz tzw. alarm parametryczny (zewnątrzny - ochrona drzwi, pokrywą komory silnika i drzwi bagażnika).

- Jeżeli włączona jest funkcja całkowitego zamknięcia, uaktywniona jest także ultradźwiękowa ochrona wnętrza samochodu (czujnik, umieszczony wewnątrz przedziału pasażerskiego monitoruje wnętrze samochodu i, w razie wykrycia jakiegokolwiek ruchu, uruchamia syrenę alarmową).

Czujnik ultradźwiękowy po każdym wyłączeniu zapłonu rozpoczyna procedurę samokontroli. Trwa ona przez 60 sekund lub do momentu:

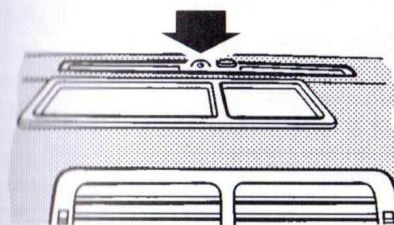
1. Otwarcia i zamknięcia drzwi kierowcy.
2. Zamknięcia samochodu pilotem lub kluczykiem.

**WSKAZÓWKA:** W przypadku awarii czujnika, po pięciokrotnym powtórzeniu procedury samokontroli, włączy się jedynie alarm zewnętrzny (drzwi, pokrywa komory silnika i drzwi bagażnika). Próba całkowitego zamknięcia ('superlock') pilotem spowoduje pojawienie się na wyświetlaczu w centralnej części zestawu wskaźników komunikatu o usterce alarmu 'ALARM FAULT' i nastąpi niepełne zamknięcie samochodu (patrz 'Niepełne zamknięcie'). W takiej sytuacji należy zgłosić się do ASO Land Rover celem usunięcia usterki.

### Wyłączanie syreny alarmowej

Działającą syrenę alarmową można wyłączyć trzema sposobami:

- Jednokrotnie naciskając przycisk zamykania.
- Jednokrotnie naciskając przycisk otwierania.
- Przekręcając kluczyk w zamku drzwi kierowcy w pozycję otwierania (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).



P0167

### Lampka kontrolna alarmu

Po zamknięciu samochodu czerwona lampka (zaznaczona strzałką na rysunku) zaczyna szybko błyskać, co oznacza uzbrajanie się alarmu. Po 10 sekundach częstotliwość błysnięć lampki maleje do wartości, z którą działa ona przez cały czas, aż do momentu wyłączenia alarmu.

Jeżeli w trakcie używania kluczyka bądź pilota działa syrena alarmowa, wskazuje to, że któreś z drzwi, pokrywa komory silnika lub drzwi bagażnika nie są właściwie zamknięte (na wyświetlaczu w centralnej części tablicy wskaźników pojawi się informacja, którego elementu to dotyczy).

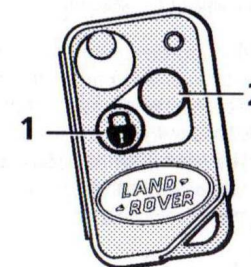
Chociaż pilota można używać w znacznej odległości od samochodu, to jednak podczas zamykania zaleca się przebywać na tyle blisko, aby wizualnie potwierdzić odpowiednie zamknięcie drzwi (obniżenie się przycisków blokowania drzwi od wewnątrz) i właściwe działanie lampki kontrolnej alarmu.

**WSKAZÓWKA:** Czasami warunki pogodowe mogą znacznie ograniczyć zasięg działania pilota. W takiej sytuacji używając go należy zbliżyć się do samochodu. W skrajnych przypadkach konieczne może być dotknięcie pilotem specjalnej anteny odbiorczej znajdującej się w jednej z tylnych szyb bocznych.

### CAŁKOWITE ZAMKNIĘCIE - SUPERLOCK

Jeżeli samochód jest zamknięty w trybie 'superlock' (pilotem lub kluczykiem), NIE można otwierać drzwi od środka.

Z tego powodu NIE można zamykać samochodu w trybie 'superlock' z pasażerami w środku.



P0200

### Całkowite zamykanie pilotem:

Nacisnąć i zwolnić przycisk (1) pilota dwukrotnie (w przeciągu 1 1/2 sekundy). Po 15 sekundach słyszalny będzie odgłos całkowitego zamykania się samochodu.

W przypadku niedomknięcia drzwi, pokrywy komory silnika lub drzwi przestrzeni bagażowej podczas zamykania samochodu pilotem nastąpi jego niepełne zamknięcie (patrz 'Niepełne zamknięcie').

Jeżeli któreś z okien lub dach uchylno-przesuwny pozostaną otwarte, to nastąpi zamknięcie samochodu, ale nie włączy się ultradźwiękowa ochrona wnętrza.

### Otwieranie:

Jednokrotnie nacisnąć i zwolnić przycisk otwierania (2) pilota.

Jeżeli pilot nie działa można otworzyć samochód posługując się tzw. kluczowym kodem dostępu (patrz 'Awaryjny kluczowy kod dostępu').

### **Całkowite zamykanie kluczykiem:**

Zawsze należy korzystać z pilota przy całkowitym zamykaniu samochodu. Jednak gdy pilot jest uszkodzony można posłużyć się kluczykiem w następujący sposób:

Przekręcić w prawo, a następnie zwolnić kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Czynność tę powtórzyć dwukrotnie w przeciągu 1 1/2 sekundy.

**WSKAZÓWKA:** Całkowite zamknięcie kluczykiem spowoduje tylko włączenie alarmu zewnętrznego - ultradźwiękowa ochrona wnętrza samochodu **NIE BĘDZIE AKTYWNA!** Jeżeli jeden z elementów takich jak drzwi, pokrywa komory silnika bądź drzwi bagażnika pozostaną niedomknięte to nastąpi niepełne zamknięcie samochodu (patrz 'Niepełne zamknięcie').

### **Otwieranie samochodu**

W tym celu zawsze należy używać pilota naciskając przycisk otwierania.

W razie konieczności można użyć kluczyka do otwarcia samochodu, jednak przed próbą uruchomienia silnika trzeba wyłączyć immobiliser poprzez wprowadzenie tzw. awaryjnego kluczowego kodu dostępu (patrz 'Awaryjny kluczowy kod dostępu').

### **WAŻNA INFORMACJA**

Jeżeli zajdzie konieczność pozostawienia pasażerów w samochodzie, **NIE** należy używać funkcji całkowitego zamknięcia. Pasażerowie powinni zamknąć samochód od środka wciskając przycisk blokowania znajdujący się na drzwiach kierowcy.

W przypadku pozostawienia zwierząt w samochodzie, ultradźwiękowa ochrona wnętrza **NIE** może być włączona - jakiegokolwiek ruch wewnątrz samochodu może spowodować włączenie syreny alarmowej.

**NIE** pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki.

### **OSTRZEŻENIE**

***NIGDY nie używać funkcji całkowitego zamknięcia, gdy zajdzie konieczność pozostawienia pasażerów w samochodzie - całkowite zamknięcie uniemożliwia otwarcie drzwi zarówno z zewnątrz jak i od wewnątrz samochodu!***

**WSKAZÓWKA:** W przypadku jednokrotnego naciśnięcia przycisku zamykania pilota lub jednokrotnego przekręcenia kluczyka w zamku drzwi uruchomiony zostanie system centralnego zamykania oraz alarm zewnętrzny i **MOŻLIWE** będzie otwarcie drzwi od środka. **ZAWSZE**, jeżeli to tylko możliwe, należy stosować całkowite zamykanie samochodu.

### **Zamykanie od wewnątrz**

Aby zamknąć wszystkie drzwi od wewnątrz należy wcisnąć jeden z przycisków blokowania znajdujących się na przednich drzwiach samochodu.

**Alarm NIE zostanie włączony.**

**WSKAZÓWKA:** Zamykanie samochodu przy użyciu przycisków blokowania **NIE** jest możliwe od zewnątrz.

### **IMMOBILISER**

Unieruchomienie silnika jest bardzo ważną częścią systemu zabezpieczenia samochodu Range Rover i jest określane mianem 'zabezpieczenia biernego'. Oznacza to, iż zabezpiecza samochód przed kradzieżą, nawet gdy właściciel zapomni zamknąć drzwi. Włączenie immobilisera ma miejsce po spełnieniu jednego z poniższych warunków:

1. Po zamknięciu samochodu (pilota lub kluczykiem).
2. 30 sekund po wyjęciu kluczyka z zamka zapłonu i po otwarciu drzwi kierowcy.
3. Dziesięć minut po wyłączeniu zapłonu (nawet jeżeli kluczyk pozostaje w zamku zapłonu, a drzwi kierowcy nie zostały w tym czasie otwarte).

### **WAŻNA INFORMACJA**

Jest rzeczą prawie niemożliwą, aby w pozostawionym bez opieki samochodzie immobiliser nie włączył się automatycznie. Z tego powodu ważne jest aby kierujący miał świadomość tego, że:

Wyłączenie immobilisera następuje po naciśnięciu przycisku otwierania pilota lub po włożeniu kluczyka w zamek zapłonu.

W razie awarii lub zgubienia pilota wyłączenie immobilisera następuje po wprowadzeniu awaryjnego kluczowego kodu dostępu (patrz 'Awaryjny kluczowy kod dostępu').

### AWARYJNY KLUCZOWY KOD DOSTĘPU

W przypadku zgubienia bądź uszkodzenia pilota, immobiliser można wyłączyć używając kluczyka do wprowadzenia czterocyfrowego, kluczowego kodu dostępu. Kod ten zapisany jest na Karcie Kodowej, a jego wprowadzenia dokonuje się w następujący sposób:



**1. Kluczyk** w zamku drzwi kierowcy przekręcić czterokrotnie w pozycję ZAMYKANIA (zgodnie z rysunkiem) tak, aby po każdym obrocie powrócił on do centralnej pozycji. Dopiero teraz można wprowadzać kolejne wartości tworzące czterocyfrowy awaryjny kluczowy kod dostępu.

#### WAŻNA INFORMACJA

Podczas wprowadzania kodu:

- OBRACAĆ kluczyk uważnie i precyzyjnie zwracając uwagę, aby przy każdym obrocie poruszał się on w całym zakresie swojego ruchu.
- Po każdym obrocie kluczyka w pozycję zamykania lub otwierania należy upewnić się, że każdorazowo powraca on CAŁKOWICIE do centralnej (pionowej) pozycji.
- Jeżeli nastąpi pomyłka w kolejności wykonywanych operacji uniemożliwiająca ukończenie procedury wprowadzania kodu, należy otworzyć i zamknąć drzwi, a następnie rozpocząć ponownie wprowadzanie kodu (nie zostanie to potraktowane jako pierwsza błędna próba).



**2. Wprowadzić PIERWSZĄ cyfrę kodu.** Jeżeli tą cyfrą jest 4, przekręć kluczyk w pozycję OTWIERANIA cztery razy upewniając się, że w każdym cyklu kluczyk CAŁKOWICIE powraca do centralnej pozycji.



**3. Wprowadzić DRUGĄ cyfrę kodu.** Jeżeli tą cyfrą jest 3, przekręć kluczyk w pozycję ZAMYKANIA trzy razy, upewniając się, że w każdym cyklu kluczyk CAŁKOWICIE powraca do centralnej pozycji.



**4. Wprowadzić TRZECIĄ cyfrę kodu.** Jeżeli tą cyfrą jest 2, przekręć kluczyk w pozycję OTWIERANIA dwa razy, upewniając się, że w każdym cyklu kluczyk CAŁKOWICIE powraca do centralnej pozycji.



**5. Wprowadzić CZWARTĄ cyfrę kodu.** Jeżeli tą cyfrą jest 1, przekręć kluczyk w pozycję ZAMYKANIA jeden raz, upewniając się, że po przekręceniu kluczyk CAŁKOWICIE powrócił do centralnej pozycji.



**6. OSTATECZNIE** przekręć kluczyk w pozycję OTWIERANIA w celu wyłączenia alarmu i immobilisera. Jeżeli kod zostanie wprowadzony prawidłowo, lampka kontrolna alarmu wyłączy się, a silnik będzie gotowy do uruchomienia.

**WSKAZÓWKA:** Podczas wprowadzania kodu, lampka kontrolna alarmu będzie cały czas migać (sygnalizując częściową aktywność alarmu).

**WSKAZÓWKA:** Gdy pilot nie działa, to przed KAŻDĄ próbą uruchomienia silnika należy wprowadzić kluczowy kod dostępu.

#### Wprowadzenie nieprawidłowego kodu

Jeżeli kod zostanie wprowadzony nieprawidłowo, lampka kontrolna alarmu będzie nadal migać. W takim przypadku należy powrócić do punktu '1' i ponownie wprowadzić kod.

Po trzech nieudanych próbach wprowadzenia kodu należy odczekać okres trzydziestu minut, podczas którego system nie przyjmie żadnych, kolejnych prób wprowadzenia kodu dostępu.

#### OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie pozostawiać Karty Kodowej w samochodzie.**
- **Zapamiętać awaryjny kluczowy kod dostępu lub przechowywać Kartę Kodową przy sobie, na wypadek zaistnienia sytuacji awaryjnych (np. uszkodzenie pilota).**

## NIEPEŁNE ZAMKNIĘCIE

Niepełne zamknięcie nastąpi gdy:

- Drzwi, pokrywa komory silnika lub drzwi bagażnika pozostaną niedomknięte.
- Kluczyk pozostanie w zamku zapłonu.
- Funkcja powolnego zamykania ('lazy lock') nie zostanie ukończona. Wyświetlacz komputera pokładowego wskaże przyczynę niepełnego zamknięcia np. zablokowany dach uchylno-przesuwny ('SUNROOF BLOCKED').

Jeżeli nastąpi niepełne zamknięcie, pojawi się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Należy wtedy otworzyć samochód, usunąć przyczynę powodującą niepełne zamknięcie, a następnie ponownie go zamknąć.

## POWOLNE ZAMYKANIE

Funkcja powolnego zamykania umożliwia wykorzystanie pilota lub kluczyka do zamykania dachu uchylno-przesuwnego i okien w czasie uzbrajania alarmu.

### Wykorzystywanie powolnego zamykania:

1. Upewnić się, że drzwi, pokrywa komory silnika oraz drzwi bagażnika są właściwie zamknięte.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zamykania pilota (nacisnąć dwukrotnie i przytrzymać za drugim razem w przypadku całkowitego zamykania).  
W razie używania kluczyka - przekręcić go w pozycję zamykania i przytrzymać.

Wszystkie zamki drzwi zostaną zablokowane i równocześnie nastąpi zamknięcie okien oraz dachu uchylno-przesuwnego.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli podczas zamykania szyby lub dach uchylno-przesuwny napotkają przeszkodę, to nastąpi niepełne zamknięcie, samochodu (zatrzymanie ruchu szyb i dachu). Przed przystąpieniem do ponownej próby powolnego zamykania należy usunąć ewentualne przeszkody.

## PAMIĘĆ USTAWIENIA FOTELE

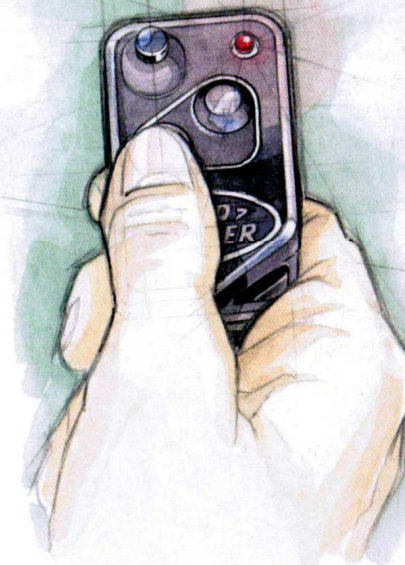
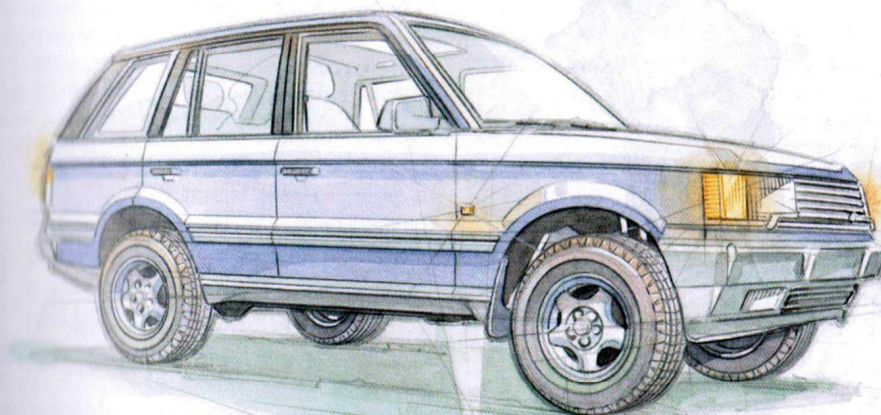
Funkcja automatycznego ustawiania foteli możliwa jest tylko w samochodzie posiadającym fotel kierowcy wyposażony w odpowiedni programator. Funkcja ta, podczas OTWIERANIA samochodu pilotem, umożliwi ustawienie fotela i lusterek w zapamiętanych wcześniej pozycjach. Dwa piloty, będące w wyposażeniu samochodu, oznaczone są dwiema różnymi naklejkami oraz posiadają kolorystycznie zróżnicowane osłony baterii (czarną i szarą) - pilot 1 uruchamia zaprogramowane ustawienie 1, a pilot 2 ustawienie 2 (patrz 'Siedzenia').

**WSKAZÓWKA:** W przypadku posiadania większej ilości pilotów (o kolejnych numerach 3 i 4) należy wiedzieć, iż nie można dla nich zaprogramować dodatkowych ustawień.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk otwierania pilota przez 1,5 sekundy (lampa kontrolna pilota będzie błyskać z dużą częstotliwością) po czym go zwolnić. Fotel kierowcy i lusterka zewnętrzne ustawią się w zaprogramowanych dla danego pilota pozycjach.

**WSKAZÓWKA:** Funkcję pamięci ustawienia fotela można wykorzystać tylko wtedy, gdy włączona jest ultradźwiękowa ochrona wnętrza samochodu (tzn. gdy wcześniej nastąpiło całkowite zamknięcie samochodu pilotem).

Funkcja nie będzie działać jeżeli wcześniej nastąpiło włączenie syreny alarmowej. Procedura ustawiania fotela i lusterek zostanie przerwana jeżeli w trakcie jej trwania nastąpi otwarcie drzwi bądź ponowne zamknięcie samochodu.



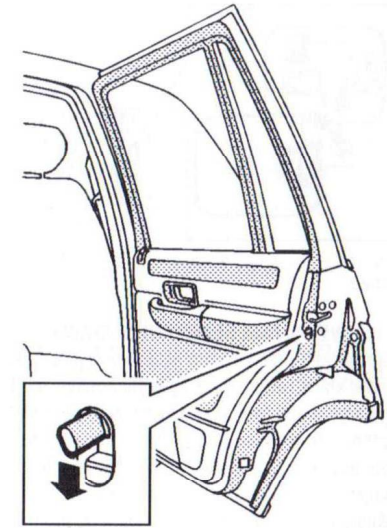
### SAMOCZYNNE ZAMYKANIE

Jeżeli na skutek przypadku samochód nie został zamknięty, to po 60 sekundach nastąpi jego samoczynne zamknięcie.

Po otwarciu samochodu poprzez naciśnięcie przycisku otwierania pilota rozpoczyna się procedura samokontroli systemu alarmowego trwająca 60 sekund. Samochód pozostanie otwarty jeżeli w ciągu tego czasu zaistnieje jedna z podanych poniżej sytuacji:

- Drzwi lub drzwi bagażnika zostaną otwarte.
- Zostanie wykryty jakikolwiek ruch wewnątrz samochodu.
- Kluczyk pozostanie w zamku zapłonu (nawet jeżeli będzie znajdował się w pozycji 'I').

Jeżeli żadna z tych sytuacji nie będzie miała miejsca, po 60 sekundach nastąpi samoczynne zamknięcie samochodu.



P0019

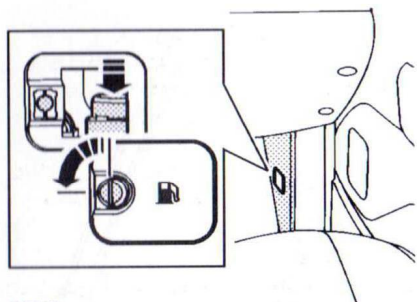
### BLOKADA OTWARCIA DRZWI OD ŚRODKA (przed dziećmi) (tylko tylne drzwi)

Przesunąć dźwignię (zaznaczoną strzałką na rysunku) w dół, aby włączyć blokadę.

Po włączeniu blokady nie można tylnych drzwi otworzyć od środka. Uniemożliwia to ich przypadkowe otwarcie podczas jazdy (np. przez dzieci).

### Otwieranie drzwi

Podczas otwierania drzwi z zewnątrz zaleca się ruchomą część klamki uchwycić palcami, jednocześnie opierając kciuk na jej nieruchomej części.



P0020

### WYŁĄCZNIK BEZWŁADNOŚCIOWY

Wyłącznik jest urządzeniem zabezpieczającym, które podczas kolizji automatycznie odblokowuje zamki wszystkich drzwi (pod warunkiem, że zapłon jest włączony). Dodatkowo, wyłącznik odcina dopływ prądu do pompy paliwa, wentylatorów (ogrzewania i klimatyzacji) oraz włącza światła awaryjne, które działają do momentu wyłączenia zapłonu lub zresetowania wyłącznika.

Wyłącznik umieszczony jest po prawej stronie wnętrza na nogi pasażera siedzącego z przodu. Przy pomocy monety obrócić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie podważyć osłonę i ją wyjąć.

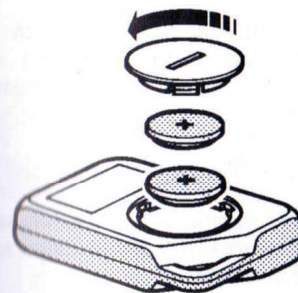
Gdy nastąpi uruchomienie wyłącznika (np. w razie kolizji) na wyświetlaczu komputera pokładowego będą naprzemiennie pojawiać się wiadomości 'REFER HANDBOOK' (zapoznać się z odpowiednim rozdziałem instrukcji obsługi) oraz 'INERTIA SWITCH' (wyłącznik bezwładnościowy).

W celu zresetowania wyłącznika należy nacisnąć od góry jego gumową osłonę (zaznaczoną strzałką na rysunku).

**WSKAZÓWKA:** Samochód można zamknąć nawet gdy wyłącznik został uruchomiony. W tym celu należy wyjąć kluczyk z zamka zapłonu, otworzyć i zamknąć jedno z przednich drzwi, a następnie zamknąć samochód w normalny sposób.

### OSTRZEŻENIE

**Przed zresetowaniem wyłącznika zawsze należy sprawdzić czy nie nastąpiły żadne wycieki paliwa.**



P0024

### Baterie pilota

Gdy nastąpi wyczerpanie baterii pilota na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawi się informacja 'KEY BATTERY LOW'. Podczas wymiany należy:

- Zdjąć osłonę baterii obracając ją monetą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zwracając uwagę aby nie dotykać obwodów elektrycznych, wyjąć baterie z ich gniazda i umieścić tam nowe (biegunami dodatnimi w kierunku osłony), a następnie zamontować osłonę.

Nowe baterie powinny być zamontowane w ciągu 1 minuty (od momentu wyjęcia zużytych), ponieważ w przeciwnym wypadku konieczna będzie ponowna synchronizacja pilota (patrz 'Synchronizacja pilota'). Nowe baterie można zakupić w ASO Land Rover.

**WSKAZÓWKA:** Ślady palców na baterii powodują skrócenie okresu jej eksploatacji. W miarę możliwości unikać dotykania powierzchni kontaktu baterii i wytrzeć je przed zamontowaniem.

### Synchronizacja pilota

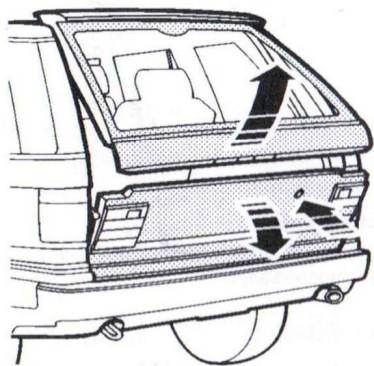
Pilot wysyła zakodowaną informację, która zmienia się za każdym razem gdy naciskany jest przycisk. Jeżeli nastąpi wielokrotne użycie pilota poza strefą zasięgu odbiornika sygnału (umieszczonego w samochodzie) lub baterie zostaną wyjęte na okres dłuższy niż jedna minuta, może być konieczna ponowna jego synchronizacja.

### Synchronizacja:

Włożyć kluczyk pilota w zamek zapłonu (pilot będzie rozsynchronizowany).

**WSKAZÓWKA:** Nie można przeprowadzić synchronizacji pilota jeżeli włączony jest alarm lub baterie są wyczerpane.

## Drzwi bagażnika



P0026

### OTWIERANIE DRZWI BAGAŻNIKA

Gdy samochód nie jest zamknięty, nacisnąć przycisk znajdujący się na dolnej części drzwi bagażnika i podnieść ich górną część.

**WSKAZÓWKA:** W dolną krawędź górnej części drzwi bagażnika wbudowany jest uchwyt pomocny przy ich otwieraniu lub zamykaniu.

Po otwarciu górnej części drzwi ponownie nacisnąć przycisk w celu zwolnienia dolnej części, która może zostać teraz odchylona do poziomu.

**WSKAZÓWKA:** Nie można otworzyć drzwi bagażnika jeżeli akumulator jest rozładowany lub odłączony. W takiej sytuacji dostęp do przestrzeni bagażowej można uzyskać od środka samochodu, po złożeniu oparcia tylnych siedzeń (patrz 'Siedzenia')

### ZAMYKANIE DRZWI BAGAŻNIKA

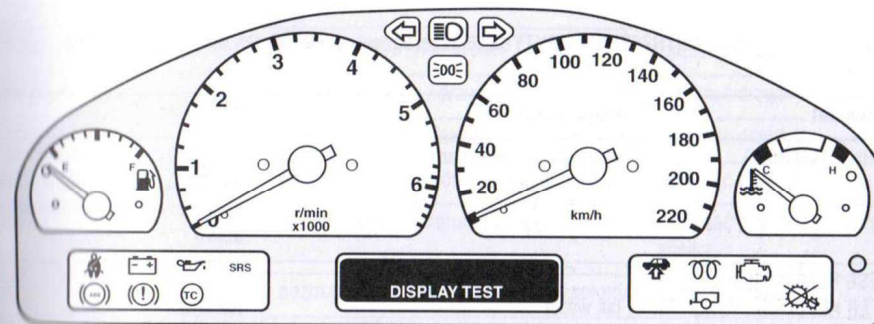
Podnieść dolną część drzwi bagażnika i ją zatrzasnąć. Następnie opuścić i zamknąć górną część drzwi.

### OSTRZEŻENIE

**Nie jechać z otwartymi drzwiami bagażnika, ponieważ trujące spaliny będą dostawać się do wnętrza samochodu.**

**Zawsze przed rozpoczęciem jazdy lub zamknięciem samochodu należy sprawdzić, czy drzwi bagażnika są właściwie zamknięte.**

## Wyświetlacz komputera pokładowego



P0408

W centralnej części zestawu wskaźników znajduje się wyświetlacz komputera pokładowego, na którym pojawiają się ważne dla kierującego informacje i ostrzeżenia. Wiadomości te pogrupowane są w następujących kategoriach:

### OSTRZEŻENIE KRYTYCZNE

Wiadomości tego rodzaju towarzyszy trzykrotny sygnał dźwiękowy. Jest ona wyświetlana przez cały czas, aż do momentu usunięcia usterki lub wyjęcia kluczyka z zamka zapłonu.

**NIE można ignorować takiego komunikatu - NALEŻY JAK NAJSZYBCIEJ PODJĄĆ CZYNNOŚCI ZMIERZAJĄCE DO USUNIĘCIA USTERKI!**

Ostrzeżenie krytyczne jest wyświetlane przez cały czas, zwykle w dolnej części wyświetlacza. Kiedy zachodzi konieczność wyświetlenia większej liczby informacji, wówczas będą one pojawiać się w dolnej części wyświetlacza.

### OSTRZEŻENIE

Nie jest to wiadomość o znaczeniu krytycznym, jednak należy traktować ją jako pilną. Towarzyszy jej także trzykrotny sygnał dźwiękowy.

**NIE można ignorować takiego komunikatu - NALEŻY JAK NAJSZYBCIEJ PODJĄĆ CZYNNOŚCI ZMIERZAJĄCE DO USUNIĘCIA USTERKI!**

Ostrzeżenie wyświetlane jest przez około 4 sekundy. Jeżeli jest więcej wiadomości tego typu, czas ich wyświetlania zmniejszy się do około 2 sekund.

### INFORMACJA

#### Ogólnie

Informacja jest wyświetlana przez około 4 sekundy. Jeżeli jest więcej wiadomości tego typu, czas ich wyświetlania zmniejszy się do około 2 sekund. 'Ostrzeżenia krytyczne' i 'ostrzeżenia' mają zawsze pierwszeństwo wyświetlania przed 'informacjami'.

Informacje pogrupowane są w trzech kategoriach:

#### Kategoria 1

Informacji z tej kategorii towarzyszy jednokrotny sygnał dźwiękowy kiedy pojawia się ona pierwszy raz, a także kiedy włączany lub wyłączany jest zapłon. W pozostałych sytuacjach wyświetlana jest jedynie sama informacja - **NAJSZYBCIEJ JAK TO TYLKO MOŻLIWE NALEŻY PODJĄĆ CZYNNOŚCI ZMIERZAJĄCE DO USUNIĘCIA USTERKI.**

#### Kategoria 2

Informacji z tej kategorii towarzyszy jednokrotny sygnał dźwiękowy za każdym razem kiedy pojawia się ona na wyświetlaczu - **NALEŻY PODJĄĆ ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA TAK SZYBKO JAK TO TYLKO JEST MOŻLIWE.**

#### Kategoria 3

Informacji z tej kategorii **NIE** towarzyszy żaden sygnał dźwiękowy. Wyświetlana jest jedynie informacja - **NALEŻY PODJĄĆ ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA TAK SZYBKO JAK TO TYLKO JEST MOŻLIWE.**



## Wyświetlacz komputera pokładowego

Poniżej podano możliwe OSTRZEŻENIA KRYTYCZNE uszeregowane według ich stopnia ważności.

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
ENGINE DISABLED	włączony system alarmowy (immobiliser)	nacisnąć przycisk otwierania pilota lub wprowadzić kluczowy kod dostępu - patrz 'Zamki i alarm'
PRESS REMOTE lub ENTER KEYCODE	jak wyżej	jak wyżej
KEY CODE LOCKOUT	zbyt wiele razy nieprawidłowo wprowadzono kod dostępu	odczekać 30 minut przed ponownym wprowadzeniem kodu
MARKET NOT SET	brak zdefiniowanego języka dla wyświetlanych wiadomości	zgłosić się do ASO Land Rover
SEAT BELT PLEASE	nie zapięte pasy bezpieczeństwa	zapiąć pasy bezpieczeństwa
INERTIA SWITCH*	uruchomiony wyłącznik bezwładnościowy	zresetować wyłącznik - patrz 'Zamki i alarm'
GEARBOX OVRHEAT *	zbyt wysoka temperatura oleju w automatycznej skrzyni biegów	zmniejszyć prędkość jazdy lub wybrać niższe przełożenie. Jeżeli wiadomość wyświetlana jest w dalszym ciągu, zatrzymać samochód aby ostudzić olej. Gdy wiadomość pojawi się ponownie, udać się do ASO Land Rover
TRANSFER OVRHEAT *	zbyt wysoka temperatura oleju w skrzyni redukcyjnej	zmniejszyć prędkość jazdy lub wybrać niższe przełożenie. Jeżeli wiadomość wyświetlana jest w dalszym ciągu, zatrzymać samochód aby ostudzić olej. Gdy wiadomość pojawi się ponownie, udać się do ASO Land Rover

## Wyświetlacz komputera pokładowego

DOOR OPEN RH-R	otwarte prawe tylne drzwi	zamknąć drzwi
DOOR OPEN LH-R	otwarte lewe tylne drzwi	zamknąć drzwi
DOOR OPEN LH-F	otwarte lewe przednie drzwi	zamknąć drzwi
DOOR OPEN RH-F	otwarte prawe przednie drzwi	zamknąć drzwi
BONNET OPEN	otwarta pokrywa komory silnika	zamknąć pokrywę komory silnika
IGNITION KEY IN	pozostawienie kluczyka w zamku zapłonu	wyjąć kluczyk
LIGHTS ON	włączone światła	wyłączyć światła
HEADLIGHT DELAY	wybór funkcji wyłączenia świateł z opóźnieniem - światła wyłączą się automatycznie	
BLOW: 55 KMH	awaria zawieszenia pneumatycznego	zwołnić do prędkości poniżej 55 km/h i udać się do ASO Land Rover
ENG OIL OVERHEAT	zbyt wysoka temperatura oleju silnikowego	zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i pozwolić mu na ostygnięcie; jeżeli problem nie znika, nie jechać samochodem - wezwać pomoc drogową

\* Wiadomości te wyświetlane są naprzemiennie z komunikatem 'REFER HANDBOOK'. Pojawienie się takiego komunikatu oznacza konieczność zapoznania się z odpowiednim rozdziałem instrukcji obsługi w celu uzyskania dalszych informacji.

## Wyświetlacz komputera pokładowego

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
AIRBAG FAULT	poduszka powietrzna SRS	zgłosić się do ASO Land Rover
RH FRONT WINDOW LH FRONT WINDOW RH REAR WINDOW LH REAR WINDOW	pojawia się naprężenie z: WINDOW NOT SET, WINDOW BLOCKED, ANTI-TRAP OFF, lub WINDOW OPEN	zapoznać się z objaśnieniami dotyczącymi wyświetlanej wiadomości uzupełniającej
SPEED LIMIT ---	przekroczenie maksymalnej zaprogramowanej prędkości	zmniejszyć prędkość lub skasować zaprogramowaną wartość prędkości
SPEED LIMIT OFF	skasowanie zaprogramowanej wartości prędkości	
FUEL GAUGE FAULT	usterka wskaźnika poziomu paliwa	zgłosić się do ASO Land Rover
TEMP GAUGE FAULT	usterka wskaźnika temperatury silnika	zgłosić się do ASO Land Rover
LH SEAT HEATER	przepalony bezpiecznik	wymienić bezpiecznik - wiadomość ta pojawia się naprzemiennie z numerem uszkodzonego bezpiecznika
RH SEAT HEATER	jak wyżej	jak wyżej
SUNROOF	wyłączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu (pojawia się naprzemiennie z wiadomością ANTI-TRAP OFF)	zapoznać się z odpowiednim rozdziałem instrukcji obsługi
TRANSFER NEUTRAL	skrzynia redukcyjna ustawiona w położeniu neutralnym	jeżeli nie jest wymagane położenie neutralne, wyjąć bezpiecznik nr 11
BONNET	otwarcie pokrywy komory silnika spowodowało włączenie syreny alarmowej	sprawdzić czy samochód jest zabezpieczony - wiadomość pojawia się naprzemiennie z wiadomością ALARM TRIGGERED (włączona syrena alarmowa)
LH FRONT DOOR RH FRONT DOOR LH REAR DOOR RH REAR DOOR	otwarcie lewych przednich drzwi spowodowało włączenie syreny alarmowej	sprawdzić czy samochód jest zabezpieczony - wiadomość pojawia się naprzemiennie z wiadomością ALARM TRIGGERED (włączona syrena alarmowa)
IGNITION TAMPER	przekręcenie kluczyka w zamku zapłonu spowodowało włączenie syreny alarmowej	jak wyżej
TAILGATE	otwarcie drzwi bagażnika spowodowało włączenie syreny alarmowej	jak wyżej

## Wyświetlacz komputera pokładowego

Poniżej podano możliwe OSTRZEŻENIA:

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
TAILGATE OPEN	otwarte drzwi bagażnika	zamknąć drzwi bagażnika
WINDOW BLOCKED	podnosząca się szyba trafiła na przeszkodę	wiadomość pojawia się naprzemiennie z wiadomością wskazującą, którego okna to dotyczy - usunąć przeszkodę
SUNROOF BLOCKED	zamykający się dach uchylno-przesuwny trafił na przeszkodę	usunąć przeszkodę przed ponowną próbą zamknięcia dachu
ALARM FAULT	awaria systemu alarmowego	zgłosić się do ASO Land Rover
ANTI-TRAP OFF	funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu dla jednego lub kilku okien oraz dachu uchylno-przesuwne została wyłączona - naprzemiennie pojawia się wiadomość wskazująca, którego elementu to dotyczy	usunąć przeszkodę powodującą włączenie funkcji
TAB FAULT	awaria zawieszenia pneumatycznego	zgłosić się do ASO Land Rover
ABS FAULT	awaria układu ABS	zgłosić się do ASO Land Rover
BLOW: 30 KPH MAX	zbyt duża prędkość jazdy w stosunku do aktualnej wysokości zawieszenia	zmniejszyć prędkość jazdy poniżej 30 km/h
BLOW: 55 KPH MAX	zbyt duża prędkość jazdy w stosunku do aktualnej wysokości zawieszenia	zmniejszyć prędkość jazdy poniżej 30 km/h

## Wyświetlacz komputera pokładowego

### WIADOMOŚCI O USZKODZENIU BEZPIECZNIKÓW

Podane poniżej wiadomości należą do INFORMACJI z KATEGORII 1 (patrz 'Bezpieczniki' w celu uzyskania informacji dotyczących wymiany bezpieczników).

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
FUSE 2 to 22 FAILED	Przepalenie bezpiecznika (dotyczy numerów od 2 do 22)	Wymienić bezpiecznik

#### Uwaga:

- Informacja o uszkodzeniu bezpiecznika 10 lub 20 pojawia się na wyświetlaczu równocześnie z informacją 'RH SEAT HEATER' / 'LH SEAT HEATER' (podgrzewanie prawego/lewego fotela). Następuje to w momencie próby włączenia podgrzewania fotela, gdy przepalony jest bezpiecznik zabezpieczający ten obwód.
- Informacja o uszkodzeniu bezpiecznika 12 pojawia się na wyświetlaczu równocześnie z informacją 'HEATED REAR WINDOW' (ogrzewanie tylnej szyby). Następuje to w momencie próby włączenia ogrzewania tylnej szyby, gdy przepalony jest bezpiecznik 12.
- We wszystkich przypadkach informacja o uszkodzeniu bezpiecznika wyświetlana będzie wraz z informacją, którego obwodu to dotyczy np. 'FUSE 10 FAILED', (uszkodzenie bezpiecznika 10) wraz z 'RH SEAT HEATER' (podgrzewanie prawego fotela).
- Bezpiecznik 1 zabezpiecza tablicę wskaźników. W razie przepalenia - wymień go na nowy (na wyświetlaczu nie pojawi się żadna informacja, ponieważ jest on także zależny od bezpiecznika 1).
- W przypadku przepalenia większej ilości bezpieczników, informacje o ich uszkodzeniach będą wyświetlane kolejno (jedna za drugą).

## Wyświetlacz komputera pokładowego

### WIADOMOŚCI O USZKODZENIU ŻARÓWEK

Podane poniżej wiadomości należą do INFORMACJI z KATEGORII 1 (patrz 'Wymiana żarówek').

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
RH DIP BEAM	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH DIP BEAM	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
RH MAIN BEAM	Uszkodzenie jednej lub dwóch żarówek	Wymienić żarówkę (lub żarówki)
LH MAIN BEAM	Uszkodzenie jednej lub dwóch żarówek	Wymienić żarówkę (lub żarówki)
RH SIDE LIGHT	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH SIDE LIGHT	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
FRONT INDICATOR	Uszkodzenie jednej lub dwóch żarówek	Wymienić żarówkę (lub żarówki)
RH FRONT FOG	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH FRONT FOG	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
RH TAIL LIGHT	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH TAIL LIGHT	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
RH BRAKE LIGHT	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH BRAKE LIGHT	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
REAR INDICATOR	Uszkodzenie jednej lub dwóch żarówek	Wymienić żarówkę (lub żarówki)
RH REAR FOG	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH REAR FOG	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
RH REVERSE	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
LH REVERSE	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę
NUMBER PLATE	Uszkodzenie żarówki	Wymienić żarówkę

W przypadku uszkodzenia większej ilości żarówek, informacje ich dotyczące będą wyświetlane kolejno (jedna za drugą).

Wszystkie informacje dotyczące uszkodzenia żarówek będą wyświetlane podczas włączania lub wyłączania zasilania oraz w momencie włączania obwodu, w którym znajdują się uszkodzone żarówki. Informacja 'BULB FAILURE' (uszkodzenie żarówki) będzie pojawiać się na wyświetlaczu na przemian z wiadomością, którego obwodu to dotyczy np. 'BULB FAILURE' wraz z 'RH REAR FOG' (prawe tylne światło przeciwmgłowe).

## Wyświetlacz komputera pokładowego

### POZOSTAŁE INFORMACJE

Podane poniżej wiadomości należą do INFORMACJI z KATEGORII 1.

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
LOW SCREEN WASH	niski poziom płynu do spryskiwaczy	uzupełnić zbiornik
GEARBOX FAULT	awaria skrzyni biegów	zgłosić się do ASO Land Rover
TRACTION FAILURE	awaria układu kontroli trakcji	zgłosić się do ASO Land Rover
LOW BRAKE FLUID	niski poziom płynu hamulcowego	uzupełnić płyn i/lub zgłosić się do ASO Land Rover
ODOMETER ERROR	awaria licznika przebiegu	zgłosić się do ASO Land Rover
KEY BATTERY LOW	wyczerpane baterie pilota	wymienić baterie

Podane poniżej wiadomości należą do INFORMACJI z KATEGORII 2.

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
MEMORY 1 STORED	wprowadzenie do pamięci ustawienia fotela i lusterek - pozycja 1	brak dodatkowych zaleceń
MEMORY 2 STORED	wprowadzenie do pamięci ustawienia fotela i lusterek - pozycja 2	brak dodatkowych zaleceń
REAR WINDOWS ON	włączenie możliwości sterowania tylnymi szybami za pomocą przycisków znajdujących się na drzwiach	brak dodatkowych zaleceń
ALARM TRIGGERED	w międzyczasie od ostatniego wyłączenia zapłonu nastąpiło włączenie syreny alarmowej	brak dodatkowych zaleceń - po powrocie do samochodu należy upewnić się czy był on zabezpieczony
MIRROR DIP STORE	zaprogramowanie ustawienia (obniżenia) lusterek zewnętrznych do jazdy na wstecznym biegu	brak dodatkowych zaleceń

## Wyświetlacz komputera pokładowego

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
WINDOW NOT SET	funkcja jednego naciśnięcia i funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu nie zostały włączone	włączyć obie funkcje zapoznając się wcześniej z punktem 'Elektrycznie sterowane szyby'
SUNROOF NOT SET	funkcja jednego naciśnięcia i funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu nie zostały włączone	włączyć obie funkcje zapoznając się wcześniej z punktem 'Elektrycznie sterowany dach uchylno-przesuwany'
WINDOW SET	funkcja jednego naciśnięcia i funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu zostały włączone	brak dodatkowych zaleceń
SUNROOF SET	funkcja jednego naciśnięcia i funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu zostały włączone	brak dodatkowych zaleceń
TRACTION OVRHEAT	włącza się lampka kontrolna; następuje samoczynne wyłączenie układu kontroli trakcji, aby zapobiec ewentualnemu przegrzaniu elementów układu hamulcowego (ponowne włączenie nastąpi także samoczynnie, jak tylko elementy układu ostygną)	naciskać z wycuciem pedał przyspieszenia, aby nie doszło do utraty przyczepności kół
INT LIGHTS OFF	wyłączenie funkcji automatycznego włączania oświetlenia wnętrza samochodu	patrz 'Wyposażenie wnętrza'
INT LIGHTS ON	włączenie funkcji automatycznego włączania oświetlenia wnętrza samochodu	patrz 'Wyposażenie wnętrza'
FAB MANUAL	zawieszenie ustawione w pozycji ACCESS	UWAGA, nastąpiło oparcie elementów zawieszenia na ogranicznikach
ALTERNATOR FAULT	awaria alternatora	zgłosić się do ASO Land Rover
START ENGINE	silnik gotowy do uruchomienia	patrz 'Zamki i alarm'

## Wyświetlacz komputera pokładowego

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
MIRROR DIP ON	włączenie funkcji automatycznego ustawiania lusterka wewnętrznego w momencie wybrania wstecznego biegu	brak dodatkowych zaleceń
MIRROR DIP OFF	wyłączenie funkcji automatycznego ustawiania lusterka wewnętrznego w momencie wybrania wstecznego biegu	brak dodatkowych zaleceń

\* Wiadomość ta wyświetlana jest naprzemiennie z komunikatem 'REFER HANDBOOK'. Pojawienie się takiego komunikatu oznacza konieczność zapoznania się z odpowiednim rozdziałem instrukcji obsługi w celu uzyskania dalszych informacji.

Podane poniżej wiadomości należą do INFORMACJI z KATEGORII 3;

Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
SUNROOF OPEN	otwarty dach uchylno-przesuwany (komunikat ten pojawia się po wyłączeniu zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy)	w razie zamiaru opuszczenia samochodu, zamknąć dach
RIGHT PARK LIGHT	zostały włączone światła postojowe prawej strony samochodu (prawe przednie i tylne)	jeżeli nie będą dłużej wykorzystywane, wyłączyć je głównym wyłącznikiem świateł
LEFT PARK LIGHT	zostały włączone światła postojowe lewej strony samochodu (lewe przednie i tylne)	jeżeli nie będą dłużej wykorzystywane, wyłączyć je głównym wyłącznikiem świateł
PARK LIGHTS	włączone światła postojowe	wyłączyć światła postojowe (jeżeli nie są dłużej potrzebne)
MOVEMENT DETECT	system alarmowy wykrył ruch wewnątrz samochodu podczas próby całkowitego zamknięcia	usunąć przyczynę wywołującą ruch i ponownie zamknąć samochód - nie zamykać całkowicie samochodu z pasażerami lub zwierzętami w środku

## Wyświetlacz komputera pokładowego

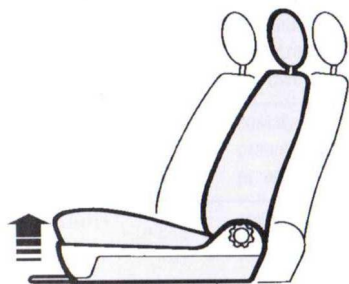
Komunikat	Przyczyna	Zalecenia
SELECT NEUTRAL	próba zmiany zakresu przełożeń bez wcześniejszego wybrania pozycji NEUTRALNEJ	wybrać pozycję neutralną
BLOW DOWN	zbyt duża prędkość jazdy aby przeprowadzić zmianę zakresu przełożeń skrzyni redukcyjnej	zatrzymać samochód przed dokonaniem zmiany zakresu przełożeń

### RĘCZNIE REGULOWANE FOTELE PRZEDNIE

#### OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka utraty kontroli nad samochodem i odniesienia ewentualnych obrażeń ciała, nigdy nie zmieniać ustawienia fotela kierowcy podczas jazdy.

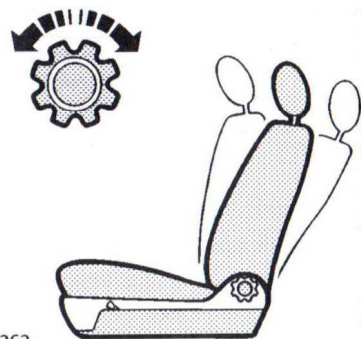
NIE należy zezwalać pasażerom na jazdę z oparciami foteli pochylonymi zbyt mocno do tyłu. Podczas ewentualnej kolizji pasy bezpieczeństwa mogą działać skutecznie, gdy kąt pochylenia oparcia jest nie większy niż 15 stopni od pionu.



P0409

#### Przesuwanie fotela do przodu/do tyłu

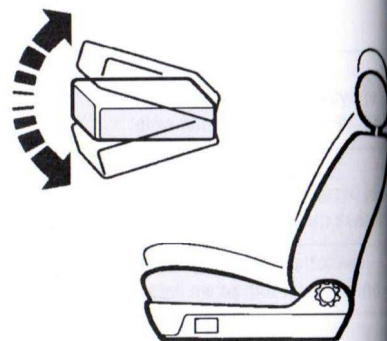
Podnieść dźwignię do góry i przesunąć fotel do przodu lub do tyłu. Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się czy fotel jest właściwie zablokowany.



P0262

#### Regulacja oparcia

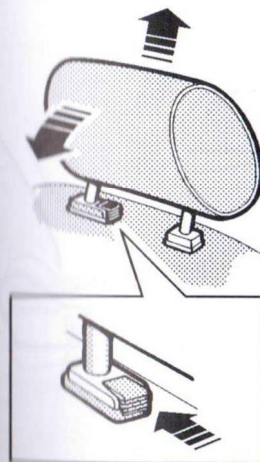
Obracać pokrętkę do momentu uzyskania wymaganego pochylenia oparcia.



P0410

#### Regulacja wysokości (tylko fotel kierowcy)

Przemieścić przednią część włącznika do góry celem podniesienia a w dół - obniżenia siedziska fotela.



P0039

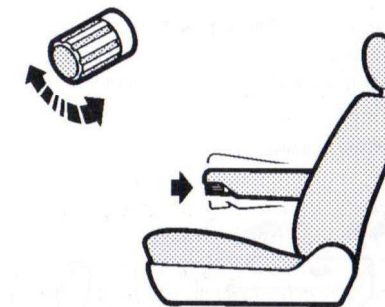
#### Ustawianie zagłówków

Zagłówki mają na celu zablokowanie gwałtownego ruchu głowy w tył podczas kolizji lub nagłego zatrzymania.

Wcisnąć przycisk w celu podniesienia lub obniżenia zagłówka. Dodatkowo, pochylić go tak, aby opierał się możliwie jak najbliżej głowy.

#### OSTRZEŻENIE

- 1 NIE jeździć samochodem ze zdemontowanymi zagłówkami.
- 1 ZAWSZE tak ustawiać zagłówek aby podparł tył głowy, a NIE kark.



P0264

#### Regulacja podłokietnika

Pomiędzy przednimi fotelami samochodu zamontowany jest składany podłokietnik.

Ustawić podłokietnik w pozycji poziomej, a następnie obracając pokrętkę umieszczoną na jego końcu, ustalić wymagany kąt pochylenia.

#### WAŻNA INFORMACJA

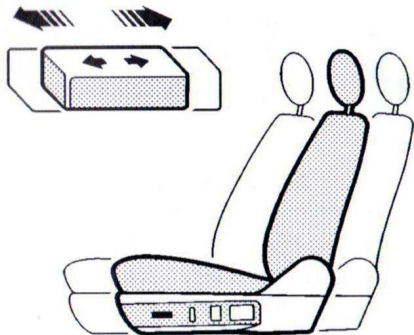
Samochód jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne. Przed założeniem pasów na siedzenia lub przeprowadzaniem jakichkolwiek napraw, czy zmian obić foteli, należy dokładnie prześledzić rozdział dotyczący systemu poduszek powietrznych SRS.

## ELEKTRYCZNIE STEROWANE FOTELE PRZEDNIE

(jeżeli są w wyposażeniu)

Regulacja foteli możliwa jest jedynie wtedy, gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'I' lub 'II', bądź gdy otwarte są przednie drzwi, a kluczyk znajduje się w pozycji '0'.

Możliwości regulacji:



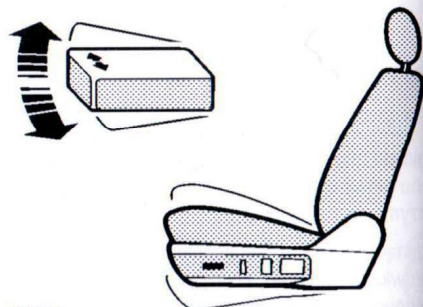
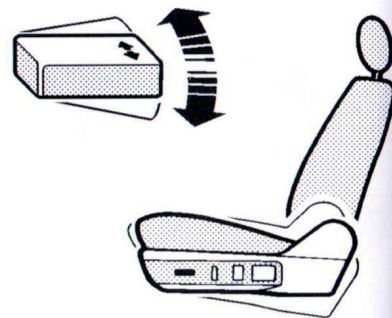
P0265

### Przesuwanie fotela do przodu/do tyłu

Przesunąć do przodu lub do tyłu i przytrzymać przełącznik, aby ustawić fotel w wymaganej pozycji.

### OSTRZEŻENIE

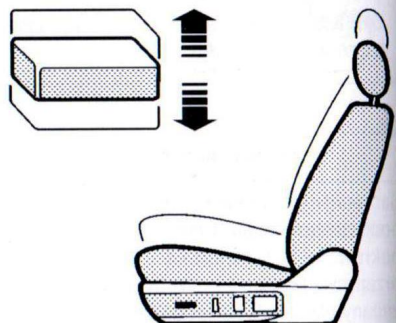
*Aby uniknąć ryzyka utraty kontroli nad samochodem i odniesienia ewentualnych obrażeń ciała, nigdy NIE zmieniać ustawienia fotela kierowcy podczas jazdy.*



P0266

### Regulacja kąta pochylenia siedziska fotela

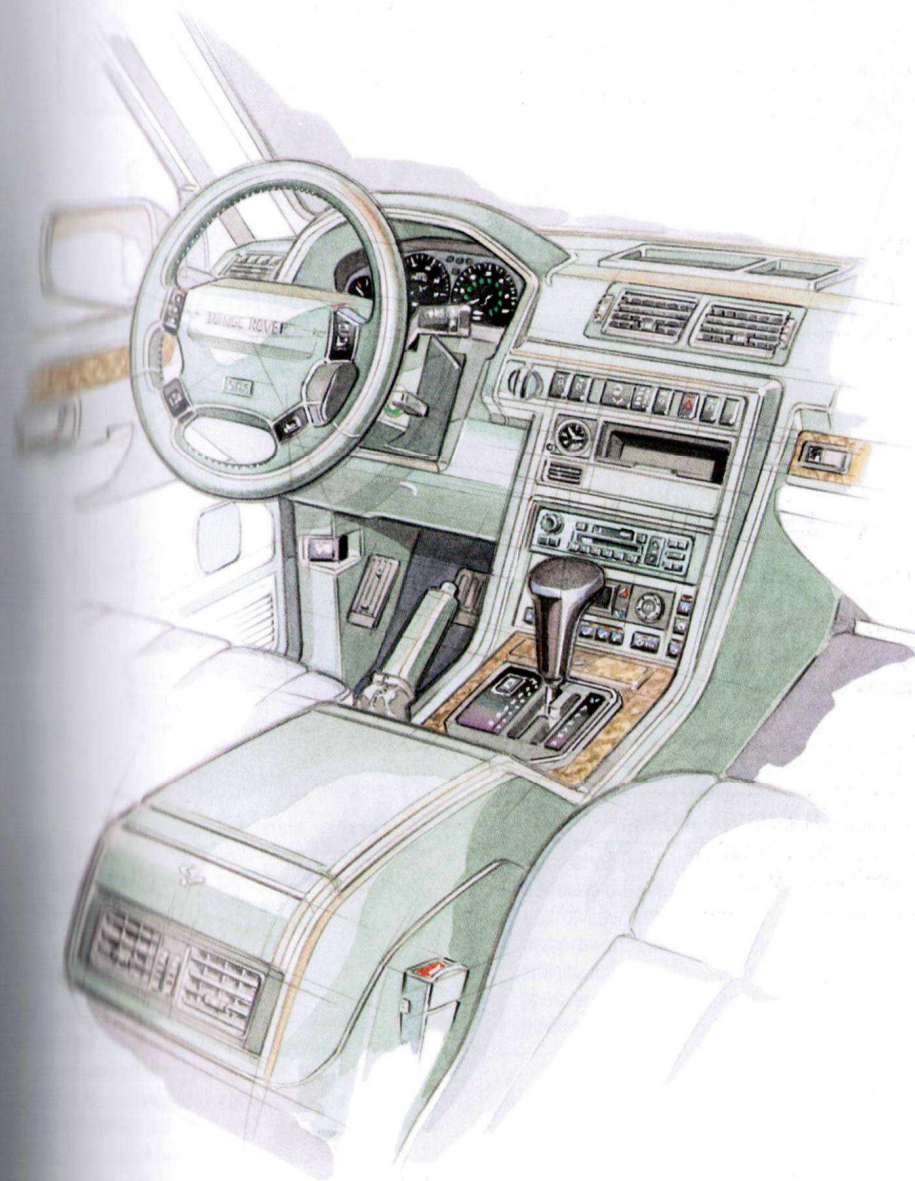
Obrócić przełącznik do przodu lub do tyłu, aby ustawić siedzisko fotela pod wymaganym kątem.



P0267

### Regulacja wysokości fotela

Przesunąć przełącznik do góry lub do dołu, aby ustawić wymaganą wysokość fotela.





P0268

### Regulacja podparcia lędźwiowego

Naciśnięcie górnego przycisku aby zwiększyć lub dolnego, aby zmniejszyć wybrzuszenie oparcia fotela.



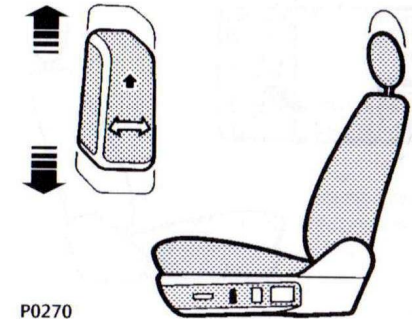
P0269

### Regulacja oparcia

Przesunąć do przodu lub do tyłu i przytrzymać przełącznik do momentu uzyskania wymaganego pochylenia oparcia.

### OSTRZEŻENIE

Nie należy zezwalać pasażerom na jazdę z oparciami foteli pochylonymi zbyt mocno do tyłu. Podczas ewentualnej kolizji pasy bezpieczeństwa działają skutecznie, gdy kąt pochylenia oparcia nie jest większy niż 15 stopni od pionu.



P0270

### Ustawianie zagłówków

Przesunąć przełącznik do góry lub do dołu w celu odpowiedniego ustawienia zagłówka.

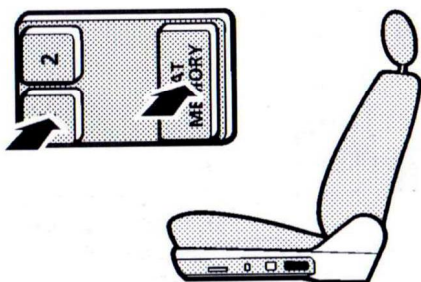
### OSTRZEŻENIE

Zagłówki mają na celu zablokowanie gwałtownego ruchu głowy w tył podczas kolizji lub nagłego zatrzymania. Zagłówek powinien być ustawiony tak, aby podparł tył głowy (NIE KARK) i, dla zapewnienia maksymalnej efektywności, znajdował się jak najbliżej niej.

### WAŻNA INFORMACJA

Samochód jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne. Przed założeniem pokrowców na siedzenia lub przeprowadzaniem jakichkolwiek napraw, czy zmiany obić foteli, należy dokładnie prześledzić rozdział dotyczący systemu poduszek powietrznych SRS.





P0271

### PAMIĘĆ USTAWIENIA FOTEŁA KIEROWCY I LUSTEREK

(jeżeli jest w wyposażeniu)

**WSKAZÓWKA:** Nie wszystkie systemy elektrycznego sterowania foteli i lusterek wyposażone są w funkcję pamięci ustawienia.

#### OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem pamięci ustawienia fotela i lusterek upewnić się, że przestrzeń wokół fotela wolna jest od ewentualnych przeszkód.

System umożliwia zapamiętanie dwóch różnych ustawień fotela i lusterek. Aby wprowadzić ustawienia do pamięci, kluczyk zapłonu musi znajdować się w pozycji 'I' lub 'II', a dźwignia zmiany biegów (dźwignia sterująca) NIE może znajdować się w pozycji biegu wstecznego.

Ustawić fotel kierowcy i oba lusterka zewnętrzne w wymaganych pozycjach, a następnie wprowadzić je do pamięci naciskając i przytrzymując przez 2 sekundy przycisk SEAT MEMORY wraz z przyciskiem 1 lub 2. Wiadomość 'MEMORY 1 STORED' lub 'MEMORY 2 STORED' (pamięć ustawienia 1 lub 2) pojawi się na wyświetlaczu komputera pokładowego.

Aby przywołać odpowiednie ustawienie fotela i lusterek, po tym jak zostało ono zmienione przez innego użytkownika samochodu, należy nacisnąć właściwy przycisk (1 lub 2). Po osiągnięciu przez fotel i lusterka zapamiętanych pozycji, pojawi się sygnał dźwiękowy potwierdzający ukończenie operacji.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli podczas wprowadzania do pamięci ustawień fotela i lusterek włączone są światła samochodu, to zostanie także zapamiętany stopień intensywności oświetlenia tablicy wskaźników.

### Ustawianie fotela kierowcy przy użyciu funkcji jednego naciśnięcia

Funkcję jednego naciśnięcia włącza się poprzez krótkie wciśnięcie odpowiedniego przycisku pamięci (1 lub 2). Fotel ustawi się automatycznie w zapamiętanej wcześniej pozycji.

Funkcję jednego naciśnięcia można skasować w dowolnym momencie naciskając jeden z przycisków pamięci lub którykolwiek z przełączników regulacji fotela. Naciśnięcie jednego z przycisków pamięci powoduje natychmiastowe zatrzymanie ruchu fotela, podczas gdy naciśnięcie jednego z przełączników regulacyjnych zakończy ustawianie pamięciowe, powodując równocześnie rozpoczęcie ruchu fotela w kierunku właściwym dla danego przełącznika. Zwolnienie przełącznika zatrzyma całkowicie ruch fotela.

**1. Automatyczna skrzynia biegów:** NIE można uruchomić funkcji jednego naciśnięcia gdy silnik pracuje a dźwignia sterująca znajduje się w innej pozycji niż 'P' (parking).

**2. Manualna skrzynia biegów:** NIE można uruchomić funkcji jednego naciśnięcia gdy silnik pracuje.

### Wolne uruchamianie pamięci ustawienia foteli

Wolne uruchamianie pamięci ustawienia foteli realizowane jest przy pomocy pilota, podczas sterowania samochodem.

Jeżeli samochód został całkowicie zamknięty i pilot nie jest w zasięgu, to podczas naciskania przycisku

URUCHOMIENIA pilota nr 1 przez okres dłuższy niż 1,5 sekundy nastąpi ustawienie fotela kierowcy i

lusterek zewnętrznych w pozycjach zapamiętanych wcześniej w pamięci nr 1. Naciskanie przycisku

URUCHOMIENIA pilota nr 2 przez okres dłuższy niż 1,5 sekundy spowoduje ustawienie fotela kierowcy i

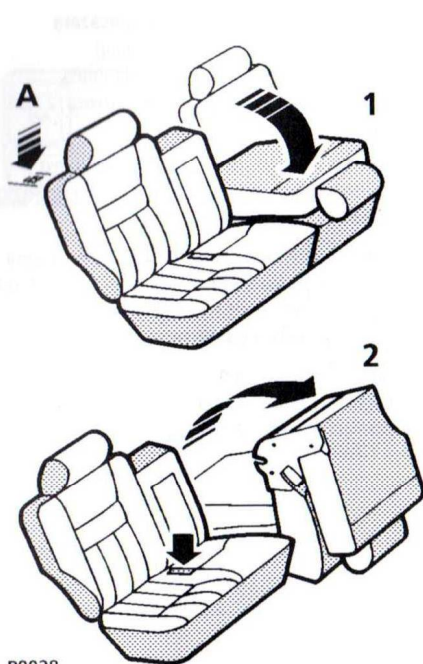
lusterek zewnętrznych w pozycjach zapamiętanych wcześniej w pamięci nr 2.

### Pamięć ustawienia fotela pasażera

(jeżeli jest w wyposażeniu)

Obsługa systemu pamięci ustawienia fotela pasażera jest taka sama jak fotela kierowcy, z tym jednak że:

- Funkcja jednego naciśnięcia dostępna jest w każdej sytuacji, gdy tylko możliwe jest normalne sterowanie pamięciowe.
- Pamięć ustawienia fotela pasażera nie zawiera możliwości równoczesnego ustawiania lusterek zewnętrznych i stopnia intensywności oświetlenia tablicy wskaźników.
- Na wyświetlaczu komputera pokładowego nie pojawi się informacja o wprowadzeniu do pamięci nowego ustawienia fotela.



P0028

## SIEDZENIA TYLNE

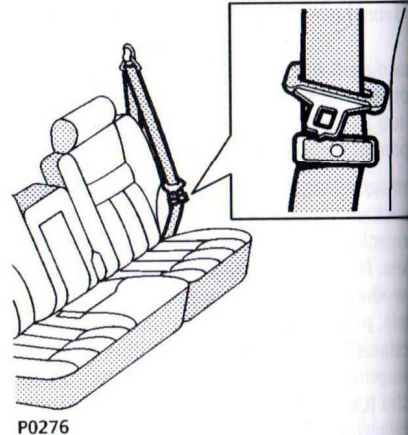
### OSTRZEŻENIE

**NIE regulować siedzeń gdy samochód znajduje się w ruchu.**

**Utrzymywać palce rąk w bezpiecznej odległości od zatrzasków oparcia podczas jego składania.**

### Składanie tylnych siedzeń

Jedną lub dwie części dzielonego oparcia tylnego siedzenia można pochylić, aby uzyskać częściowe zwiększenie przestrzeni bagażowej lub też można siedzenia zupełnie złożyć, uzyskując w ten sposób całkowite zwiększenie tej przestrzeni.



Przed przystąpieniem do składania tylnych siedzeń należy upewnić się, czy zewnętrzne pasy bezpieczeństwa są odpowiednio zamontowane w specjalnych uchwytych (patrz rysunek). Aby uniknąć uszkodzenia środkowego, tylnego pasa należy starannie go zwinąć (poczynając od klamry), a następnie umieścić w specjalnie uformowanym wgłębieniu, na środku tylnego siedzenia.

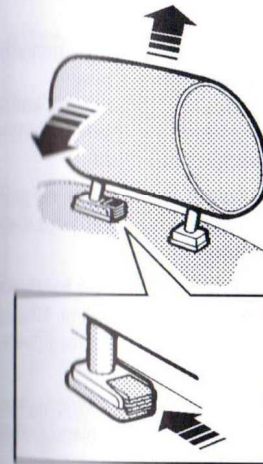
Aby złożyć tylne siedzenie, należy wcisnąć odpowiedni przycisk zwalniający "A", i pochylić oparcie w pozycję 1. W celu całkowitego zwiększenia przestrzeni bagażowej, ustawić wcześniej złożone siedzenie w pozycji 2.

Podczas ustawiania tylnych siedzeń w ich normalnej pozycji upewnić się, że oparcie zostało prawidłowo zabezpieczone przed rozpoczęciem jazdy.

**WSKAZÓWKI:** Jeżeli kanapa nie zostanie prawidłowo ustawiona w normalnej pozycji, nie będzie możliwe podniesienie oparcia.

### OSTRZEŻENIE

**Po ustawieniu siedzenia należy wizualnie sprawdzić, czy jego zatrzaski są właściwie zablokowane i dodatkowo szarpnąć siedzenie, aby przed rozpoczęciem jazdy uzyskać pewność, iż jest ono całkowicie zabezpieczone.**



P0157

### Ustawianie zagłówków tylnych siedzeń

Zagłówki mają na celu zablokowanie gwałtownego ruchu głowy w tył podczas kolizji lub nagłego hamowania.

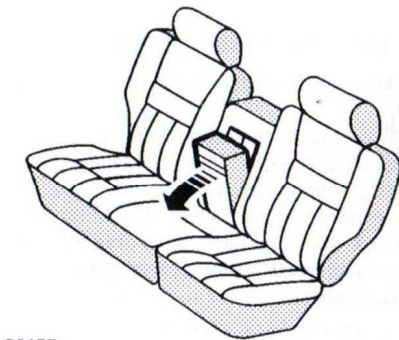
Podnieść zagłówek aby ustawić go na odpowiedniej wysokości. Nacisnąć przycisk aby go obniżyć lub złożyć.

Pochylić zagłówek tak, aby znajdował się możliwie jak najbliżej głowy.

### OSTRZEŻENIE

**Należy tak ustawiać zagłówek aby podparł tył głowy, a nie kark.**

**Nie przewozić pasażerów samochodem, w którym nie zamontowane zostały zagłówki.**



P0157

### Podłokietnik tylnego siedzenia

Pociągnąć za uchwyt w górnej części podłokietnika i obniżyć go do poziomu.

### PASY BEZPIECZEŃSTWA

Pasy bezpieczeństwa są wyposażeniem ratującym życie.

**W czasie wypadku pasażerowie nie zapięci pasami są narażeni na niebezpieczne uderzenia, a nawet wyrzucenie na zewnątrz samochodu, co może spowodować odniesienie obrażeń zarówno przez nich, jak i przez pozostałych pasażerów. NIE podejmować ryzyka w sprawach dotyczących bezpieczeństwa!**

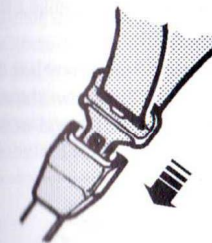
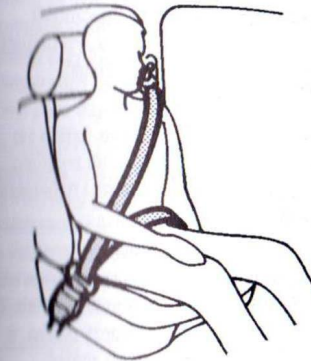
- UPEWNIĆ SIĘ, że WSZYSCY pasażerowie są bezpiecznie zapięci pasami, nawet podczas najkrótszych przejazdów.
- Należy ZAWSZE prawidłowo wyregulować długość pasów, aby wyeliminować możliwość ich złego przylegania. Pas powinien obejmować biodra i klatkę piersiową w taki sposób, by nie zsuwał się z ramienia ani nie wywierał nacisku na szyję.
- ZAWSZE część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi być ułożona tak nisko, jak to jest możliwe (nigdy na brzuchu).
- NIE wolno rozciągać pasa, odchylając go od siebie. W celu zapewnienia maksymalnego poziomu bezpieczeństwa, pasy muszą pozostawać przez cały czas w kontakcie z ciałem.
- SPRAWDZIĆ pasy bezpieczeństwa jeżeli samochód brał udział w wypadku drogowym.
- NIE należy zezwalać pasażerom na jazdę z oparciami foteli pochylonymi zbyt mocno do tyłu. Podczas ewentualnej kolizji pasy bezpieczeństwa działają skutecznie, gdy kąt pochylenia oparcia nie jest większy niż 15 stopni od pionu.

- DUŻE bagaże przewożone na siedzeniach powinny być zablokowane pasami bezpieczeństwa, które w przypadku kolizji uniemożliwią bezwładne przemieszczenie się bagaży wewnątrz samochodu.
- NIE wolno zapinać pasem więcej, niż jednej osoby ani nie zakładać pasa poskręcane lub zablokowanego.
- NIE pozwól, aby zamki pasów bezpieczeństwa uległy zanieczyszczeniu napojami, słodyczami itp. Może to spowodować nieprawidłowe zapięcie pasa.
- Kobiety w ciąży powinny poradzić się lekarza w sprawie używania pasów bezpieczeństwa.

### OSTRZEŻENIE

**Upewnić się, że wszyscy pasażerowie założyli prawidłowo pasy bezpieczeństwa - podczas wypadku drogowego, w przypadku nieprawidłowego założenia pasów, wzrasta ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.**

**Poduszka powietrzna (SRS) stanowi wyposażenie dodatkowe i jej zadaniem jest, w połączeniu z pasami, zwiększenie poziomu bezpieczeństwa. NIE eliminuje ona obowiązku używania pasów bezpieczeństwa. ZAWSZE NALEŻY ZAPINAĆ PASY BEZPIECZEŃSTWA!**



**Regulacja wysokości mocowania pasów bezpieczeństwa**

Wysokość mocowania pasa można odpowiednio wyregulować w celu zwiększenia komfortu jazdy i poziomu bezpieczeństwa. W celu dostosowania wysokości pasa bezpieczeństwa należy wcisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie przesunąć suwak mocowania w górę lub w dół (jak pokazano na rysunku).

Ze względu na maksymalną efektywność, taśma pasa bezpieczeństwa po jego założeniu powinna przebiegać przez bark, W POŁOWIE ODLEGŁOŚCI MIĘDZY BIZJĄ A KOŃCEM BARKU.

Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że suwak służący do zmiany wysokości pasa został zablokowany w jednym z możliwych położeń.

### Zapinanie bezwładnościowych pasów bezpieczeństwa

Płynnym ruchem pociągnąć pas w poprzek tułowia za metalową klamrę znajdującą się nad ramieniem, a następnie włożyć ją w zamek umieszczony najbliżej siedzenia. Prawidłowe zatrzaśnięcie zamka potwierdzone zostanie charakterystycznym 'kliknięciem'.

Pas bezpieczeństwa może skutecznie utrzymać osobę siedzącą w fotelu wtedy, gdy oparcie jest prawidłowo ustawione (jak najbardziej PIONOWO), a sam pas prowadzony przez biodra, klatkę piersiową i bark. NIE zezwalać pasażerom na zbyt mocne odchylanie do tyłu oparcia fotela.



P0156

### Zapinanie pasa biodrowego

Tylne, środkowe siedzenie jest wyposażone w biodrowy, dwupunktowy pas bezpieczeństwa. Pas ten należy zapinać tak, aby możliwie jak najściślej opinał biodra pasażera (reguluje się go klamrą zaznaczoną na rysunku). Zapięcie pasa następuje po umieszczeniu jego zaczepu w zamku znajdującym się w centralnej części siedzenia.

### NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, współpracując z systemem poduszki powietrznej SRS, zapewniają dodatkową ochronę w razie mocnego, czołowego zderzenia (patrz 'Poduszka powietrzna SRS'). Napinacze samoczynnie napinają przednie pasy bezpieczeństwa, redukując ich ewentualny luz w czasie czołowego zderzenia.

Lampka kontrolna poduszki powietrznej SRS, umieszczona w zestawie wskaźników, informuje o ewentualnych nieprawidłowościach w funkcjonowaniu napinaczy.

Jeżeli napinacze zadziałały, pasy bezpieczeństwa nadal są w stanie ochraniać użytkowników samochodu i z tego powodu należy je założyć przed kontynuowaniem jazdy po kolizji.

**WSKAZÓWKA:** Napinacze pasów bezpieczeństwa NIE zareagują w przypadku uderzenia w bok lub tył samochodu oraz w przypadku słabego zderzenia czołowego.

### WAŻNA INFORMACJA

Napinacze pirotechniczne, które zadziałały podczas wypadku BEZWZGLĘDNI MUSZĄ BYĆ WYMIENIONE w ASO Land Rover. Zaniedbanie tej wymiany zdecydowanie zmniejszy poziom bezpieczeństwa użytkowników samochodu.

Po każdym zderzeniu czołowym zawsze należy sprawdzać stan napinaczy i pasów bezpieczeństwa, a w razie konieczności wymienić je w ASO Land Rover. Po okresie 15 lat, napinacze pasów muszą zostać sprawdzone i wymienione.

Ze względu na bezpieczeństwo, zaleca się przeprowadzanie demontażu lub wymiany siedzeń, pasów bezpieczeństwa i napinaczy tylko w ASO Land Rover.

### Dodatkowo

Jeżeli sprzedajecie Państwo swój samochód, należy poinformować nowego właściciela, iż jest on wyposażony w napinacze pasów, a także że po 15 latach powinna zostać dokonana ich wymiana - zgodnie z Książką Gwarancyjną.

Jeżeli samochód przeznaczony jest do złomowania, napinacze pasów stwarzają potencjalne zagrożenie. Dlatego wcześniej powinny zostać bezpiecznie zdetonowane.

### Zabezpieczenie dzieci i niemowląt

Dzieci, bardziej niż dorośli, są narażone na odniesienie obrażeń w wyniku zadziałania poduszki powietrznej (patrz 'Poduszka powietrzna SRS'). Z tego powodu zaleca się, aby dzieci zawsze podróżowały na tylnych siedzeniach w specjalnych fotelikach dopasowanych do ich wieku i wzrostu. Foteliki zalecane przez producenta są dostępne w ASO Land Rover.

Elementy wyposażenia zabezpieczającego dla dzieci i niemowląt są skonstruowane w sposób umożliwiający ich montowanie na siedzeniach samochodu przy użyciu dwupunktowego, czółowego pasa bezpieczeństwa lub części kostrowej pasa trzypunktowego.

Podczas montażu jakichkolwiek środków zabezpieczenia dzieci lub niemowląt postępować według instrukcji podanych przez ich producenta. Nieprawidłowości w montażu mogą narazić dziecko, a także pozostałych pasażerów samochodu, na poważne niebezpieczeństwo w razie kolizji lub nagłego hamowania.

Tylko środkowe siedzenie wyposażone jest w pas kostrowy, który ze względu na ręczną regulację nie nadaje się do mocowania jakichkolwiek środków zabezpieczenia dla dzieci i niemowląt. Dzieci powinny używać trzypunktowych pasów bezpieczeństwa, w które wyposażone są pozostałe siedzenia samochodu.

### OSTRZEŻENIE

**Gdy dziecko jest zbyt małe aby używać pasów bezpieczeństwa, należy zastosować specjalne urządzenie i środki zabezpieczające odpowiednie do wieku i wzrostu dziecka, a także posiadające akceptację producenta samochodu. Podczas montażu tych urządzeń postępować według instrukcji podanych przez ich wytwórcę.**

**Z badań statystycznych wynika, że dzieci podróżujące na tylnych siedzeniach są mniej narażone na odniesienie obrażeń podczas wypadku niż dzieci siedzące z przodu. Jeżeli jednak dziecko musi podróżować z przodu, odpowiedni fotelik należy zamocować przodem do kierunku jazdy a fotel przesunąć całkowicie do tyłu. NIE wolno używać fotelików montowanych tyłem do kierunku jazdy - napętniająca się poduszka powietrzna może uderzyć w fotelik i spowodować odniesienie obrażeń przez siedzące w nim dziecko.**



Wzrostek z tym symbolem informuje, że w samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną dla pasażera nie wolno umieszczać na przednim fotelu fotelika dla dziecka, mocowanego TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY. Podczas wypadku, napętniająca się poduszka może uderzyć w fotelik i spowodować u dziecka bardzo poważne obrażenia.

### Kontrola stanu pasów bezpieczeństwa

Należy okresowo sprawdzać stan pasów bezpieczeństwa, pod kątem ewentualnych przetarć, nacięć lub zużycia, zwracając szczególną uwagę na miejsca mocowania i regulacji.

NIE wybielać ani nie farbować pasów bezpieczeństwa. Myć pasy wyłącznie ciepłą wodą z dodatkiem mydła nie zawierającego detergentów. Po umyciu pozwolić im na naturalne wyschnięcie - NIE zwijać pasów do momentu całkowitego wyschnięcia.

### Sprawdzanie pasów bezpieczeństwa

Okresowo przeprowadzać następujące testy:

1. Zapiąć pas i silnie szarpnąć w górę w okolicy zamka. Klamra pasa nie może wysunąć się z zamka.
2. Rozwinąć pas do połowy i gwałtownie szarpnąć taśmę do przodu. Zwijacz pasa powinien zablokować się, uniemożliwiając dalsze jego rozwijanie!
3. Odpiąć pas, rozwinąć go do końca i sprawdzić, czy nigdzie nie jest uszkodzony.

Jeżeli zostaną zauważone nieprawidłowości w działaniu pasa należy skontaktować się z ASO Land Rover.

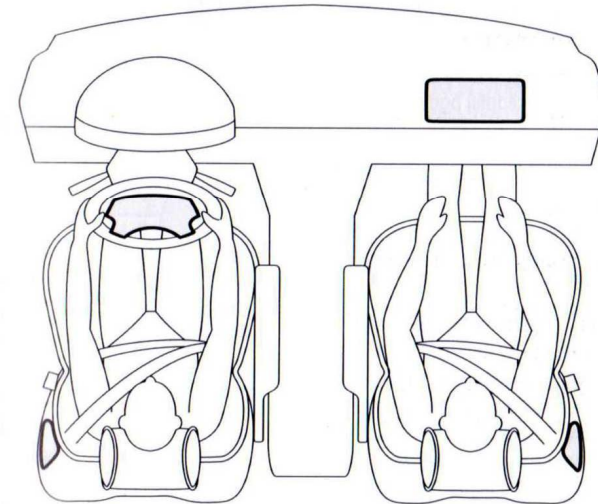
### OSTRZEŻENIE

**Pas, który był używany podczas wypadku lub który posiada jakiegokolwiek uszkodzenia, musi zostać wymieniony.**

System poduszek powietrznych (SRS) stanowi dodatkowe zabezpieczenie kierowcy i pasażera siedzącego z przodu przed skutkami zderzenia czołowego i bocznego.

Jeśli pasażerowie podróżujący na przednich fotelach są prawidłowo zapięci pasami bezpieczeństwa, przednie poduszki powietrzne stanowią dodatkową ochronę klatki piersiowej i twarzy w przypadku silnego czołowego zderzenia. Boczne poduszki powietrzne chronią boczne części ciała w przypadku bocznego zderzenia samochodu.

Przednie poduszki powietrzne są rozmieszczone następująco: w środkowej części kierownicy poduszka kierowcy a na desce rozdzielczej powyżej schowka - pasażera. Boczne poduszki umieszczone są po zewnętrznych stronach oparcia przednich foteli (patrz rysunek).



PO407

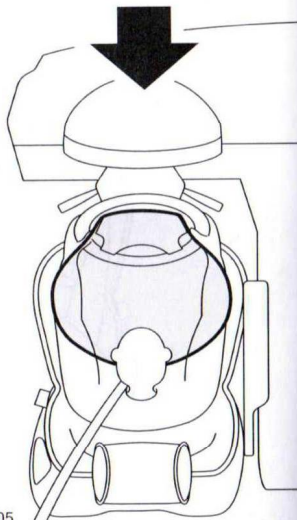
Aby zapewnić prawidłowe zadziałanie poduszki powietrznej, należy usunąć wszystkie zbędne przedmioty znajdujące się pomiędzy powierzchnią poduszki a pasażerem. Poniżej przedstawiono kilka przykładów takich właśnie przedmiotów, które mogą zakłócić działanie poduszki lub spowodować odniesienie obrażeń przez pasażerów w momencie jej napęnlania:

- Akcesoria przymocowane na osłonie poduszki powietrznej.
- Ręczny bagaż i inne przedmioty oparte w miejscu umieszczenia poduszki.
- Stopy, kolana lub inne części ciała oparte w miejscu umieszczenia przedniej poduszki lub w jej bliskiej odległości.
- Głowa, ramiona lub inne części ciała oparte w miejscu umieszczenia bocznej poduszki lub w jej bliskiej odległości.
- Części ubioru przykrywające osłonę przedniej poduszki.
- Pokrycia przednich foteli, które nie posiadają atestu firmy Land Rover (w szczególności należy zwrócić uwagę, aby nie zakładać pokryć zalecanych do samochodów Range Rover bez bocznych poduszek powietrznych w samochodach, które są w nie wyposażone; w razie wątpliwości należy zasięgnąć porady w ASO Land Rover).

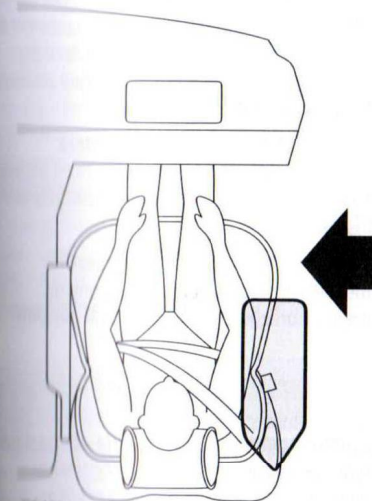
### Działanie poduszki powietrznej

W przypadku zderzenia czołowego czujniki rejestrują siłę uderzenia, aby oszacować, czy poduszki powinny zostać napęnlone.

W przypadku silnego czołowego zderzenia jednocześnie zadziałają obydwie przednie poduszki powietrzne. Na wypadek boczego zderzenia, zostanie napęnlona tylko jedna poduszka boczna. Możliwe jest, że w pewnych warunkach, w tym samym momencie zadziałają dwie przednie poduszki i jedna boczna lub, w przypadku wielokrotnych zderzeń, w pewnym odstępie czasu.



P0405



P0406

Napęnlanie poduszki powietrznej jest natychmiastowe i towarzyszy mu odgłos wystrzału. Poduszki powietrzne wraz z pasami bezpieczeństwa ograniczają ruch pasażera w chwili zderzenia, przez co zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń głowy i górnej części tułowia.

Po napęnlaniu poduszki widoczny jest dym i ślady proszku, lecz nie oznaczają one wadliwego jej funkcjonowania. Jednak proszek może powodować podrażnienia skóry i dlatego należy go spuścić dużą ilością czystej wody. Po napęnlaniu, poduszka natychmiast opróżnia się, przez co nie ogranicza możliwości kierowcy na zbyt długi okres czasu.

### WAŻNA INFORMACJA

Poduszki powietrzne nie napęnlą się w przypadku tylnego zderzenia, a także lekkiego przedniego i boczego oraz na skutek wywrócenia się samochodu. Nie zadziałają także w rezultacie gwałtownego hamowania oraz jazdy po wybojach.

Działanie układu SRS zależy od wartości przyspieszeń lub opóźnień w przedziale pasażerskim w momencie zderzenia. Zasadniczy wpływ na ich wielkość mają okoliczności charakteryzujące rodzaj kolizji (takie jak na przykład prędkość samochodu, kąt uderzenia, typ i wielkość uderzanego obiektu).

Powyższe okoliczności tłumaczą to, że w wyniku niektórych kolizji dochodzi do znacznego zniszczenia samochodu, przy jednoczesnym nie zadziałaniu poduszek powietrznych oraz odwrotnie, poduszki napęnlają się przy relatywnie niewielkim zderzeniu.

**Zadziałanie poduszek powietrznych jest uzupełnieniem zabezpieczenia jakie zapewniają pasy bezpieczeństwa.**

### OSTRZEŻENIE

**Po napęnlaniu, niektóre elementy poduszki powietrznej są gorące - NIE należy dotykać ich do czasu ostygnięcia.**

### Boczne poduszki powietrzne

Boczne poduszki powietrzne mają za zadanie chronić okolice klatki piersiowej w razie silnego bocznego zderzenia. Poduszki te NIE zadziałają w wyniku zderzenia czołowego lub tylnego.

W razie silnego boczego zderzenia poduszka znajdująca się w oparciu fotela napęlni się, tworząc powietrzną ochronę między pasażerem a boczną częścią wnętrza samochodu.

Na bocznej, zewnętrznej części oparcia fotela (z wyszytym napisem "airbag") znajduje się specjalny szew, który umożliwia napęlnienie poduszki powietrznej. Działanie poduszek w znacznej mierze zależy od poprawności produkcji fotela oraz użytych materiałów. Z tego powodu NIE wolno na fotele zakładać pokryć, które nie posiadają atestu firmy Land Rover. Zaleca się, aby wszelkie naprawy i wymiany były przeprowadzane w ASO Land Rover (patrz "Informacje serwisowe").

### Lampka kontrolna systemu poduszki powietrznej SRS

Lampka kontrolna jest umieszczona w zestawie wskaźników i służy do informowania kierowcy o każdym uszkodzeniu w obwodzie uruchamiania poduszki powietrznej. Układ powinien zostać sprawdzony przez ASO Land Rover jeżeli:

- Lampka kontrolna nie świeci, gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II'.
- Lampka kontrolna nie gaśnie po pięciu sekundach od chwili przekręcenia kluczyka w pozycję 'II'.
- Lampka kontrolna świeci się podczas jazdy.

**WSKAZÓWKA:** Po przekręceniu kluczyka zapłonu w pozycję 'II', element diagnostyczny systemu SRS sprawdza pamięć błędów układu oraz żarówkę lampki kontrolnej. Jeśli zostanie wykryty jakikolwiek błąd lampka kontrolna nie zgaśnie.

### Dostosowanie pozycji fotela

Aby zapewnić optymalną ochronę w razie silnego zderzenia, konieczna jest duża szybkość napęlniania poduszek.

Jeśli pasażer siedzi zbyt blisko poduszki w momencie jej zadziałania, jest narażony na odniesienie urazów twarzy lub innych obrażeń.

### OSTRZEŻENIE

**Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń od napęlniającej się poduszki, należy zawsze poprawnie zapinać pasy bezpieczeństwa. Dodatkowo, kierowca i pasażer powinni prawidłowo usytuować fotele, tak aby odległość do przednich poduszek powietrznych była jak największa. Aby zapewnić poprawne napęlnienie poduszek bocznych, cały czas pomiędzy tułowiem a boczną powierzchnią wnętrza samochodu musi być zachowany odpowiedni odstęp.**

### Foteliki dla dzieci

Dzieci w wieku do 12 lat, bardziej niż dorośli, są narażone na odniesienie obrażeń w wyniku zadziałania poduszki powietrznej. Z tego powodu należy się, aby dzieci zawsze podróżowały na tylnych siedzeniach w specjalnych fotelikach dopasowanych do ich wieku i wzrostu (patrz "Pasy bezpieczeństwa").

Jeśli konieczne jest, aby dziecko podróżowało z przodu, należy przesunąć fotel pasażera całkowicie do tyłu i zamontować TYLKO taki fotelik, w którym dziecko siedzi przodem do kierunku jazdy.

### OSTRZEŻENIE

**Nie wolno używać fotelików montowanych tyłem do kierunku jazdy - napęlniająca się poduszka powietrzna może uderzyć w fotelik i spowodować odniesienie obrażeń przez siedzące w nim dziecko.**

### Informacje serwisowe

Po okresie 10 lat od daty pierwszej rejestracji w przypadku przednich poduszek, a 15 w przypadku bocznych (lub daty zainstalowania poduszki powietrznej), niektóre elementy układu powinny zostać wymienione (patrz Książka Gwarancyjna). W celu zapewnienia całkowitego bezpieczeństwa, wszystkie prace związane z układem poduszki powietrznej powinny być przeprowadzane przez ASO Land Rover i potwierdzone wpisem w Książce Gwarancyjnej.

Dodatkowo, ZAWSZE należy kontaktować się z ASO Land Rover jeżeli:

- poduszka powietrzna napęlni się.
- przód lub bok samochodu zostanie rozbity (nawet jeśli odpowiednia poduszka nie napęlni się).
- którakolwiek część poduszki powietrznej będzie miała ślady pęknięcia lub uszkodzenia.

### OSTRZEŻENIE

**NIE należy we własnym zakresie przeprowadzać jakichkolwiek napraw, wymian części i modernizacji w żadnym elemencie układu poduszki powietrznej. Ingerowanie w elementy lub instalację układu SRS może być przyczyną jej nieoczekiwanej eksplozji, powodującej obrażenia pasażerów.**

### WAŻNA INFORMACJA

Elementy układu SRS są bardzo wrażliwe na działanie czynników elektrycznych i mechanicznych, które mogą zakłócić ich funkcjonowanie.

ZAWSZE należy udać się do ASO Land Rover, jeżeli:

- Konieczny jest demontaż lub naprawa wiązki elektrycznej w sąsiedztwie elementów układu SRS (żółte przewody), czyli kolumny kierownicy, koła kierownicy lub zestawu wskaźników.
- Należy zainstalować dodatkowe wyposażenie elektroniczne, takie jak: telefon, CB radio lub system audio.
- Konieczne jest zamontowanie akcesoriów na przedniej lub bocznej części samochodu.
- Konieczne jest dokonanie jakichkolwiek modyfikacji w przedniej lub bocznej części wnętrza samochodu.
- Konieczne jest wyjęcie, wymiana lub naprawa tapicerki przednich foteli.

### Dodatkowo:

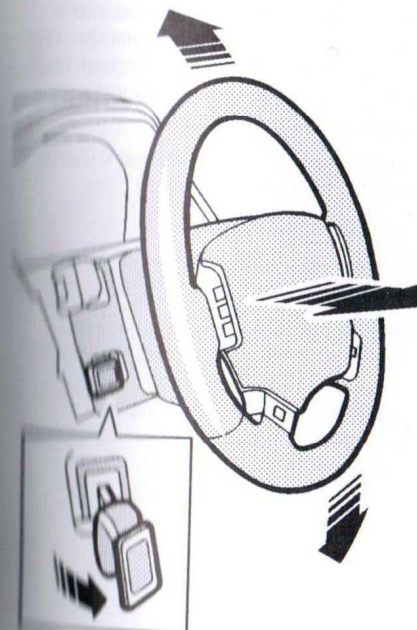
Jeżeli sprzedajecie Państwo swój samochód, należy poinformować nowego właściciela, iż jest on wyposażony w system poduszek powietrznych, a także kiedy powinna zostać dokonana wymiana jego elementów - według Książki Gwarancyjnej.

Jeżeli samochód przeznaczony jest do złomowania, poduszki powietrzne stwarzają potencjalne zagrożenie. Dlatego WCZEŚNIEJ powinny zostać bezpiecznie zdetonowane.

### REGULACJA KOLUMNY KIEROWNICY

Kąt ustawienia i wysokość kolumny kierownicy można dostosować do pozycji kierującego:

1. Całkowicie wyciągnąć dźwignię, a następnie przesunąć ją w kierunku kierownicy.
2. Przytrzymując dźwignię w tej pozycji, przemieścić kierownicę w górę lub w dół oraz do przodu lub do tyłu.
3. Po ustawieniu kierownicy w wymaganym położeniu zwolnić dźwignię.

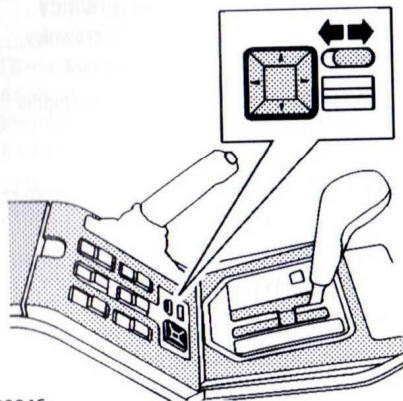


### OSTRZEŻENIE

Nie wolno regulować położenia kierownicy podczas jazdy. Jest to bardzo niebezpieczne!



## Lusterka zewnętrzne



P0046

### ELEKTRYCZNIE STEROWANE LUSTERKA ZEWNETRZNE

1. Przesunąć przełącznik w prawo lub w lewo w celu wybrania lusterka, które ma być ustawiane.
2. Gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'I' lub 'II', nacisnąć odpowiednią krawędź przełącznika aby przestawić lusterko w prawo/lewo/górę/dół.

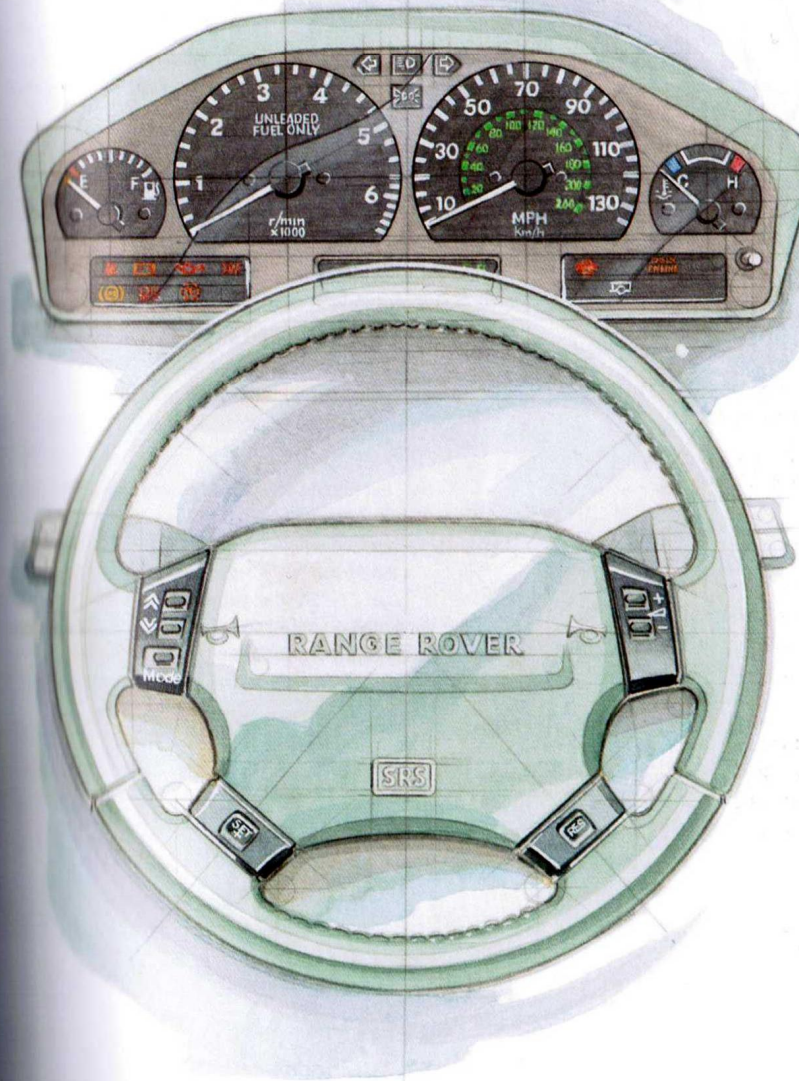
**WSKAZÓWKA:** Jeżeli samochód wyposażony jest w elektrycznie sterowany fotel kierowcy, to ustawienie lusterek może być powiązane z odpowiednim ustawieniem tego fotela (patrz 'Siedzenia').

**WSKAZÓWKA:** Lusterka zewnętrzne wyposażone są w elementy grzejne, usuwające z ich powierzchni parę i lód. Podgrzewanie działa przez cały czas gdy włączony jest silnik.

### Automatyczne obniżanie lusterek na wstecznym biegu (jeżeli jest w wyposażeniu)

Samochody wyposażone w pamięć ustawienia fotela kierowcy posiadają funkcję automatycznego obniżania lusterek po wybraniu wstecznego biegu. W razie potrzeby ustawienie lusterek może być zmienione w następujący sposób:

1. Przekręcić kluczyk zamka zapłonu w pozycję 'I' lub 'II' (nie uruchamiać silnika).
2. Wybrać wsteczny bieg.
3. Ustawić jedno lub oba lusterka w żądanych pozycjach.
4. Nacisnąć przycisk SEAT MEMORY wraz z przyciskiem 1 lub 2 (odpowiednio - pamięć ustawienia 1 i 2) i przytrzymać je przez 2 sekundy (na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawi się wiadomość 'MIRROR DIP STORE').



### **Wyłączenie funkcji automatycznego obniżania lusterek**

Przekręcić kluczyk zamka zapłonu w pozycję 'I' lub 'II' (nie uruchamiać silnika) i wybrać bieg wsteczny.

Naciśnąć i przytrzymać przycisk SEAT MEMORY przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'MIRROR DIP OFF' i słyszalny będzie optymistyczny sygnał dźwiękowy.

### **Poprawne włączenie funkcji automatycznego obniżania lusterek:**

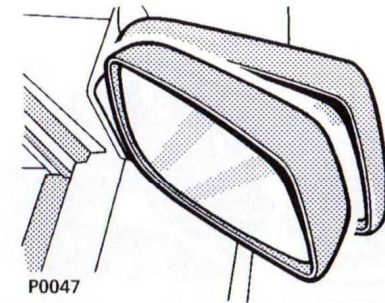
Przekręcić kluczyk zamka zapłonu w pozycję 'I' lub 'II' (nie uruchamiać silnika) i wybrać bieg wsteczny.

Naciśnąć i przytrzymać przycisk pamięci ustawienia luster przez 2 sekundy - na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'MIRROR DIP ON' (lusterka powrócą do pozycji fabrycznej lub wcześniej wprowadzonej przez użytkownika).

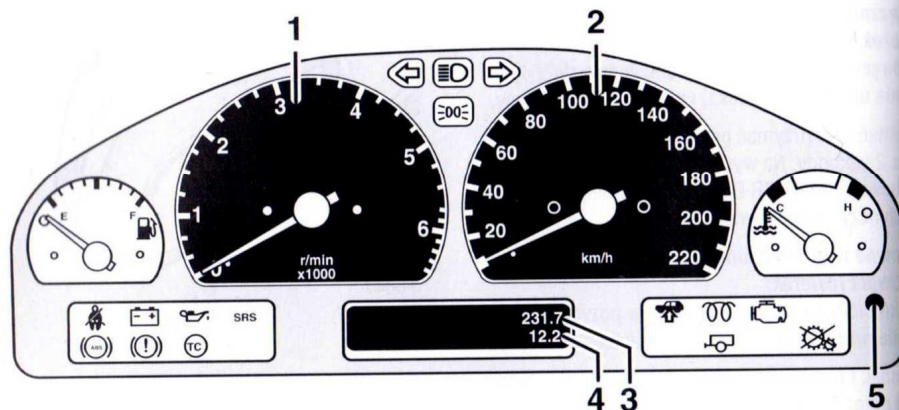
### **Ustawianie ręczne**

Każde lusterko może być ustawione w czterech pozycjach.

Można lusterko pochylić całkowicie do przodu lub do tyłu, tak że będzie ułożone wzdłuż nadwozia samochodu, co jest szczególnie przydatne podczas pokonywania wąskich przejazdów. Dwie pośrednie pozycje umożliwiają odpowiednie ustawienie lusterka po stronie kierowcy lub pasażera. Przednie lusterko można ustawić po stronie kierowcy, tylne - po stronie pasażera.



## Zestaw wskaźników



P0411

### 1. Obrotomierz

Wskazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.

Samochód wyposażony jest w układ, który odcina dopływ paliwa, gdy silnik osiągnie swoją największą dopuszczalną prędkość obrotową.

Wartość dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika benzynowe: 5,500 rpm  
Diesla: 4,950 ± 150 rpm

### 2. Prędkościomierz

Wskazuje prędkość jazdy w kilometrach na godzinę.

### 3. Licznik przebiegu

Wskazuje całkowity przebieg samochodu w kilometrach. (Przekręcić kluczyk zamka zapłonu w pozycję 'II', aby włączyć wyświetlacz).

### 4. Dzienny licznik przebiegu (trip 1)

Rejestruje dystans pojedynczych wyjazdów (patrz 'Komputer pokładowy'). (Przekręcić kluczyk zamka zapłonu w pozycję 'II', aby włączyć wyświetlacz).

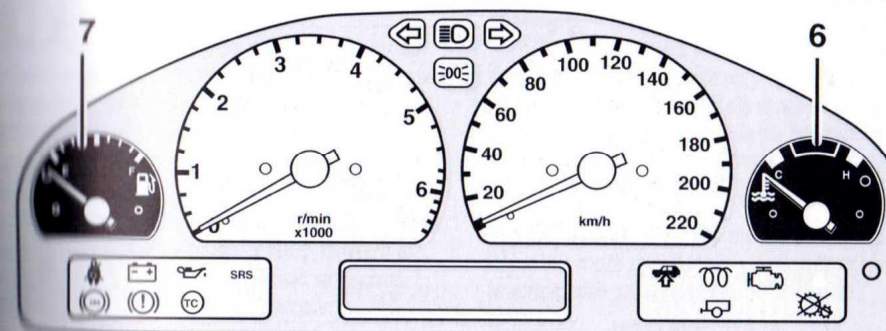
### 5. Przycisk kasujący dzienny licznik przebiegu (trip 1)

Nacisnąć w celu wyzerowania licznika.

#### OSTRZEŻENIE

**NIE demontować zestawu wskaźników ani nie wymieniać jego żarówek, gdyż może to spowodować utratę gwarancji.**

## Zestaw wskaźników



P0412

### 6. Wskaźnik temperatury

Na osiągnięciu przez silnik normalnej temperatury pracy, wskazówka powinna być ustawiona prawie pionowo (oczywiście pozycja ta może się zmieniać w zależności od temperatury otoczenia). Jeżeli jednak przesunie się dalej, pojawia się CZERWONE pole, zaświeci się CZERWONA lampka kontrolna wbudowana we wskaźnik. W takiej sytuacji należy natychmiast przystanąć samochód i, przed ponownym rozpoczęciem jazdy, wezwać wykwalifikowaną pomoc.

### 7. Wskaźnik poziomu paliwa

Na włączeniu zapłonu wskazówka opada do zera, a po jego ponownym włączeniu podnosi się do poziomu, wskazując ilość paliwa w zbiorniku. Po tankowaniu, wskazówka zmienia swoje położenie, wskazując nowy poziom paliwa w zbiorniku.

**Wskazówka:** W przypadku tankowania paliwa w zbiorniku (mniej niż 10 litrów), wskazówka może nie zmienić swojego położenia.

Kiedy w zbiorniku pozostanie 9 litrów paliwa, zaświeci się POMARAŃCZOWA lampka kontrolna. Jeżeli lampka ta świeci się, należy przy najbliższej okazji zatankować paliwo.

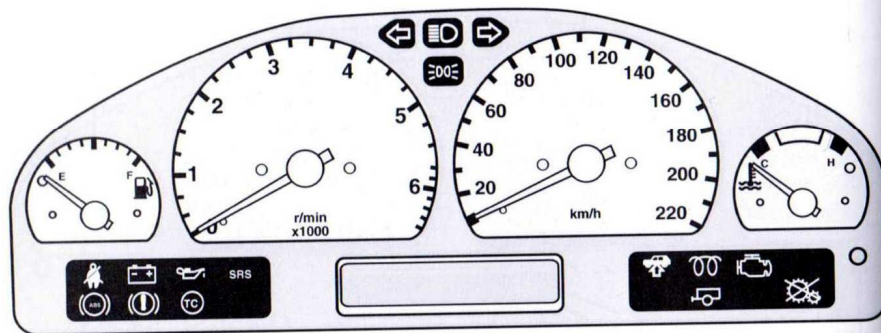
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona):

Silniki benzynowe: 100 l

Silniki Diesla: 90 l

#### OSTRZEŻENIE

**NIGDY nie dopuszczać do całkowitego wyczerpania paliwa (występujące w rezultacie przerwy w zapłonie mogą zniszczyć katalizator).**



P0413

Wykaz lampek kontrolnych może się zmieniać w zależności od modelu samochodu lub wymagań rynku.

Włączeniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy informacja pojawiająca się na wyświetlaczu komputera pokładowego (patrz 'Wyświetlacz komputera pokładowego').

W zależności od kolorów, lampki zebrane są w grupy:

ZIELONE i NIEBIESKIE sygnalizują funkcjonowanie urządzenia (układu).

POMARAŃCZOWE i ŻÓLTE oznaczają ostrzeżenie.

CZERWONE oznaczają poważne ostrzeżenie (najczęściej awarię).



### Lampka diagnostyczna silnika - POMARAŃCZOWA.

Lampka kontrolna zaświeca się po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II' i gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli świeci się w innych okolicznościach, wskazuje to na nieprawidłowości w pracy silnika. Należy wtedy ograniczyć prędkość i jak najszybciej udać się do ASO Land Rover.



### Świece żarowe - POMARAŃCZOWA (tylko silnik Diesla).

Zaświeca się po przekręceniu kluczyka w zamku zapłonu w pozycję 'II'. Przed uruchomieniem silnika należy POCZEKAĆ aż lampka zgaśnie.



### Pasy bezpieczeństwa - CZERWONA

Świeci się przez 6 sekund gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II'. Należy ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa PRZED rozpoczęciem jazdy.



### Hamulec ręczny/układ hamulcowy - CZERWONA.

Zaświeca się na 3 sekundy (kontrola żarówki) po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II', a także świeci po włączeniu hamulca ręcznego (jeżeli kluczyk jest w pozycji 'II').

Lampka powinna zgasnąć po całkowitym zwolnieniu hamulca ręcznego lub po przeprowadzeniu kontroli żarówki (kiedy hamulec ręczny nie był zaciągnięty). Jeżeli lampka świeci się podczas jazdy, oznacza to uszkodzenie układu. Należy zatrzymać samochód najszybciej jak to tylko możliwe i wezwać wykwalifikowaną pomoc.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli samochód stał przez dłuższy czas, może minąć nawet 40 sekund zanim lampka zgaśnie (lampki kontrolne ABS i TC także będą się świecić).



### Ladowanie akumulatora - CZERWONA.

Zaświeca się po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II' (kontrola żarówki) i gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli nie gaśnie lub świeci się w czasie jazdy oznacza to awarię. Należy jak najszybciej udać się do ASO Land Rover.



### Kierunkowskazy przyczepy - ZIELONE.

Lampka działa gdy do samochodu połączona jest przyczepa (połączenie elektryczne przy pomocy gniazda wielowtykowego). Lampka świeci wraz z kierunkowskazami samochodu, co oznacza, że kierunkowskazy przyczepy działają prawidłowo. W przypadku awarii kierunkowskazów przyczepy, lampka kontrolna nie działa.



### Niskie ciśnienie oleju - CZERWONA.

Zaświeca się po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II' (kontrola żarówki) i gaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli nie gaśnie lub świeci się w czasie jazdy należy zatrzymać samochód możliwie jak najszybciej i wezwać pomoc drogową. Zawsze sprawdzać poziom oleju jeżeli lampka zapala się.

**WSKAZÓWKA:** W bardzo niskich temperaturach otoczenia może minąć kilka minut od momentu uruchomienia silnika do zgaśnięcia lampki.



### Układ ABS - ŻÓŁTA.

Lampka zaświeca się na około 1 sekundę po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II', po czym gwałtownie gaśnie przed ponownym zaświeceniem się. Jeżeli nie zgaśnie i świeci się podczas jazdy, oznacza to usterkę w układzie ABS. Przy najbliższej okazji należy udać się do ASO Land Rover. Lampka kontrolna świeci przez cały czas, dopóki prędkość jazdy nie będzie większa od około 7 km/h.

Jeżeli lampka kontrolna nie gaśnie i świeci się w dalszym ciągu podczas jazdy, oznacza to wykrzykie usterki przez układ samokontroli. Na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawi się wiadomość 'ABS FAULT' (usterka układu ABS). Należy przy najbliższej okazji udać się do ASO Land Rover.

**SRS**

## Poduszka powietrzna SRS - CZERWONA.

Lampka zaświeca się po włączeniu zapłonu i gaśnie po około 5 sekundach. Jeżeli nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, oznacza to usterkę w układzie poduszek. Należy jak najszybciej udać się do ASO Land Rover.



## Skrzynia redukcyjna - POMARAŃCZOWA.

Lampka zaczyna migać po naciśnięciu przycisku zmiany zakresu przełożeń 'Hi/Lo' (manualna skrzynia biegów) lub kiedy dźwignia sterująca zostanie przesunięta z jednej prowadnicy w drugą (automatyczna skrzynia biegów) i miga do momentu zakończenia zmiany zakresu przełożeń.

W przypadku manualnej skrzyni biegów, NIE zwalniać pedału sprzęgła oraz nie wybierać biegu dopóki lampka nie przestanie migać. W przypadku automatycznej skrzyni biegów, NIE zwalniać pedału hamulca oraz nie rozpoczynać jazdy dopóki lampka nie przestanie migać.



## Układ kontroli trakcji (TC) - POMARAŃCZOWA.

Świeci się przez trzy sekundy po włączeniu zapłonu, kiedy układy kontroli trakcji i ABS ukończyły procedurę samokontroli.

Podczas jazdy, lampka kontrolna świeci się (przynajmniej przez dwie sekundy) po każdorazowym zadziałaniu układu, a gaśnie po jego wyłączeniu. Jeżeli lampka miga (przynajmniej przez 10 sekund) oznacza to przeciążenie układu - funkcja kontroli trakcji będzie dostępna jak tylko elementy układu ostygną.

Jeżeli lampka świeci w sposób ciągły oznacza to awarię układu. Należy zgłosić się do ASO Land Rover.



## Kierunkowskazy - ZIELONE.

Lewa bądź prawa lampka miga z tą samą częstotliwością co odpowiednie kierunkowskazy. Jeżeli lampka nie działa lub miga z dwukrotnie większą częstotliwością, najczęściej oznacza to przepalenie się jednej z żarówek kierunkowskazów (na wyświetlaczu pojawi się wiadomość, której z żarówek to dotyczy). Jeżeli do samochodu przyłączona jest przyczepa, a uszkodzeniu uległa żarówka jednego z tylnych kierunkowskazów, żadna informacja nie pojawi się na wyświetlaczu. Po włączeniu świateł awaryjnych obie lampki kontrolne migają jednocześnie.



## Światła drogowe - NIEBIESKA.

Lampka świeci się zawsze gdy włączone są światła drogowe.



## Światła - ZIELONA.

Lampka świeci się gdy włączone są światła pozycyjne lub mijania. Nie będzie ona świecić w przypadku włączenia świateł postojowych lub funkcji wyłączenia świateł z opóźnieniem.



## Zawieszenie pneumatyczne - POMARAŃCZOWA.

Zaświeca się po włączeniu zapłonu (kontrola żarówki) i gaśnie w ciągu 2 sekund od momentu uruchomienia silnika.

Dodatkowo, lampka ta będzie świecić się podczas jazdy po ustawieniu przełącznika zmiany wysokości zawieszenia w pozycjach 'High' i 'Extended', a także w przypadku awarii zawieszenia.

## OSTRZEŻENIA DŹWIĘKOWE

W niektórych przypadkach samochód może być wyposażony w jedną lub kilka funkcji ostrzegania dźwiękowego podanych poniżej.

### Sygnal pozostawienia kluczyka w zamku zapłonu

Jeżeli kluczyk pozostanie w zamku zapłonu, po otwarciu drzwi kierowcy włącza się sygnał dźwiękowy, pod warunkiem, że silnik nie pracuje. Ustaje on po wyjęciu kluczyka z zamka zapłonu lub po zamknięciu drzwi kierowcy.

W tym samym czasie na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się informacja 'IGNITION KEY'.

### Sygnal pozostawienia włączonych świateł

Jeżeli światła samochodu pozostaną włączone, to po wyjęciu kluczyka z zamka zapłonu i po otwarciu drzwi kierowcy włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Ustanie on po wyłączeniu świateł lub po zamknięciu drzwi kierowcy. W tym samym czasie na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się informacja 'LIGHTS ON'.

## Sygnal napięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy

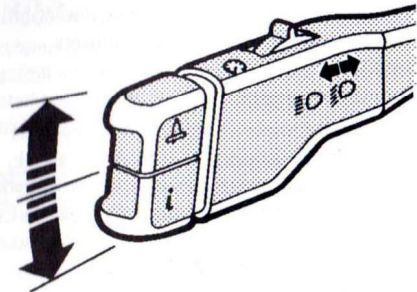
Włącza się ciągły sygnał dźwiękowy i informacja 'SEAT BELT PLEASE' (zapiąć pas) na wyświetlaczu przez okres około 6 sekund lub do momentu napięcia pasa.

## Nadmierna prędkość

Ciągły sygnał dźwiękowy włącza się gdy prędkość samochodu jest większa niż 120 km/h i ustaje jak tylko spadnie ona poniżej 120 km/h. W tym samym czasie na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawia się informacja 'SPEED LIMIT 120'. Funkcja ta jest niezależna od ostrzeżenia o przekroczeniu prędkości jazdy, będącego funkcją komputera pokładowego - (patrz 'Komputer pokładowy').

## Sygnal zmiany zakresu przełożeń skrzyni redukcyjnej

Podczas zmiany zakresu przełożeń skrzyni redukcyjnej włącza się sygnał dźwiękowy. Ustaje on w momencie zakończenia zmiany lub jej przerwania.

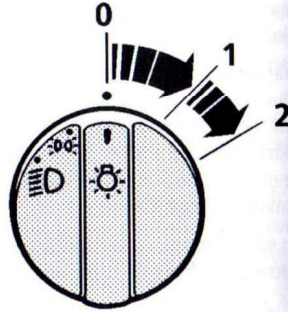


P0067

### Kierunkowskazy

Należy przesunąć dźwignię do dołu w celu włączenia LEWEGO, a do góry w celu włączenia PRAWEGO kierunkowskazu (odpowiednia ZIELONA lampka kontrolna umieszczona na tablicy wskaźników będzie migać jednocześnie z właściwym kierunkowskazem).

Aby zasignalizować zamiar zmiany pasa ruchu, wystarczy nacisnąć dźwignię do pierwszego oporu.



P0149

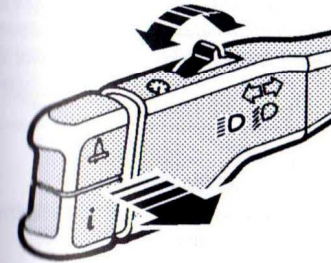
**Światła pozycyjne, tylne i oświetlenie zestawu wskaźników**  
Włożyć kluczyk w zamek zapłonu i przekręcić włącznik świateł w pozycję '1'.

**Światła główne**  
Przekręcić włącznik w pozycję '2'.

Możliwe jest uruchomienie funkcji wyłączenia świateł z opóźnieniem w następujący sposób:

### Wyłączenie świateł z opóźnieniem

1. Przekręcić włącznik świateł w pozycję '2' oraz kluczyk zamka zapłonu także w pozycję 'II'.
2. Cofnąć w pozycję '0', a następnie wyjąć kluczyk zamka zapłonu. Włącznik świateł także cofnąć w pozycję '0'.
3. Światła będą nadal włączone przez około 25 sekund, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'HEADLIGHT DELAY'.



P0071

### Światła drogowe i mijania

Prciągnąć całkowicie dźwignię w kierunku koła kierownicy, aby zmienić światła mijania na drogowe (CIELSKA lampka kontrolna w zestawie wskaźników świeci się, gdy włączone są światła drogowe).

W celu mignięcia światłami należy częściowo przemieścić dźwignię w kierunku koła kierownicy (do pierwszej pozycji), a następnie zwolnić ją.

### Światła postojowe

Ustawić włącznik świateł w pozycji '1', wyjąć kluczyk z zamka zapłonu, a następnie przemieścić dźwignię całkowicie do DOŁU, aby włączyć przednie tylne światła z lewej strony samochodu lub do GÓRY, aby włączyć światła z prawej strony (jeżeli dźwignia pozostanie w CENTRALNEJ pozycji, włączone będą światła po obu stronach samochodu). Aby wyłączyć, przekręcić włącznik świateł w pozycję '0'.

### Regulacja intensywności oświetlenia zestawu wskaźników

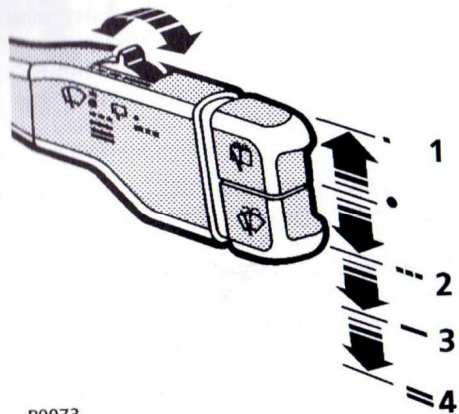
Obrócić pokrętko umieszczone w dźwigni w lewo lub w prawo w celu zmniejszenia lub zwiększenia intensywności oświetlenia zestawu wskaźników. Jednocześnie następuje zmiana intensywności podświetlenia włączników i jasności wyświetlacza układu klimatyzacji (jeżeli jest w wyposażeniu).

Jasność wyświetlacza komputera pokładowego także podlega regulacji. Po ustawieniu maksymalnej intensywności oświetlenia zestawu wskaźników (obróć pokrętko w dźwigni w prawo i przytrzymać) gwałtownie obróć pokrętko w lewo, co spowoduje zmniejszenie jasności wyświetlacza bez zmiany intensywności oświetlenia zestawu wskaźników.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli podczas wprowadzania do pamięci odpowiedniego ustawienia fotela kierowcy włączone są światła postojowe, automatycznie zostanie zapamiętana intensywność oświetlenia zestawu wskaźników (tylko samochody wyposażone w funkcję pamięci ustawienia foteli).

## WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ

Wycieraczki szyby przedniej działają tylko wtedy, gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycjach 'I' lub 'II'.



P0073

## OSTRZEŻENIE

**Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu napędu wycieraczek podczas mrozów lub w gorące dni, przed włączeniem należy upewnić się, czy ich pióra nie są przymarznięte lub przyklejone do szyby.**

## SZYBA PRZEDNIA

Aby włączyć tylko wycieraczki przedniej szyby należy naciskać dźwignię włącznika w dół.

### Pojedyncze wytarcie

Podnieść dźwignię w pozycję '1' i zwolnić.

### Przerywana praca wycieraczek

Nacisnąć dźwignię włącznika w dół (pozycja '2'). Obracając kciukiem pokrętko na dźwigni w lewo lub w prawo, można zmniejszyć bądź zwiększyć przerwy pomiędzy kolejnymi wytarciami.

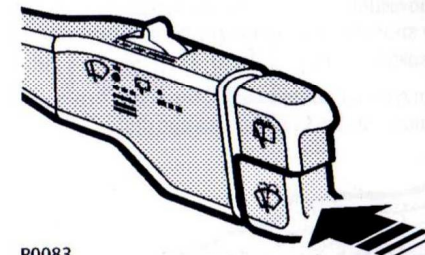
### Normalna/szybka praca wycieraczek

Nacisnąć dźwignię włącznika w dół: w pozycję '3' dla normalnej lub w pozycję '4' dla szybkiej pracy wycieraczek.

## SPRYSKIWACZE SZYBY PRZEDNIEJ



P0074



P0083

## SZYBA TYLNA

Przełączyć dźwignię włącznika w kierunku koła kierownicy w celu włączenia przerywanej pracy tylnej wycieraczki.

W przypadku takiego ustawienia dźwigni włącznika wszystkie funkcje wycieraczek przednich, opisane na poprzedniej stronie, będą także dostępne.

Jeżeli przednie wycieraczki pracują w sposób przerywany, to tylna wycieraczka pracuje z taką samą częstotliwością. Jeżeli przednie wycieraczki pracują w sposób ciągły, to obracając kciukiem pokrętko na dźwigni włącznika, można regulować długość przerwy pomiędzy cyklami pracy tylnej wycieraczki.

## Spryskiwanie/wycieranie szyby przedniej

Nacisnąć i przytrzymać dolny przycisk na dźwigni włącznika, aby uruchomić spryskiwacze i wycieraczki. Działanie spryskiwaczy trwa do momentu zwolnienia przycisku. Po jego zwolnieniu wycieraczki wykonają samoczynnie trzy pełne wytarcia przed ostatecznym zatrzymaniem lub rozpoczęciem pracy w innym, wybranym trybie.

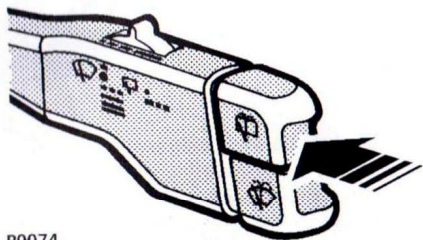
Krótkie naciśnięcie dolnego przycisku uruchomi zaprogramowany cykl spryskiwania i wycierania. Nastąpi kilkakrotne spryskanie szyby, po czym wycieraczki wykonają samoczynnie trzy pełne wytarcia przed ostatecznym zatrzymaniem lub rozpoczęciem pracy w innym, wybranym trybie. Przesławienie dźwigni w dowolną pozycję przerywa zaprogramowany cykl spryskiwania i wycierania.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli system wykryje zbyt niski poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku, wtedy zaprogramowany cykl spryskiwania i wycierania będzie działał tak długo, jak długo wciśnięty będzie przycisk.

### Dysze spryskiwaczy

Spryskiwacze przedniej szyby można ustawić, używając w tym celu igły. Należy ją włożyć w dyszę odpowiedniego spryskiwacza i wyregulować go tak, aby strumień płynu kierowany był na środek wysokości szyby.

W przypadku zatkania dyszy, oczyścić ją przy pomocy igły lub kawałka cienkiego drutu.



P0074

### Spryskiwanie/wycieranie szyby tylnej

Nacisnąć i przytrzymać górny przycisk na dźwigni włącznika, aby uruchomić spryskiwacz i wycieraczkę. Działanie spryskiwacza trwa do momentu zwolnienia przycisku. Po jego zwolnieniu wycieraczka wykonuje samoczynnie trzy pełne wytarcia przed ostatecznym zatrzymaniem lub rozpoczęciem pracy w innym, wybranym trybie.

Krótkie naciśnięcie górnego przycisku uruchomi zaprogramowany cykl spryskiwania i wycierania. Nastąpi kilkakrotne spryskanie szyby, po czym wycieraczka wykona samoczynnie trzy pełne wytarcia przed ostatecznym zatrzymaniem lub rozpoczęciem pracy w innym, wybranym trybie. Przesławienie dźwigni w dowolną pozycję przerywa zaprogramowany cykl spryskiwania i wycierania.

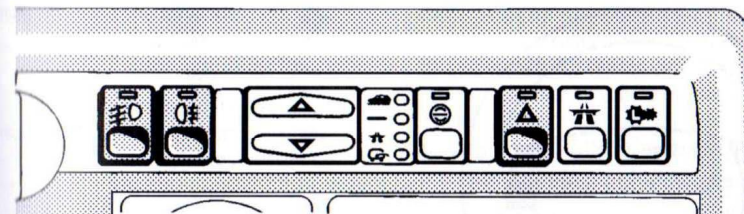
Jeżeli zostanie włączony bieg wsteczny, podczas gdy działają wycieraczki przedniej szyby (obojętnie w którym trybie ich pracy), nastąpi samoczynne uruchomienie wycieraczki tylnej szyby.

**Spryskiwacze i wycieraczki reflektorów** (opcja) Spryskiwacze/wycieraczki reflektorów działają w tym samym czasie co spryskiwacze przedniej szyby pod warunkiem, że włączone są reflektory.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli system wykryje zbyt niski poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku, spryskiwacze/wycieraczki reflektorów nie będą działać.

### Niski poziom płynu do spryskiwaczy

Kiedy poziom płynu do spryskiwaczy będzie zbyt niski, na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'LOW SCREEN WASH'. Wiadomość ta pojawia się w przypadku uruchomienia spryskiwaczy z przodu lub z tyłu samochodu, a także podczas przekręcania kluczyka zamka zapłonu w (lub z) pozycję 'II'. Aby skasować wiadomość należy wyłączyć zapłon i napełnić zbiornik płynu (patrz 'Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy').



P0076

### WŁĄCZNIKI W CENTRALNEJ CZĘŚCI DESKI ROZDZIELCZEJ

W centralnej części deski rozdzielczej, pomiędzy kierowcą i pasażerem, znajdują się następujące włączniki:

#### Przednie światła przeciwmgłowe (opcja)

Nacisnąć w celu włączenia (lub wyłączenia). Podświetlenie włącznika sygnalizuje działanie świateł przeciwmgłowych.

Światła przeciwmgłowe działają tylko wtedy, gdy włączone są światła główne lub postojowe, a kluczyk zapłonu znajduje się w pozycji 'II'. Należy pamiętać, że światła przeciwmgłowe trzeba ponownie włączyć jeżeli w międzyczasie zostały wyłączone światła (główne bądź postojowe) lub zapłon.

Należy wyłączyć światła przeciwmgłowe, gdy widoczność jest wystarczająca.

#### Tylne światła przeciwmgłowe

Nacisnąć w celu włączenia (lub wyłączenia). Podświetlenie włącznika sygnalizuje działanie świateł przeciwmgłowych.

Światła przeciwmgłowe działają tylko wtedy, gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II' lub gdy:

1. włączone są światła główne
2. włączone są światła postojowe i przednie przeciwmgłowe.

Należy pamiętać, że światła przeciwmgłowe trzeba ponownie włączyć jeżeli w międzyczasie zostały wyłączone światła główne, postojowe lub przednie przeciwmgłowe.

**UWAGA:** Zawsze należy wyłączać światła przeciwmgłowe, gdy widoczność jest wystarczająca. Kiedy powietrze jest przejrzyste, tylne światła przeciwmgłowe oślepiają innych użytkowników drogi.



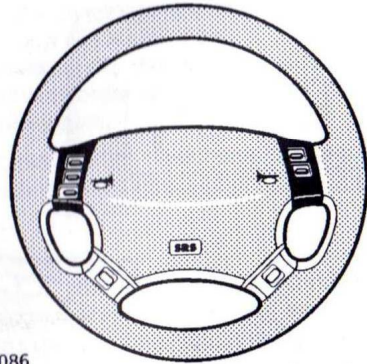
#### Światła awaryjne

Wcisnąć w celu włączenia. Wszystkie światła kierunkowskazów (także przyczepty) będą migać równocześnie.

Używać TYLKO w przypadkach uzasadnionych, w celu ostrzeżenia innych użytkowników drogi. Należy pamiętać o wyłączeniu świateł awaryjnych przed dalszą jazdą.

**WSKAZÓWKA:** Funkcje włączników elektronicznie sterowanego zawieszenia pneumatycznego opisano w punkcie 'Zawieszenie pneumatyczne'. Działanie głównego włącznika automatycznej regulacji prędkości (jeżeli jest w wyposażeniu) przedstawiono w punkcie 'Automatyczna regulacja prędkości', a działanie przełącznika zmiany zakresu przełożeń skrzyni redukcyjnej (jeżeli jest w wyposażeniu) w punkcie 'Manualna skrzynia biegów'.





P0086

### WŁĄCZNIKI NA KOLE KIEROWNICY

Na kole kierownicy umieszczone są następujące włączniki (opcja):

#### Automatyczna regulacja prędkości

Funkcje przełączników 'SET+' i 'RES' opisano w punkcie 'Automatyczna regulacja prędkości'.

#### Przełącznik funkcji

Nacisnąć przełącznik o oznaczeniu MODE, aby umożliwić obsługę radia

bądź odtwarzacza kaset lub płyt CD (patrz 'Wyposażenie audio').

#### Mode

Nacisnąć przycisk aby wybrać NASTĘPNĄ stację radiową, w danym zakresie fal radiowych. Gdy włączony jest odtwarzacz kaset lub płyt CD, przycisk służy do wyboru następnego nagrania.

#### Przeszukiwanie do tyłu

Nacisnąć przycisk aby wybrać POPRZEDNIĄ stację radiową, w danym zakresie fal radiowych. Gdy włączony jest odtwarzacz kaset lub płyt CD, przycisk służy do wyboru poprzedniego nagrania.

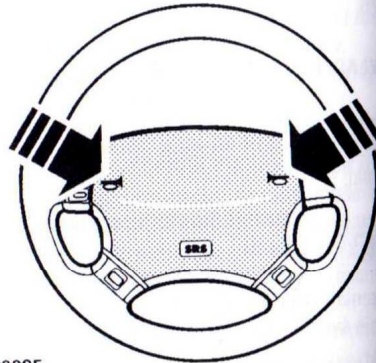
#### Zwiększanie głośności

Nacisnąć przycisk ze znakiem '+' aby zwiększyć głośność.



#### Zmniejszanie głośności

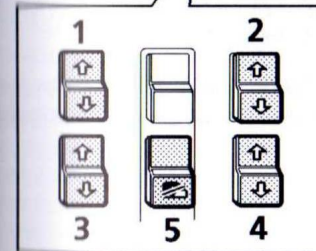
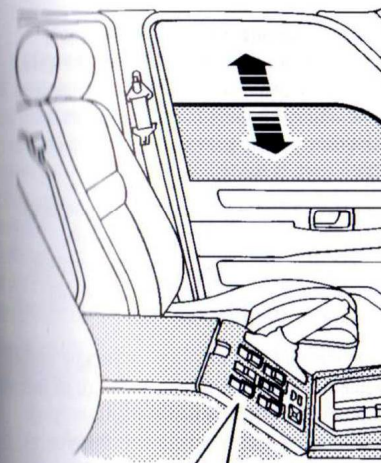
Nacisnąć przycisk ze znakiem '-' aby zmniejszyć głośność.



P0095

#### Sygnał dźwiękowy

W celu włączenia należy energicznie nacisnąć jeden z przycisków znajdujących się na kole kierownicy.



P0098

Przyciski na centralnej konsoli między przednimi siedziskami sterują następującymi szybami:

1. Prawa z przodu.
2. Lewa z przodu.
3. Prawa z tyłu.
4. Lewa z tyłu.
5. Kontrola dopływu prądu do przełączników sterowania tylnych szyb na drzwiach z tyłu (wykorzystywane podczas przewożenia dzieci).

**WSKAZÓWKA:** Szyby tylne mogą być indywidualnie sterowane przełącznikami znajdującymi się na tylnych drzwiach pod warunkiem, że włącznik kontrolujący dopływ prądu do tych przełączników nie będzie włączony.

### Sterowanie szybami

Szyby mogą być sterowane jedynie wtedy gdy, kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'I' lub 'II' oraz w ciągu 45 sekund od momentu wyłączenia zapłonu (pod warunkiem, że nie otwarto w międzyczasie przednich drzwi). Jeżeli nastąpiło otwarcie przednich drzwi, okres ten zostaje przedłużony o dalsze 45 sekund.

**WSKAZÓWKA:** W tych 45 sekundowych okresach czasu możliwe jest jedynie normalne sterowanie szybami (nie działa funkcja jednego naciśnięcia).

Nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika, aby opuścić szybę lub górną część, aby ją podnieść. Ruch szyby ustaje w momencie zwolnienia przełącznika.

### OSTRZEŻENIE

Przypadkowe przyciśnięcie palców lub rąk szybą sterowaną elektrycznie może spowodować poważne obrażenia.

Zawsze należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- **WYŁĄCZAĆ** sterowanie tylnych szyb podczas przewożenia dzieci.
- **ZWRACAĆ** szczególną uwagę na dzieci w czasie podnoszenia lub opuszczania szyb.
- **NIGDY** nie pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki.
- **UPEWNIĆ** się, czy wszyscy pasażerowie są zaznajomieni z działaniem i ewentualnymi zagrożeniami wynikającymi z funkcjonowania elektrycznie sterowanych szyb.
- **UPEWNIĆ** się, czy włączona jest funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu.

### Podnoszenie i opuszczanie szyby jednym naciśnięciem

Nacisnąć i natychmiast zwolnić przycisk (w ciągu 0,5 sekundy), co spowoduje całkowite opuszczenie lub podniesienie szyby. Ruch szyby można zatrzymać w dowolnym momencie naciskając przeciwną krawędź przycisku.

**WSKAZÓWKA:** Sterowanie tylnych szyb nie jest wyposażone w funkcję jednego naciśnięcia

### Funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu

Funkcja ta zapobiega przyciśnięciu jakiegokolwiek przeskroty podnoszącą się szybą (na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'WINDOW BLOCKED'). Powinna ona być zawsze włączona, szczególnie podczas przewożenia dzieci.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu i funkcja jednego naciśnięcia nie zostaną włączone, to podczas zamykania okien bądź włączania lub wyłączania zapłonu słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'WINDOW NOT SET'.

### Włączanie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu i funkcji jednego naciśnięcia

Jeżeli nastąpiło odłączenie akumulatora, należy ponownie włączyć funkcję przeciwdziałania przyciśnięciu i funkcję jednego naciśnięcia dla wszystkich szyb w następujący sposób:

1. CAŁKOWICIE opuścić, a następnie podnieść każdą z szyb w sposób ciągły (podczas podnoszenia szyby słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'WINDOW NOT SET').
2. Po wykonaniu tych czynności słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'WINDOW SET' (wraz z wiadomością, którego okna to dotyczy).

Funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu i funkcja jednego naciśnięcia są teraz włączone.

**WSKAZÓWKA:** Tylko szyby w przednich drzwiach mogą być sterowane przy pomocy funkcji jednego naciśnięcia.

### Wyłączanie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu

W pewnych okolicznościach konieczne może okazać się wyłączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu. Przykładowo, podczas próby sterowania szybą częściowo oblodzonego okna, może dojść do sytuacji, w której funkcja ta, ze względu na wyczuwalny opór, nie pozwoli na całkowite podniesienie szyby (należy zawsze wyjąć szybę z lodu, aby nie dopuścić do przecięcia mechanizmu sterowania).

Wyłączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu przeprowadzić w następujący sposób:

1. Nacisnąć i przytrzymać górną część odpowiedniego przełącznika znajdującego się na konsoli między przednimi fotelami. Przytrzymać go przez 10 sekund od momentu cofnięcia się szyby (czyli od momentu fałszywego zinterpretowania przeszkody).
2. W dalszym ciągu przytrzymywać przełącznik, aż do całkowitego podniesienia szyby bądź ustawienia jej w wymaganej pozycji (podczas podnoszenia szyby słyszalny jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'ANTI-TRAP OFF')

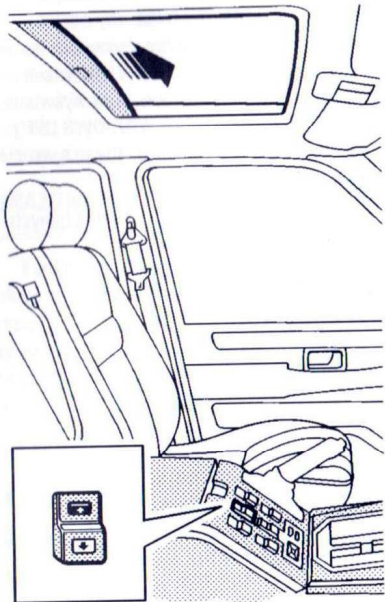
**WSKAZÓWKA:** Ponowne włączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu nastąpi w momencie zwolnienia przełącznika sterowania szybą

### Wyłącznik sterowania tylnych szyb

Nacisnąć dolną część wyłącznika, aby odciąć dopływ prądu do przełączników sterowania tylnymi szybami, znajdujących się na tylnych drzwiach (słyszalny jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'REAR WINDOWS OFF'). Nacisnąć górną część wyłącznika, aby przywrócić niezależne sterowanie tylnych szyb.

Zawsze odłączać przełączniki sterowania tylnych szyb podczas przewożenia dzieci.

## Elektrycznie sterowany dach uchylny - przesuwny



P0100

Dach uchylny - przesuwny może być sterowany jedynie wtedy gdy, kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'I' lub 'II' oraz w ciągu 45 sekund od momentu wyłączenia zapłonu (pod warunkiem, że nie otwarto w międzyczasie przednich drzwi). Jeżeli nastąpiło otwarcie przednich drzwi, okres ten zostaje przedłużony o dalsze 45 sekund.

**WSKAZÓWKA:** W tych 45 sekundowych okresach czasu możliwe jest jedynie normalne sterowanie dachem uchylny - przesuwnym (nie działa funkcja jednego naciśnięcia).

**WSKAZÓWKA:** Przesłonę dachu uchylny - przesuwnego można odsunąć lub zasunąć ręcznie, jednak podczas odsuwania dachu zostaje ona automatycznie cofnięta.

Dach uchylny - przesuwny można otwierać na dwa sposoby:

### Uchylenie dachu:

Aby uchylić dach, nacisnąć i przytrzymać dolną część przycisku. Uchylenie dachu ustanie po zwolnieniu przycisku. Nacisnąć i przytrzymać górną część przycisku aby zamknąć dach.

### Odsuwanie dachu:

Aby odsunąć dach nacisnąć i przytrzymać górną część przycisku. Odsuwanie dachu ustanie po zwolnieniu przycisku. Nacisnąć i przytrzymać dolną część przycisku aby zamknąć dach.

### Funkcja jednego naciśnięcia

Nacisnąć i natychmiast zwolnić górną część przycisku (w ciągu 1/2 sekundy). W pierwszej kolejności dach otworzy się do pozycji, w której szumy występujące na skutek zawirowań powietrza podczas jazdy są najmniejsze. W celu całkowitego otwarcia dachu, ponownie nacisnąć i zwolnić przycisk.

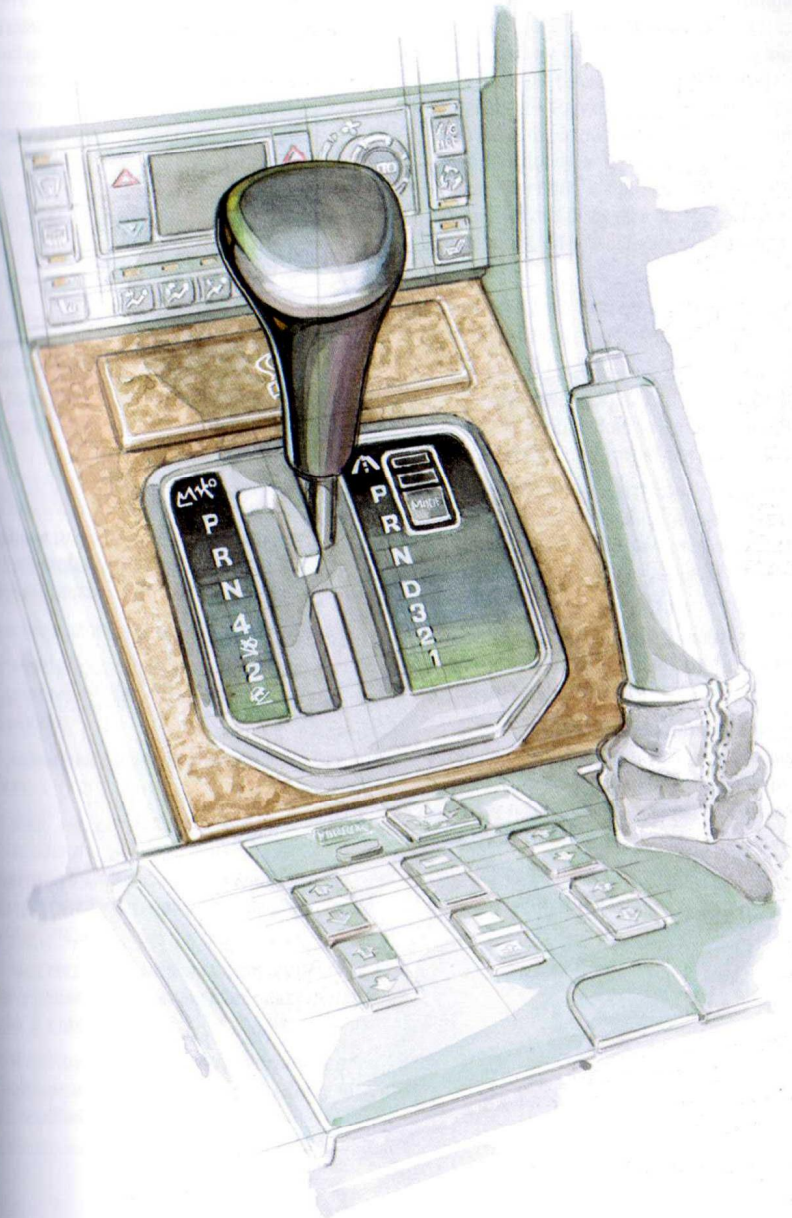
Nacisnąć i natychmiast zwolnić dolną część przycisku (w ciągu 1/2 sekundy), aby zamknąć dach. Ruch dachu można zatrzymać w dowolnym momencie naciskając przeciwną część przycisku.

**WSKAZÓWKA:** Niemożliwe jest uchylenie dachu przy pomocy funkcji jednego naciśnięcia.

### Funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu

Funkcja ta zapobiega przyciśnięciu jakiegokolwiek przeszkody podczas zasuwania dachu (na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'SUNROOF BLOCKED'). Powinna ona być zawsze włączona, szczególnie podczas przewożenia dzieci.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu i funkcja jednego naciśnięcia nie zostaną włączone, to w trakcie sterowania dachem bądź włączania lub wyłączania zapłonu słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'SUNROOF NOT SET'.



### Włączanie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu i funkcji jednego naciśnięcia

Jeżeli nastąpiło odłączenie akumulatora, należy ponownie włączyć funkcję przeciwdziałania przyciśnięciu i funkcję jednego naciśnięcia w następujący sposób:

1. CAŁKOWICIE odsunąć i zasunąć dach, a następnie także CAŁKOWICIE uchylić go i zamknąć w sposób ciągły - słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'SUNROOF NOT SET'.
2. Po wykonaniu tych czynności słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'SUNROOF SET'.

Funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu i funkcja jednego naciśnięcia są teraz włączone.

### OSTRZEŻENIE

*Przypadkowe przyciśnięcie palców lub rąk dachem otwieranym elektrycznie może spowodować poważne obrażenia.*

*Zawsze należy przestrzegać poniższych zaleceń:*

1. **UPEWNIĆ się, że pasażerowie pozostają w bezpiecznej odległości od dachu podczas jego zamykania.**
2. **NIE pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki.**
3. **UPEWNIĆ się, czy pasażerowie są zaznajomieni z zasadami działania i ewentualnymi niebezpieczeństwami związanymi z funkcjonowaniem dachu uchylny - przesuwne.**
4. **NIE zezwalać pasażerom na wychylenie się bądź wystawianie rąk przez otwór odsuniętego dachu w czasie jazdy.**
5. **UPEWNIĆ się, że funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu włączona jest zawsze, kiedy to tylko możliwe.**

### Wyłączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu

W pewnych okolicznościach konieczne może okazać się wyłączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu. Przykładowo, podczas próby sterowania częściowo oblodzonym dachem, może dojść do sytuacji, w której funkcja ta, ze względu na wyczuwalny opór, nie pozwoli na jego całkowite zasunięcie (należy zawsze oczyścić dach z lodu, aby nie dopuścić do przecięcia mechanizmu sterowania).

Wyłączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu przeprowadzić w następujący sposób:

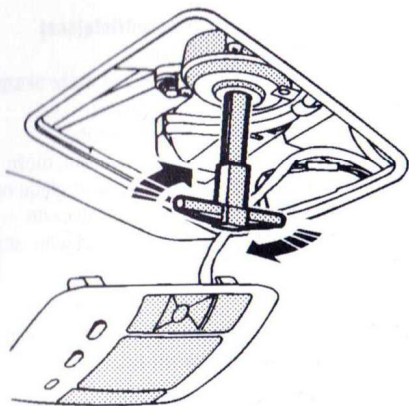
1. Nacisnąć i przytrzymać odpowiednią część przełącznika (górną lub dolną) przez 10 sekund od momentu cofnięcia się dachu (czyli od momentu zlokalizowania przeszkody).
2. W dalszym ciągu przytrzymywać przełącznik, aż do całkowitego zasunięcia dachu. Towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawiają się wiadomości 'ANTI-TRAP OFF' oraz 'SUNROOF'.

Ponowne włączenie funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu nastąpi w momencie zwolnienia przełącznika sterowania.

### Opuszczanie samochodu

Jeżeli dach uchylny - przesuwny jest otwarty, to po wyjęciu kluczyka z zamka zapłonu i otwarciu drzwi kierowcy na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'SUNROOF OPEN'.

**ZAWSZE** zamykać dach uchylny - przesuwny przed opuszczeniem samochodu.



P0208

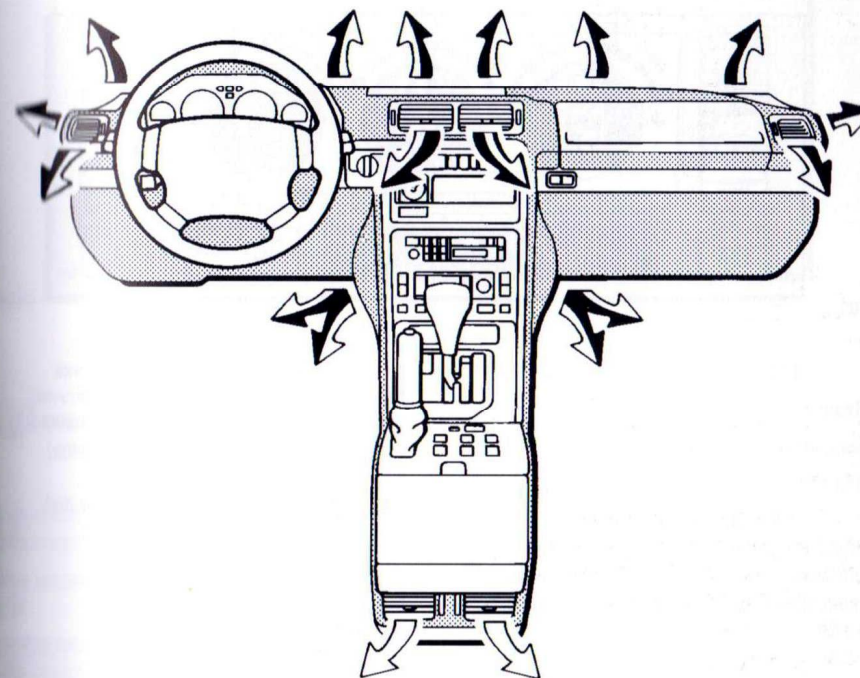
### Zamykanie awaryjne

Jeżeli nie działa sterowanie dachu, w pierwszej kolejności należy sprawdzić bezpiecznik i wymienić go w razie konieczności.

Jeżeli elektryczne sterowanie nadal nie funkcjonuje, dach można zamknąć ręcznie specjalnym kluczem (znajdującym się w schowku) włożonym w obrotowe gniazdo silnika elektrycznego (patrz rysunek).

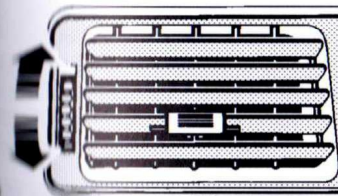
Dostęp do gniazda uzyskuje się po zdemontowaniu lampy oświetlenia wewnętrznego z przodu samochodu.

Po całkowitym zamknięciu dachu należy cofnąć włożony w obrotowe gniazdo silnika klucz o ćwierć obrotu, aby rozłączyć mechanizm napędu.



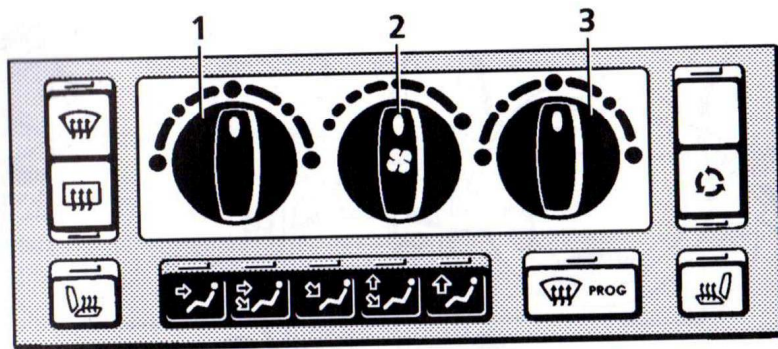
System ogrzewania i wentylacji zapewnia dostarczanie świeżego bądź ogrzanego powietrza do wnętrza samochodu. System kanałów doprowadza powietrze pod przednią szybę oraz do nawiewów na twarz i na nogi, a także do pojedynczego nawiewu umieszczonego pod kołem kierownicy. Rozmieszczenie nawiewów przedstawione jest na rysunku.

Samochody wyposażone w system automatycznej regulacji temperatury (ATC) posiadają dwa dodatkowe nawiewy dostarczające osuszone powietrze do tylnej części przedziału pasażerskiego.



### Nawiewy w desce rozdzielczej

W celu otwarcia lub zamknięcia obrócić pokrętkę do dołu lub do góry. Kierunek wypływu powietrza należy ustawić za pomocą ruchomej przesłony (kratki) umieszczonej w nawiewie. Pełne otwarcie nawiewu po stronie kierowcy powoduje równoczesne otwarcie nawiewu chłodnego powietrza pod kierownicą.



P0101

## REGULACJA OGRZEWANIA

1. Regulacja temperatury z lewej strony
2. Regulacja dmuchawy
3. Regulacja temperatury z prawej strony

### Regulacja temperatury






Przekręcić lewe albo prawe pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia temperatury po odpowiedniej stronie samochodu. Obracanie pokręteł w przeciwnym kierunku powoduje zmniejszenie temperatury.

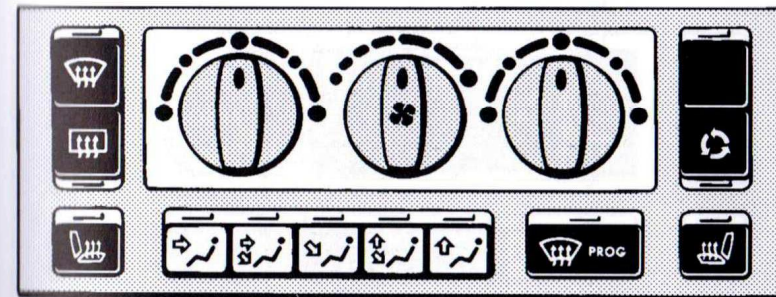
### Włącznik dmuchawy

W celu zwiększenia siły nadmuchu należy przekręcić pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

## Regulacja rozdziału powietrza

Nacisnąć odpowiedni przycisk aby skierować strumień powietrza do wybranych nawiewów (zapala się odpowiednia lampka kontrolna).

-  Nawiew na twarz i nawiew pod kierownicą.
-  Nawiew na twarz i nogi.
-  Nawiew na nogi.
-  Nawiew na nogi i szybę przednią. (Zalecany w przypadku umiarkowanego zaparowania szyby przedniej)
-  Nawiew na szybę przednią i szyby boczne. (Zalecany w przypadku silnego zaparowania szyb)



P0206

## Automatyczne

### odmrażanie/osuszanie

Kiedy silnik jest uruchomiony, nacisnąć przycisk 'PROG' aby już na początku jazdy

zapobiec oblodzeniu lub parze z szyb (zaświeca się lampka kontrolna).

Funkcja automatycznego odmrażania samoczynnie działa

1. Najbardziej efektywne ustawienie ogrzewania dla oczyszczenia szyby przedniej i szyb bocznych z przodu samochodu
1. Ogrzewanie tylnej szyby - maksymalnie na 16 minut
1. Ogrzewanie przedniej szyby (opcja) - maksymalnie na 4 minuty

Nacisnąć ponownie przycisk 'PROG' w celu wyłączenia funkcji automatycznego odmrażania/osuszania i przywrócenia wcześniejszych ustawień.

## Recyrkulacja powietrza

Po naciśnięciu przycisku wymuszone jest krążenie powietrza będącego wewnątrz samochodu (zaświeca się lampka kontrolna) - zapobiega to dostawianiu się spalin do wnętrza pasażerskiego. Nacisnąć przycisk ponownie w celu wyłączenia recyrkulacji.

**WSKAZÓWKA:** Pozostawienie włączonego systemu recyrkulacji na dłuższy czas może spowodować zaparowanie szyb.

## Ogrzewanie tylnej szyby

Nacisnąć w celu włączenia - ponowne naciśnięcie wyłącza funkcję.

Ogrzewanie tylnej szyby wyłącza się automatycznie po 16 minutach.

## Ogrzewanie przedniej szyby (opcja)

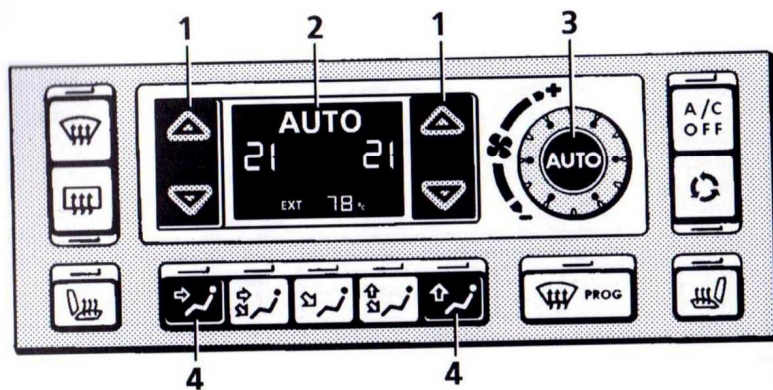
Nacisnąć w celu włączenia - ponowne naciśnięcie wyłącza funkcję.

Ogrzewanie tylnej szyby wyłącza się automatycznie po 4 minutach.

## Podgrzewane przednie fotele (opcja)

Nacisnąć aby włączyć podgrzewanie (zaświeca się lampka kontrolna) - ponowne naciśnięcie wyłącza funkcję.

**WSKAZÓWKA:** Aby ogrzewanie działało prawidłowo, wloty powietrza u postawy szyby przedniej muszą być wolne od śniegu, lodu lub innych zanieczyszczeń.



P0102

## AUTOMATYCZNA REGULACJA TEMPERATURY (ATC)

System automatycznej regulacji temperatury łączy w sobie układy komputerowo sterowanego ogrzewania i klimatyzacji. Celem jego jest osiągnięcie i utrzymanie wysokiego komfortu wewnątrz samochodu, niezależnie od zewnętrznych warunków klimatycznych.

### AUTOMATYCZNE DZIAŁANIE

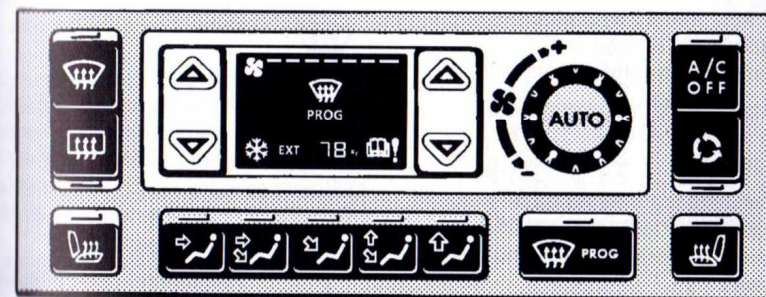
Przy uruchomionym silniku, nacisnąć przycisk 'Auto' (3) (napis 'Auto' pojawia się na wyświetlaczu), a następnie naciskając przyciski (1) z każdej strony wyświetlacza (2) ustawić żadaną wartość temperatury po obu stronach samochodu (zaleca się około 21° C). W momencie ustawienia maksymalnej lub minimalnej temperatury, na wyświetlaczu pojawia się napis 'HI' bądź 'LO', a system przestaje działać automatycznie.

W celu zmiany rodzaju skali temperatury (Celsjusz/Fahrenheit i odwrotnie), wcisnąć jednocześnie dwa zewnętrzne przyciski rozdziału powietrza do nawiewów (4) i przytrzymać je przez około 4 sekundy.

**WSKAZÓWKA:** W przypadku różnych nastaw temperatury dla strony kierowcy i pasażera, system automatycznej regulacji nie jest w stanie ich osiągnąć jeżeli różnica pomiędzy tymi temperaturami jest większa niż 6° C.

W celu zapewnienia maksymalnego komfortu należy upewnić się, czy wszystkie nawiewy, włącznie z tylnymi, są otwarte, a ich przesłony znajdują się w środkowych pozycjach.

**WSKAZÓWKA:** Aby system ATC funkcjonował prawidłowo, wszystkie okna powinny być zamknięte, a wlot powietrza u podstawy szyby przedniej musi być wolny od śniegu, lodu, liści lub innych zanieczyszczeń.



P0107

## Automatyczne odmrażanie/osuszanie

Kiedy silnik jest uruchomiony, nacisnąć przycisk 'PROG' aby już na początku jazdy

zapewnić oblodzenie lub parę z szyb (zaświeca się lampka kontrolna, a na wyświetlaczu pojawia się napis 'PROG').

Funkcja automatycznego odmrażania samoczynnie wyłącza:

1. Najbardziej efektywne ustawienie ogrzewania dla oczyszczenia szyby przedniej i szyb bocznych z przodu samochodu
2. Ogrzewanie tylnej szyby - maksymalnie na 16 minut
3. Ogrzewanie przedniej szyby (opcja) - maksymalnie na 4 minuty

Nacisnąć ponownie przycisk w celu wyłączenia funkcji automatycznego odmrażania/osuszania i przywrócenia wcześniejszych ustawień.

## Recykulacja powietrza

Po naciśnięciu przycisku wymuszane jest krążenie powietrza będącego

wewnątrz samochodu (zaświeca się lampka kontrolna) - zapobiega to dostawaniu się spalin do wnętrza pasażerskiego. Nacisnąć przycisk ponownie w celu wyłączenia recykulacji.

**WSKAZÓWKA:** Pozostawienie włączonego systemu recykulacji na dłuższy czas może powodować zaparowanie szyb.

## Wyłączenie klimatyzacji

**A/C OFF**  
Nacisnąć w celu wyłączenia klimatyzacji (zaświeca się lampka kontrolna). Gdy klimatyzacja zostanie wyłączona, system ATC będzie pracował w trybie półautomatycznym, tylko minimalnie zmniejszając komfort jazdy. Jeżeli system ATC nie jest w stanie dłużej utrzymać odpowiednio wysokiego komfortu jazdy bez pomocy klimatyzacji, lampka kontrolna zacznie migać przez okres 10 sekund. Ponowne naciśnięcie przycisku przywróci poprzednie ustawienia klimatyzacji.

**WSKAZÓWKA:** W warunkach wysokiej wilgotności, po włączeniu klimatyzacji może nastąpić zaparowanie szyb. Jest to zjawisko naturalne w większości samochodowych systemów klimatyzacyjnych. Nie jest to jednak wada. Po kilku sekundach działania klimatyzacji zaparowanie szyb ustąpi.


## REGULACJA PÓLAUTOMATYCZNA


System będzie działał w trybie półautomatycznym (wiadomość 'Auto' zniknie z wyświetlacza) i możliwe będzie ręczne regulowanie rozdziału powietrza oraz prędkości obrotowej dmuchawy.

Tryb automatyczny może być w każdej chwili przywrócony poprzez ponowne naciśnięcie przycisku 'Auto'.


### Regulacja rozdziału powietrza


Nacisnąć odpowiedni przycisk aby uruchomić wybrany nawiew (zaświeca się odpowiednia lampka nad przyciskiem).

 Nawiew na twarz.


 Nawiew na twarz i nogi.

 Nawiew na nogi.

 Nawiew na nogi i szybę przednią (zalecany w przypadku umiarkowanego zaparowania szyby przedniej w trybie automatycznym).

 Nawiew na szybę przednią i szyby boczne. Zalecany w przypadku silnego zaparowania szyb.

### Regulacja prędkości dmuchawy

 W celu zwiększenia siły nadmuchu należy przekręcić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Na wyświetlaczu pojawiają się specjalne kreski, których ilość zwiększa się lub zmniejsza wraz ze wzrostem lub zmniejszeniem siły nadmuchu.

## Inne funkcje

### Ogrzewanie przedniej (opcja) i tylnej szyby



Obie funkcje włączane są podczas automatycznego odmrażania, można je jednak włączyć indywidualnie naciskając odpowiedni przycisk (ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie). Ogrzewanie tylnej szyby wyłącza się samoczynnie po 16 minutach, a przedniej po 4 minutach.



**Podgrzewane fotele przednie (opcja)**  
Nacisnąć w celu włączenia podgrzewania (zaświeca się lampka kontrolna) - ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie funkcji.



**Niska temperatura otoczenia**  
Jeżeli temperatura na zewnątrz wynosi 3° C lub mniej i może dojść do powstania lodu, na wyświetlaczu pojawi się symbol kryształka śniegu.

### Temperatura zewnętrzna

Wartość temperatury na zewnątrz samochodu jest przez cały czas podawana w dolnej części wyświetlacza.



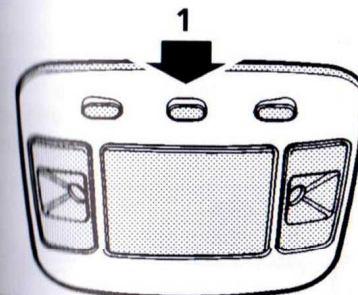
**Samodiagnoza**  
Układ klimatyzacji posiada funkcję samodiagnozy. W przypadku wykrycia usterki, na wyświetlaczu pojawia się symbol książki. Należy skontaktować się z ASO Land Rover.

## OŚWIETLENIE WNĘTRZA

### Włączanie ręczne

Nacisnąć odpowiedni przycisk aby włączyć światło - nacisnąć ponownie, aby je wyłączyć.

**Wskazówka:** Przycisk przedniego światła wewnętrznego (zaznaczony strzałką na rysunku) włącza także tylne światło.



P0113

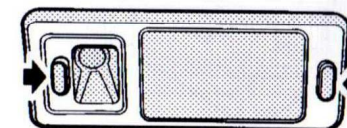
Przód

### Włączanie automatyczne

Przednie i tylne światła oświetlenia wewnętrznego włączają się automatycznie po otwarciu drzwi lub drzwi bagażnika i świecą się przez około 15 sekund po ich zamknięciu bądź do momentu włączenia radia.

Jeżeli drzwi lub drzwi bagażnika pozostają otwarte dłużej niż 10 minut, następuje automatyczne wyłączenie oświetlenia wnętrza, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

**Wskazówka:** Jeżeli tylne światło zostało włączone ręcznie to NIE zostanie ono wyłączone automatycznie.



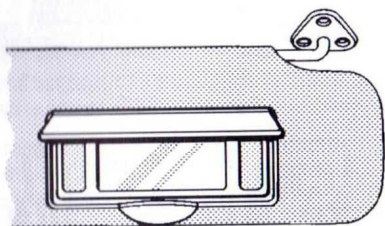
P0114

Tył

**Kasowanie funkcji automatycznego włączania:**  
Nacisnąć i przytrzymać przycisk przedniego światła (1) do chwili usłyszenia sygnału dźwiękowego i pojawienia się wiadomości 'INT LIGHTS OFF' na wyświetlaczu.

Powtórzyć postępowanie w celu ponownego uruchomienia funkcji automatycznego włączania światła (słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'INT LIGHTS ON').



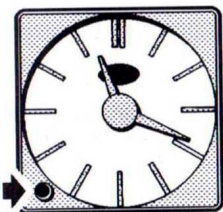


P0115

### OŚWIETLENIE LUSTERKA KOSMETYCZNEGO

(opcja)

Gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II', odchylić do dołu osłonę przeciwsłoneczną i unieść pokrywkę lusterka aby włączyć jego oświetlenie. Zamknięcie pokrywki powoduje wyłączenie oświetlenia.

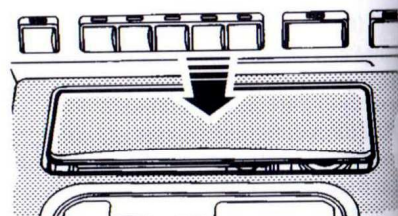


P0116

### ZEGAR

Naciśnięcie i zwolnienie przycisku powoduje zmianę czasu o jedną minutę. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku nastąpi przyspieszona zmiana czasu.

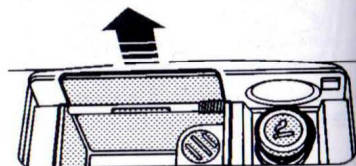
**WSKAZÓWKA:** Po odłączeniu akumulatora należy ponownie ustawić zegar.



P0117A

### POPIELNICZKA Z PRZODU

Nacisnąć krawędź osłony w celu otwarcia popielniczki. Pod osłoną znajdują się: popielniczka, zapalniczka i uchwyt do podtrzymywania papierosa.



P0118

Aby opróżnić popielniczkę, wyjąć jej szufladkę na zewnątrz i wysypać zawartość.

NIE wrzucać do popielniczki materiałów łatwopalnych, które mogą być przyczyną pożaru.

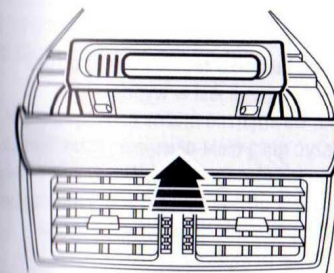
### ZAPALNICZKA

Zapalniczka umieszczona jest pod osłoną przedniej popielniczki.

Na kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'I', wcisnąć zapalniczkę aby się nagrzała. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury nastąpi jej mechaniczne wysunięcie, oznaczające gotowość do użycia.

Zapalniczkę można trzymać WYŁĄCZNIE za uchwyt.

Przy pomocy gniazda zapalniczki NIE wolno zasilać urządzeń, które nie posiadają atestu firmy Land Rover.



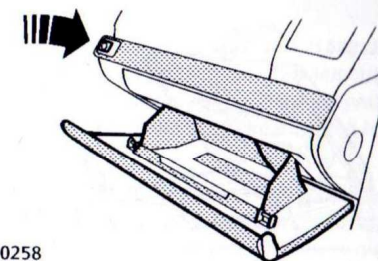
P0119A

### TYLNA POPIELNICZKA

W celu otwarcia nacisnąć przednią część popielniczki.

Aby opróżnić popielniczkę, wyjąć jej szufladkę na zewnątrz i wysypać zawartość.

NIE wrzucać do popielniczki materiałów łatwopalnych, które mogą być przyczyną pożaru.



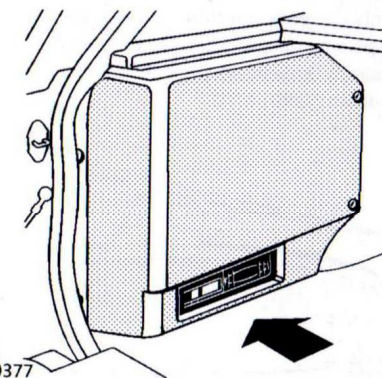
P0258

### SCHOWEK

Nacisnąć przycisk aby zwolnić zatrzask i odchylić pokrywę.

Oświetlenie schowka włącza się automatycznie podczas otwierania pokrywy, gdy włączone są światła pozycyjne, a gaśnie po jej zamknięciu.

**WSKAZÓWKA:** Zamek schowka można blokować kluczykiem zamka zapłonu. Obrócić kluczyk o ćwierć obrotu w lewo aby zablokować zamek.



P0377

### ZMIENIACZ PŁYT CD

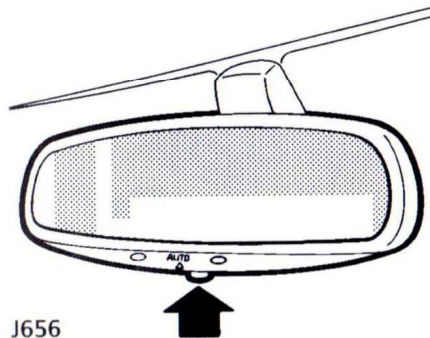
Zmieniacz płyt CD ulokowany jest w przestrzeni bagażowej w miejscu pokazanym na rysunku. Obsługa zmieniacza opisana jest w rozdziale 'Wyposażenie audio'.



P0121

### SCHÓWEK MIĘDZY PRZEDNIAMI FOTELAMI

Nacisnąć przycisk (zaznaczony na rysunku), a następnie podnieść pokrywę. W niektórych modelach pokrywę można obrócić i wykorzystywać w charakterze podstawki pod kubki. Nacisnąć przednią krawędź pokrywki w celu zablokowania zatrasku oraz dodatkowo, przed postawieniem na niej kubków upewnić się, czy pokrywka jest prawidłowo zablokowana.



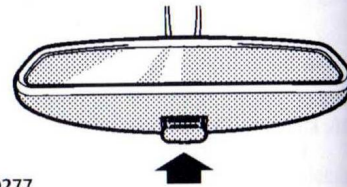
J656

### LUSTERKO WEWNĘTRZNE

#### Lusterko automatyczne (opcja)

Lusterko wyposażone jest w funkcję automatycznego przyciemniania, która działa jeżeli wciśnięty jest przycisk 'auto' (umieszczony w dolnej części obudowy lusterka) i włączony jest zapłon. Zielona lampka umieszczona z prawej strony przycisku świeci się, sygnalizując zasilanie lusterka.

Lusterko zmniejsza nocą efekt oślepienia przez światła samochodu jadącego z tyłu pod warunkiem, że jest zasilane. Ponowne naciśnięcie przycisku 'auto' wyłącza funkcję automatycznego przyciemniania.



P0277

#### Lusterko regulowane ręcznie (jeżeli jest w wyposażeniu)

Lusterko wewnętrzne można przechylić w dół, aby zmniejszyć nocą efekt oślepienia przez światła samochodu jadącego z tyłu. W tym celu należy przestawić w przód dźwignię pod obudową lusterka. Normalne położenie uzyskuje się poprzez pociągnięcie dźwigni do siebie.

### OSTRZEŻENIE

*W pewnych okolicznościach obraz w obniżonym do nocnej jazdy lusterku może powodować mylną ocenę pozycji pojazdów znajdujących się z tyłu. W takich warunkach należy zachować szczególną ostrożność!*

### OSTRZEŻENIE

*Nie umieszczać na osłonie przestrzeni bagażowej bagażu ani innych przedmiotów - ograniczają one pole widzenia, a także mogą stanowić zagrożenie w przypadku gwałtownego hamowania lub kolizji drogowej.*

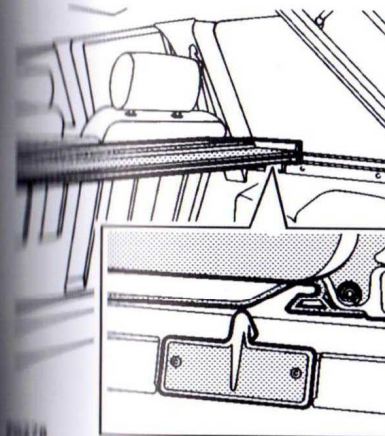
*Jakikolwiek sprzęt, bagaże czy narzędzia przewożone w przestrzeni bagażowej powinny być właściwie zabezpieczone, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń przez kierującego i pasażerów podczas wypadku drogowego lub awaryjnego manewru.*



P0174

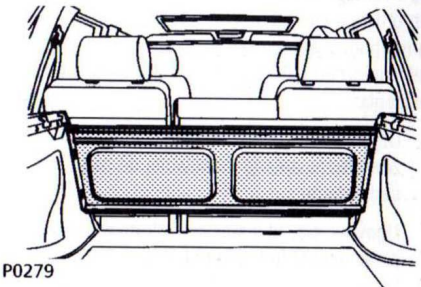
### OSŁONA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ

Podnieść osłonę przestrzeni bagażowej podnosząc do góry jej końcową część, a następnie przesuwając do przodu samochodu (strzałki na rysunku). Osłona powinna być tak złożona, aby jej tylna część opierała się na przedniej.



P0178

Osłonę przestrzeni bagażowej można zdemontować przesuwno ją do tyłu w celu rozłączenia bocznych zaczepów, po czym umieścić ją w przedniej części przestrzeni bagażowej, we wnęce utworzonej za oparciami tylnych siedzeń.



P0279

## OSTRZEŻENIE

**W samochodzie NIGDY nie używać telefonu korzystającego jedynie z jego własnej anteny (patrz tekst główny).**

Samochód wyposażony jest w dużą ilość systemów elektronicznych zapewniających maksymalny poziom komfortu, bezpieczeństwa i oszczędności. Działanie tych systemów może zostać zakłócone przez zastosowanie w samochodzie przenośnych aparatów telefonicznych. Jednak stosowanie zewnętrznej anteny w znacznym stopniu zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń.

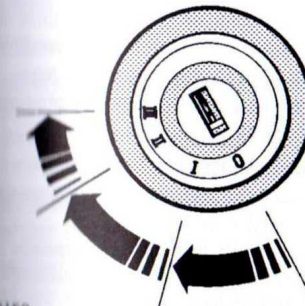
Dla własnego bezpieczeństwa, przed zamontowaniem lub użyciem telefonów samochodowych, bądź innego sprzętu elektronicznego, należy zwrócić uwagę na poniższe zalecenia:

- Używać TYLKO zestawów zawierających zewnętrzną antenę mocowaną do nadwozia samochodu.
- Upewnić się, że instalacja dokonywana jest przez osobę do tego uprawnioną.
- W samochodzie NIGDY nie używać telefonu korzystającego jedynie z jego własnej anteny - fale radiowe emitowane przez telefon mogą zakłócić działanie samochodowych systemów elektronicznych.

## Dla własnego bezpieczeństwa

Używanie podczas jazdy telefonu bez zestawu głośnomówiącego może być niebezpieczne. Należy zawsze zatrzymać samochód przed rozpoczęciem rozmowy telefonicznej oraz upewnić się, że podczas jazdy aparat telefoniczny jest wyłączony.

Zawartość rozdziału	Strona
Zamek zapłonu i blokada kierownicy .....	89
Uruchamianie silnika i jazda .....	90
Katalizator .....	95
Paliwo .....	97
Manualna skrzynia biegów .....	100
Automatyczna skrzynia biegów .....	102
Układ hamulcowy .....	107
System kontroli trakcji .....	110
Automatyczna regulacja prędkości .....	111
Zawieszenie pneumatyczne .....	113
Komputer pokładowy .....	120
Jazda z przyczepą i przewóz ładunków .....	122
Rozruch awaryjny .....	126
Holowanie awaryjne .....	129



### BLOKADA KIEROWNICY

#### Aby odblokować kierownicę

Włóż CAŁKOWICIE klucz w zamek zapłonu i obróć go w pozycję 'I'.

#### Aby zablokować kierownicę

Po ustawieniu kluczyka w zamku zapłonu w pozycji 'I' należy go wyjąć i obrócić koło kierownicy aż do zablokowania.

### OSTRZEŻENIE

**Nie** wyciągać kluczyka z zamka zapłonu ani nie zostawiać w pozycję '0', dopóki samochód jest w ruchu. Po zablokowaniu zamka kierownicy, nie jest możliwe kierowanie samochodem.

### ZAMEK ZAPŁONU

Zamek zapłonu znajduje się po prawej stronie kolumny kierownicy. Kolejne położenia kluczyka uruchamiają zamek kierownicy, obwody elektryczne i rozrusznik.

#### Pozycja '0'

Kierownica zablokowana (jeżeli kluczyk jest wyjęty).

Można otworzyć pokrywę wlewu paliwa.

Można włączyć większość obwodów oświetleniowych: światła pozycyjne, mijania, światła awaryjne i tylne światła przeciwmgłowe.

#### Pozycja 'I'

Kierownica odblokowana.

Można włączyć radioodtwarzacz, odtwarzacz CD. Działają elektrycznie sterowane szyby, wycieraczki i spryskiwacze.

#### Pozycja 'II'

Włączone są wszystkie obwody elektryczne, wskaźniki i lampki kontrolne.

#### Pozycja 'III'

Włączenie rozrusznika.

Zwolnić kluczyk natychmiast, jak tylko silnik zacznie pracować (kluczyk powróci samoczynnie do pozycji 'II').

Urządzenia elektryczne z pozycji 'I' zostaną wyłączone w czasie rozruchu silnika.

**WSKAZÓWKA:** W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów, przed uruchomieniem silnika dźwignia sterująca powinna znajdować się w pozycji 'P' (parking) lub 'N' (neutralny).

## MODELE Z SILNIKAMI BENZYNOWYMI V8i

### OSTRZEŻENIE

**Katalizator (jeśli jest w wyposażeniu) może łatwo zostać uszkodzony na skutek niewłaściwego użytkowania, szczególnie gdy zostanie zastosowane nieodpowiednie paliwo, bądź pojawiają się przerwy w zapłonie.**

Przed uruchomieniem silnika i rozpoczęciem jazdy należy DOKŁADNIE zapoznać się z zaleceniami podanymi w tym rozdziale w punkcie 'Katalizator'.

Należy pamiętać, że jeśli silnik nie daje się uruchomić to dalsza praca rozrusznika może spowodować, że nie spalone paliwo uszkodzi katalizator.

### Uruchamianie silnika

1. Sprawdzić, czy zaciągnięty jest hamulec ręczny, a dźwignia sterująca jest w położeniu 'P' lub 'N'.
2. Wyłączyć wszelkie zbędne odbiorniki prądu elektrycznego.
3. Włożyć kluczyk w zamek zapłonu i przekręcić go w pozycję 'II', a następnie 'III', aby uruchomić silnik. NIE naciskać pedału przyspieszenia podczas rozruchu i zawsze ZWOLNIĆ KLUCZYK, jak tylko silnik zacznie pracować.

W klimacie umiarkowanym NIE włączać rozrusznika na dłużej niż 5 sekund. Jeżeli silnik nie zacznie pracować, odczekać 10 sekund przed ponownym włączeniem rozrusznika. Prosimy pamiętać, że ciągła praca rozrusznika powoduje rozładowanie akumulatora. W klimacie umiarkowanym lampki kontrolne ładowania akumulatora i ciśnienia oleju powinny zgasnąć, jak tylko silnik zacznie pracować.

### Rozruch zimą

W bardzo chłodne dni lampka kontrolna ciśnienia oleju zgaśnie dopiero po kilku sekundach. Zwiększy się także czas rozruchu, np. przy temperaturze -30°C rozrusznik będzie musiał pracować nawet do 30 sekund, zanim silnik zacznie pracować. Z tego względu wszystkie zbędne urządzenia elektryczne muszą być wyłączone.

### Nagrzewnica kadłuba silnika

Wolno stosować tylko zalecane przez producenta nagrzewnice kadłuba silnika o mocy nie przekraczającej 400 W. Stosowanie nagrzewnic większej mocy może spowodować uszkodzenie elementów układu wydechowego.

### Rozgrzewanie silnika

W celu zmniejszenia zużycia paliwa zalecane jest rozpoczęcie jazdy zaraz po uruchomieniu silnika, pamiętając jednak, że gwałtowne przyspieszanie lub przeciążanie silnika przed osiągnięciem normalnej temperatury pracy może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Po rozruchu samochód musi być silnie zahamowany hamulcem ręcznym lub nożnym. W czasie przesuwania dźwigni z pozycji 'P' lub 'N' nie wolno naciskać pedału przyspieszenia, w przeciwnym razie samochód natychmiast ruszy, gdy tylko dźwignia znajdzie się w jednej z pozycji jazdy. Zahamowanie samochodu jest szczególnie ważne, kiedy silnik jest zimny, gdyż wtedy obroty biegu jałowego są wyższe niż normalnie.

### OSTRZEŻENIE

**Spaliny zawierają substancje trujące, które mogą spowodować utratę przytomności a nawet śmierć.**

- 1. **NIE wdychać spalin.**
- 2. **NIE uruchamiać i nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętym, niewentylowanym pomieszczeniu, nie jeździć i otwartymi drzwiami bagażnika.**
- 3. **NIE modyfikować oryginalnej konstrukcji układu wydechowego.**
- 4. **NIE ZWŁOCZNIE naprawiać nieszczelności układu wydechowego i nadwozia.**
- 5. **Jeżeli zachodzi przypuszczenie, że spaliny dostają się do wnętrza samochodu, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić układ wydechowy.**

### Parkowanie

Po zatrzymaniu samochodu ZAWSZE należy zaciągnąć hamulec ręczny i wybrać neutralne położenie dźwigni zmiany biegów (pozycja 'P' w automatycznej skrzyni biegów), przed zwolnieniem hamulca nożnego i wyłączeniem silnika.

### Wyłączanie silnika

Wyłączyć silnik przez przekręcenie kluczyka zapłonu w pozycję 'I', a następnie w '0' i wyjąć go.

**Wskazówka:** Upewnić się, że dźwignia sterująca jest w położeniu 'P'.

## MODELE Z SILNIKAMI DIESLA

### OSTRZEŻENIE

**Samochód jest wyposażony w katalizator, który może zostać łatwo uszkodzony na skutek niewłaściwego użytkowania, szczególnie gdy zostanie zastosowane nieodpowiednie paliwo, bądź pojawiają się przerwy w zapłonie.**

Przed uruchomieniem silnika i rozpoczęciem jazdy należy DOKŁADNIE zapoznać się z zaleceniami podanymi w tym rozdziale w punkcie 'Katalizator'.

Należy pamiętać, że jeśli silnik nie daje się uruchomić to dalsza praca rozrusznika może spowodować, że nie spalone paliwo uszkodzi katalizator.

### Uruchamianie silnika

1. Sprawdzić, czy zaciągnięty jest hamulec ręczny i czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (pozycja 'P' lub 'N' w automatycznej skrzyni biegów).
2. Wyłączyć wszelkie zbędne odbiorniki prądu elektrycznego.
3. Włożyć kluczyk w zamek zapłonu i przekręcić w pozycję 'II'. Początkowo aż zgaśnie lampka kontrolna świec żarowych.
4. Obrócić kluczyk w pozycję 'III' w celu uruchomienia silnika. NIE naciskać pedału przyspieszenia podczas rozruchu i zawsze ZWALNIAĆ KLUCZYK, jak tylko silnik zacznie pracować. Jeśli silnik nie dał się uruchomić, przed następną próbą TRZEBA przekręcić kluczyk w pozycję 'I'. Jeżeli kluczyk zostanie przekręcony tylko w pozycję 'II' nie będzie można uruchomić silnika.

W zimie lub gdy akumulator jest niedostatecznie naładowany w czasie rozruchu wcisnąć pedał sprzęgła i trzymać naciśnięty do czasu uruchomienia silnika.

W klimacie umiarkowanym NIE włączać rozrusznika na dłużej niż 5 sekund. Jeżeli silnik nie zacznie pracować, rozrusznik wyłączyć na 10 sekund i włączyć ponownie. Prosimy pamiętać, że ciągła praca rozrusznika powoduje rozładowanie akumulatora.

## Rozruch zimą

W bardzo chłodne dni lampki kontrolne ciśnienia oleju i ładowania akumulatora zgasną dopiero po kilku sekundach. Zwiększy się także czas rozruchu, np. przy temperaturze -30° C rozrusznik będzie musiał pracować nawet do 30 sekund, zanim silnik zacznie pracować. Z tego względu wszystkie zbędne urządzenia elektryczne muszą być wyłączone.

## Rozgrzewanie silnika

W celu zmniejszenia zużycia paliwa zalecane jest rozpoczęcie jazdy zaraz po uruchomieniu silnika, pamiętając jednak, że gwałtowne przyspieszenie lub przeciążanie silnika przed osiągnięciem normalnej temperatury pracy może doprowadzić do jego uszkodzenia.

## OSTRZEŻENIE

**Nie wolno zwiększać obrotów silnika ponad obroty biegu jałowego, dopóki nie zgaśnie lampka kontrolna ciśnienia oleju. Dopiero wtedy silnik i łożyska turbosprężarki są właściwie smarowane i mogą pracować na wyższych obrotach.**

## WAŻNA INFORMACJA

Spaliny zawierają substancje trujące, które mogą spowodować utratę przytomności a nawet śmierć.

- NIE wdychać spalin.
- NIE uruchamiać i nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętym, niewentylowanym pomieszczeniu.
- Jeżeli zachodzi przypuszczenie, że spaliny dostają się do wnętrza samochodu, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić układ wydechowy.

## Wyłączenie silnika

Aby uniknąć uszkodzenia łożysk turbosprężarki na skutek niewłaściwego smarowania, ZAWSZE przed wyłączeniem silnika należy pozwolić, aby pracował jeszcze przez 10 sekund na obrotach biegu jałowego. Wyłączyć silnik przez przekręcenie kluczyka zapłonu w pozycję 'I', a następnie w '0' i wyjąć go.

## DOCIERANIE (modele benzynowe i Diesla)

Odpowiednie dotarcie silnika ma bezpośredni wpływ na niezawodność i prawidłową pracę samochodu przez cały okres eksploatacji.

W szczególności silnik, skrzynia biegów, hamulce i opony wymagają czasu, aby się dotrzeć i dostosować do wymagań codziennego użytkownika. Dlatego w ciągu pierwszych 800 km należy pamiętać o postępującym procesie docierania i przestrzegać poniższych zaleceń:

- OGRANICZYĆ maksymalną prędkość do 110 km/godz. W początkowym okresie jazdy częściowo naciskać pedał przyspieszenia, a po przejechaniu dystansu potrzebnego na dotarcie stopniowo zwiększać obroty silnika.
- NIE przyciskać całkowicie pedału przyspieszenia oraz nie przeciążać silnika na żadnym biegu.
- UNIKAĆ gwałtownego przyspieszania i ostrego hamowania z wyjątkiem sytuacji krytycznych.

## SYSTEM KONTROLI EMISJI SPALIN

Samochody Land Rover są wyposażone w urządzenia ograniczające emisję szkodliwych składników spalin i oparów paliwa, spełniające wymogi różnych krajów.

W wielu krajach dokonywanie przez właściciela przeróbek lub zmian w urządzeniach kontroli emisji szkodliwych składników jest naruszeniem prawa. Należy to także nieautoryzowanej wymiany lub modyfikacji tego wyposażenia w warsztatach. W takich przypadkach zarówno właściciel samochodu jak i naprawiający narażają się na sankcje karne. Należy pamiętać, że tylko ASO Land Rover mają odpowiednie wyposażenie do naprawy i obsługi urządzeń ograniczających emisję szkodliwych składników w Państwie samochodzie.

## ZUŻYCIE PALIWA

Zużycie paliwa zależy od dwóch głównych czynników:

- Odpowiedniej obsługi.
- Sposobu jazdy.

Aby uzyskać optymalne zużycie paliwa, należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących obsługi samochodu.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów najbardziej optymalne zużycie paliwa uzyskuje się, gdy dźwignia sterująca jest w pozycji 'D' (jazda drogowa) w zakresie wysokich (HIGH) przełożeń skrzyni redukcyjnej, jednak przy wyłączonej funkcji 'sport'.

Czynniki takie jak: stan filtra powietrza, ciśnienie w oponach oraz zbieżność kół mają znaczący wpływ na zużycie paliwa. Jednak najbardziej istotny jest sposób jazdy. Przestrzeganie poniższych zaleceń może przyczynić się do zmniejszenia zużycia paliwa podczas codziennej eksploatacji:

- Unikać zbędnych przejazdów na krótkich dystansach.
- Unikać gwałtownych przyspieszeń.
- Nie jechać na niskich biegach dłużej niż jest to niezbędne.
- Zwalniać powoli i unikać ostrego hamowania.
- Przewidywać ewentualne utrudnienia i dostosowywać do nich prędkość jazdy.
- Aby zmniejszyć zużycie paliwa i usprawnić funkcjonowanie klimatyzacji, podczas postoju w ruchu ulicznym należy wybierać położenie neutralne skrzyni automatycznej.

## WAŻNE INFORMACJE

### Wskaźniki i lampki kontrolne

Przed rozpoczęciem jazdy należy starannie zapoznać się z działaniem wskaźników i lampek kontrolnych opisanych w rozdziale 2.

**WSKAZÓWKA:** Czerwone lampki kontrolne mają szczególnie ważne znaczenie, gdyż informują o pojawieniu się uszkodzenia. Gdy świeci czerwona lampka, należy zawsze zatrzymać samochód i przed dalszą jazdą skontaktować się z ASO Land Rover.

### Stabilność samochodu

Państwa samochód ma większy prześwit niż zwykły samochód osobowy i dlatego wyżej jest też położony jego środek ciężkości. Powoduje to inną charakterystykę zachowania się w ruchu.

Niedoświadczeni kierowcy powinni zachować dodatkową ostrożność, szczególnie w czasie jazdy terenowej oraz podczas wykonywania gwałtownych manewrów z dużą prędkością lub na nawierzchniach o słabej przyczepności.

### Wysokość samochodu

Całkowita wysokość Państwa samochodu jest większa niż zwykłego samochodu osobowego (nawet, gdy zawieszenie jest w pozycji ACCESS - położenie dostępu). Należy zawsze pamiętać o wysokości samochodu i sprawdzać prześwit, gdy przejeżdża się przez niskie wjazdy. Jest to szczególnie ważne, gdy samochód jest wyposażony w bagażnik dachowy lub gdy uchylony jest dach uchylno-przesuwny.

### Wspomaganie układu kierowniczego

Wspomaganie układu kierowniczego posiada charakterystykę zwiększającą stabilność samochodu podczas jazdy z dużą prędkością i przy bocznym wietrze.

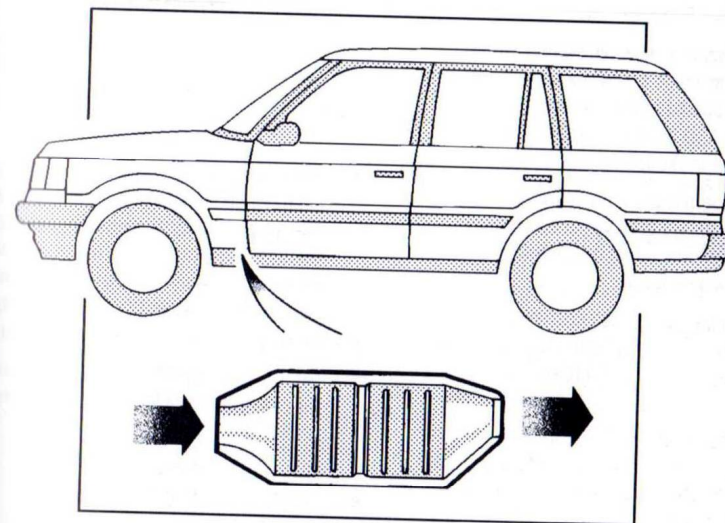
Wspomaganie układu kierowniczego zwiększa się stopniowo w miarę zwiększania skreću koła kierownicy. Gdy wymagany jest największy wysiłek do skrećenia kół (przy małej prędkości i maksymalnym skrećeniu), wspomaganie układu kierowniczego działa najefektywniej. Podobnie, gdy wymagana jest minimalna siła do skrećenia kół (przy dużej prędkości z kołami ustawionymi do jazdy na wprost), wówczas wspomaganie jest najmniej efektywne. Umożliwia to kierowcy pełną kontrolę nad pojazdem przy różnych prędkościach.

**WSKAZÓWKA:** Wspomaganie układu kierowniczego działa, gdy silnik jest uruchomiony. Jeżeli silnik nie pracuje, wymagany będzie większy wysiłek do kierowania samochodem.

### Wyposażenie dodatkowe

#### OSTRZEŻENIE

**NIE używać wyposażenia dodatkowego, takiego jak prądnica napędzana od jednego z kół jezdnych samochodu, ponieważ może ona spowodować uszkodzenie mechanizmu różnicowego. Jeżeli w celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmu różnicowego zostanie on zablokowany, samochód samoczynnie będzie przemieszczał się do przodu**



## KATALIZATOR

Układ wydechowy w prawie wszystkich modelach samochodu jest wyposażony w katalizator, który zmniejsza toksyczność spalin i ogranicza w ten sposób zanieczyszczenie środowiska.

#### OSTRZEŻENIE

**Katalizator może ulec zniszczeniu na skutek niewłaściwego użytkowania, szczególnie w przypadku użycia nieodpowiedniego paliwa. Z tych powodów BARDZO WAŻNE jest przestrzeganie następujących zaleceń:**

### Paliwo

- Stosować TYLKO paliwo zalecane do Państwa samochodu.

### Uruchamianie silnika

- NIE należy kontynuować uruchamiania silnika, jeżeli nie dał się on uruchomić po kilku próbach. Niespalone paliwo może dostać się do układu wydechowego, niszcząc w ten sposób katalizator. Należy udać się do ASO Land Rover.
- Jeśli podczas uruchamiania ZIMNEGO silnika pojawią się przerwy w zaplonie, NIE należy rozpoczynać jazdy - skontaktować się z ASO Land Rover.

## Jazda

- Jeżeli silnik uzyskał normalną temperaturę pracy i pomimo tego pojawiają się przerwy w zapłonie lub spadki mocy, należy POWOLI dojechać do ASO Land Rover (biorąc pod uwagę ryzyko uszkodzenia katalizatora).
- NIGDY nie dopuszczać do całkowitego wyczerpania paliwa (pojawiające się wtedy przerwy w zapłonie mogą być przyczyną zniszczenia katalizatora).
- Silnik zużywający zbyt dużą ilość oleju (niebieski dym z rury wydechowej) powoduje stopniowe ograniczenie efektywności katalizatora.
- Podczas jazdy w terenie NIE dopuścić do silnych uderzeń w podwozie, które mogą być przyczyną uszkodzenia katalizatora.
- NIE przeciążać silnika.

## OSTRZEŻENIE

*Elementy układu wydechowego mogą osiągać bardzo wysokie temperatury i dlatego NIE należy parkować samochodu na podłożu pokrytym łatwopalnymi materiałami, np na suchej trawie oraz na liściach. Kontakt tego typu materiałów z układem wydechowym może być przyczyną pożaru.*

## Wyłączanie silnika

- NIE wyłączać silnika, jeżeli samochód jest jeszcze w ruchu (dotyczy to zarówno jazdy do przodu jak i do tyłu).

## Obsługa samochodu

- Przerwy w zapłonie, straty mocy bądź problemy z zatrzymaniem silnika po wyłączeniu zapłonu mogą być przyczyną poważnego uszkodzenia katalizatora. Dlatego ważne jest, aby przeglądy okresowe były wykonywane regularnie w ASO Land Rover zgodnie z harmonogramem przeglądów zawartym w Książce Gwarancyjnej
- NIE uruchamiać silnika jeżeli wykręcona jest świeca zapłonowa lub zdjęty jest przewód wysokiego napięcia.





## WYMAGANIA W STOSUNKU DO PALIWA

### Silniki benzynowe

#### OSTRZEŻENIE

*Stosowanie benzyny ołowiowej w samochodzie wyposażonym w katalizator spowoduje jego poważne uszkodzenie!*

## STOSOWAĆ TYLKO ZALECANE PALIWO

Liczba oktanowa paliwa dostępnego na stacjach benzynowych w różnych krajach może posiadać różne wartości. Jej wartość podana poniżej stanowi MINIMALNE wymaganie. Paliwo o wyższej liczbie oktanowej może być stosowane.

Stosowanie paliwa o niższej liczbie oktanowej będzie przyczyną pojawiania się stuków podczas pracy silnika. Jeżeli stuki te będą wystarczająco silne, po pewnym czasie może dojść do uszkodzenia silnika.

Jeżeli nastąpi nasilenie się stuków silnika przy stosowaniu paliwa o zalecanej liczbie oktanowej lub gdy dostrzeże się stałe stukanie w czasie jazdy z równą prędkością na poziomej drodze, o poradę należy zwrócić się do ASO Land Rover.

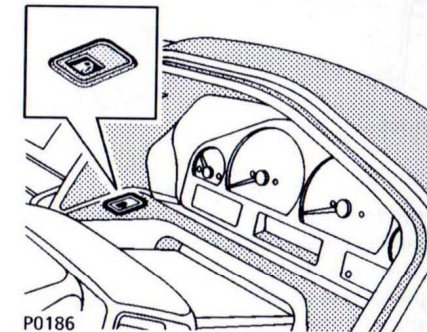
**Wskazówka:** *Pojawiające się sporadycznie lekkie stukanie w czasie przyspieszania lub jazdy pod górę jest dopuszczalne.*

### Silniki Diesla

Jakość oleju napędowego może się różnić w różnych krajach. Powinno być stosowane tylko paliwo czyste i dobrej jakości. Ważne jest, aby zawartość siarki w paliwie nie przekraczała 1%. W Europie wszyscy dostawcy powinni mieścić się w tej normie, lecz w innych częściach świata należy sprawdzić to u dostawcy. Należy upewnić się, czy filtr paliwa jest wymieniany zgodnie z zaleceniami producenta.

#### OSTRZEŻENIE

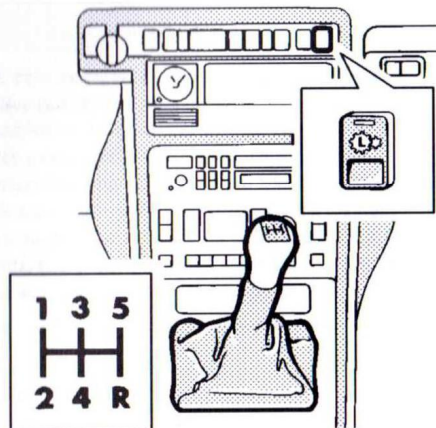
*Zarówno w samochodzie z silnikiem benzynowym jak i Diesla, jeżeli zbiornik zostanie przypadkowo napełniony złym paliwem, PRZED próbą rozruchu należy KONIECZNIE udać się do ASO Land Rover.*



## POKRYWA WLEWU PALIWA

Pokrywa wlewu paliwa jest usytuowana w prawym tylnym błotniku. Aby otworzyć pokrywę należy wcisnąć włącznik otwarcia wlewu paliwa (patrz rysunek).

Włącznik otwarcia wlewu paliwa działa tylko wtedy, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji '0'; co zapobiega otwarciu przy uruchomionym silniku.



P0143

## MANUALNA SKRZYŃNIA BIEGÓW

Samochody są wyposażone w pięciobiegową manualną skrzynię biegów i dwubiegową skrzynię redukcyjną. Dzięki zastosowaniu głównej skrzyni biegów oraz skrzyni redukcyjnej, do dyspozycji jest dziesięć biegów do jazdy do przodu i dwa do tyłu.

### Skrzynia biegów

Położenia poszczególnych biegów pokazane są na gałce dźwigni zmiany biegów. W położeniu neutralnym dźwignia pod naciskiem sprężyny znajduje się w położeniu między trzecim i czwartym biegiem.

### Skrzynia redukcyjna

Skrzynia redukcyjna jest sterowana włącznikiem 'Hi/Lo' (wysokie/niskie) - patrz rysunek.

- Wysokie przełożenie powinno być wybierane podczas normalnej jazdy drogowej, a także do jazdy terenowej na płaskiej suchej nawierzchni.

- Niskie przełożenie powinno być używane w sytuacjach, w których trzeba jechać bardzo wolno, np. wycofywanie przyczepy, pokonywanie kamienistego dna rzeki, a także do jazdy w ekstremalnych warunkach terenowych, gdy nie jest możliwa jazda na przełożeniu wysokim.

### Wybieranie przełożenia 'High' (wysokiego) lub 'Low' (niskiego)

Zmiany przełożenia z wysokiego na niskie i odwrotnie **trzeba dokonać podczas postoju samochodu.**

- Kiedy samochód jest nieruchomy i wciśnięty jest pedał hamulca należy wcisnąć pedał sprzęgła oraz wybrać pozycję neutralną.
- Nacisnąć przełącznik 'Hi/Lo' (wysokie/niskie przełożenie) - lampka przełącznika 'Hi/Lo' oraz lampka kontrolna skrzyni redukcyjnej (na tablicy wskaźników) zaczną migać.
- Po zakończeniu zmiany przełożeń obie lampki zgasną. Jeśli został wybrany wysoki zakres przełożeń, na wyświetlaczu tablicy informacyjnej przez moment pojawi się napis 'HIGH' i zgaśnie. Jeśli został wybrany niski zakres przełożeń, na wyświetlaczu tablicy informacyjnej przez moment pojawi się napis 'LOW', po czym zmieni się na 'L' i tak pozostanie.
- Można teraz włączyć wymagany bieg.

### OSTRZEŻENIE

**NIE stosować gwałtownych ruchów podczas zmiany przełożeń w skrzyni redukcyjnej. NIE zwalniać pedału sprzęgła oraz nie przemieszczać dźwigni zmiany biegów, aż lampka przełącznika 'Hi/Lo' i lampka kontrolna skrzyni redukcyjnej przestaną migać.**

## WAŻNA INFORMACJA

Jeśli sprzęgło zostanie zwolnione przed całkowitym przełączeniem przełożenia skrzyni redukcyjnej, słyszalny będzie zgrzyt, a lampka przełącznika będzie migać. W tym przypadku należy ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, wybrać położenie neutralne skrzyni biegów i spróbować przełączyć jeszcze raz.

- Jeżeli próba zmiany przełożenia skrzyni redukcyjnej jest dokonywana podczas jazdy, to na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'SLOW DOWN' (zwolnić).
- Jeśli przełącznik 'Hi/Lo' zostanie wciśnięty gdy dźwignia zmiany biegów jest w innej pozycji niż neutralna, na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'SELECT NEUTRAL' (wybierz pozycję neutralną).

### Sprzęgło

**NIE** opierać stopy na pedale sprzęgła podczas jazdy, ponieważ może nastąpić bardzo szybkie zużycie tarczy sprzęgła.

**Wskazówka:** Specjalna podpórka pod nogę znajduje się po lewej stronie pedału sprzęgła.

## Uruchamianie i jazda

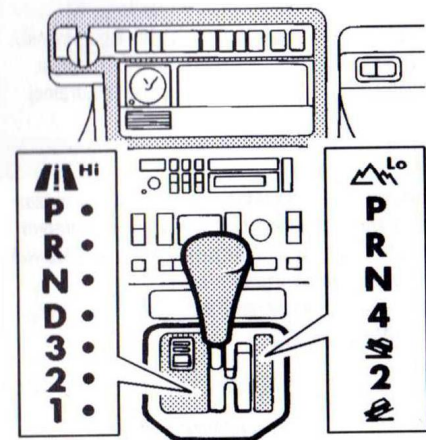
Przed uruchomieniem silnika należy się upewnić, czy zaciągnięty jest hamulec ręczny i dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej.

### OSTRZEŻENIE

**Samochody z manualną skrzynią biegów można uruchamiać przy wybranym biegu i wciśniętym pedale sprzęgła, jednak postępowanie takie NIE jest zalecane. Zawsze należy uruchamiać samochód, gdy dźwignia biegów jest w pozycji neutralnej.**

## Holowanie awaryjne

Jeśli zajdzie potrzeba holowania samochodu na czterech kołach należy wybrać neutralne położenie skrzyni redukcyjnej. (Patrz 'Holowanie awaryjne').



P0145

## AUTOMATYCZNA SKRZYŃIA BIEGÓW

Samochody z automatyczną skrzynią biegów są wyposażone w mechanizm zmiany zakresu przełożeń, którego prowadnice tworzą literę H. Umożliwia to sterowanie zarówno główną skrzynią biegów, jak też skrzynią redukcijną jednocześnie.

### Dźwignia sterująca

W celu zmiany biegów w obrębie wysokiego zakresu przełożeń należy przesunąć dźwignię do przodu lub do tyłu w prowadnicy znajdującej się po stronie kierowcy. Podobnie w celu zmiany biegów w obrębie niskich przełożeń - w prowadnicy znajdującej się po stronie pasażera. Podświetlenie prowadnic w kształcie litery H jest w różnych kolorach dla wysokiego i niskiego zakresu przełożeń - wysoki zakres w kolorze zielonym, a niski w pomarańczowym.



P0151

Przycisk zwalniający umieszczony na dźwigni sterującej umożliwia jej przemieszczenie. Jest on tak zaprojektowany, że bez uprzedniego naciśnięcia go nie ma możliwości przesunięcia dźwigni sterującej. Przycisk zwalniający posiada dwa stopnie:

- pierwszy stopień umożliwia przesuwanie dźwigni sterującej w jednej prowadnicy (Wysokiego LUB Niskiego przełożenia).
- drugi stopień umożliwia przemieszczanie dźwigni pomiędzy prowadnicami (np. z zakresu Wysokiego NA Niski).

**WSKAZÓWKA:** *Pomiędzy pozycjami 'D' i '3' (Wysoki zakres przełożeń) lub '4' i '3' (Niski zakres przełożeń) dźwignię sterującą można przesunąć bez potrzeby naciskania przycisku zwalniającego.*

### WYSOKI ZAKRES PRZEŁOŻEŃ

To przełożenie powinno być wybierane podczas normalnej jazdy drogowej, a także do jazdy terenowej na płaskiej suchej nawierzchni. W momencie wybrania wysokiego zakresu przełożeń na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'HIGH' a następnie zostanie wyświetlona aktualna pozycja dźwigni sterującej (np. '3').

### OSTRZEŻENIE

**NIE należy używać NISKIEGO zakresu przełożeń do normalnej jazdy szosowej.**

## NISKI ZAKRES PRZEŁOŻEŃ

Niski przełożenie powinno być JEDYNIEM używane w sytuacjach, w których trzeba jechać bardzo wolno, np. wycofywanie przyczepy, pokonywanie kamienistego dna rzeki, a także do jazdy w ekstremalnych warunkach terenowych, gdy nie jest możliwa jazda na przełożeniu wysokim.

W momencie wybrania niskiego zakresu przełożeń na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'LOW', a następnie zostanie wyświetlona litera 'L' wraz z aktualną pozycją dźwigni sterującej (np. 'L2').

### Sygnalizacja zmiany zakresu przełożeń Wysokie/Niskie

Podczas próby zmiany zakresu przełożeń będzie słyszalny sygnał dźwiękowy. Sygnał ten ustąpi zaraz po przełączeniu lub po zaniechaniu przełączenia.

### Zmiana zakresu przełożeń

Zmianę zakresu przełożenia z wysokiego na niski i odwrotnie można przeprowadzać, **gdy samochód jest nieruchomy.**

1. Nacisnąć pedał hamulca i, gdy samochód nie porusza się, wybrać położenie neutralne 'N'.

2. Całkowicie wcisnąć przycisk zwalniający na dźwigni sterującej i przesunąć dźwignię z jednej prowadnicy w drugą. W czasie zmiany wymaganego zakresu przełożeń, podświetlenie prowadnic oraz lampka kontrolna skrzyni redukcyjnej (na tablicy wskaźników) migają i słyszalny jest sygnał dźwiękowy.

3. Przed wyborem wymaganej pozycji dźwigni w nowym zakresie przełożeń oraz przed zwolnieniem pedału hamulca należy poczekać do momentu, aż podświetlenie prowadnic zaświeci się światłem ciągłym i zgaśnie lampka kontrolna skrzyni redukcyjnej (ustanie także sygnał dźwiękowy i na tablicy wskaźników pojawi się wiadomość o wysokim lub niskim przełożeniu).

Jeśli próba zmiany zakresu przełożeń jest przeprowadzana w czasie jazdy, to na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'SLOW DOWN' (zaniżaj) i włączy się sygnał dźwiękowy.

Jeśli zakres przełożeń został zmieniony i wybrany bieg do jazdy do przodu lub do tyłu bez oczekiwania (z dźwignią sterującą w pozycji 'N') do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej i ustania sygnału dźwiękowego, to na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'SELECT NEUTRAL' (wybierz położenie neutralne) oraz będzie słyszalny sygnał dźwiękowy. Należy ponownie wybrać położenie 'N' i przed wyborem wymaganej pozycji dźwigni sterującej odczekać na całkowite przełączenie zakresu przełożeń.

### OSTRZEŻENIE

**W celu uniknięcia ewentualnych obrażeń oraz uszkodzenia skrzyni redukcyjnej jest bardzo ważne, aby przed zwolnieniem pedału hamulca i rozpoczęciem jazdy upewnić się, że zmiana zakresu przełożeń została całkowicie zakończona. Należy poczekać, aż:**

- **Podświetlenie prowadnic zaświeci się światłem ciągłym.**
- **Zgaśnie lampka kontrolna skrzyni redukcyjnej.**
- **Ustanie sygnał dźwiękowy.**
- **Na tablicy wskaźników pojawi się informacja 'HIGH' lub 'LOW'.**

## Pozycje dźwigni sterującej (wysoki zakres przełożeń)

### 'P' Parking

W pozycji tej układ napędowy jest zablokowany, aby zapobiec możliwości toczenia się samochodu.

Wybierać TYLKO, gdy samochód jest nieruchomy.

### 'R' Wsteczny

Wybierać TYLKO, gdy samochód jest nieruchomy.

### 'N' Położenie neutralne

Wybierać, gdy samochód jest nieruchomy oraz gdy konieczna jest praca silnika na biegu jałowym przez krótki okres czasu (np. przed sygnalizacją świetlną).

### 'D' Jazda

Na wysokim zakresie przełożeń pozycję tę wybierać w przypadku normalnej jazdy do przodu. W pełni automatyczna zmiana przełożeń będzie następować w zależności od prędkości samochodu i pozycji pedału przyspieszenia.

### '3' (pierwszy, drugi i trzeci bieg)

Automatyczna zmiana przełożeń jest ograniczona do pierwszego, drugiego i trzeciego biegu. Na wysokim zakresie przełożeń pozycję tę wybierać na zatłoczonych ulicach i do jazdy w mieście.

### '2' (pierwszy i drugi bieg)

Automatyczna zmiana przełożeń jest ograniczona do pierwszego i drugiego biegu. Na wysokim zakresie przełożeń pozycję tę wybierać podczas stromych podjazdów oraz podczas jazdy po bardzo wąskich i krętych drogach. Pozycja ta umożliwia także umiarkowane hamowanie silnikiem podczas zjazdów ze stromych wzniesień.

### '1' (tylko pierwszy bieg)

Używać na bardzo stromych wzniesieniach, szczególnie w czasie holowania lub ciągnięcia przyczepy albo gdy potrzebne jest maksymalne hamowanie silnikiem.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli samochód jedzie z dużą prędkością (na wysokim zakresie przełożeń) z dźwignią sterującą w pozycji 'D' lub '3' i nastąpi nagle redukcja biegu w pozycję '2' lub '1', wówczas niezależnie od aktualnej prędkości samochodu zostanie wybrany trzeci bieg. W miarę zmniejszania się prędkości nastąpi automatyczna zmiana przełożeń do drugiego i wreszcie do pierwszego biegu.

## OSTRZEŻENIE

**Po zaparkowaniu samochodu zawsze należy wybrać położenie 'P' (Parking) - nawet jeśli nie został wyjęty kluczyk zapłonu.**

## Uruchamianie i jazda

Poniższe informacje są szczególnie ważne dla użytkowników nie zaznajomionych z techniką prowadzenia samochodu z automatyczną skrzynią biegów.

- Przed uruchomieniem silnika zawsze należy zaciągnąć hamulec ręczny i nacisnąć hamulec zasadniczy.
- Po uruchomieniu silnika do momentu wybrania wymaganej pozycji dźwigni sterującej należy **UTRZYMYWAĆ WŁĄCZONE OBYDWA HAMULCE**.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze włączyć obydwa hamulce, ponieważ po wybraniu wymaganego przełożenia samochód i automatyczną skrzynią biegów ma tendencję do pętania do przodu (lub do tyłu).
- Po wybraniu wymaganego przełożenia do jazdy nie wolno zwiększać obrotów silnika. To samo dotyczy postoju samochodu z dźwignią sterującą w pozycji jazdy - samochód z automatyczną skrzynią biegów ruszy natychmiast po naciśnięciu pedału przyspieszenia.

## Zmiana biegów w wysokim zakresie przełożeń

Prędkość jazdy, przy której następuje zmiana biegów zależy od położenia pedału przyspieszenia. Słabe naciśnięcie pedału przyspieszenia powoduje przełączanie biegów przy małych prędkościach. Mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia powoduje, że skrzynia biegów opóźnia przełączenia, aż osiągnięte zostaną większe prędkości (w ten sposób zwiększa przyspieszenie).

Po nabyciu doświadczenia, za pomocą pedału przyspieszenia można regulować szeroki zakres prędkości, przy których będzie występowała zmiana biegów.

Na stromych wzniesieniach skrzynia biegów czasami wielokrotnie przełącza biegi. Wynika to stąd, że nie ma przełożenia, które precyzyjnie odpowiada temu wzniesieniu i aktualnemu obciążeniu samochodu. Jednakże częsta zmiana biegów powoduje utratę przyspieszenia i zwiększa zużycie paliwa. Można temu zapobiec przełączając dźwignię w położenie '3' lub '2', co spowoduje ograniczenie możliwości przełączeń tylko do niższych biegów.

## Nagle przyspieszenie - 'kick-down'

Aby uzyskać gwałtowne przyspieszenie w celu wyprzedzania, nacisnąć pedał przyspieszenia jednym szybkim ruchem do oporu (stąd nazwa 'kick-down' - kopnięcie). Do pewnego zakresu prędkości powoduje to natychmiastowe przełączenie na odpowiedni niższy bieg, a następnie gwałtowne przyspieszenie samochodu. Gdy tylko pedał zostanie zwolniony, skrzynia biegów powróci do normalnego trybu zmiany biegów zależnego od prędkości jazdy i położenia pedału przyspieszenia.

## PRZEŁĄCZNIK TRYBU JAZDY - MODE

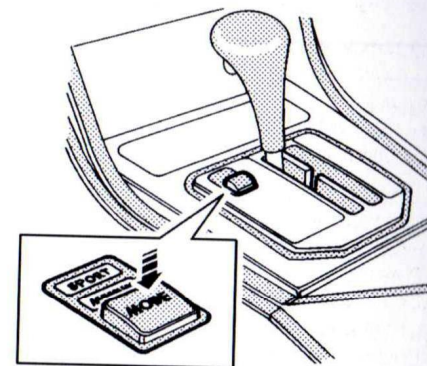
Przy wysokim zakresie przełożeń przełącznik trybu jazdy służy do przełączania skrzyni do jazdy sportowej.

Przy niskim zakresie przełożeń, przyciśnięcie tego samego przełącznika włącza funkcję ręcznego sterowania 'Manual'.

Powtórne przyciśnięcie przełącznika powoduje powrót skrzyni biegów do normalnego trybu pracy.

## Funkcja 'Sport'

Przyspieszanie samochodem przy włączonej funkcji 'Sport' powoduje opóźnienie zmiany biegów, aby optymalnie wykorzystać moc silnika. Tryb jazdy sportowej należy włączać, gdy wymagane jest duże przyspieszenie, podczas długich podjazdów lub na krętych drogach. Należy pamiętać, że używanie tego trybu powoduje zwiększenie zużycia paliwa.



P0172

Aby włączyć funkcję 'Sport' należy przycisnąć przełącznik 'Mode', przy dźwigni sterującej w prowadnicy wysokiego zakresu przełożeń (na tablicy wskaźników pojawi się 'S' przed aktualną pozycją dźwigni sterującej, np. 'S3').

### Funkcja ręcznego sterowania - 'Manual'

Aby włączyć funkcję 'Manual' należy przycisnąć przełącznik 'Mode', przy dźwigni sterującej w prowadnicy niskiego zakresu przełożeń. Funkcja ta umożliwia ręczne sterowanie automatyczną skrzynią biegów, co zapewnia maksymalną kontrolę nad samochodem oraz hamowanie silnikiem podczas jazdy w trudnym terenie (na tablicy wskaźników pojawi się 'LM' przed aktualną pozycją dźwigni sterującej, np. 'LM3').

**WSKAZÓWKA:** Zmiana zakresu przełożeń z Wysokich na Niskie (i odwrotnie) automatycznie wyłącza funkcje 'Sport' lub 'Manual'.

### Holowanie awaryjne

Jeśli zajdzie potrzeba holowania samochodu na czterech kołach należy wybrać neutralne położenie skrzyni redukcyjnej. (Patrz 'Holowanie awaryjne').

### HAMULEC ZASADNICZY

W celu zapewnienia bezpieczeństwa hydrauliczny układ hamulcowy składa się z dwóch obwodów. Jeśli jeden obwód zostanie uszkodzony, drugi będzie dalej funkcjonował, lecz będzie wymagana dużo większa siła nacisku na pedał oraz wydłuży się droga hamowania.

### Klocki hamulcowe

Klocki hamulcowe potrzebują pewnego czasu na dołarcie się. Przez pierwsze 800 km powinno się unikać sytuacji, gdzie wymagane jest silne hamowanie.

Regularna obsługa obejmuje kontrolę zużycia klocków hamulcowych i ich wymianę, kiedy osiągną granicę zużycia.

### OSTRZEŻENIE

**Podczas jazdy NIE wolno trzymać nogi na pedale hamulca. Może to spowodować przegrzanie hamulców, zmniejszając ich skuteczność i powodując ich nadmierne zużycie.**

**NIGDY nie dopuszczać do jazdy samochodem przy unieruchomionym silniku, gdyż nie działa wtedy wspomaganie układu hamulcowego. Hamulce będą cały czas funkcjonować, lecz będzie wymagany dużo większy nacisk na pedał hamulca.**

**ZAWSZE zachowywać szczególną ostrożność, gdy samochód jest holowany z wyłączonym silnikiem.**

**Jeśli lampka kontrolna układu hamulcowego świeci się podczas jazdy, należy zatrzymać samochód tak szybko jak to możliwe i zwrócić się o pomoc do ASO Land Rover - NIE 'pompować' pedałem hamulca, aby nie utracić reszty podciśnienia potrzebnego do wspomagania.**

### HAMULEC RĘCZNY (POSTOJOWY)

W odróżnieniu od większości samochodów hamulec ręczny działa na tylny wał napędowy, a NIE na koła. Może to powodować nieznaczące poruszenie samochodu po zaciągnięciu hamulca ręcznego.

Aby zaciągnąć hamulec ręczny, nacisnąć przycisk i pociągnąć dźwignię w górę. W celu zwolnienia, pociągnąć lekko do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię.

### OSTRZEŻENIE

**NIE zaciągać hamulca ręcznego, gdy samochód jest w ruchu (za wyjątkiem sytuacji awaryjnych). Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i uszkodzenia układu napędowego.**

**NIE polegać na działaniu hamulca ręcznego, jeżeli samochód przejeżdżał przez wodę lub błoto (patrz 'Jazda w terenie').**

### UKŁAD ABS - ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU KÓŁ

Celem zastosowania układu ABS jest efektywne wykorzystanie hamulców z jednoczesnym wyeliminowaniem możliwości zablokowania się kół, co pomaga kierowcy w utrzymywaniu kontroli nad samochodem podczas hamowania.

#### OSTRZEŻENIE

System ABS nie może przekroczyć ograniczeń wynikających z praw fizyki umożliwiając zatrzymanie samochodu na zbyt krótkim odcinku drogi, zakreślanie z dużą prędkością, czy przeciwdziałanie aquaplaningowi, gdzie warstwa wody uniemożliwia prawidłowy kontakt pomiędzy oponami a nawierzchnią drogi.

Fakt, że samochód jest wyposażony w system ABS nigdy nie powinien prowokować kierowcy do podejmowania ryzyka, które mogłoby wpłynąć na bezpieczeństwo jego oraz innych użytkowników drogi. Kierowcy mają obowiązek jechać zgodnie z zasadami bezpieczeństwa oraz kierować się należytą rozwagą w stosunku do warunków drogowych i atmosferycznych.

Kierowca zawsze powinien brać pod uwagę stan nawierzchni, po której porusza się samochód oraz reakcję pedału hamulca, która różni się od tej w samochodach niewyposażonych w ABS.

Układ ABS posiada system monitorujący, który przed każdym wyjazdem oraz co pewien czas podczas długich podróży sprawdza działanie wszystkich elementów elektrycznych w koleiności ich działania. Lampki kontrolne na tablicy wskaźników są częścią układu, dlatego ważne jest aby kierowca je obserwował i dobrze rozumiał ich funkcje - są one opisane w rozdziale 2 niniejszej instrukcji w punkcie 'Lampki kontrolne'.

#### OSTRZEŻENIE

**NIE należy rozpoczynać jazdy przed zgaśnięciem czerwonej lampki kontrolnej (przy zwolnionym hamulcu ręcznym). Jeśli lampka nie gaśnie lub zaświeca się podczas jazdy, wskazuje to na nieprawidłowości w działaniu lub na zbyt niski poziom płynu hamulcowego. W tym przypadku układ ABS nie działa. Należy jak najszybciej zatrzymać samochód i zwrócić się o pomoc do ASO Land Rover.**

#### Działanie układu ABS

W normalnych warunkach jazdy (gdy istnieje wystarczająca przyczepność opon do nawierzchni, aby zatrzymać samochód bez zablokowania się kół) układ ABS nie zadziała.

Jeżeli siła hamowania przewyższy siłę przyczepności pomiędzy oponami a nawierzchnią układ ABS zadziała automatycznie, co kierujący będzie odczuwał na pedale hamulca - stanie się on twardszy. Będzie także słyszalny dźwięk wskazujący na działanie zaworów elektromagnetycznych, które regulują ciśnienie w przewodach hamulcowych, aby umożliwić obracanie się koła.

Będzie możliwe dalsze wciskanie pedału hamulca, a siła nacisku będzie powodowała zmianę efektywności hamowania podczas działania układu ABS.

Podczas hamowania na pedale hamulca mogą być odczuwane drgania. Jest to normalny objaw regulacji ciśnienia w układzie hamulcowym. Częste wibracje świadczą o złej jakości nawierzchni i są dla kierowcy wskazówką przypominającą o dostosowaniu prędkości do warunków drogi.

Gdy układ ABS przestanie działać, początkowo pojawi się odczuwalny jałowy skok pedału hamulca, jednak dalej będzie się on zachowywał jak w przypadku układu hamulcowego bez ABS.

#### OSTRZEŻENIE

**Nie należy pompować pedału hamulca, gdyż może to spowodować zakłócenie pracy układu ABS i wydłużenie drogi hamowania.**

**Upewnij się, że pod pedalem hamulca nie występują żadne przeszkody, jak np. dywaniki podłogowe.**

**Reakcja pedału hamulca będzie się różniła od wcześniejszej doświadczanej w samochodach bez ABS.**

#### Dodatkowe informacje odnośnie działania

- Gwałtowne hamowanie na suchej nawierzchni przy działającym układzie ABS może powodować piski opon, co jest objawem całkowicie normalnym.
- Działanie zaworów elektromagnetycznych regulujących ciśnienie w przewodach hamulcowych może czasami być słyszalne podczas jazdy lub podczas lekkiego hamowania na nierównej nawierzchni. Jest to normalny objaw działania układu ABS.
- Jeśli wystąpi duży skok jałowy pedału hamulca, nadal będzie możliwe skuteczne hamowanie. W tym celu należy nacisnąć pedał do momentu pojawienia się odczuwalnego oporu, po czym położeniem pedału dostosować siłę hamowania. Należy zatrzymać samochód najszybciej jak to możliwe i zwrócić się o pomoc do ASO Land Rover.

- Na miękkich nawierzchniach takich jak puszysty śnieg, piasek, czy żwir, droga hamowania może być krótsza dla samochodów, które nie są wyposażone w układ ABS. Dzieje się tak dlatego, że blokowание kół na miękkich nawierzchniach powoduje powstawanie klina z materiału sypkiego na czole opony, który pomaga w zatrzymaniu samochodu. Jednak nawet w tych okolicznościach system ABS zapewni lepszą stabilność i kontrolę prowadzenia samochodu.
- Jeżeli samochód został zatrzymany na bardzo stromym zjeździe, gdzie przyczepność kół jest niewielka, może się on ześlizgiwać z zablokowanymi kołami. Na skutek tego, że koła się nie obracają, układ ABS nie dostaje sygnału o ruchu. Aby przeciwdziałać temu zjawisku należy na chwilę zwolnić hamulec, aby pozwolić na niewielki obrót kół. Ponowne naciśnięcie hamulca spowoduje, że układ ABS odzyska kontrolę nad hamowaniem przy właściwej prędkości. Gdy wymagany jest powolny zjazd ze stromej góry należy przy pracującym silniku włączyć NISKIE przełożenie skrzyni redukcyjnej, co pozwala kontrolować zjazd (patrz rozdział 'Jazda w terenie').

#### OSTRZEŻENIE

**Układ ABS działa poprawnie tylko wtedy, gdy zastosowane są oryginalne części Land Rover oraz opony i obręcze kół wyszczególnione w rozdziale 'Dane techniczne'.**

**Firma Land Rover nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niepoprawne działanie układu w przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek modyfikacji oraz po zastosowaniu nieoryginalnych części zamiennych. Zawsze należy zwracać się po radę do ASO Land Rover.**

## ELEKTRONICZNY UKŁAD KONTROLI TRAKCJI

Zadaniem elektronicznego układu kontroli trakcji jest przywracanie kontroli nad samochodem w sytuacji, gdy jedno z kół zaczyna się ślizgać a pozostałe posiadają wystarczającą przyczepność, np. jedno koło znajduje się na lodzie, a drugie na asfalcie. Działanie układu polega na przyhamowywaniu ślizgającego się koła w celu przekazania nadwyżki momentu obrotowego do koła po przeciwnej stronie osi.

**WSKAZÓWKA:** Układ kontroli trakcji działa jedynie poniżej prędkości 100 km/h.

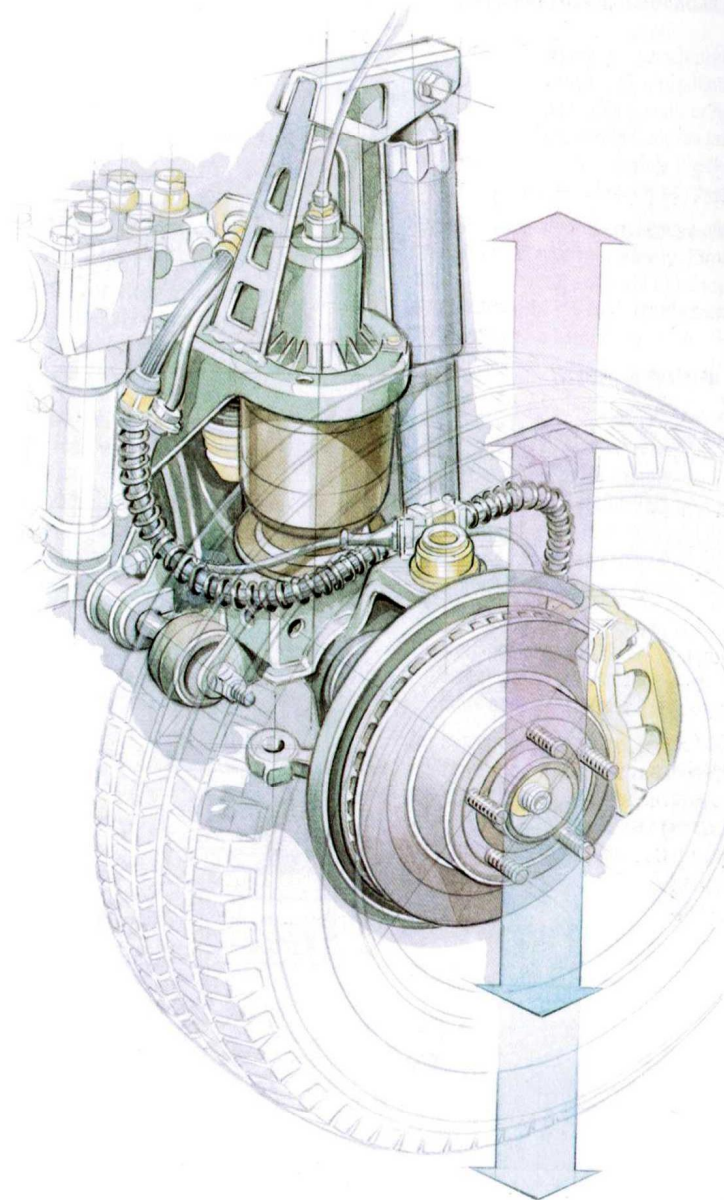
Na tablicy wskaźników znajduje się lampka kontrolna systemu kontroli trakcji (TC), a w razie potrzeby na wyświetlaczu pojawiają się komunikaty dotyczące działania systemu.



Po włączeniu systemu kontroli trakcji (minimum na dwie sekundy) zaświeca się lampka kontrolna.

Towarzyszy temu pojawienie się komunikatu 'TRACTION' na tablicy wskaźników. W przypadku ciągłego używania systemu przez długi okres czasu (powyżej 1 minuty), moduł sterujący przerwie jego pracę w celu ochłodzenia układu. Lampka kontrolna będzie migać przez przynajmniej 10 sekund, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'TRACTION OVERHEAT' (przegrzanie systemu kontroli trakcji).

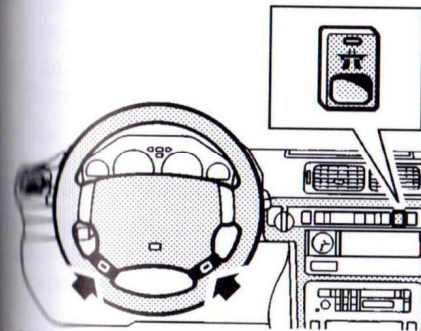
W przypadku awarii systemu lampka kontrolna zaświeci się, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'TRACTION FAILURE' (awaria systemu). Jeśli to nastąpi należy przy najbliższej okazji udać się do ASO Land Rover.



## WAŻNA INFORMACJA

- NIE używać systemu automatycznej regulacji prędkości na krętych lub śliskich nawierzchniach oraz w ruchu miejskim, gdzie trudno utrzymać stałą prędkość jazdy.
- ZAWSZE wyłączyć główny włącznik, jeśli nie chce się dalej korzystać z systemu automatycznej regulacji.
- NIE pozostawiać stopy pod pedałem przyspieszenia, gdy włączony jest system regulacji prędkości - stopa może zostać zablokowana.

**WSKAZÓWKA:** Włączenie automatycznej regulacji prędkości w samochodach z automatyczną skrzynią biegów, przy sportowym trybie jazdy, może powodować bardziej gwałtowne przyspieszenia i częstszą zmianę biegów. Jazda taka nie jest zalecana.



P0175

## AUTOMATYCZNA REGULACJA PRĘDKOŚCI (opcja)

System automatycznej regulacji prędkości umożliwi utrzymywanie stałej prędkości jazdy bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia. Jest to szczególnie przydatne podczas jazdy autostradą lub inną drogą, na której stała prędkość może być utrzymywana przez długi okres czasu.

System automatycznej regulacji prędkości posiada trzy przyciski: włącznik główny, zamontowany na desce rozdzielczej oraz dwa regulacyjne oznaczone symbolami 'SET+' i 'RES' (zaznaczone na rysunku), umieszczone na kierownicy.

### Włączanie systemu

1. Nacisnąć główny włącznik (zaświeci się lampka kontrolna na tablicy wskaźników).
2. Przyspieszać aż do osiągnięcia wymaganej prędkości. Musi to być wartość powyżej 45 km/h, która jest minimalną prędkością działania systemu automatycznej regulacji prędkości dla modeli z silnikami benzynowymi lub 50 km/h - z silnikami Diesla.
3. Nacisnąć przycisk 'SET+' w celu wprowadzenia osiągniętej prędkości do pamięci systemu, który będzie utrzymywał ją automatycznie.

Gdy system automatycznej regulacji prędkości jest włączony, można chwilowo zwiększyć prędkość jazdy (np. podczas wyprzedzania) naciskając pedał przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału, prędkość jazdy zmniejszy się do wartości wprowadzonej do pamięci systemu.



## Zmniejszanie stałej prędkości jazdy

Naciskając pedał hamulca zmniejszyć prędkość samochodu do nowej żądanej wartości, po czym nacisnąć przycisk 'SET+', aby ją zapamiętać (prosimy pamiętać, że urządzenie nie działa poniżej 45 km/h w samochodach z silnikiem benzynowym oraz 50 km/h z silnikiem Diesla).

W samochodach z silnikiem benzynowym: jednokrotne naciśnięcie przycisku 'RES' spowoduje natychmiastowe odłączenie systemu regulacji prędkości. Jeżeli pedał hamulca nie zostanie użyty, nastąpi stopniowe zmniejszenie prędkości samochodu. Po osiągnięciu żądanej prędkości, naciśnięcie przycisku 'SET+' spowoduje zapamiętanie jej nowej wartości.

## Zwiększanie stałej prędkości jazdy

Nacisnąć i przytrzymać przycisk 'SET+' samochód zacznie samoczynnie przyspieszać. Zwolnić przycisk po osiągnięciu wymaganej prędkości jazdy.

Można także zwiększać prędkość stopniowo, poprzez kilkukrotne naciśnięcie przycisku 'SET+'. Pięciokrotne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zwiększenie się prędkości jazdy o około 8 km/h.

## Wyłączenie systemu automatycznej regulacji prędkości

Urządzenie wyłącza się automatycznie po naciśnięciu pedału hamulca (lub sprzęgła) lub gdy dźwignia zmiany biegów zostanie ustawiona w położenie neutralne (w automatycznej skrzyni biegów dźwignia sterująca w pozycji 'N').

W samochodach z silnikiem benzynowym: jednokrotne naciśnięcie przycisku 'RES' spowoduje natychmiastowe odłączenie systemu regulacji prędkości, przez co nastąpi stopniowe zmniejszenie prędkości samochodu.

Ponowne włączenie urządzenia na uprzednio nastawioną prędkość następuje po naciśnięciu przycisku 'RES'.

**WSKAZÓWKA:** Prędkość zapamiętana w pamięci urządzenia zostanie wykasowana po naciśnięciu głównego włącznika lub po wyłączeniu zapłonu.

**WSKAZÓWKA:** System automatycznej regulacji prędkości wyłączy się automatycznie, jeżeli prędkość jazdy zmniejszy się poniżej 75% prędkości nastawionej (może to mieć miejsce podczas jazdy i przyczepą pod górę).

## STEROWANIE

### Przełącznik wysokości (1)

Aby podnieść lub obniżyć samochód należy nacisnąć i zwolnić górną lub dolną część przełącznika (będzie się świecić odpowiednia lampka).

### Włącznik trybu 'Inhibit' (2)

W celu sprawdzenia żarówki po przekręceniu kluczyka zapłonu w pozycję 'II' zaświeca się lampka kontrolna na włączniku.

- Aby wybrać tryb 'Inhibit' należy nacisnąć przycisk (zaświeca się lampka kontrolna). Włączenie tej funkcji zapobiega automatycznej zmianie wysokości zawieszenia pomiędzy pozycjami Standard (położenie średnie) i Low (położenie niskie).
- Aby wyłączyć należy drugi raz nacisnąć włącznik.

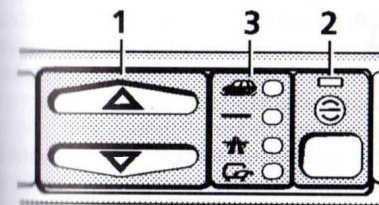
**WSKAZÓWKA:** Nawet jeśli został wybrany tryb 'Inhibit', wysokość zawieszenia może się automatycznie zmienić z pozycji 'Access'/'Crawl' (położenie dostępu/pełzania) do 'Low' (położenie niskie) oraz z pozycji Extended (położenie maksymalnej wysokości) lub High (położenie wysokie) do High lub Standard.

### Tabliczka wskaźnika wysokości zawieszenia (3)

W celu sprawdzenia żarówek po przekręceniu kluczyka zapłonu w pozycję 'II' zaświecają się wszystkie lampki kontrolne na tabliczce i świecą się do momentu uruchomienia silnika.

Każda lampka wskaźnika świeci się przy wybranej, odpowiadającej jej wysokości. Przy zmianie wysokości zawieszenia lampki kontrolne zaświecają się w następującej kolejności:

- Lampka kontrolna nowo wybranej wysokości zaczyna migać.
- Po osiągnięciu nowej wysokości, odpowiadająca jej lampka kontrolna przestaje migać i zaczyna stale się świecić (lampka kontrolna poprzedniej wysokości gaśnie).



PO176

Samochód Państwa posiada elektronicznie sterowane zawieszenie pneumatyczne (EAS), które umożliwia jazdę na pięciu różnych poziomach, włączając pozycję 'Access' (położenie dostępu). Umożliwia ono zmianę wysokości oraz prześwietlenie samochodu, co jest wykorzystywane w różnych warunkach jazdy.

Dodatkowo zawieszenie pneumatyczne jest poziomowane automatycznie.

### Przed regulacją wysokości zawieszenia

Należy pamiętać, że zmiana wysokości zawieszenia III będzie możliwa:

- Jeśli otwarte są którekolwiek drzwi, włączając drzwi bagażnika.
- Gdy pedał hamulca pozostaje naciśnięty przez mniej niż 3 minuty.
- Gdy silnik nie jest uruchomiony (oprócz wyboru wysokości 'Access' - położenie dostępu - w przedziale 40 sekund po wyłączeniu zapłonu).

Gdy wymagana jest pozycja 'Access' należy wcześniej zaciągnąć hamulec ręczny (w automatycznej skrzyni biegów wybrać położenie 'P').

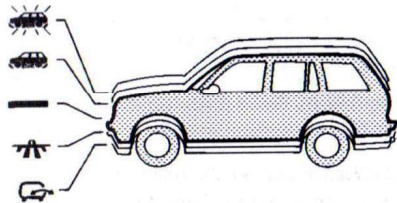
**WSKAZÓWKA:** Częste zmiany wysokości zawieszenia mogą spowodować przegrzanie kompresora. Jeśli to nastąpi, zawieszenie pneumatyczne będzie ponownie działało po kilku minutach, potrzebnych na ochłodzenie kompresora.



### Lampka kontrolna zawieszenia pneumatycznego

W celu sprawdzenia żarówki, po przekręceniu kluczyka zapłonu w pozycję 'II', zaświeca się lampka kontrolna na tablicy wskaźników i świeci się dwie sekundy po uruchomieniu silnika.

Dodatkowo lampka ta świeci się w czasie jazdy, gdy wysokość zawieszenia jest ustawiona w pozycji 'High' (położenie wysokie) lub 'Extended' (położenie maksymalnej wysokości), a także po wykryciu uszkodzenia w układzie zawieszenia pneumatycznego.



### USTAWIANIE WYSOKOŚCI ZAWIESZENIA

#### Pozycja Standard (położenie średnie)

Wysokość do jazdy w większości warunków drogowych oraz zalecana podczas holowania (patrz 'Holowanie z zawieszeniem pneumatycznym').

#### Pozycja High (położenie wysokie)

Wysokość 40 mm powyżej pozycji 'Standard'. Zwiększa się kąt natarcia i zejścia (jazda w terenie); zalecana podczas brodenia w wodzie.

Może zostać wybrana ręcznie do prędkości 55 km/h. Po przekroczeniu tej prędkości zawieszenie automatycznie wraca do pozycji 'Standard'.

**WSKAZÓWKA:** Po wybraniu położenia wysokiego świeci się lampka kontrolna na tablicy wskaźników.

### OSTRZEŻENIE

Wysokości High zawieszenia nie wolno wybierać podczas jazdy po autostradzie.



### Pozycja Low (położenie niskie)

Wysokość około 25 mm poniżej pozycji 'Standard'. Jeżeli przez ponad 30 sekund jest utrzymywana prędkość jazdy ponad 80 km/h, wówczas zawieszenie automatycznie obniży się do pozycji 'Low'. Położenie takie powoduje obniżenie środka ciężkości samochodu, przez co wpływa na polepszenie charakterystyki jego prowadzenia. Zawieszenie automatycznie powróci do pozycji 'Standard', jeśli przez okres 30 sekund prędkość jazdy będzie poniżej 55 km/h. Pozycja 'Low' może być wybrana ręcznie przy każdej prędkości po uprzednim włączeniu trybu 'Inhibit'.

### Pozycja Access/Crawl (położenie dostępu/pełzania)



#### Pozycja Access (dostępu)

Wysokość około 65 mm poniżej 'Standard', która umożliwia łatwiejszy dostęp do wnętrza samochodu i do bagażnika. Pozycja 'Access' może zostać wybrana przy pracującym silniku i do 40 sekund po jego unieruchomieniu, jeżeli:

- Samochód nie porusza się.
- Zaciągnięty jest hamulec ręczny (dźwignia sterująca automatycznej skrzyni biegów w pozycji 'P').
- Zamknięte są wszystkie drzwi, łącznie z drzwiami bagażnika.
- NIE jest wciśnięty pedał hamulca.

Pozycja 'Access' może także zostać wstępnie wybrana do 40 sekund przed zatrzymaniem się samochodu. Jednak zawieszenie nie obniży się do momentu zatrzymania, zaciągnięcia hamulca ręcznego, ustawienia dźwigni skrzyni automatycznej w pozycję 'P' (parking) i zwolnienia pedału hamulca. Wstępny wybór zostanie automatycznie wykasowany, jeśli zostanie przekroczony okres 40 sekund.

**WSKAZÓWKA:** Jeśli podczas zmiany wysokości zawieszenia zostaną otwarte którekolwiek drzwi lub zostanie naciśnięty pedał hamulca, to zmiana zostanie przerwana.

W momencie rozpoczęcia jazdy wysokość zawieszenia automatycznie powróci do pozycji 'Standard' (lub do pozycji 'Low', jeśli PRZED wybraniem wysokości 'Access' (dostępu) został włączony tryb 'Inhibit').

Jeżeli PO wybraniu pozycji 'Access' zostanie włączony tryb 'Inhibit' - zawieszenie przejdzie do pozycji 'Crawl' (położenie pełzania) (patrz *Pozycja Crawl (pełzania)*).

### OSTRZEŻENIE

Podczas ROZŁADOWYWANIA samochodu w miejscach o ograniczonej wysokości należy zachować szczególną ostrożność.

Na każdym razem, gdy którekolwiek drzwi (włączając drzwi bagażnika) zostaną otwarte, a następnie zamknięte (a także co kilka godzin), przy wyłączonym zapłonie, zawieszenie samoczynnie wypoziomuje się.

Z tego powodu po rozładowaniu samochodu wrażliwie jego wysokość.

### Pozycja Crawl (pełzania)

Jeżeli konieczna jest jazda samochodem w miejscu o ograniczonej wysokości należy wybrać pozycję 'Crawl' (pełzania) w następujący sposób:

- Wybrać pozycję 'Access' (dostępu).
- Jeśli włączony jest tryb 'Inhibit' należy go wyłączyć (zgaśnie lampka włącznika).
- Następnie włączyć tryb 'Inhibit' (zaświeci się lampka włącznika).
- Na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'EAS MANUAL' i słyszalny będzie sygnał dźwiękowy.

### WAŻNA INFORMACJA

Podczas jazdy przy wysokości zawieszenia 'Crawl' (pełzania): jeśli samochód przekroczy prędkość 8 km/h na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'SLOW: 40 KMH MAX' (zwolnij; maksymalna prędkość 40 km/h) i słyszalny będzie sygnał dźwiękowy.

Po przekroczeniu prędkości 40 km/h zawieszenie automatycznie powróci do pozycji 'Low' (niskiej).

Gdy prędkość samochodu ponownie zmniejszy się do 32 km/h zawieszenie automatycznie powróci do wysokości 'Crawl' (pełzania).

Gdy prędkość samochodu zmniejszy się do 8 km/h na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'EAS MANUAL' i słyszalny będzie sygnał dźwiękowy.

Jeżeli silnik zostanie wyłączony w trybie zawieszenia 'Crawl' (pełzania), to przy ponownym uruchamianiu zawieszenie przejdzie do wysokości 'Access' (dostępu). Jeśli pozycja 'Crawl' jest nadal wymagana TRZEBA wybrać ją ponownie!



### Pozycja Extended (maksymalnej wysokości)

Wysokość około 70 mm powyżej pozycji 'Standard'. Wysokość zawieszenia 'Extended' (maksymalnej wysokości) jest uzyskiwana automatycznie, gdy dojdzie do zatrzymania samochodu w wyniku zawieszenia się podwozia podczas jazdy w terenie. Pozycja ta NIE może być wybrana ręcznie (miga lampka wysokości 'High' i świeci się lampka kontrolna zawieszenia pneumatycznego).

Pozycja 'Extended' (maksymalnej wysokości) jest automatycznie utrzymywana przez 10 minut, a następnie zawieszenie powraca do pozycji 'High' (położenia wysokiego).

### KOMUNIKATY ZAWIESZENIA PNEUMATYCZNEGO

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników mogą pojawiać się następujące komunikaty. Są to ostrzeżenia, na które kierowca musi reagować.

Komunikat	Znaczenie	Działanie
'EAS MANUAL'	wysokość zawieszenia w pozycji 'Access' (dostępu).	OSTRZEŻENIE! Nadwozie samochodu spoczywa na ogranicznikach wysokości.
'SLOW: 30 KPH MAX'	prędkość jazdy zbyt wysoka dla aktualnej wysokości.	zmniejszyć prędkość poniżej 30 km/h
'EAS FAULT'	usterka w zawieszeniu pneumatycznym.	Zwrócić się do ASO Land Rover.
'SLOW: 55 KPH MAX'	usterka w zawieszeniu pneumatycznym.	Zmniejszyć prędkość do 55 km/h i zwrócić się do ASO Land Rover.

### Działanie zawieszenia pneumatycznego (wyłączony tryb 'Inhibit')

#### Obniżanie zawieszenia

Z pozycji 'Extended' do 'High' po 10 minutach działania lub przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Extended' do 'Standard' po przekroczeniu prędkości 55 km/h lub przez dwukrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'High' do 'Standard' po przekroczeniu prędkości 55 km/h lub przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości (przy prędkości poniżej 55 km/h).

Z pozycji 'Standard' do 'Low' po przekroczeniu prędkości 80 km/h przez okres dłuższy niż 30 sekund.

Z pozycji 'Standard' do 'Access' przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości (patrz Pozycja 'Access' (dostępu)).

#### Podnoszenie zawieszenia

Z pozycji 'Low' do 'Standard' po zmniejszeniu prędkości poniżej 55 km/h przez okres dłuższy niż 30 sekund lub przez jednokrotne naciśnięcie górnej części przełącznika wysokości podczas postoju samochodu.

Z pozycji 'Access' do 'Standard' po rozpoczęciu jazdy, przez jednokrotne naciśnięcie górnej części przełącznika wysokości podczas postoju samochodu, przesunięcie dźwigni sterującej z pozycji parkowania w przypadku automatycznej skrzyni biegów i zwolnienie hamulca ręcznego.

Z pozycji 'Standard' do 'High' przez jednokrotne naciśnięcie górnej części przełącznika wysokości po zmniejszeniu prędkości poniżej 55 km/h.

### Działanie zawieszenia pneumatycznego (włączony tryb 'Inhibit')

(zawieszona lampka kontrolna włącznika)

#### Obniżanie zawieszenia

Z pozycji 'Extended' do 'High' po 10 minutach działania lub przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Extended' do 'Standard' po przekroczeniu prędkości 55 km/h lub przez dwukrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'High' do 'Standard' po przekroczeniu prędkości 55 km/h lub przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Standard' do 'Access' przez dwukrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Standard' do 'Low' przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Low' do 'Access' przez jednokrotne naciśnięcie dolnej części przełącznika wysokości.

#### Podnoszenie zawieszenia

Z pozycji 'Access' do 'Low' (nie do pozycji 'Crawl') po rozpoczęciu jazdy lub przez jednokrotne naciśnięcie górnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Low' do 'Standard' przez jednokrotne naciśnięcie górnej części przełącznika wysokości.

Z pozycji 'Standard' do 'High' przez jednokrotne naciśnięcie górnej części przełącznika wysokości po zmniejszeniu prędkości poniżej 55 km/h.

### HOLOWANIE Z ZAWIESZENIEM PNEUMATYCZNYM

Podczas holowania zaleca się ustawienie zawieszenia w pozycji 'Standard' (średniej):

- Włączyć tryb 'Inhibit' (zaświeci się lampka wyłącznika).
- Wybrać pozycję 'Standard' (tak jak opisano wcześniej w tym rozdziale).

### SYSTEM DIAGNOZY BŁĘDÓW

Jeśli system samodiagnozy wykryje drobny błąd w elektronicznym zawieszeniu pneumatycznym, wówczas automatycznie zostanie wybrana wysokość 'Standard'. Przed usunięciem błędu nie będzie możliwa zmiana wysokości zawieszenia. Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'EAS FAULT' (usterka w zawieszeniu) i będzie słyszalny sygnał dźwiękowy. Wszystkie lampki kontrolne wysokości zawieszenia będą migać jednocześnie przez 30 sekund, a następnie razem z lampką kontrolną zawieszenia będą się stale świecić.

Po wykryciu poważnego błędu w zawieszeniu pneumatycznym, automatycznie zostanie wybrana wysokość 'Access', a na tablicy wskaźników pojawi się komunikat 'SLOW: 55 KPH MAX' (zwolnij: maksymalna prędkość 55 km/h) i będzie słyszalny sygnał dźwiękowy.

W tym przypadku wszystkie lampki kontrolne zawieszenia pneumatycznego będą migać jednocześnie.

### OSTRZEŻENIE

**Po wykryciu drobnego lub poważnego błędu w działaniu zawieszenia, należy jak najszybciej udać się do ASO Land Rover. Tylko tam będzie możliwe usunięcie usterki.**

**WSKAZÓWKA:** Niektóre drobne błędy mogą zostać samoistnie wykasowane podczas ponownego zasilenia układu pneumatycznego. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'EAS FAULT' (błąd w układzie zawieszenia), należy wyłączyć silnik, przez przynajmniej 2 minuty przetrzymać zamknięte wszystkie drzwi, a następnie ponownie uruchomić silnik.

Jeśli zabieg ten spowodował wykasowanie błędu, wówczas zawieszenie pneumatyczne będzie pracować normalnie. Błąd który się ujawnił jest zapamiętany w pamięci modułu sterującego pracą zawieszenia, co może być pomocne dla pracowników ASO.

### KOMPUTER POKŁADOWY

Gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II', naciśnięcie przycisk (1), aby wyświetliły się poszczególne funkcje komputera. Będą one pojawiać się w następującej kolejności:

- DISTANCE TO EMPTY (zasięg)
- AVERAGE FUEL CONSUMPTION (średnie zużycie paliwa)
- AVERAGE SPEED (średnia prędkość)
- TRIP DISTANCE TWO (dzienny licznik przebiegu 2)
- TRIP DISTANCE ONE (dzienny licznik przebiegu 1)

**WSKAZÓWKA:** Funkcja dziennego licznika przebiegu 1 nie ma wpływu na pozostałe funkcje komputera pokładowego.

### Zasięg

Jest to funkcja automatyczna informująca jaki dystans może przejechać samochód do momentu wyczerpania paliwa - na wyświetlaczu pojawi się napis 'RANGE - - -' (zasięg).

Jeżeli zasięg będzie mniejszy niż 80 km, na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'REFUEL, RANGE 80' oznaczająca potrzebę zatankowania przy najbliższej okazji.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli pozostała w zbiorniku ilość paliwa pozwala na przejechanie 80 - 90 km, na wyświetlaczu pojawi się informacja na temat zasięgu, ale BEZ informacji o konieczności zatankowania. Nigdy nie dopuszczać do całkowitego wyczerpania paliwa!



P0192

Komputer pokładowy dostarcza istotnych informacji, które pomagają kierującemu w zaplanowaniu czasu i długości podróży oraz kolejnych tankowań.

Dwa przyciski, pokazane na rysunku, służą do obsługi komputera pokładowego i układu ostrzegania o przekroczeniu prędkości jazdy. Wszelkie komunikaty komputera pokładowego i wiadomości dotyczące przekroczenia prędkości jazdy pojawiają się na wyświetlaczu.

**WSKAZÓWKA:** Podstawową funkcją wyświetlacza jest wyświetlanie wiadomości ostrzegawczych generowanych przez system monitorujący samochód. Komunikaty komputera pokładowego mają drugorzędne znaczenie i dlatego, w przypadku konieczności wyświetlenia ważniejszych informacji, są automatycznie pomijane. Pojawiają się jednak ponownie, po zniknięciu wiadomości ostrzegawczych.

## Średnie zużycie paliwa

Jest to funkcja automatyczna informująca o średnim zużyciu paliwa od momentu ostatniego wyzerowania komputera (wartość ta powstaje po podzieleniu liczby przebytych kilometrów przez całkowitą ilość zużytego paliwa).

Gdy komputer oblicza wartość średniego zużycia paliwa, na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'COMPUTING MPG'. Po ukończeniu procesu, wiadomość zmienia się na 'AVERAGE MPG' i towarzyszy jej trzycyfrowa wartość średniego zużycia paliwa (wyrażona w milach na galon).

**WSKAZÓWKA:** Wyświetlana aktualnie wartość nie będzie się zmieniać więcej niż 0,1 l/100 km w ciągu 6 sekund; będzie się zmieniać w zakresie od 0 do 99,9 l/100 km.

## Średnia prędkość

Jest to funkcja automatyczna informująca o średniej prędkości jazdy od momentu ostatniego wyzerowania komputera (wartość ta powstaje po podzieleniu liczby przebytych kilometrów przez łączny czas włączenia zapłonu).

Gdy komputer oblicza wartość średniej prędkości jazdy, na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'COMPUTING MPH'. Po ukończeniu procesu, wiadomość zmienia się na 'AVG. SPEED' i towarzyszy jej trzycyfrowa wartość średniej prędkości jazdy.

**WSKAZÓWKA:** Wartość średniej prędkości jazdy będzie zmieniać się maksymalnie o 1 milę na dwie sekundy.

## Dzienny licznik przebiegu 2

Funkcja ta rejestruje przebieg od momentu ostatniego wyzerowania komputera pokładowego, na podstawie którego obliczane jest średnie zużycie paliwa oraz średnia prędkość jazdy. Na wyświetlaczu pojawia się wiadomość 'TRIP ---'.

## Dzienny licznik przebiegu 1

Jest to licznik przypominający dzienne liczniki przebiegu montowane w większości samochodów, rejestrujący liczbę kilometrów przebytych od momentu jego ostatniego wyzerowania przyciskiem znajdującym się po prawej stronie zestawu wskaźników. Jeżeli na wyświetlaczu znajdują się jakiegokolwiek wiadomości, przyciśnięcie przycisku zerowania włączy funkcję dziennego licznika przebiegu 1 (Trip Distance One), ale na wyświetlaczu pojawi się jedynie wartość przebiegu (bez napisu 'TRIP ---').



P0192

## Zerowanie komputera pokładowego

Gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II', naciśnięcie i przytrzymanie przynajmniej przez 2 sekundy przycisk 1:

- Wartości zasięgu i średniego zużycia paliwa ulegną wyzerowaniu. Na wyświetlaczu pojawią się wiadomości 'COMPUTING RANGE' i 'COMPUTING MPG' (obliczanie zasięgu i zużycia) do momentu przejechania dystansu 1 kilometra, po którym to obliczone zostaną nowe wartości zasięgu i średniego zużycia.
- Wartość średniej prędkości jazdy ulegnie wyzerowaniu. Na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'COMPUTING MPH' (obliczanie wartości prędkości) do momentu przejechania dystansu 1 kilometra, po którym to obliczona zostanie nowa wartość średniej prędkości jazdy.
- Dzienny licznik przebiegu 2 zostanie wyzerowany

**WSKAZÓWKA:** Zerowanie komputera pokładowego nie dotyczy dziennego licznika przebiegu 1 (Trip Distance One).

## OSTRZEŻENIE O PRZEKROCZENIU PRĘDKOŚCI JAZDY

Jest to funkcja ułatwiająca utrzymanie prędkości jazdy w granicach zgodnych z wymogami. Włącza się ją przyciskiem 2 (z symbolem dzwonka).

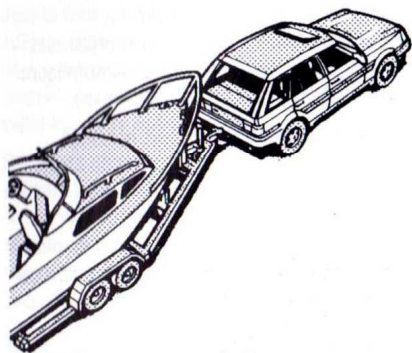
Aby ustalić dopuszczalną prędkość, naciśnięcie przycisk (jednokrotnie lub dwukrotnie) do chwili pojawienia się na wyświetlaczu wiadomości 'SPEED LIMIT ---', a następnie przytrzymanie przycisk do momentu uzyskania wymaganej wartości prędkości (może być to dowolna wartość z zakresu od 30 do 140 km/h).

**WSKAZÓWKA:** Ustawianie nowej wartości prędkości rozpocznie się od wartości poprzednio wprowadzonej do pamięci komputera.

W momencie pojawienia się na wyświetlaczu żądanej wartości prędkości zwolnić przycisk. Wartość ta zostanie wprowadzona do pamięci komputera pokładowego.

Jeżeli prędkość jazdy będzie większa niż wartość wprowadzona do pamięci, na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'SPEED LIMIT ---' i słyszalny będzie sygnał dźwiękowy.

W celu skasowania wprowadzonej do pamięci prędkości, naciśnięcie przycisk 2 (na wyświetlaczu pojawi się wiadomość 'SPEED LIMIT OFF')



P0211

## JAZDA Z PRZYCZEPĄ

Moment obrotowy silników Land Rover pozwala płynnie ruszyć z miejsca, nawet z maksymalnym obciążeniem. Powoduje też, że podczas jazdy pod górę lub na wyboistym terenie nie ma potrzeby częstej zmiany biegów. Zawieszenie kół jest zaprojektowane w sposób pozwalający na jazdę z ciężkimi ładunkami bez ryzyka utraty stabilności przez samochód.

### OSTRZEŻENIE

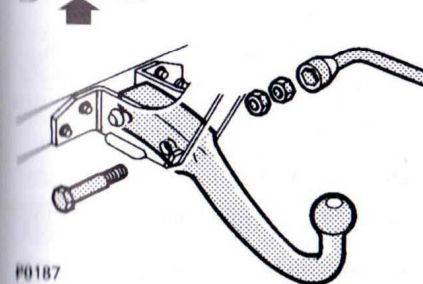
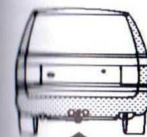
**Stosować tylko akcesoria holownicze zaprojektowane i dopuszczone przez firmę Land Rover.**

**Należy upewnić się, czy dopuszczalna masa całkowita samochodu oraz dopuszczalny nacisk tylnej osi nie są przekroczone.**

**Przygotowując samochód do jazdy z przyczepą należy zwrócić szczególną uwagę na zalecenia jej producenta, a także przestrzegać podanych poniżej wskazówek.**

- Włączyć tryb 'INHIBIT', wybrać pozycję STANDARD zawieszenia i utrzymywać ją przez cały czas ciągnięcia przyczepy.
- Należy sprawdzić, czy ciśnienie powietrza w kołach samochodu jest prawidłowe, a także czy ciśnienie w kołach przyczepy jest zgodne z zaleceniami jej producenta.
- Sprawdzić działanie hamulców i świateł przyczepy.
- W celu uzyskania najlepszej stabilności ruchu należy zadbać, aby ładunek był dobrze zabezpieczony i nie mógł się przemieścić w czasie transportu. Ładunek należy więc ułożyć tak, aby największa część masy była rozmieszczona jak najniżej, w pobliżu osi przyczepy.
- Po rozłożeniu ładunku sprawdzić, czy pionowe obciążenie haka holowniczego samochodu jest zgodne z zaleceniami producenta.
- Podczas obliczania masy przyczepy z ładunkiem prosimy pamiętać o dodaniu masy przyczepy I MASY ŁADUNKU.
- Jeżeli istnieje możliwość rozdzielenia ładunku pomiędzy samochód i przyczepę, większe obciążenie samochodu na ogół wpływa korzystnie na stabilność zestawu.

**WSKAZÓWKA:** Przepisy o ciągnięciu przyczep są różne w różnych krajach. Jest bardzo ważne, aby zapoznać się i przestrzegać przepisów regulujących masę przyczepy i prędkość jazdy w danym kraju. Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy i informacje podane na tabliczce przymocowanej do wspornika haka holowniczego odnoszą się do ograniczeń wynikających z konstrukcji samochodu, a NIE do przepisów lokalnych (patrz 'Dopuszczalna masa całkowita przyczepy').



P0187

## HAK HOLOWNICZY LAND ROVER

(opcja)

W niektórych krajach samochody wyposażone są w haki holownicze firmy Land Rover - hak taki przechowywany jest w specjalnym schowku obok koła zapasowego.

Wsunąć hak w uchwyt pod tylnym zderzakiem do momentu ulokowania wycięcia uformowanego w tylnej części haka na specjalnym sworzniu. Przytrzymać go w tej pozycji, a następnie od lewej strony włożyć śrubę mocującą hak do uchwytu.

Upewnić się, że te śruby prawidłowo przylega do bocznej powierzchni uchwytu. Specjalny ogranicznik przyspawany do tej powierzchni zapobiega obracaniu się śruby podczas dokręcania nakrętki.

Kluczem do kół dokręcić dwie nakrętki, każdą oddzielnie.

### OSTRZEŻENIE

**Przed rozpoczęciem jazdy ZAWSZE sprawdzić, czy nakrętki mocujące hak są właściwie dokręcone, a wycięcie w tylnej części haka opiera się na specjalnym sworzniu w tylnej części uchwytu.**

**ZAWSZE przechowywać hak w specjalnym schowku obok koła zapasowego. NIGDY nie przewozić go niezabezpieczonego, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania lub kolizji może stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników samochodu.**

**WSKAZÓWKA:** W niektórych krajach wymagane jest, aby hak przez cały czas był przymocowany do samochodu.

## DOPUSZCZALNA MASA CAŁKOWITA PRZYCZEPY (wszystkie modele)

	W warunkach drogowych	W terenie
Przyczepa niehamowana .....	750 kg	500 kg
Przyczepa z hamulcem najazdowym .....	3,500 kg	1,000 kg
Przyczepa z hamulcem zespolonym .....	3,500 kg	1,000 kg

### PIONOWE OBCIĄŻENIE HAKA HOŁOWNICZEGO

Dopuszczalne pionowe obciążenie haka holowniczego wynosi 150 kg. Suma obciążenia haka holowniczego, ładunku samochodu i pasażerów siedzących z tyłu **NIE MOŻE PRZEKROCYĆ** dopuszczalnego nacisku tylnej osi (patrz 'Dane techniczne').

### MODELE Z AUTOMATYCZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

W przypadku jazdy z maksymalnie obciążoną przyczepą (szczególnie na wysoko położonych terenach lub w gorących klimatach) wiadomość 'GEARBOX OVERHEAT' (przegrzanie skrzyni biegów) może pojawić się na wyświetlaczu.

Ostrzeżenie to wskazuje, że olej w skrzyni biegów ma zbyt wysoką temperaturę. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość jazdy lub ręcznie wybrać niższy bieg, bądź zmienić przełożenie skrzyni redukcyjnej na zakres LOW (niskie). Jeżeli ostrzeżenie nadal pozostaje na wyświetlaczu, zatrzymać samochód i poczekać aż olej ostygnie. Jeżeli wiadomość w dalszym ciągu jest wyświetlana, wezwać pomoc drogową.

### MASY SAMOCHODU

Podczas maksymalnego obciążania samochodu (dopuszczalna masa całkowita) należy brać pod uwagę masę samochodu nieobciążonego oraz odpowiednio rozlokowanie ładunku, tak aby dopuszczalne wartości nacisków osi nie zostały przekroczone.

Użytkownik samochodu jest odpowiedzialny za odpowiedni dobór i rozlokowanie ładunku, tak aby dopuszczalne wartości nacisków osi i dopuszczalna masa całkowita samochodu nie zostały przekroczone (patrz 'Dane techniczne').

### OSTRZEŻENIE

**NIE przewozić niezabezpieczonego wyposażenia, narzędzi i bagażu. W razie wypadku, przy gwałtownych manewrach lub nawet podczas jazdy w terenie mogą one się przemieścić powodując obrażenia u użytkowników samochodu.**

## GNIAZDO ELEKTRYCZNE PRZYCZEPY (opcja)

Kiedy silnik pracuje, pobór prądu z gniazda elektrycznego przyczepy **NIE** może przekraczać wartości 5 amperów.

### BAGAŻNIK DACHOWY

**ZAWSZE** należy używać zalecanego przez firmę Land Rover bagażnika dachowego. Wskazówki dotyczące montażu i sposobu obciążania zawarte są w instrukcji producenta.

Całkowite obciążenie bagażnika dachowego, włącznie z masą samego bagażnika, **NIGDY** nie może przekroczyć wartości podanej w rozdziale 'Dane techniczne'.

### WAŻNA INFORMACJA

Obciążony bagażnik dachowy może mieć niekorzystny wpływ na stabilność samochodu, szczególnie podczas jazdy w zakrętach i przy podmuchach bocznego wiatru.

Wszystkie ładunki powinny być równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone w obrębie bagażnika.

Używać wyłącznie bagażniki dachowe, które zostały zaprojektowane specjalnie do tego samochodu. W razie wątpliwości zasięgnąć porady w ASO Land Rover.

### URUCHAMIANIE SAMOCHODU Z ROZŁADOWANYM AKUMULATOREM

JEDYNE zalecane sposoby uruchomienia samochodu z rozładowanym akumulatorem to:

- Użycie zastępczego akumulatora zamontowanego do niesprawnego samochodu.
- Użycie przewodów rozruchowych w celu podłączenia do akumulatora sprawnego samochodu.

#### OSTRZEŻENIE

- **Akumulatory emitują wodór tworzący z powietrzem mieszaninę wybuchową - nie dopuścić do powstania iskry oraz utrzymywać otwarty ogień z dala od komory silnika.**
- **NIE uruchamiać silnika samochodu jeżeli istnieje przypuszczenie, że elektrolit w akumulatorze jest zamrożony.**
- **Należy upewnić się, czy OBYDWA akumulatory posiadają takie samo napięcie (12 V) oraz, czy przewody rozruchowe są dostosowane do napięcia 12 V i mają izolowane końcówki.**
- **NIE odłączać rozładowanego akumulatora.**
- **NIE łączyć bieguna dodatniego (+) z biegunem ujemnym (-) i upewnić się, że przewody rozruchowe nie mają możliwości zetknięcia się z żadnymi wirującymi elementami w komorze silnika.**
- **Zachować ostrożność przy pracy w pobliżu wirujących części silnika.**

### UŻYCIĘ PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH

Jeżeli rozruch następuje z innego samochodu, obydwa pojazdy powinny być ustawione tak, aby ich akumulatory znalazły się blisko siebie. Upewnić się, że samochody nie stykają się.

W obydwu samochodach zaciągnąć hamulce ręczne i ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycjach neutralnych ('P' w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów).

Wyłączyć zapłon i WSZYSTKIE urządzenia elektryczne w OBYDWU samochodach, a następnie, w zależności od typu silnika (benzynowy, Diesel), postępować według podanych poniżej zaleceń.

### PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH SILNIKI BENZYNOWE

**Zawsze stosować poniższą procedurę:**

Połączyć CZERWONYM przewodem rozruchowym dodatni (+) biegun akumulatora sprawnego samochodu z dodatnim (+) biegunem rozładowanego akumulatora.

Połączyć CZARNYM przewodem rozruchowym ujemny (-) biegun akumulatora sprawnego samochodu z masą samochodu z rozładowanym akumulatorem (np. do miejsca mocowania silnika lub innej nie lakierowanej powierzchni) - przynajmniej 0,5 m od akumulatora oraz z dala od przewodów paliwowych i hamulcowych (uchwyty do podnoszenia silnika pokazany na rysunku).

#### OSTRZEŻENIE

**Uwagi na bezpieczeństwo;**

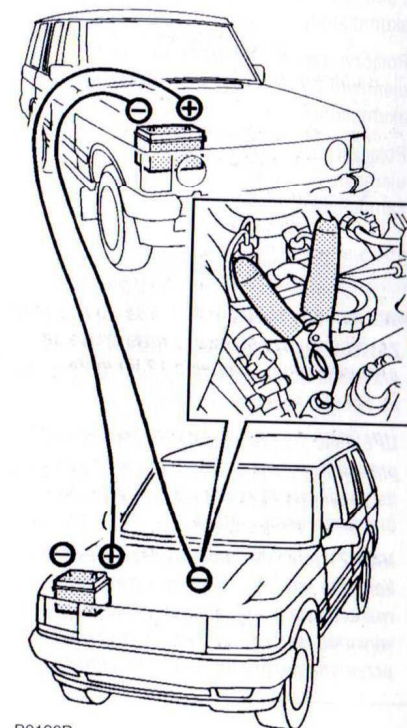
- **NIE podłączać CZARNEGO przewodu rozruchowego do ujemnego bieguna rozładowanego akumulatora - w razie wątpliwości zgłosić się do ASO Land Rover.**

Sprawdzić, czy przewody rozruchowe nie stykają się z żadną wirującą częścią silnika, a potem uruchomić silnik sprawnego samochodu i pozwolić mu przez kilka minut pracować na obrotach biegu jałowego.

Uruchomić silnik w samochodzie z niesprawnym akumulatorem. Gdy oba silniki będą pracowały normalnie, pozwolić im na pracę na biegu jałowym przez 2 minuty, a następnie wyłączyć silnik sprawnego samochodu.

NIE włączać żadnych obwodów elektrycznych w samochodzie z niesprawnym akumulatorem ZANIM nie zostaną odłączone przewody rozruchowe.

Odłączanie przewodów rozruchowych musi przebiegać DOKŁADNIE w odwrotnej kolejności do ich podłączenia tzn. NAJPIERW odłączyć CZARNY przewód od masy niesprawnego samochodu.





# Rozruch awaryjny

## PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH SILNIKI DIESLA

Zawsze stosować poniższą procedurę i podłączać przewody w następującej kolejności:

1. Połączyć zacisk CZERWONEGO przewodu z dodatnim (+) biegunem akumulatora sprawnego samochodu.
2. Połączyć drugi zacisk CZERWONEGO przewodu z dodatnim (+) biegunem rozładowanego akumulatora.
3. Połączyć zacisk CZARNEGO przewodu z ujemnym (-) biegunem ROZŁADOWANEGO akumulatora.
4. Połączyć drugi zacisk CZARNEGO przewodu z ujemnym (-) biegunem akumulatora sprawnego samochodu.

### OSTRZEŻENIE

Z uwagi na bezpieczeństwo:

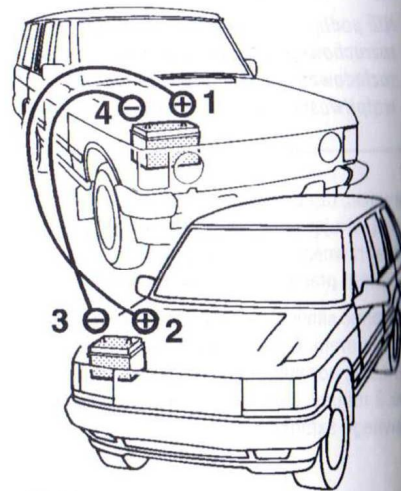
- **ZAWSZE** podłączać zacisk CZARNEGO przewodu do bieguna akumulatora sprawnego na samym końcu procedury.
- **UPEWNIĆ** się, że wszystkie połączenia są prawidłowe oraz, że nie istnieje ryzyko przypadkowego zsunięcia się zacisków z biegunów akumulatora.
- **NALEŻY** mieć świadomość tego, że utrata kontaktu między zaciskami przewodów rozruchowych a biegunami akumulatora może wywołać iskrzenie, co z kolei może być przyczyną pożaru lub wybuchu samochodu.

Sprawdzić, czy przewody rozruchowe nie stykają się z żadną wirującą częścią silnika, a potem uruchomić silnik sprawnego samochodu i pozwolić mu przez kilka minut pracować na obrotach biegu jałowego.

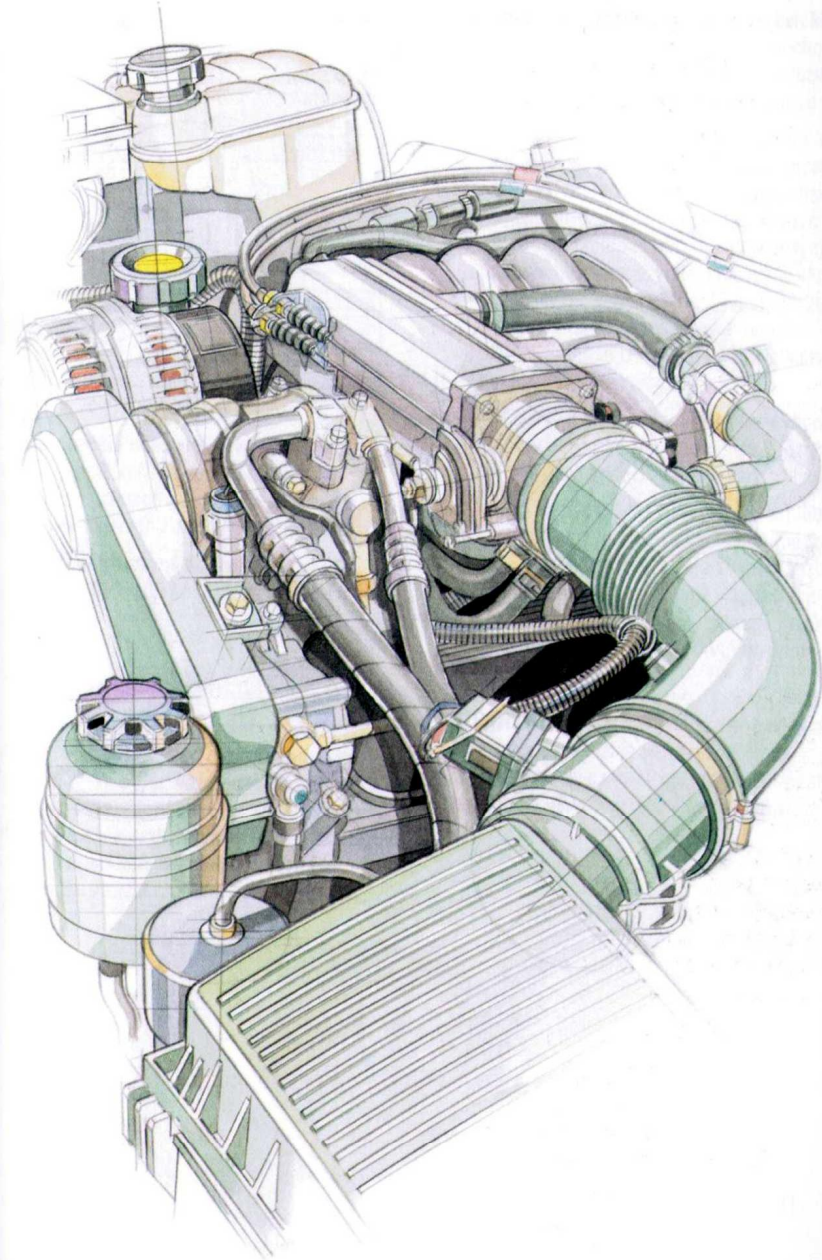
Uruchomić silnik w samochodzie z niesprawnym akumulatorem. Gdy oba silniki będą pracowały normalnie, pozwolić im na pracę na biegu jałowym przez 2 minuty, a następnie wyłączyć silnik sprawnego samochodu.

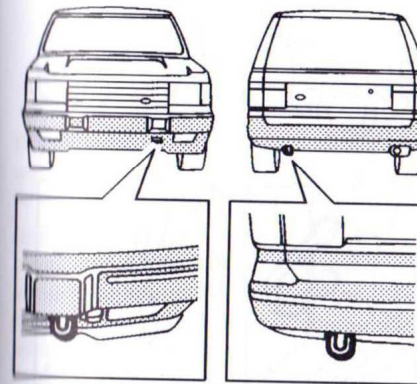
NIE włączać żadnych obwodów elektrycznych w samochodzie z niesprawnym akumulatorem ZANIM nie zostaną odłączone przewody rozruchowe.

Odlączenie przewodów rozruchowych musi przebiegać DOKŁADNIE w odwrotnej kolejności do ich podłączania tzn. NAJPIERW odłączyć CZARNY przewód od ujemnego (-) bieguna sprawnego akumulatora.



P0391A





P0132

### Przedni uchwyt holowniczy

Wykorzystywać JEDYNIĘ podczas holowania samochodu (na czterech kołach) - patrz 'Holowanie samochodu na czterech kołach'.

### Tylny uchwyt holowniczy

Wykorzystywać JEDYNIĘ podczas holowania innego samochodu.

### OSTRZEŻENIE

*Jeżeli skrzynia redukcyjna ustawiona była w położeniu neutralnym, przed opuszczeniem samochodu należy wyjąć bezpiecznik z gniazda nr 11, a następnie nacisnąć przycisk zmiany zakresu przełożeń 'Hi/Lo' (w celu ponownego wybrania wysokiego lub niskiego zakresu przełożeń).*

### Holowanie samochodu (na czterech kołach)

Jeżeli zajdzie potrzeba holowania samochodu na czterech kołach, wybrać neutralne przełożenie skrzyni redukcyjnej w następujący sposób:

- Po wyjęciu kluczyka z zamka zapłonu, włożyć bezpiecznik (o wartości 5 A lub większej) w gniazdo nr 11 w skrzynce bezpieczników po prawej stronie fotela pasażera. Włożyć kluczyk w zamek zapłonu i obrócić go w pozycję 'II', co spowoduje samoczynne ustawienie skrzyni redukcyjnej w pozycji neutralnej (odczekać do momentu pojawienia się wiadomości 'TRANSFER NEUTRAL' na wyświetlaczu), a następnie wyłączyć zapłon.
- Przekręcić kluczyk zamka zapłonu w pozycję 'I', aby zwolnić blokadę kierownicy i pozostawić go w tej pozycji podczas holowania.
- Aby włączyć zakres HIGH (wysokie) lub LOW (niskie) skrzyni redukcyjnej po zakończeniu holowania, wyłączyć zapłon, wyjąć bezpiecznik z gniazda nr 11, a następnie włączyć zapłon i nacisnąć przycisk zmiany zakresu przełożeń (manualna skrzynia biegów) - wybrany zostanie zakres HIGH lub LOW.

**WSKAZÓWKA:** W samochodzie po wypadku lub z uszkodzoną instalacją elektryczną, kiedy przekręcenie kluczyka w pozycję 'II' może stanowić zagrożenie, należy wcześniej odłączyć akumulator.

### WAŻNA INFORMACJA

NIE rozpoczynać holowania samochodu przed ustawieniem kluczyka zapłonu w pozycję '1' (odblokowanie kierownicy).

NIE wyjmować kluczyka ani nie przekręcać go w pozycję '0', gdy samochód jest w ruchu.

Gdy silnik nie pracuje, wspomaganie układu kierowniczego i hamulców nie działa, stąd konieczne jest użycie większej siły przy hamowaniu oraz kierowaniu samochodem. Również droga hamowania pojazdu ulegnie wydłużeniu.

### Holowanie przy podniesionej jednej osi samochodu

Jeżeli zajdzie potrzeba holowania samochodu z podniesioną osią, należy zawsze zastosować się do poniższej procedury:

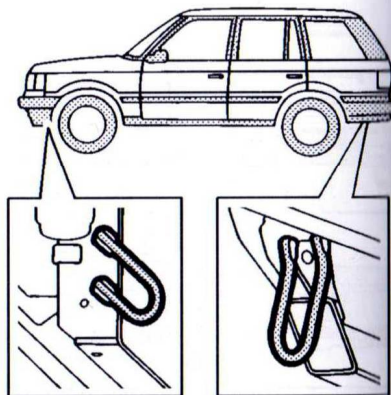
Odłączyć wał napędowy od osi pozostającej na drodze.

Przed odłączeniem, należy nanieść odpowiednie znaki na wał napędowy i jego kołnierz mocujący, aby umożliwić późniejszy prawidłowy montaż.

Zabezpieczyć odłączony wał napędowy, aby uchronić go od ewentualnego uszkodzenia.

### OSTRZEŻENIE

**Jeżeli zajdzie potrzeba holowania samochodu z podniesioną tylną osią, zabezpieczyć koło kierownicy oraz/lub drążki kierownicze w pozycji do jazdy na wprost - NIE WOLNO do tego celu używać blokady kierownicy. Po wykonaniu tych czynności można rozpocząć holowanie samochodu na specjalnym wózku.**



P0133

### Mocowanie na czas transportu

Jeżeli konieczne jest transportowanie samochodu na platformie, przed jego umocowaniem, należy ustawić zawieszenie pneumatyczne w pozycji 'ACCESS' (patrz 'Elektroniczne zawieszenie pneumatyczne'). Do mocowania samochodu wykorzystywać specjalne uchwyty zlokalizowane na elementach poprzecznych ramy z przodu i z tyłu (patrz rysunek). NIE zaczepiać elementów mocujących o żadne, inne części samochodu.

Jeżeli niemożliwe jest ustawienie zawieszenia w pozycji 'ACCESS', do mocowania samochodu należy wykorzystać jego koła, a NIE uchwyty opisane powyżej.

## ROZDZIAŁ 4

### Obsługa samochodu przez użytkownika

Bezpieczeństwo jazdy, trwałość i niezawodność użytkowania samochodu zależą przede wszystkim od tego, jak jest on obsługiwany.

Dbalność o odpowiednią obsługę należy do obowiązków właściciela, który **POWINIEN** przestrzegać wykonania wszystkich niezbędnych przeglądów w ASO Land Rover w odpowiednich odstępach czasu. Harmonogram przeglądów zamieszczony jest w 'Książce Gwarancyjnej', która wchodzi w skład zestawu literatury. 'Książka Gwarancyjna' umożliwia prowadzenie pełnej rejestracji kolejnych przeglądów i inspekcji samochodu - należy zadbać o to, aby dealer przeprowadzający przegląd właściwie wypełnił odpowiednią stronę książki.

Ten rozdział instrukcji obsługi zawiera informacje ułatwiające właścicielowi dokonywanie codziennej, cotygodniowej i comiesięcznej kontroli samochodu. Kontrola ta jest niezbędna dla zapewnienia bezpiecznego i niezawodnego korzystania z samochodu.

Zawartość rozdziału	Strona
Obsługa samochodu przez użytkownika .....	133
Bezpieczeństwo w warsztacie .....	135
Otwieranie pokrywy komory silnika .....	136
Komora silnika .....	137
Opony .....	144
Spryskiwacze i pióra wycieraczek .....	146
Akumulator .....	148
Wymiana koła .....	152
Bezpieczniki .....	159
Wymiana żarówek .....	163
Mycie i czyszczenie samochodu .....	171

### OBSŁUGA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Uzupełnieniem planowych przeglądów opisanych w Książce Gwarancyjnej są drobne czynności kontrolne (wyszczególnione poniżej). Użytkownik samochodu może je wykonywać sam, według zaleceń podanych na następnych stronach.

#### Kontrola codzienna

- Działanie oświetlenia, sygnału dźwiękowego, kierunkowskazów, wycieraczek, spryskiwaczy i lampek kontrolnych.
- Działanie pasów bezpieczeństwa i hamulców.
- Sprawdzenie, czy w miejscu przechowywania samochodu nie występują jakiegokolwiek plamy mogące świadczyć o wyciekach.

#### Kontrola cotygodniowa

Przynajmniej co 400 kilometrów należy sprawdzić:

- Poziom oleju w silniku.
- Poziom płynu chłodzącego.
- Poziom płynu do spryskiwacza szyb.
- Stan i ciśnienie w oponach.

#### Kontrola comiesięczna

- Poziom płynu hamulcowego.
- Poziom płynu do wspomagania układu kierowniczego.

**WSKAZÓWKA:** Znaczny lub nagły spadek poziomu któregokolwiek płynu eksploatacyjnego, jak też nierównomierne zużycie opon, powinny być natychmiast zgłoszone do ASO Land Rover.

Poziom płynu w skrzyni biegów powinien być sprawdzany podczas przeglądu przez pracowników ASO Land Rover.

Specyfikację płynów eksploatacyjnych oraz ich ilości podano w rozdziale 'Dane techniczne'.

### WAŻNA INFORMACJA

#### Użytkowanie samochodu w trudnych warunkach

Jeżeli samochód jest eksploatowany w ekstremalnie trudnych warunkach albo w zakurzonym, wilgotnym lub błotnistym terenie, należy częściej przeprowadzać przeglądy.

Jeżeli samochód jest używany do przejazdów w głębokiej wodzie, mogą być wymagane nawet CODZIENNE przeglądy, aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność jego działania.

W celu zasięgnięcia porady należy zwrócić się do ASO Land Rover.

### Regularna obsługa

Regularna, systematyczna obsługa jest gwarantem bezpiecznego i bezawaryjnego użytkownika samochodu.

Harmonogram przeglądów zamieszczony jest w Książce Gwarancyjnej. Większość z wymienionych tam czynności wymaga fachowej wiedzy oraz specjalistycznych narzędzi, wobec czego powinny być przeprowadzane przez ASO Land Rover.

### Kontrola emisji spalin

Samochód wyposażony jest w system kontroli emisji spalin zaprojektowany w sposób umożliwiający spełnienie lokalnych wymogów dotyczących ochrony środowiska.

Jakiegokolwiek zmiany, modyfikacje lub próby ingerencji w ten system, dokonywane przez właściciela lub nieuprawnionego mechanika, mogą być niezgodne z prawem, a tym samym podlegać karze.

Ustawienia silnika nie mogą być samowolnie zmieniane. Został on tak wyregulowany, aby samochód spełniał wymagania dotyczące emisji szkodliwych substancji. Niewłaściwa regulacja silnika może spowodować powstanie bardzo trujących spalin, obniżenie mocy oraz zwiększenie zużycia paliwa. Oprócz tego gazy wydechowe mogą osiągać skrajnie wysokie temperatury, co może przyczynić się do uszkodzenia katalizatora.

### OSTRZEŻENIE

**Osobom niepowołanym, pod żadnym pozorem, nie wolno ingerować w elementy układu zasilania samochodu. Wymiany lub jakiegokolwiek prace powinny być dokonywane wyłącznie w ASO Land Rover, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo powstania wycieków paliwa, a co za tym idzie - pożaru.**

### Pomiar siły hamowania ('stanowiska rolkowe')

#### OSTRZEŻENIE

**Ze względu na to, że samochód posiada stały napęd na cztery koła, wszelkie próby na stanowiskach rolkowych do badania siły hamowania powinny być przeprowadzane WYŁĄCZNIE przez specjalnie przeszkolone osoby, dokładnie zaznajomione z zasadami bezpieczeństwa stosowanymi w ASO Land Rover. Po dalsze informacje prosimy zwrócić się do ASO Land Rover.**

### Układ kierowniczy

Pośredni wałek kierownicy łączący kolumnę z przekładnią kierowniczą został zaprojektowany w taki sposób, aby podczas zderzenia następowało jego rozłączenie. W związku z tym jest bardzo ważne, aby czynności obsługowe, wszelkie naprawy i wymiany części były przeprowadzane JEDYNIEM w ASO Land Rover oraz przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Kontrola wałka pośredniego jest bardzo ważną częścią obsługi samochodu i powinna być przeprowadzana co 40 000 km lub co dwa lata. Jeśli samochód uczestniczył w kolizji, MUSI zostać przeprowadzony całkowity przegląd układu kierowniczego.

Nie wolno smarować olejem, smarem lub innymi substancjami żadnej części układu kierowniczego. Wszelkie hałasy lub zakłócenia w pracy układu kierowniczego powinny być zgłaszane do ASO Land Rover.

### BEZPIECZEŃSTWO W WARSZTACIE

Jeżeli zajdzie potrzeba przeprowadzenia jakichkolwiek czynności obsługowych w samochodzie, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- ZAWSZE należy trzymać ręce, narzędzia, części garderoby w bezpiecznej odległości od ruchomych elementów silnika.
- NIE dotykać elementów układu wydechowego oraz układu chłodzącego do czasu ich ostygnięcia.
- NIE dotykać połączeń elektrycznych, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji 'II'.
- NIGDY nie pozostawiać włączonego silnika w niewentylowanych pomieszczeniach - gazy wydechowe są trujące oraz wyjątkowo niebezpieczne i mogą doprowadzić do utraty przytomności, a nawet do śmierci.
- NIE pracować pod podniesionym samochodem, podpartym tylko na podnośniku.
- UPEWNIĆ SIĘ, że w pobliżu komory silnika nie występuje możliwość powstania iskry oraz nie ma otwartego ognia.

#### OSTRZEŻENIE

**Wentylatory chłodnicy mogą pracować także po wyłączeniu silnika. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac w komorze silnika należy poczekać, aż całkowicie się zatrzymają.**

### Trujące płyny

Większość płynów wykorzystywanych w samochodzie jest trująca, dlatego nie można dopuścić do ich spożycia lub kontaktu z otwartymi ranami. Do płynów tych należy: elektrolit, płyn chłodzący, hamulcowy, do wspomagania układu kierowniczego oraz benzyna, olej napędowy i pozostałe oleje, a także płyn do spryskiwacza szyb.

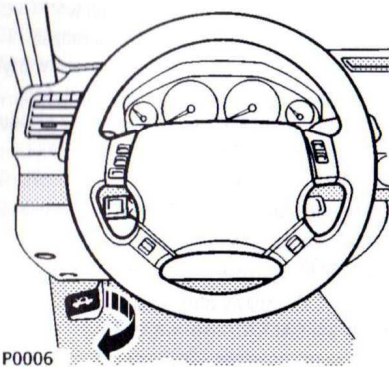
Dla własnego bezpieczeństwa ZAWSZE stosować się do instrukcji umieszczonych na etykietach i pojemnikach.

### Zużyty olej silnikowy

Dłuższy kontakt rąk z olejem silnikowym może spowodować poważne schorzenia skóry, zapalenie lub nawet nowotwór. ZAWSZE po zabrudzeniu olejem należy dokładnie umyć ręce.

Wylewanie zużytych płynów do kanałów ściekowych, deszczowych lub bezpośrednio na ziemię jest zabronione. ZAWSZE należy korzystać ze specjalnych składowisk materiałów odpadowych. Dotyczy to zużytych olejów, płynów i innych substancji toksycznych. W przypadku problemów z utylizacją substancji odpadowych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

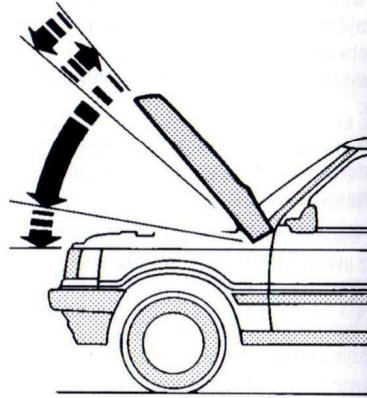
### CHROŹMY ŚRODOWISKO NATURALNE!



P0006

### OTWIERANIE POKRYWY KOMORY SILNIKA

Pociągnąć dźwignię otwierania pokrywy komory silnika.

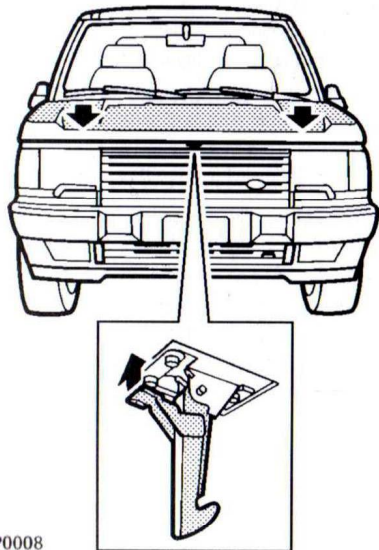


P0009

### Zamykanie pokrywy komory silnika

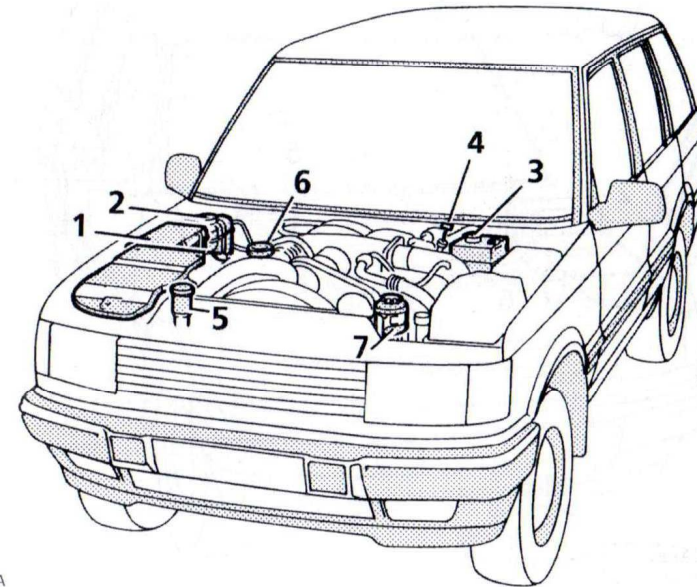
Obniżyć lekko pokrywę komory silnika do wyczuwalnego oporu. Następnie unieść ją do góry (aby odblokować zatrzask), po czym całkowicie obniżyć.

Gdy pokrywa komory silnika znajduje się około 300 mm od pozycji zamknięcia, należy DELIKATNIE ją opuścić, przytrzymując symetrycznie dwoma rękoma jej krawędzie (w miejscach pokazanych na rysunku). Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika jest CAŁKOWICIE zamknięta poprzez próbę uniesienia jej do góry. Nie powinna dać się poruszyć.



P0008

Unieść zatrzask zabezpieczający i podnieść pokrywę.



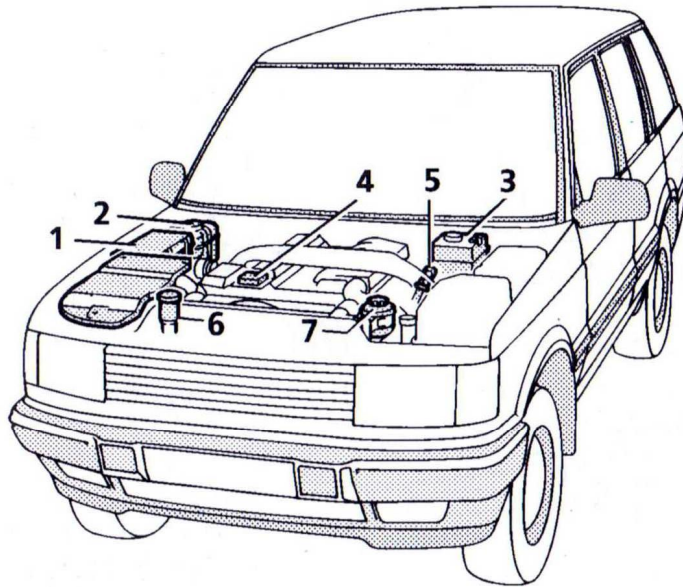
P0004A

### Silniki benzynowe

1. Skrzynka bezpieczników - komora silnika
2. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Wskaźnik bagnetowy poziomu oleju w silniku
5. Zbiornik płynu do spryskiwacza szyb
6. Korek wlewu oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego

### OSTRZEŻENIE

*Przed podjęciem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy zapoznać się z uwagami podanymi w punkcie 'Bezpieczeństwo w warsztacie' na początku rozdziału Obsługa samochodu przez użytkownika.*



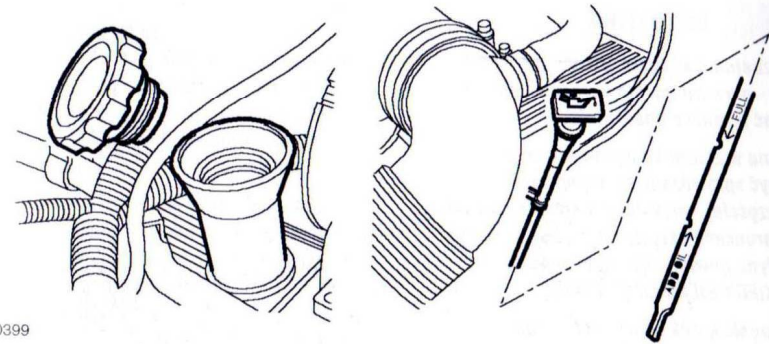
P0002

### Silniki Diesla

1. Skrzynka bezpieczników - komora silnika
2. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
3. Zbiornik płynu hamulcowego i do wspomagania sprzęgła
4. Korek wlewu oleju silnikowego
5. Wskaźnik bagnetowy poziomu oleju w silniku
6. Zbiornik płynu do spryskiwacza szyb
7. Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego

### OSTRZEŻENIE

*Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy w komorze silnika należy zapoznać się z uwagami podanymi w punkcie 'Bezpieczeństwo w warsztacie' na początku rozdziału Obsługa samochodu przez użytkownika.*



P0399

### Silnik benzynowy

#### SPRAWDZANIE I UZUPEŁNIANIE OLEJU W SILNIKU

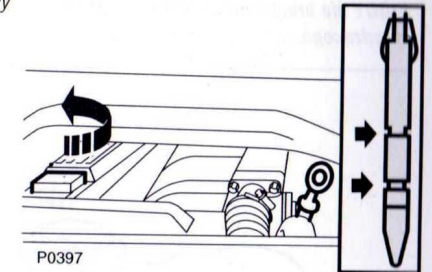
Poziom oleju silnikowego należy sprawdzać przynajmniej co 400 km przy ZIMNYM silniku, gdy samochód stoi na płaskiej nawierzchni.

1. Wyjąć wskaźnik bagnetowy i wytrzeć go do sucha.
2. Włożyć wskaźnik z powrotem, po czym ponownie wyjąć i sprawdzić poziom oleju. Poziom ten NIGDY nie może spaść poniżej dolnego znaku na wskaźniku.
3. W celu uzupełnienia oleju silnikowego należy odkręcić korek wlewu i dolać tyle oleju, aby jego nowo uzyskany poziom zawierał się pomiędzy GÓRNYM i DOLNYM znakiem na wskaźniku.

#### NIE PRZELEWAĆ!

Ogólna zasada mówi, że gdy poziom oleju na wskaźniku:

- jest bliżej górnego znaku - nie dolewać oleju.
- jest bliżej dolnego znaku - dolać pół litra oleju.
- jest poniżej dolnego znaku - dolać jeden litr oleju i ponownie sprawdzić jego poziom po pięciu minutach.



P0397

### Silnik Diesla

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli konieczne okaże się sprawdzenie poziomu oleju przy gorącym silniku, należy go wyłączyć i poczekać pięć minut, aby olej spłynął do miski olejowej. Następnie przeprowadzić procedurę pomiaru opisaną wcześniej.

#### Rodzaj oleju

Bardzo ważne jest, by używać oleju stosownego do warunków klimatycznych w jakich samochód jest eksploatowany. Szczegółowa specyfikacja olejów podana jest w rozdziale 'Dane techniczne'. W razie wątpliwości prosimy kontaktować się z ASO Land Rover.

### UKŁAD CHŁODZENIA - UZUPEŁNIANIE PŁYNU

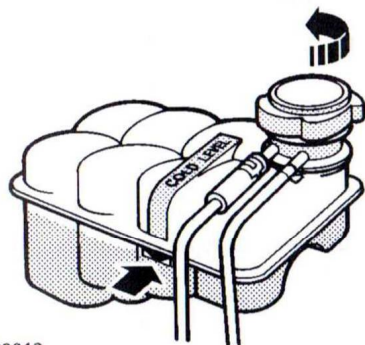
#### OSTRZEŻENIE

**NIGDY nie zdejmować korka wlewu, gdy silnik jest gorący - para wodna lub wrząca woda mogą spowodować poważne poparzenia.**

**Poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym powinien być sprawdzany co najmniej raz w tygodniu (częściej - przy dużych przebiegach lub ciężkich warunkach eksploatacji). Sprawdzenie poziomu płynu powinno być wykonywane ZAWSZE, KIEDY SILNIK JEST ZIMNY.**

**Powoli odkręcić korek wlewu pozwalając, aby ciśnienie zmalało zanim korek zostanie zdjęty.**

**NIGDY nie uruchamiać silnika bez płynu chłodzącego.**



P0012

Uzupełnić 50% mieszaniną płynu niezamarzającego i wody, tak aby poziom sięgał do górnego wskaźnika (w pobliżu miejsca łączenia dwóch części zbiornika) wewnątrz zbiornika. Po uzupełnieniu zakręcić dokładnie korek wlewu.

Gdy poziom płynu chłodzącego znacznie się obniżył, można podejrzewać wyciek lub przegrzewanie się silnika. Należy wówczas zwrócić się do ASO Land Rover.

**NIE PRZELEWAĆ!**

### Płyn niezamarzający

Płyn niezamarzający do chłodnicy zawiera ważne dla silnika inhibitory korozji. 50% ± 5% mieszanina płynu z wodą powinna znajdować się w układzie chłodzenia przez cały rok (nie tylko w zimie). Jeśli stężenie płynu niezamarzającego przekracza 55% lub jest mniejsze niż 45%, powoduje to pogorszenie się zarówno własności chłodzących, jak też antykorozyjnych.

Należy stosować płyn niezamarzający na bazie glikolu etylenowego (nie zawierający metanolu) z nie zawierającymi fosforu inhibitorami korozji, przeznaczony dla silników aluminiowych. Ciężar właściwy gotowego 50 % roztworu powinien w temperaturze 20° C wynosić 1,075 g/cm<sup>3</sup>. Zabezpiecza on wtedy przed zamarzaniem do temperatury -36° C.

#### OSTRZEŻENIE

- **Zapobiegać kontaktowi płynu niezamarzającego z oczyma lub skórą. Jeżeli to się zdarzy, przemyć natychmiast dużą ilością wody.**
- **Płyn niezamarzający jest silnie trujący i spożycie go może spowodować nawet śmierć. W przypadku podejrzenia spożycia, należy natychmiast poszukać pomocy medycznej.**
- **Płyn niezamarzający niszczy powierzchnie lakierowane.**
- **NIGDY nie uzupełniać słoną wodą. Jeśli podróżuje się przez terytoria gdzie woda z wodociągu zawiera sól, należy mieć ze sobą zawsze zapas czystej wody (deszczówki lub destylowanej).**



P0015

### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SPRYSKIWACZY PRZEDNIEJ SZYBY

Zbiornik płynu do spryskiwaczy przedniej szyby zasila także spryskiwacze tylnej szyby i reflektorów.

Jeżeli podczas używania spryskiwaczy poziom płynu w zbiorniku jest za niski, na tablicy wskaźników pojawi się wiadomość 'LOW SCREEN WASH' (niski poziom płynu). Należy uzupełnić poziom płynu, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji '0'.

Uzupełniać poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy mieszaniną wody i dopuszczonego do stosowania przez Land Rover płynu do spryskiwaczy. Aby zapobiec zamarzaniu, zimą należy stosować płyn w proporcjach przedstawionych w tabeli poniżej.

#### Pojemność zbiornika: 6 l

-3° C	-6° C	-12° C	-18° C
600 ml	1200 ml	2400 ml	3000 ml

#### OSTRZEŻENIE

**NIE stosować płynu niezamarzającego do chłodnic do napelniania zbiornika spryskiwacza. Powoduje on niszczenie powłoki lakierniczej.**



### OSTRZEŻENIE

Niezwłocznie należy skontaktować się z ASO Land Rover, jeżeli skok pedału hamulca jest zbyt duży lub jeżeli nastąpił wyraźny ubytek płynu hamulcowego.

### SPRAWDZANIE POZIOMU PŁYNU HAMULCOWEGO

W toku eksploatacji samochodu poziom płynu hamulcowego obniża się w następstwie zużycia klocków hamulcowych. Nie wolno jednak dopuścić, aby obniżył się poniżej znaku 'MIN'. Znaczący spadek poziomu płynu wskazuje na nieszczelność. W takim przypadku samochód NIE może być użytkowany i trzeba niezwłocznie skontaktować z ASO Land Rover.

Przynajmniej raz w tygodniu należy sprawdzać poziom płynu hamulcowego, kiedy samochód stoi na płaskim terenie (sprawdzać częściej, gdy samochód ma duży przebieg lub gdy eksploatowany jest w szczególnie trudnych warunkach), według następującej procedury:

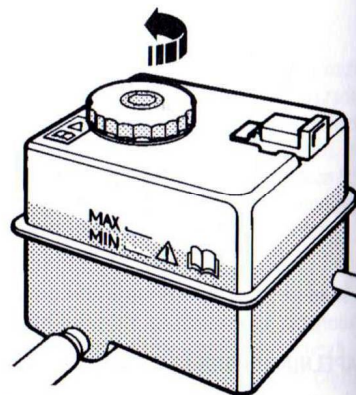
1. Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji 'II', aby uaktywnić pompę hamulcową (świeci się lampka kontrolna układu hamulcowego).
2. Jeżeli nie słychać odgłosów pracy pompy, należy kilkakrotnie nacisnąć pedał hamulca.
3. Odczekać aż pompa przestanie działać i zgaśnie lampka kontrolna układu hamulcowego, a następnie sprawdzić poziom płynu hamulcowego.

### OSTRZEŻENIE

NIE jeździć samochodem, w którym poziom płynu hamulcowego spadł poniżej znaku 'MIN'.

Płyn hamulcowy i do wspomagania sprzęgła niszczy powierzchnie lakierowane. Miejsca oblane należy niezwłocznie wytrzeć dobrze wchłaniającą szmatką oraz zmyć mieszaniną wody i szamponu samochodowego.

Jeśli doszło do kontaktu oczu lub skóry z płynem należy niezwłocznie spłukać je dużą ilością wody.



P0013

### Uzupełnianie

Wytrzeć do czysta korek wlewowy, aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do zbiorniczka i dolać do znaku 'MAX', używając zalecanego płynu (patrz 'Dane techniczne').

Stosować tylko płyn z nowego pojemnika (NIE używać płynu z otwartego pojemnika, ani też płynu wcześniej używanego).

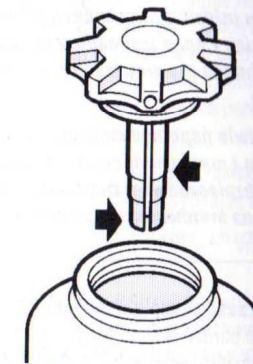
### NIE PRZELEWAĆ!

**WSKAZÓWKA:** W samochodach z manualną skrzynią biegów zbiornik płynu hamulcowego obsługuje także układ wspomagania sprzęgła.

### OSTRZEŻENIE

Płyn hamulcowy musi być wymieniany na nowy co 60 000 km lub co 36 miesięcy, w zależności co nastąpi wcześniej.

Przy 120 000 km lub co 6 lat należy wymienić płyn hamulcowy w całym układzie, wszystkie uszczelki i przewody elastyczne. Powierzchnie cylinderek w zaciskach hamulcowych powinny być sprawdzone i w razie potrzeby wymienione. Jeśli samochód jest eksploatowany w ciężkich warunkach okresy między wymianami powinny być skrócone. W celu porady należy zwrócić się do ASO Land Rover.



J730

### UZUPEŁNIANIE PŁYNU WE WSPOMAGANIU UKŁADU KIEROWNICZEGO

Poziom płynu sprawdzać TYLKO, kiedy silnik nie pracuje i układ jest zimny. Po wyłączeniu silnika nie poruszać kołem kierownicy.

Wytrzeć do czysta korek wlewowy, aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do zbiornika.

Zdjąć korek wlewowy i używając szmatki wytrzeć wskaźnik do sucha. Zakręcić korek wlewowy, ponownie wyjąć i odczytać poziom oleju. Uzupełnić odpowiednim płynem (patrz 'Dane techniczne'), aby jego poziom znajdował się między górnym znakiem a dolnym końcem wskaźnika.

- NIE uzupełniać płynu do poziomu powyżej GÓRNEGO znaku na wskaźniku.

### OSTRZEŻENIE

Silnika NIE wolno uruchamiać, jeżeli poziom płynu spadł poniżej dolnego końca wskaźnika - może wtedy dojść do poważnego uszkodzenia pompy.

## OSTRZEŻENIE

- **NIE należy jeździć samochodem, jeżeli którakolwiek z opon jest nadmiernie zużyta, uszkodzona lub ma niewłaściwe ciśnienie powietrza.**
- **Niewłaściwie napompowane opony zużywają się szybko i nierównomiernie, zmniejszają poziom bezpieczeństwa samochodu i mogą wpływać na kierowność samochodu.**

## Zasady eksploatacji opon

Stan opon jest bardzo istotny dla bezpieczeństwa jazdy, dlatego należy regularnie kontrolować stan bieżnika oraz bocznych powierzchni pod kątem uszkodzeń i niewłaściwego zużycia (zwracając szczególną uwagę na zgrubienia, przecięcia i pęcherze).

## Ciśnienie w oponach

Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane co najmniej jeden raz w tygodniu. Jeżeli samochód jest używany do jazdy terenowej, ciśnienie powinno być sprawdzane CODZIENNIE.

Ciśnienie w oponach - w tym koło zapasowe - powinno być sprawdzane, gdy są one zimne (ciśnienie rośnie wraz ze wzrostem temperatury). Zalecane ciśnienia podano w rozdziale 'Dane techniczne'.

## OSTRZEŻENIE

**Jeżeli samochód był zaparkowany w pełnym słońcu lub gdy był użytkowany w wysokiej temperaturze, NIE obniżać ciśnienia w oponach. Ustawić samochód w cieniu i ciśnienie sprawdzić po ostygnięciu opon.**

## Zużywanie się opon

Niektóre opony, zakładane do samochodu w toku produkcji, mają wskaźniki zużycia uformowane w rowkach bieżnika. Jeżeli bieżnik został zużyty do wysokości 1,6 mm, na powierzchni opony pojawiają się wskaźniki w postaci ciągłych poprzecznych pasków gumy.

Opona MUSI zostać wymieniona, jak tylko wskaźniki zużycia staną się widoczne lub gdy głębokość rowków zmniejszy się do minimum określonego przez przepisy.

Głębokość bieżnika musi być regularnie sprawdzana (przy każdej obsłudze samochodu lub częściej). Należy wymienić opony, jeżeli głębokość bieżnika zmniejszy się do 1,6 mm. NIE używać opon zużytych do tej granicy, gdyż bezpieczeństwo samochodu i osób nim jadących będzie poważnie zagrożone.

**WSKAZÓWKA:** *Po jeździe w terenie należy sprawdzić, czy nie pojawiły się zgrubienia albo wyrzuszenia na oponach lub czy nie została odstąpięta tkanina kordowa.*

## Zawory powietrza

Kapturki zaworów muszą być dokładnie dokręcone. Uchroni to zawory przed zanieczyszczeniem.

## Wymiana opon

Rozmiary obręczy i opon są dobrane do modelu samochodu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy ZAWSZE sprawdzić, czy nowe opony odpowiadają oryginalnej fabrycznej specyfikacji oraz czy nośność podana na boku opony jest taka sama jak opon oryginalnych. Prosimy skontaktować się z ASO Land Rover w celu uzyskania informacji.

## OSTRZEŻENIE

**NIE zastępować kół innymi niż oryginalne, pochodzące z asortymentu części zamiennych Land Rover. Koła i opony zostały dobrane zarówno do jazdy szosowej, jak i terenowej i mają bardzo duży wpływ na prowadzenie samochodu. Inne koła, które nie są zgodne ze specyfikacją Land Rover, nie mogą być stosowane.**

**WSKAZÓWKA:** *Rozmiary opon i wymagane ciśnienia podano w rozdziale 'Dane techniczne'.*

## Łańcuchy przeciwślizgowe

Land Rover zezwala na stosowanie łańcuchów przeciwślizgowych na drogach pokrytych śniegiem. Nie wolno używać łańcuchów do jazdy terenowej. Należy używać tylko łańcuchów zgodnych ze specyfikacją Land Rover i zawsze przestrzegać następujących zaleceń:

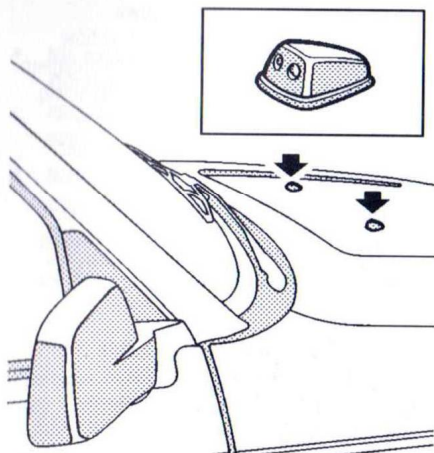
- Na przednie koła mogą być zakładane tylko łańcuchy zgodne ze specyfikacją Land Rover.
- Łańcuchów przeciwślizgowych używać tylko parami.
- Zawsze należy przestrzegać instrukcji zakładania i naciągania łańcuchów przeciwślizgowych, a także zalecanych prędkości dla różnych warunków drogowych. NIGDY nie przekraczać prędkości 50 km/godz.
- Jazda po nieośnieżonych drogach z zamontowanymi łańcuchami przeciwślizgowymi może doprowadzić do uszkodzenia opon i samych łańcuchów.
- Łańcuchy, które nie spełniają specyfikacji Land Rover MOŻNA stosować WYŁĄCZNIE na kołach tylnych.

Dalszych informacji na temat łańcuchów przeciwślizgowych udziela ASO Land Rover.

## OSTRZEŻENIE

**NIE zakładać na koła przednie łańcuchów nie posiadających atestu Land Rover, mogą one spowodować uszkodzenie elementów układu hamulcowego.**

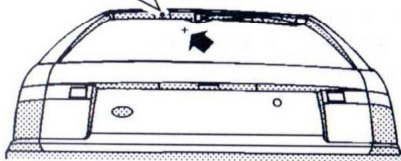
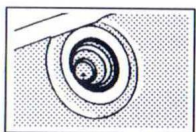
**WSKAZÓWKA:** *Jeżeli łańcuchy przeciwślizgowe mają być użyte na wszystkich kołach, MUSZA posiadać atest firmy Land Rover.*



P0188

## SPRYSKIWACZE

W celu ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby wsunąć igłę w otwór dyszy i ustawić ją tak, aby strumień płynu był skierowany na środek przedniej szyby.



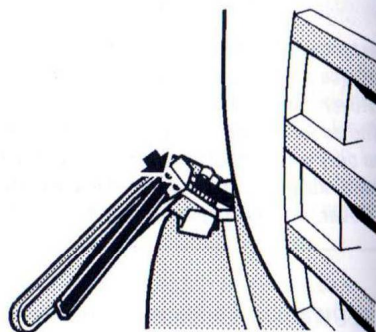
P0189

W celu ustawienia dyszy spryskiwacza tylnej szyby wsunąć długą igłę w otwór dyszy i delikatnie ją ustawić tak, aby strumień płynu był skierowany bezpośrednio na symbol krzyża na szybie.

## SPRYSKIWACZE REFLEKTORÓW

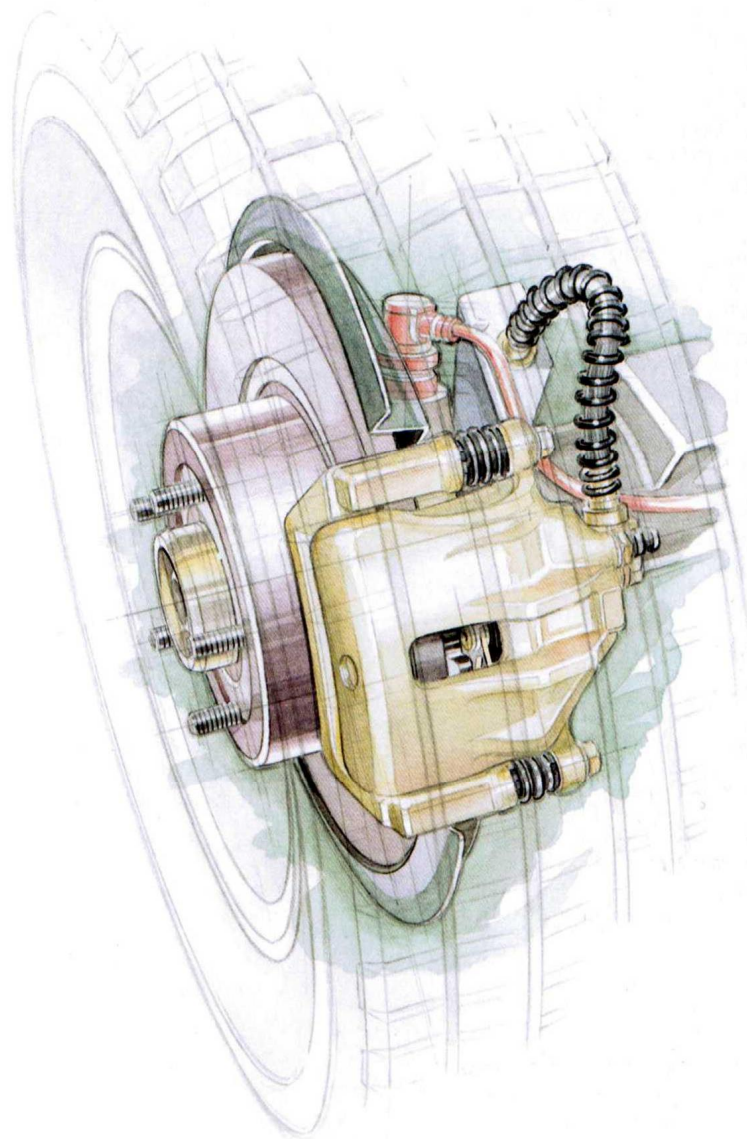
(opcja)

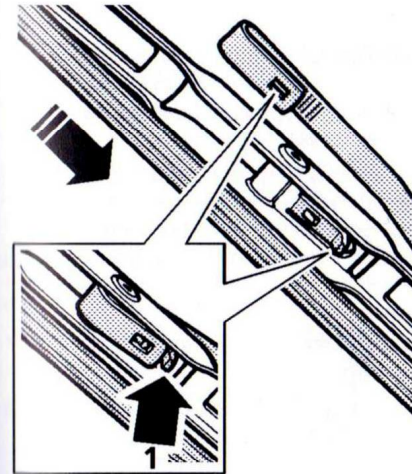
Ramiona wycieraczek reflektorów posiadają po dwa spryskiwacze (wskazane na rysunku), które zmywają szkła reflektorów w czasie pracy wycieraczek. Dysze spryskiwaczy zostały wyregulowane w procesie produkcyjnym i dlatego NIE wolno ich regulować.



P0016

Jeżeli dysza zostanie zatkana, należy ją przeczyszczyć igłą lub cienkim drutem.





P0210

### WYMIANA PIÓRA PRZEDNIEJ WYCIERACZKI

Aby wymienić pióro przedniej lub tylnej wycieraczki, należy podnieść jej ramię, nacisnąć zatrzask przytrzymujący pióro (1), zsunąć je w dół ramienia i zdjąć.

Wsunąć nowe pióro wycieraczki na ramię i wsunąć w zamknięcie, aż będzie ono przytrzymywane przez zatrzask.

Należy zawsze zakładać pióra wycieraczek zgodne z zaleceniami producenta samochodu.

### WYMIANA PIÓRA TYLNEJ WYCIERACZKI

Tylna wycieraczka jest niedostępna w jej położeniu spoczynkowym (pod osłoną umieszczoną w górnej części drzwi bagażnika). Aby wymienić pióro wycieraczki należy zatrzymać wycieraczkę podczas przecierania szyby w następujący sposób:

Włączyć wycieraczkę i w momencie gdy będzie ona w pionowego położenia, podnieść górną część drzwi bagażnika. Zaraz po otwarciu drzwi wycieraczka zatrzyma się.

Przekręcić kluczyk zapłonu w pozycję '0', aby zapobiec włączeniu się wycieraczki, następnie zamknąć górną część drzwi i wymienić pióro (tak jak w przypadku przedniej wycieraczki). Wycieraczka będzie kontynuować pracę, jak tylko kluczyk zapłonu powróci w pozycję '1'.

## OSTRZEŻENIE

**Akumulatory napełnione są roztworem kwasu siarkowego, który jest trujący oraz posiada własności korozyjne. W przypadku:**

- rozlania elektrolitu na ubranie lub skórę - należy natychmiast zdjąć zanieczyszczone ubranie, splukać skórę dużą ilością wody, a następnie skorzystać z pomocy medycznej;
- dostania się elektrolitu do oczu - płukać je czystą wodą przez przynajmniej 15 minut, po czym natychmiast skorzystać z pomocy medycznej;

Wypicie elektrolitu i zaniechanie NATYCHMIASTOWYCH działań może doprowadzić do śmierci - należy najszybciej, jak to tylko możliwe, udać się do lekarza.

Akumulatory podczas normalnej eksploatacji emitują wodór, który może być przyczyną wybuchu. Dlatego należy upewnić się, czy w sąsiedztwie akumulatora nie występuje iskrzenie lub otwarty płomień.

Dla własnego bezpieczeństwa, przed rozpoczęciem pracy w komorze silnikowej należy zdjąć biżuterię oraz NIE pozwolić na zetknięcie się narzędzi i części metalowych z biegunami akumulatora.

## Obsługa akumulatora

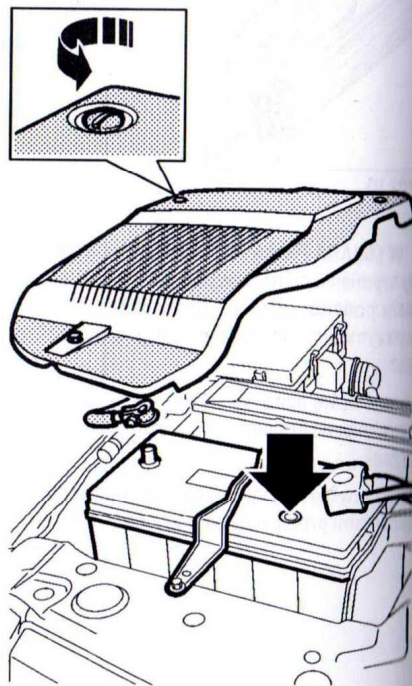
Akumulator jest bezobsługowy i nie wymaga uzupełniania poziomu elektrolitu. W górnej części posiada on wskaźnik stanu naładowania (pokazany strzałką na rysunku), którego kolor należy okresowo sprawdzać. Jeżeli wskaźnik jest:

- ZIELONY - akumulator jest dostatecznie naładowany.
- CIEMNY (zbliżony do czarnego) - akumulator wymaga ładowania.
- PRZEZROCZYSTY (lub jasno żółty) - akumulator musi zostać wymieniony. Nie należy ładować takiego akumulatora oraz używać przewodów rozruchowych do uruchomienia silnika.

- Jeżeli zanika zielony kolor wskaźnika, akumulator wymaga ładowania.

**WSKAZÓWKA:** Podczas sprawdzania stanu akumulatora, w razie konieczności, należy wyczyścić jego górną część, aby umożliwić ocenę koloru wskaźnika.

Jeżeli wskaźnik jest przezroczysty lub żółty, należy lekko stuknąć go wkrętakiem, aby rozproszyć pęcherzyki powietrza. Jeżeli kolor wskaźnika nie zmieni się, konieczna będzie wymiana akumulatora.



P0193B

## Wymowanie i wymiana akumulatora

Odkręć trzy pokręta, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie zdjąć osłonę akumulatora. Wyłączyć wszystkie odbiorniki prądu.

Samochód może być wyposażony w syrenę alarmową z własnym zasilaniem, która stanowi element zabezpieczenia przed kradzieżą. Gdy akumulator samochodu zostanie odłączony nastąpi jej samoczynne włączenie. Jeżeli konieczne będzie wyjęcie akumulatora z samochodu, należy ŚCISLE przestrzegać podanej procedury, aby nie doszło do włączenia syreny alarmowej:

1. Włączyć i wyłączyć zapłon, a następnie wyjąć kluczyk.
2. W CIĄGU 17 SEKUND odłączyć zaciski akumulatora (jeżeli akumulator nie zostanie w tym czasie odłączony, to w momencie odłączenia któregośkolwiek z zacisków nastąpi włączenie syreny alarmowej).

ZAWSZE w pierwszej kolejności odłączać biegun ujemny ('-'). Po wymianie akumulatora, podłączać najpierw biegun dodatni ('+'). Nie dopuszczać do kontaktu biegunów akumulatora z metalowymi elementami samochodu.

Aby wyjąć akumulator z samochodu, należy odkręcić nakrętki mocujące klamrę, a następnie zdjąć samą klamrę.

Podczas wymiany upewnić się, że akumulator jest ustawiony we właściwy sposób (biegun dodatni w kierunku osi symetrii samochodu), a klamra przytrzymująca - odpowiednio zabezpieczona. Dokręć nakrętki mocujące klamrę. Nie dokręcać nakrętek zbyt mocno, a jedynie na tyle, aby klamra nie poruszała się.

Jeżeli syrena włączy się w czasie podłączania akumulatora, NIE MOŻNA jej natychmiast wyłączyć przyciskami pilota. Aby wyłączyć syrenę należy przekręcić kluczyk zapłonu w pozycję '1'.

## Akumulatory na wymianę

Stosować TYLKO akumulatory o takich samych parametrach jak oryginalne. Inne akumulatory mogą się różnić wymiarami i usytuowaniem biegunów. Może to być przyczyną powstania zagrożenia pożarowego, gdy bieguny lub przewody będą stykać się z elementami mocowania akumulatora.

## Utylizacja zużytych akumulatorów

Zużyte akumulatory powinny być poddane ponownemu przetworzeniu (recycling). Ponieważ stanowią one potencjalne zagrożenie, w sprawie ich utylizacji należy zwrócić się do ASO Land Rover lub władz lokalnych.

## OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć uszkodzenia urządzeń elektrycznych samochodu, należy prawidłowo podłączyć bieguny akumulatora.
- Podczas eksploatacji akumulator musi znajdować się w pozycji pionowej - odchylenie akumulatora od pionu o kąt większy niż 45° może być przyczyną jego uszkodzenia.
- NIE uruchamiać silnika gdy akumulator jest odłączony, ani nie odłączać go gdy silnik pracuje.

### ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akumulatory wydzielają gazy wybuchowe, zawierają kwas powodujący korozję i wytwarzają prąd elektryczny, wystarczający do spowodowania wybuchu. Podczas ładowania akumulatora ZAWSZE należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Przed ładowaniem zawsze wyjąć akumulator z samochodu. Ładowanie podłączonego akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia układów elektrycznych samochodu.
- PRZED włączeniem prostownika sprawdzić, czy zaciski przewodów są prawidłowo podłączone do akumulatora oraz NIE poruszać nimi, gdy prostownik jest włączony.
- Podczas ładowania osłonić oczy i unikać pochylania się nad akumulatorem oraz zapewnić dobrą wentylację nad jego górną częścią.
- Nie zbliżać otwartego ognia do akumulatora (w czasie ładowania wydzielają one łatwopalny wodór).
- ZIELONY kolor wskaźnika świadczy o dostatecznym naładowaniu akumulatora. Po zakończeniu ładowania należy NAJPIERW wyłączyć prostownik, a dopiero potem odłączyć przewody od akumulatora.
- PRZED podłączeniem akumulatora do samochodu należy odczekać około 1 godziny, aby zmniejszyć ryzyko powstania pożaru lub wybuchu.

**WSKAZÓWKA:** Należy mieć świadomość, że przy niskiej temperaturze otoczenia, ładowanie akumulatora trwa dłużej.

### OSTRZEŻENIE

**NIE ładować akumulatora podłączonego do samochodu - może to doprowadzić do uszkodzenia układów elektrycznych.**

**NIE podejmować prób ładowania akumulatora, gdy wskaźnik stanu naładowania jest przezroczysty lub jasno żółty.**

**NIE ładować akumulatora, gdy istnieje podejrzenie, że jest on zamrożony.**

### SKUTKI ODŁĄCZENIA AKUMULATORA

W następstwie odłączenia i ponownego podłączenia akumulatora, znaczna ilość układów elektrycznych samochodu przestanie działać. Układy te przedstawiono poniżej wraz z objawami i zaleceniami dotyczącymi ich ponownego uruchomienia. Zamieszczono także wskazówki, odsyłające do odpowiednich rozdziałów instrukcji obsługi w celu uzyskania szczegółowych informacji.

#### Radioodtwarzacz i odtwarzacz płyt CD

Urządzenie nie działa. Wprowadzić ponownie kod zabezpieczający (patrz 'Wyposażenie audio').

#### Szyby i dach uchylno-przesuwny

Funkcjonowaniu szyb i dachu uchylno-przesuwnego towarzyszyć będzie wiadomość na wyświetlaczu w centralnej części zestawu wskaźników o niezaprogramowaniu funkcji jednego naciśnięcia i funkcji przeciwdziałającej przyciśnięciu (patrz 'Elektrycznie sterowane szyby' i 'Dach uchylno-przesuwny').

#### Komputer pokładowy

(jeżeli jest w wyposażeniu)

Wszystkie wprowadzone dane zostaną utracone. Zresetować komputer według opisu zamieszczonego w punkcie 'Komputer pokładowy'.

#### Dzienny licznik przebiegu 1

Zostaje skasowany.

#### Piloty

Piloty należy poddać synchronizacji (patrz 'Zamki i alarm').

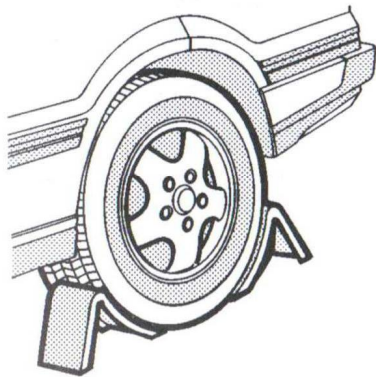
### OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć odniesienia obrażeń, przed podniesieniem samochodu trzeba 'zamrozić' system zawieszenia pneumatycznego - zapobiegnie to samopoziomowaniu się zawieszenia lub zmianie jego wysokości podczas podnoszenia.

Aby zamrozić zawieszenie należy:

1. Upewnić się, że zawieszenie samochodu jest w pozycji Standard (średnie położenie) lub High (wysokie położenie) - takie położenie zapewni dostateczną przestrzeń pod samochodem do umieszczenia podnośnika i operowania nim.
2. Otworzyć drzwi bagażnika.
3. Włączyć światła awaryjne.

PODCZAS WYMIANY KOŁA cały czas MUSZĄ być włączone światła awaryjne i otwarte drzwi bagażnika.



Użycie klinów do kół

### OSTRZEŻENIE

Jest sprawą WAŻNĄ, aby przed podniesieniem samochodu zaklinować jedno z kół. Hamulec ręczny działa na wał napędowy a nie na tylne koła i może nie utrzymać samochodu w czasie podnoszenia.

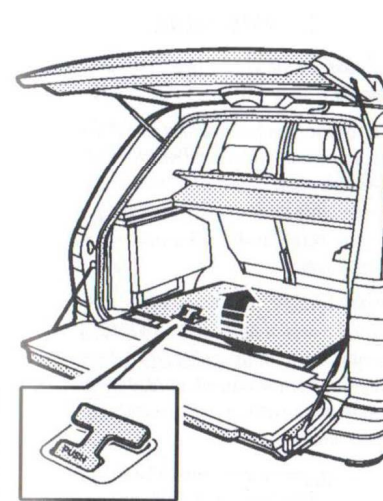
Zawsze klinować z dwóch stron koło znajdujące się po przekątnej do koła, które ma być zdejmowane.

Kliny do kół są przechowywane z podnośnikiem, jego dźwignią, kluczem i stalowym kołem zapasowym pod podłogą bagażnika.

### WAŻNA INFORMACJA

Przed podniesieniem samochodu zawsze należy zastosować się do poniższych zaleceń!

- Zaparkować samochód z dala od jezdnii i poprosić pasażerów, aby poczekali w bezpiecznej odległości OD samochodu.
- Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć 1. bieg w skrzyni biegów (w przypadku skrzyni automatycznej wybrać położenie 'P') oraz położenie 'L' lub 'H' w skrzyni redukcyjnej.
- Upewnić się, że zawieszenie pneumatyczne jest zamrożone i wyjęty jest kluczyk zamka zapłonu.
- NIGDY nie podnosić samochodu z pasażerami wewnątrz ani wtedy, gdy jest przyłączona przyczepa!
- NIGDY nie wchodzić pod samochód, jeśli jedynym jego podparciem jest podnośnik. Podnośnik samochodu służy jedynie do wymiany koła!



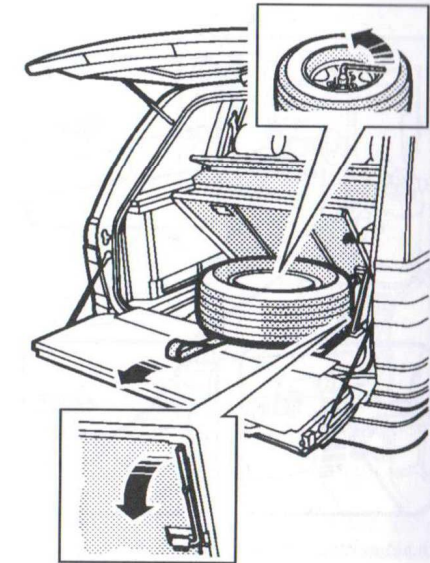
P0078A

### Wymywanie koła zapasowego

Całkowicie otworzyć obydwie części drzwi bagażnika i umocować z przodu tylną część półki bagażnika.

Odblokować i podnieść płytę podłogi bagażnika, a następnie zablokować ją w tej pozycji podpórką (patrz rysunek).

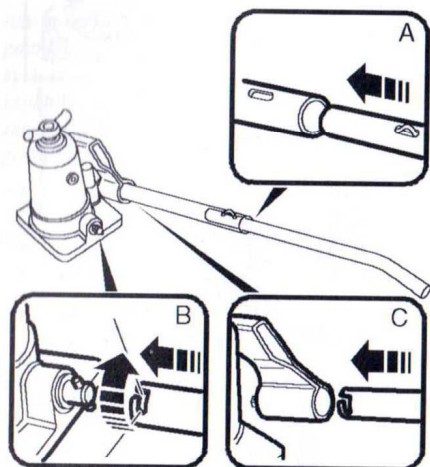
Kluczem do kół odkręcić śrubę mocującą koło zapasowe. Następnie ciągnąc pętlę pasa, wyjąć koło zapasowe na dolną część drzwi bagażnika.



P0079A

### OSTRZEŻENIE

Koła są bardzo ciężkie. Zachować ostrożność w czasie podnoszenia, a szczególnie w czasie wyjmowania koła zapasowego z bagażnika.



P0400

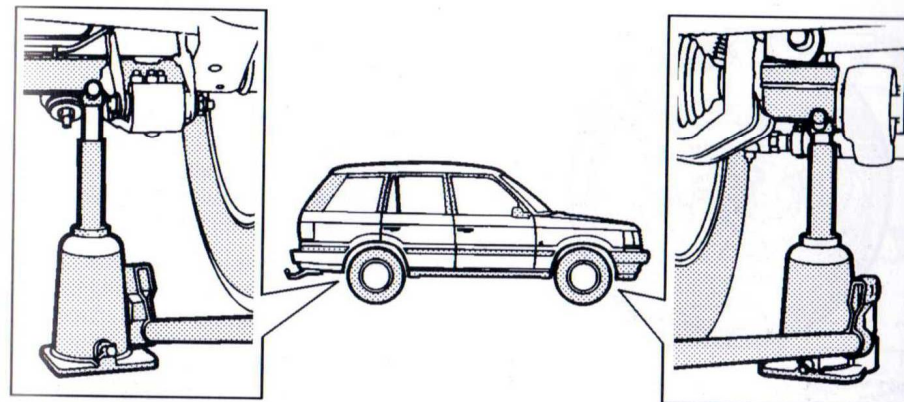
### Obsługa podnośnika

Połączyć dwie części dźwigni podnośnika w taki sposób, aby zatrzask sprężynowy wystawał przez otwór w miejscu ich łączenia (rysunek 'A'). Zamknąć zawór spustowy podnośnika obracając go całkowicie w prawo specjalnie w tym celu uformowaną końcówką dźwigni podnośnika (rysunek 'B'). Włożyć dźwignię do gniazda przy podnośniku (rysunek 'C') i obrócić ją aż do zablokowania. Ostatecznie, podnosić i opuszczać dźwignię, aby podnośnik zaczął działać.

Aby opuścić samochód, należy wyjąć dźwignię i wsunąć wycięty koniec na kołki zaworu opuszczania. Powoli obrócić zawór w lewo pozwalając, aby podnośnik złożył się pod ciężarem samochodu.

### OSTRZEŻENIE

- Podnośnik ustawić na twardym, poziomym gruncie.
- **NIE** rozpoczynać podnoszenia samochodu przy użyciu podnośnika przed starannym przeczytaniem i zrozumieniem punktu 'Ustawianie podnośnika' opisanego poniżej. W razie wątpliwości zasięgnąć porady ASO Land Rover.
- Trzeba uważać, aby przypadkowo nie dotknąć którejsz z części podwozia, a szczególnie gorących elementów układu wydechowego. Mogą one spowodować obrażenia ciała w czasie podnoszenia lub opuszczania samochodu.
- Przed opuszczaniem samochodu sprawdzić, czy na powierzchni pod samochodem nie pozostawiono narzędzi.



P0082

### Ustawianie podnośnika

Przed ustawieniem podnośnika upewnić się, że pneumatyczne zawieszenie samochodu jest zamrożone (wyjęty kluczyk zapłonu, włączone światła awaryjne i otwarte drzwi bagażnika). Jeżeli wcześniej zawieszenie zostało ustawione w pozycji Low (lub Access) - niskie położenie - konieczne będzie zwiększenie wysokości zawieszenia, aby uzyskać dostęp do miejsc podparcia podnośnika. W tym celu należy uruchomić silnik i przełączyć ustawienie zawieszenia do pozycji Standard (średnie położenie) lub High (wysokie położenie). Podnośnik zawsze należy umieszczać pod punktami podnoszenia, podstawiając go od przodu lub tyłu.

### OSTRZEŻENIE

- **NIGDY** nie podstawiać podnośnika z boku samochodu.
- **ZAWSZE** używać kompletnej dźwigni podnośnika złożonej z dwóch części, aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego dotknięcia gorącego układu wydechowego.
- Podstawiać podnośnik **TYLKO** pod opisane niżej punkty podparcia, aby uniknąć uszkodzenia samochodu.

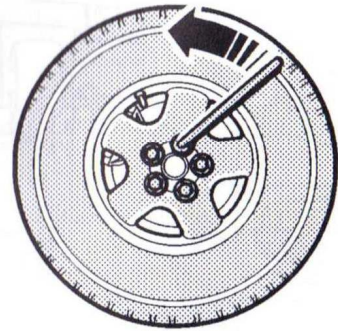
### Tyłny punkt podparcia:

Zagiąć fartuch przeciwbłotny (jeśli jest) nad oponę, aby uzyskać dobry dostęp. Ustawić podnośnik tak, aby po podniesieniu oparł się o obudowę tylnego mostu bezpośrednio pod resorem pneumatycznym zawieszenia i tak blisko, jak to możliwe obok wspornika amortyzatora (patrz rysunek).

### Przedni punkt podparcia:

Ustawić podnośnik tak, aby po podniesieniu oparł się o obudowę przedniego mostu bezpośrednio pod resorem pneumatycznym zawieszenia (patrz rysunek). Wgłębienie podnośnika musi wejść między kołnierz na końcu obudowy osi a duży wspornik, do którego przymocowany jest wahacz przedniego zawieszenia (patrz rysunek).





P0142

### Wymiana koła

Przed podniesieniem samochodu sprawdzić, czy spełnione zostały wszystkie podane wyżej środki ostrożności.

Upewnić się, czy kliny pod koło zostały prawidłowo umieszczone (jak opisano wcześniej) oraz czy zawieszenie pneumatyczne jest zamrożone w pozycji Standard lub High.

#### OSTRZEŻENIE

**Aby zapobiec przypadkowej zmianie wysokości zawieszenia samochodu, zawieszenie pneumatyczne musi CAŁY czas pozostawać zamrożone - w tym celu należy ZAWSZE wyjmować kluczyk z zamka zapłonu i upewnić się, że są otwarte drzwi bagażnika oraz włączone światła awaryjne.**

- Kluczem do kół poluzować nakrętki o pół obrotu, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz 'Nakrętki zabezpieczające kół').
- Podnieść samochód na tyle, aby opona nie stykała się z podłożem i odkręcić nakrętki koła (NIE kłaść koła ze stopu lekkiego - jeśli jest w wyposażeniu - przodem na jezdnię, aby nie porysować jego powierzchni).
- W kołach ze stopów lekkich delikatnie naoliwić lub nasmarować gniazdo centrujące koła (używając dopuszczzonego środka przeciw przywieraniu), aby ograniczyć tendencję do przywierania koła do piasty. Uważać, aby środek ten lub olej nie przedostały się do elementów układu hamulcowego. Jeżeli w nagłym przypadku środek przeciw przywieraniu nie jest dostępny, założyć koło, lecz przy najbliższej okazji należy je zdjąć i nasmarować.
- Założyć koło zapasowe i lekko dociągnąć jego nakrętki, sprawdzając, czy są dobrze osadzone w swoich gniazdach. NIE dociągać całkowicie nakrętek, póki opona nie dotyka jezdni.

#### OSTRZEŻENIE

**Zakładając koło należy sprawdzić, czy powierzchnie przylegania koła i piasty są wolne od rdzy i brudu. Nagromadzona rdza i brud mogą spowodować poluzowanie nakrętek koła, a w efekcie doprowadzić do wypadku.**

- Opuścić samochód i wyjąć podnośnik oraz kliny.
- Całkowicie dokręcić nakrętki koła. NIE stosować nadmiernej siły podczas dokręcania, tzn. nie naciskać stopą na klucz ani nie przedłużać dźwigni klucza. Może to spowodować przeciążenie śrub kół. Przy najbliższej okazji sprawdzić moment dokręcenia nakrętek (patrz 'Dane techniczne').
- Przed rozpoczęciem jazdy PAMIĘTAĆ o przełączeniu skrzyni redukcyjnej w położenie 'H'.
- Na koniec sprawdzić ciśnienie w kołach (patrz 'Dane techniczne').

### Obsługa podnośnika

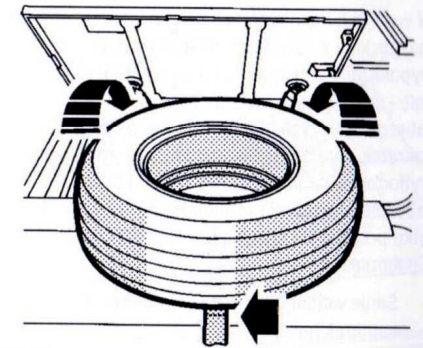
Co pewien czas sprawdzić, wyczyścić i nasmarować części ruchome podnośnika (szczególnie tłoczysko), aby zapobiec rdzewieniu.

W celu uniknięcia zanieczyszczenia, podnośnik zawsze powinien być przechowywany w pozycji pionowej.

### Zatyczka w centralnej części koła

Po założeniu koła zapasowego, konieczne będzie zdemontowanie zatyczki znajdującej się w centralnej części zdjętego koła, aby umożliwić jego umieszczenie we wnęce koła zapasowego.

Tęym narzędziem (np. rękojeścią dużego wkrętaka) wywrzeć delikatny nacisk na zatyczkę od tyłu. Podczas zakładania zatyczki, naciskać ją wyłącznie ręką.



P0165

### Chowanie koła zapasowego

Zaleca się oczyszczenie i wysuszenie koła przed umieszczeniem go w samochodzie.

Ułożyć pas płasko na dolnej części drzwi bagażnika i umieścić koło zewnętrzną częścią do dołu tak, aby tylny brzeg koła pokrywał się ze znakiem na pasie.

Trzymając pętlę pasa, zsunąć koło z dolnej części drzwi i umieścić je w zagłębieniu. Następnie nałożyć i zakręcić nakrętkę zabezpieczającą.

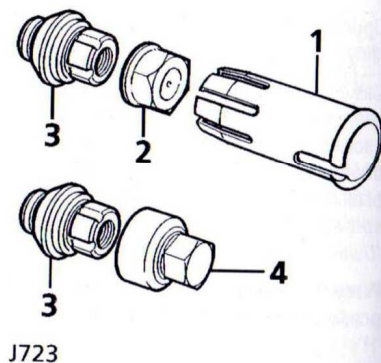
#### OSTRZEŻENIE

**Po wymianie koła zawsze schować narzędzia, kliny, podnośnik i koło zapasowe, umieszczając je w przewidzianym dla nich miejscu.**

### NAKRĘTKI ZABEZPIECZAJĄCE KÓŁ

W wersjach dla niektórych krajów, samochody mające koła z obręczami ze stopów lekkich są wyposażone w nakrętki zabezpieczające na każdym kole (za wyjątkiem zapasowego). Kapturki nakrętek zabezpieczających kół są podobne do zwykłych nakrętek, lecz mogą być rozpoznane po wklęsłym wytłoczeniu na powierzchni. Nakrętka zabezpieczająca koła i kapturek mogą być zdjęte tylko przy użyciu specjalnych narzędzi w sposób następujący:

- Silnie wcisnąć ściągacz (1) na nierdzewny kapturek nakrętki (2).
- Odciągnąć ściągacz **prostopadle** od koła, aby zdjąć kapturek nakrętki i odsłonić nakrętkę zabezpieczającą koła (3).
- Starannie nałożyć metalowy adapter (4) na nakrętkę zabezpieczającą koła (3).
- Nałożyć klucz do kół na adapter i odkręcić nakrętkę w normalny sposób.



J723

Litera kodowa jest wybita na części czołowej adaptera. Sprawdzić, czy litera ta jest wpisana w miejsce przewidziane w Karcie Kodowej. Numer ten będzie potrzebny przy zamawianiu części zamiennych. Kartę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, poza samochodem.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy przechowywać adaptera do klucza i ściągacza w schowku. Należy wybrać mniej widoczne miejsce w samochodzie.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli ściągacz został nieopatrznie nałożony na zwykłą nakrętkę koła, można go będzie zdjąć **JEDYNI**e po odkręceniu i zdjęciu nakrętki. W tym celu wsunąć klucz do kół poprzez środek ściągacza aż do nakrętki.

Bezpieczniki są prostymi elementami zabezpieczającymi obwody, ochraniającymi przez to urządzenia elektryczne przed przeciążeniem. Przed wymianą bezpiecznika należy zawsze wyłączyć zapłon oraz odpowiedni obwód elektryczny.

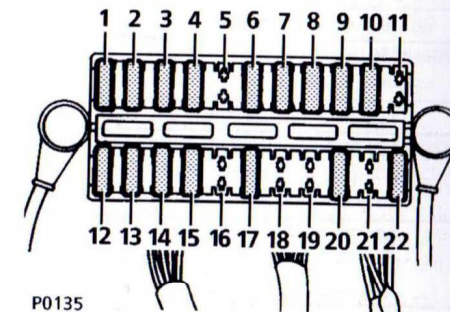
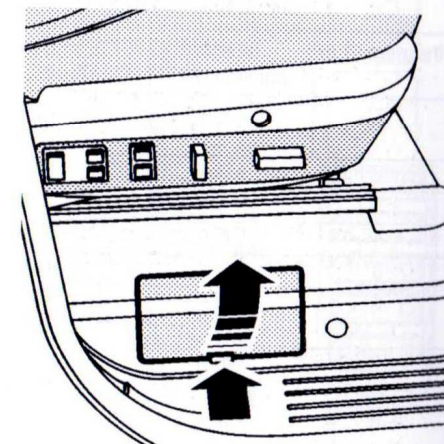
Wcisnąć specjalny ściągacz (umieszczony w skrzynce bezpieczników w komorze silnika) na bezpiecznik, a następnie pociągnąć go. Wymienić bezpiecznik na nowy, o takiej samej wartości znamionowej. Jeżeli nowy bezpiecznik przepali się natychmiast po wymianie, obwód elektryczny **MUSI** zostać sprawdzony w ASO Land Rover.

Bezpieczniki oznaczone są kolorami, aby ułatwić rozróżnianie ich wartości znamionowych:

FIOLETOWY	3
ŻÓŁTOBRĄZOWY	5
BRĄZOWY	7,5
CZERWONY	10
NIEBIESKI	15
ŻÓŁTY	20
BIAŁY	25
ZIELONY	30

### OSTRZEŻENIE

**Na wymianę stosować tylko bezpieczniki o takiej samej wartości znamionowej i tego samego typu. Zawsze przed wymianą bezpiecznika należy usunąć przyczynę jego przepalenia. Jeśli to konieczne, zwrócić się do ASO Land Rover.**



P0135

### SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW UMIESZCZONA PRZY PRAWYM FOTELU

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat o przepaleniu jednego z bezpieczników ponumerowanych od 2 do 22.

Bezpieczniki ponumerowane od 1 do 22 są umieszczone za pokrywą przy prawym fotelu.

Odblokować zatrzask (wskazany na rysunku) i unieść pokrywę. Na naklejce po wewnętrznej stronie pokrywy podano wartości znamionowe bezpieczników i obwody, które zabezpieczają. Informacje te są także podane w dalszej części instrukcji.

**WSKAZÓWKA:** W różnych modelach kolejność oraz przeznaczenie bezpieczników może się różnić w zależności od wyposażenia samochodu.

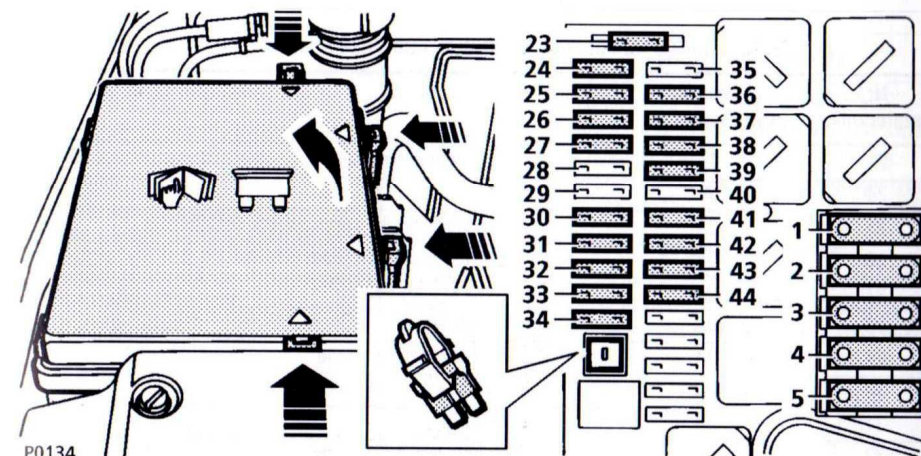
## Bezpieczniki

### SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW UMIESZCZONA PRZY PRAWYM FOTELU

Bezpiecznik nr	Wartość znamionowa (A)	Obwód elektryczny
1	10A	Zestaw wskaźników, zegar, radioodtwarzacz, konsola centralna
2	30A	Prawa tylna szyba, podgrzewane siedzenia
3	5A	Moduł sterujący (ECU) automatycznej skrzyni biegów
4	30A	Moduł sterujący (ECU) skrzyni redukcyjnej
5	-	Nie używany
6	10A	Obniżanie lusterek wstecznych, podświetlenie lusterka kosmetycznego
7	10A	moduł sterujący (ECU) automatycznej skrzyni biegów, moduł sterujący (ECU) skrzyni redukcyjnej
8	30A	Telefon samochodowy, wzmacniacz antenowy, zapalniczka, radioodtwarzacz, ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja
9	20A	Nagłośnienie przedniej części samochodu, przednie drzwi
10	30A	Prawy przedni fotel
11	-	Nie używany (włożyć bezpiecznik 5 A lub o wyższej wartości, aby wybrać pozycję neutralną skrzyni redukcyjnej)
12	30A	Ogrzewanie tylnej szyby, lewa tylna szyba
13	20A	Elektromagnetyczna blokada dźwigni biegów, elektromagnetyczna blokada kluczyka, dach uchylny-przesuwny
14	20A	Centralne zamykanie tylnych drzwi, elektrozawór odcięcia dopływu paliwa, gniazdo elektryczne przyczepty, centralne zamykanie drzwi bagażnika
15	20A	Oświetlenie wnętrza, odbiornik pilota, oświetlenie bagażnika, tylna wycieraczka, sub-woofer, nagłośnienie przedniej części samochodu
16	-	Nie używany
17	10A	Włącznik świateł hamulcowych
18	-	Nie używany
19	-	Nie używany
20	30A	Lewy przedni fotel
21	-	Nie używany
22	30A	Lewe i prawe przednie drzwi (tylko szyby)

W skrzynce tej znajduje się pięć zapasowych bezpieczników o wartościach znamionowych 5A, 10A, 20A i dwa 30A.

## Bezpieczniki



### SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW W KOMORZE SILNIKA

#### OSTRZEŻENIE

**Akumulatory podczas normalnej eksploatacji emitują wodór, który może być przyczyną wybuchu. Dlatego należy się upewnić, czy w sąsiedztwie akumulatora nie występuje iskrzenie lub otwarty płomień.**

W skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika znajdują się, opisane na następnej stronie, bezpieczniki ponumerowane od 23 do 44.

Wcisnąć cztery zatrzaski ( ukształtowane w pokrywie) w kierunku pokazanym na rysunku i unieść pokrywę do góry.

Na naklejce po wewnętrznej stronie pokrywy podano wartości znamionowe bezpieczników i obwody, które zabezpieczają. Informacje te są także podane w dalszej części instrukcji.

W skrzynce bezpieczników jest umieszczony przyrząd (czerwone szczytce) przeznaczony do wyjmowania bezpieczników. Aby wyjąć bezpiecznik należy wcisnąć szczytce na wystającą część bezpiecznika i wyciągnąć go.

W celu zamyknięcia skrzynki bezpieczników należy umieścić trzy trzpienie pokrywy w prowadnicach skrzynki. Następnie zamknąć pokrywę i zabezpieczyć ją czterema zatrzaskami.

## SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW W KOMORZE SILNIKA

Nr bezpiecznika	Wartość znamionowa (A)	Obwód
23	10A	Poduszka powietrzna SRS
24	5A	Układ ABS
25	20A	Przednie wycieraczki, spryskiwacze reflektorów
26	20A	System sterowania silnikiem (EMS)
27	10A	Sprężarka klimatyzacji
28	30A	Cewki zapłonowe
29	10A	Zawieszenie pneumatyczne
30	30A	Ogrzewanie przedniej szyby
31	30A	Klimatyzacja
32	30A	Ogrzewanie przedniej szyby
33	5A	Diagnoza, syrena alarmowa
34	30A	Dmuchawa
35	10A	Klimatyzacja, zawieszenie pneumatyczne
36	30A	Klimatyzacja
37	30A	System sterowania silnikiem (EMS)
38	30A	Układ ABS
39	20A	Pompa paliwa
40	40A	Rozrusznik, zawieszenie pneumatyczne
41	20A	Sygnal dźwiękowy
42	10A	Ogrzewanie i wentylacja
43	30A	Dmuchawa ogrzewania
44	30A	System sterowania silnikiem (EMS)

Bezpieczniki zapasowe 5A, 10A, 20A, 30A, 40A

Maxi 1	60A	*
Maxi 2	50A	System sterowania silnikiem (EMS)
Maxi 3	40A	Pompa układu ABS
Maxi 4	60A	*
Maxi 5	60A	*

\* Uszkodzenie jednego z tych bezpieczników będzie powodować pojawianie się różnych komunikatów na wyświetlaczu komputera pokładowego. Nie wymieniać bezpiecznika - udać się do ASO Land Rover.

### OSTRZEŻENIE

**Na wymianę stosować tylko bezpieczniki o takiej samej wartości znamionowej i tego samego typu. Zawsze przed wymianą bezpiecznika należy usunąć przyczynę jego przepalenia. Jeśli to konieczne, zwrócić się do ASO Land Rover.**

ŻARÓWKA	Moc (W)
Przednie lampy zespolone	
Przednie światła pozycyjne	5
Kierunkowskazy przednie	21
Światła drogowe	55
Światła mijania/drogowe	60/55
Przednie światła przeciwmgłowe	55
Tylne światła zespolone:	
kierunkowskaz	21
światło pozycyjne	5
światło hamowania	21
Tylne światła umieszczone na drzwiach bagażnika:	
tylne światło przeciwmgłowe	21
światło cofania	21
Dodatkowe światło hamowania	5
Kierunkowskazy boczne	5
Oświetlenie zewnętrzne progów	3
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5
Oświetlenie bagażnika	10
Przednie oświetlenie wnętrza i światło do czytania:	
oświetlenie wnętrza	10
światło do czytania	5
Tylne oświetlenie wnętrza i światło do czytania:	
oświetlenie wnętrza	5
światło do czytania	4
Oświetlenie podłogi tylnej części samochodu	5
Podświetlenie lusterka kosmetycznego	1.2
Oświetlenie schowka	5

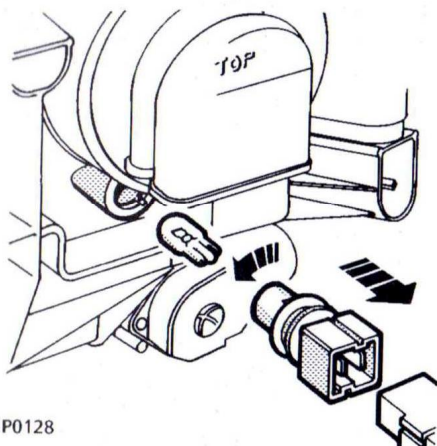
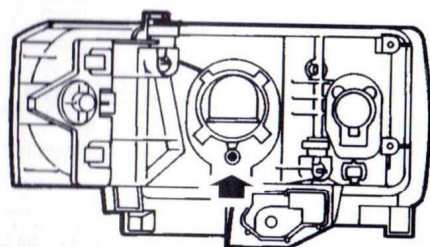
**WSKAZÓWKA:** Należy stosować tylko żarówki o napięciu znamionowym 12V.

### WAŻNA INFORMACJA

Przed wymianą żarówki należy zawsze wyłączyć zapłon i odpowiedni włącznik światła, aby zapobiec ewentualnemu zwarceniu. Na wymianę używać żarówek tego samego typu i o takiej samej mocy.

### Żarówki halogenowe

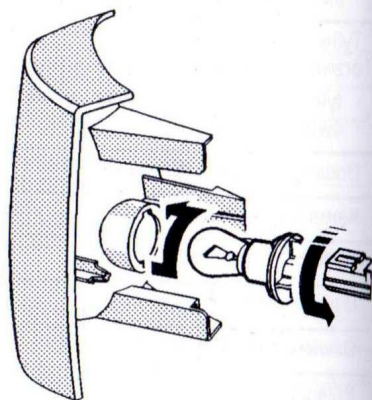
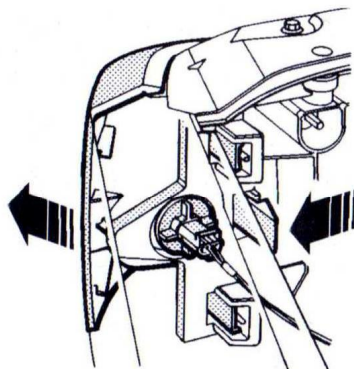
Żarówki halogenowe zastosowano jako światła mijania/drogowe, dodatkowe światła drogowe i przednie światła przeciwmgłowe. Tego typu żarówek NIE można dotykać palcami. Do trzymania ich zawsze należy używać szmatki. W razie potrzeby wyczyścić ślady palców ściereczką nasączoną spirytusem.



P0128

### Przednie światła pozycyjne

Rozdzielić złącze elektryczne i tylną część żarówki, wykręcić i wyjąć oprawę (wskazaną na rysunku), a następnie żarówkę z oprawy.



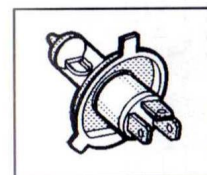
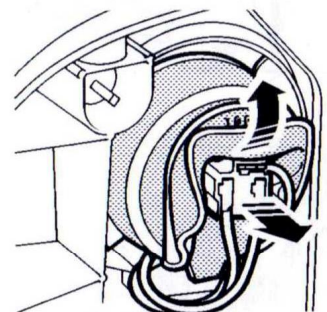
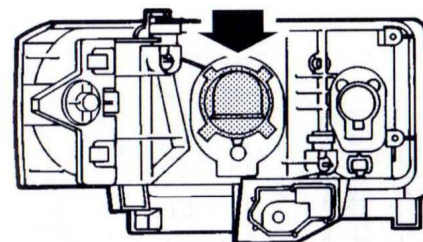
P0131

### Kierunkowskazy przednie

W przypadku prawego kierunkowskazu należy wyjąć pokrywę akumulatora.

W przypadku obydwu kierunkowskazów, należy przycisnąć plastikowy zaczep (patrz górny rysunek), aby wyjąć zespół lampy z samochodu. Trzymając obudowę lampy wykręcić oprawę żarówki (patrz dolny rysunek), a następnie ją wyciągnąć. Wcisnąć i wyjąć żarówkę z oprawy.

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności. Należy upewnić się, czy zespół lampy jest prawidłowo zamocowany w przednim błotniku, a plastikowy zaczep bezpiecznie zatrzasknięty.



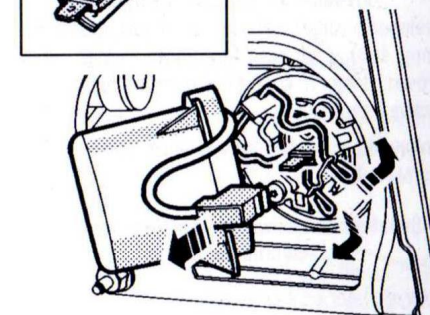
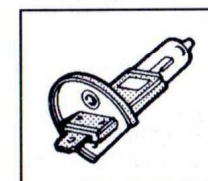
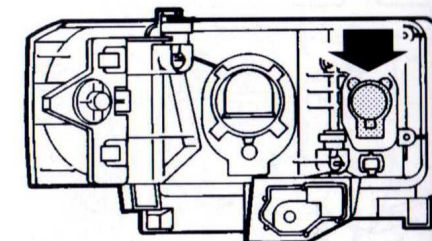
P0129

### Światła drogowe i mijania

Aby uzyskać dostęp do prawego reflektora należy zdjąć pokrywę akumulatora.

Rozdzielić kostkę elektryczną i zdjąć gumową osłonę (posiada ona cztery języki pomocne przy zdejmowaniu i zakładaniu). Zwolnić zatrzask sprężynowy i wyjąć żarówkę.

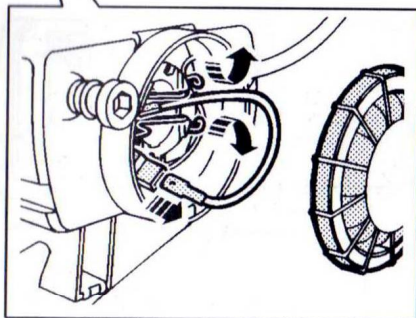
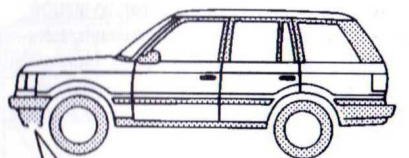
Wymienić żarówkę (większy z trzech występów powinien być na górze) i zamocować zatrzask sprężynowy. Założyć gumową osłonę, upewniając się, że trzy końcówki żarówki przeszły przez jej otwory, a następnie podłączyć kostkę elektryczną.



P0130

### Światło drogowe (żarówka jednowótkowa)

Zdjąć plastikową osłonę z tylnej części żarówki, następnie zwolnić zatrzask sprężynowy i wyjąć żarówkę ze złącza elektrycznym. Pociągnąć żarówkę w celu wyjęcia.



P0136

### Przednie światła przeciwmgłowe

Przekręcić i zdjąć plastikową osłonę z tyłu zespołu lampy, ścisnąć zatrzask sprężynowy i wyjąć oprawę żarówki. Odłączyć kostkę elektryczną i zwolnić oprawę z żarówką.

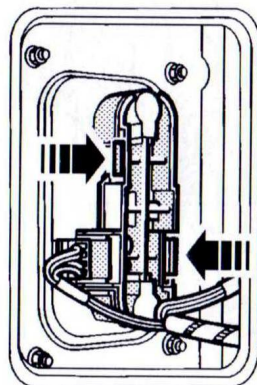
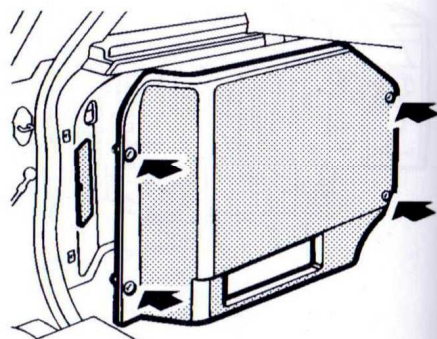
Żarówkę i oprawę należy wymieniać jako jeden zespół.

### Światła hamulcowe, kierunkowskazy i tylne światła pozycyjne

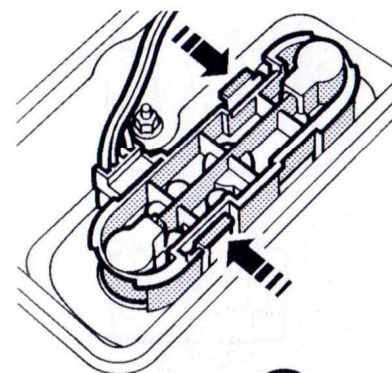
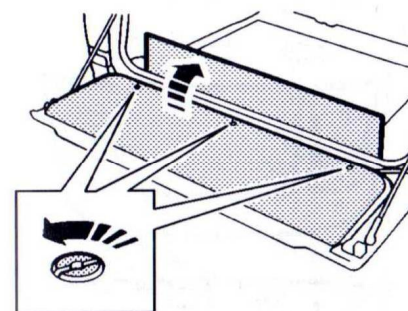
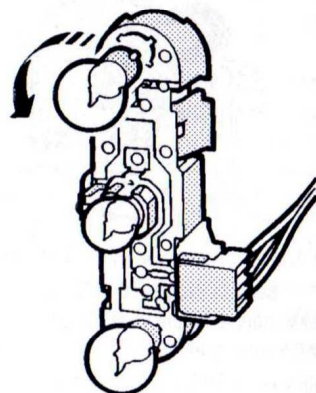
**WSKAZÓWKA:** Jeśli samochód jest wyposażony w zmieniacz płyt CD, aby uzyskać dostęp do lewego zespołu światła, konieczne będzie wyjęcie tylnej tapicerki przez odpięcie jej czterech zatrzasków.

Przycisnąć zatrzask w celu wyjęcia tapicerki, następnie ścisnąć dwa zaczepy (po jednym z każdej strony obudowy lampy) i wyciągnąć cały zespół światła przez powstałą szczelinę. Przycisnąć, przekręcić i wyjąć odpowiednią żarówkę.

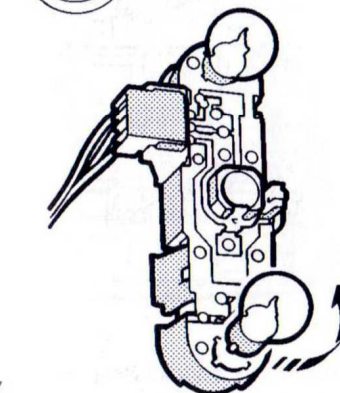
Górna - kierunkowskaz  
Środkowa - światło pozycyjne  
Dolna - światło hamulcowe.



P0138



P0137

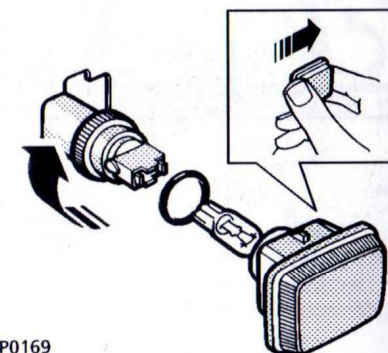


### Światła cofania i przeciwmgłowe

Otworzyć drzwi bagażnika i podnieść plastikową osłonę zawiasów dolnej części drzwi, aby odsłonić trzy zatrzaski. Przekręcić zatrzaski o ćwierć obrotu w celu wyjęcia poszycia tapicerki dolnej części drzwi bagażnika.

W celu wyjęcia zespołu światła ścisnąć dwa zatrzaski (po jednym na każdej stronie), a następnie przycisnąć, przekręcić i wyjąć odpowiednią żarówkę.

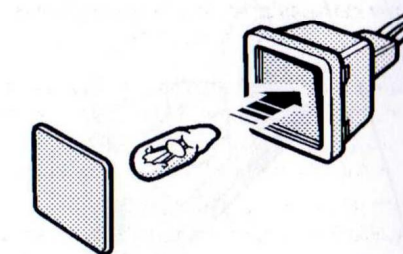
Górna - światło cofania  
Dolna - światło przeciwmgłowe.



P0169

### Boczne kierunkowskazy (opcja)

Przesunąć kierunkowskaz zdecydowanie w prawo (patrz rysunek) i wyjąć go z błotnika samochodu. Przekręcić i zwolnić oprawę, a następnie wyjąć żarówkę.



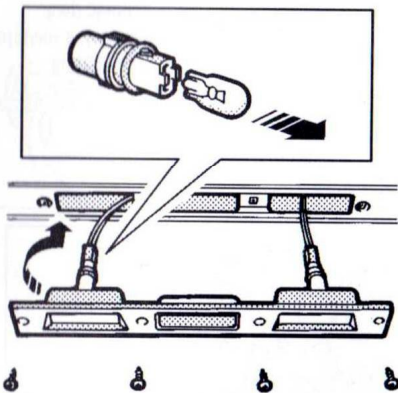
P0139

### Oświetlenie zewnętrzne progów (opcja)

Przy pomocy plastikowego elementu podważyć obudowę światła w drzwiach i wyciągnąć ją na długość przewodów elektrycznych, a następnie podważyć oprawę z żarówką w obudowie. Wyjąć żarówkę z oprawy.

Przed montażem w drzwiach, umieścić oprawę z żarówką w obudowie.

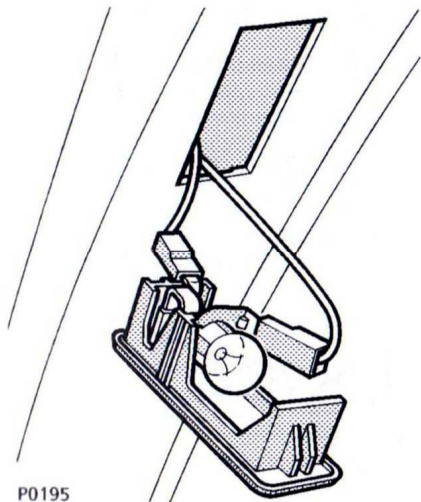
## Wymiana żarówek



P0164

### Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

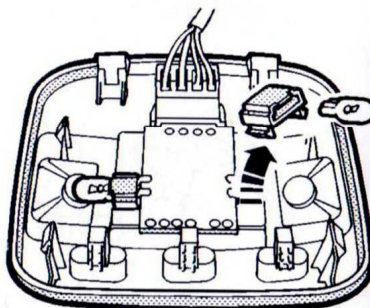
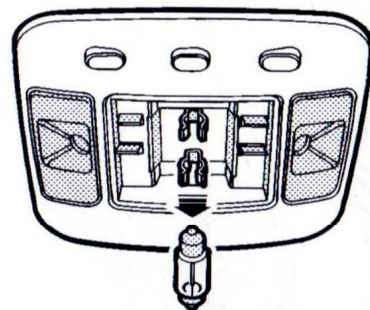
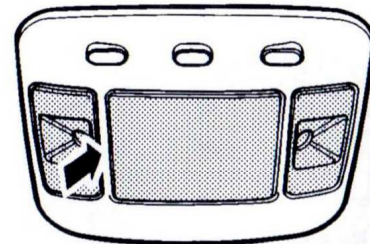
Otworzyć górną część drzwi bagażnika, wykręcić wkręty i wyjąć lampę. Przekręcić i wyjąć oprawę, a następnie wyciągnąć żarówkę.



P0195

### Oświetlenie bagażnika

Przesunąć lampę w jedną stronę i podważyć ją. Następnie przycisnąć, wykręcić i wyjąć żarówkę.

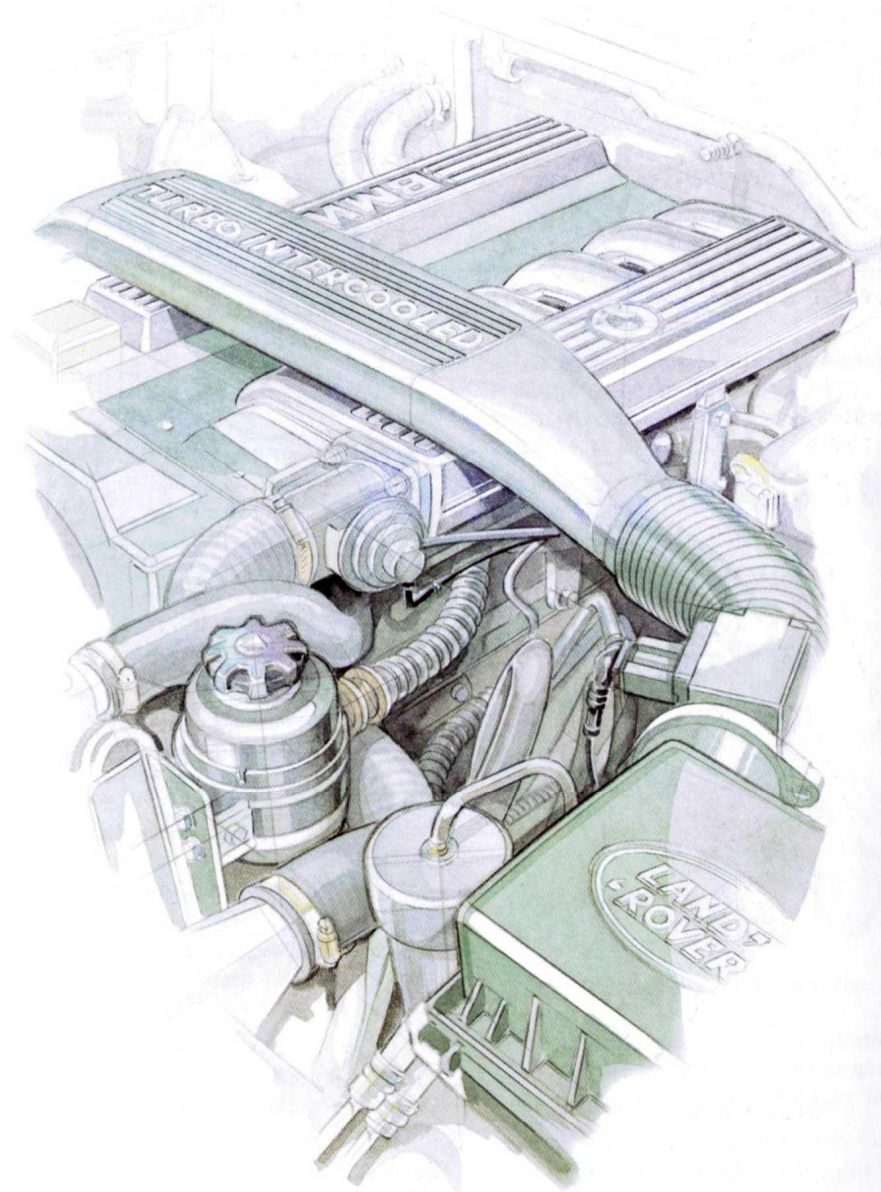


P0140

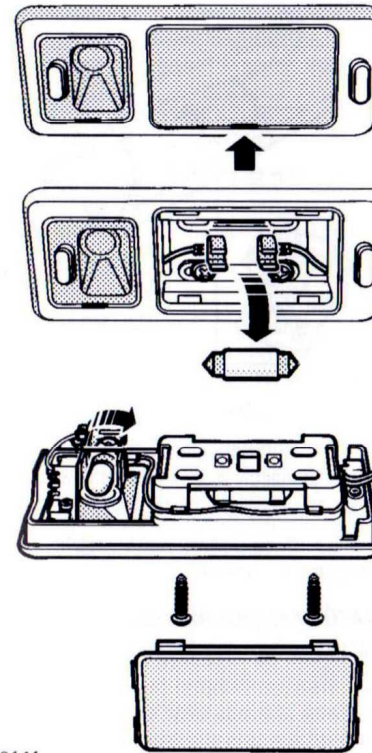
### Oświetlenie wnętrza i światło do czytania

Żarówka oświetlenia wnętrza: podważyć i zdjąć środkowy klosz lampy, po czym wyciągnąć żarówkę z uchwytów.

Żarówka światła do czytania: podważyć i zdjąć cały zespół oświetleniowy, po czym wyciągnąć żarówkę.



## Wymiana żarówek

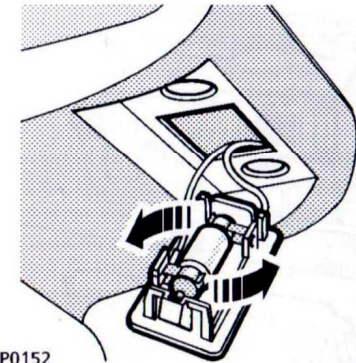


P0141

### Tylne oświetlenie wnętrza i światło do czytania

Żarówka tylnego oświetlenia wnętrza: podważyć i zdjąć klosz lampy, po czym wyciągnąć żarówkę z uchwytów.

Żarówka światła do czytania: podważyć i zdjąć klosz lampy (tak jak wyżej). Odkręcić dwie śruby i wyjąć zespół oświetleniowy z sufitu. Żarówkę można dosięgnąć od tylnej strony lampy.

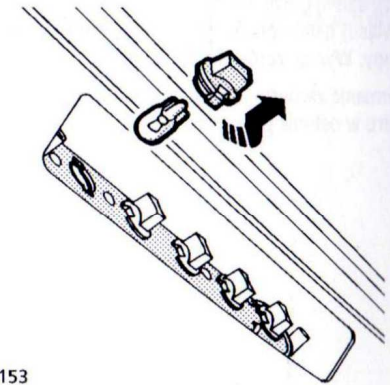


P0152

### Oświetlenie podłogi tylnej części samochodu

Podważyć i wyjąć cały zespół lampy z tylnej, środkowej konsoli, a następnie wyjąć żarówkę z uchwytów.

Wymienić żarówkę i zamocować cały zespół w środkowej konsoli.



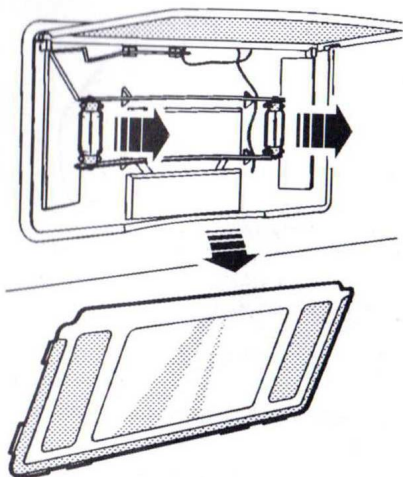
P0153

### Dodatkowe światło hamowania

(opcja)

Wymontować pokrywę światła z wewnętrznej części górnych drzwi bagażnika. Przekręcić i wyjąć oprawy z żarówkami, a następnie wyciągnąć same żarówki.



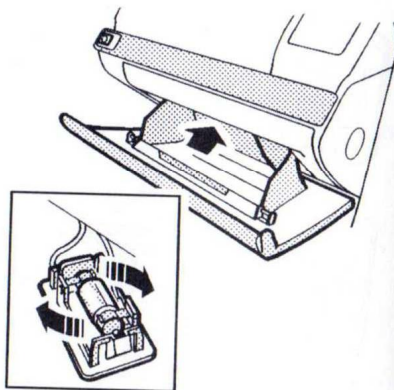


P0191

### Oświetlenie lusterka kosmetycznego

Przy użyciu małego, płasko zakończonego wkrętaka (przy samej górze, po lewej i prawej stronie poniżej zawiasu) należy podważyć klosz i lustro obudowy lampy. Wypiąć żarówki z uchwytów.

Wymienić żarówkę, a następnie zamocować klosz i lustro w osłonie przeciwsłonecznej.



P0259

### Oświetlenie schowka

Podważyć kompletny zespół oświetleniowy górnej części schowka i wyjąć z niego żarówkę.

Wymienić żarówkę i zamocować kompletny zespół w górnej części schowka.

**WSKAZÓWKA:** Oświetlenie schowka działa tylko przy włączonych światłach pozycyjnych samochodu.

### MYCIE I CZYSZCZENIE SAMOCHODU

Samochód należy myć gąbką i dużą ilością zimnej lub letniej wody z dodatkiem szamponu samochodowego. Spłukać i wysuszyć یرchą.

- Nie używać gorącej wody!
- Nie używać detergentów ani płynów do prania!

Zimą, gdy jezdnie posypywane są solą, należy myć spód samochodu bieżącą wodą przy pomocy węża. Zwracać szczególną uwagę na nadkola i połączenia części nadwozia oraz usuwać nagromadzone tam błoto.

Podobnie po skończeniu jazdy w terenie, w błocie lub stonej wodzie należy także umyć wężem spód samochodu oraz inne wystające części.

Używając węża nie kierować strumienia wody bezpośrednio na wloty do nagrzewnicy, ani też przez otwory w obręczach kół na elementy hamulców, na uszczelnienia drzwi, okien i dachu odsuwaneego. Woda pod ciśnieniem może przedostać się przez uszczelnienia.

### OSTRZEŻENIE

**Podczas mycia przy wykorzystaniu niektórych wysokociśnieniowych urządzeń myjących woda może przedostać się przez uszczelki drzwi i okien, uszkadzając listwy ozdobne oraz mechanizmy zamków. Nigdy nie kierować strumienia wody bezpośrednio na wloty powietrza do nagrzewnicy, uszczelki nadwozia i dachu uchylno-przesuwneego oraz na żadne elementy, które mogą łatwo ulec uszkodzeniu.**

### Usuwanie śladów smoty

Do zmycia plam smoty lub przyschniętego smaru z powierzchni lakierowanej użyć spirytusu. Potem niezwłocznie zmyć go dokładnie wodą z mydłem.

### Ochrona nadwozia

Po każdym myciu nadwozia należy sprawdzić powłokę lakierniczą, pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Odpryski i zadrapania pokryć miejscowo farbą w celu zapobieżenia powstawaniu ognisk korozji. Co jakiś czas powierzchnię lakierowaną zabezpieczyć woskiem.

**WSKAZÓWKA:** NIE nakładać płynu do polerowania na zderzaki, gdyż może nastąpić trwałe przebarwienie tekstury wykończenia ich powierzchni.

### Szyby i lusterka

Tylną szybę myć miękką szmatką, aby nie uszkodzić elementów grzejnych. NIE szorować szyb oraz nie używać ściernych środków czyszczących.

Lusterka są szczególnie podatne na uszkodzenia - NIE używać ściernych środków czyszczących oraz metalowych skrobaków.

## **CZYSZCZENIE WNETRZA**

Wykładziny pokryte tkaniną lub plastikiem czyścić rozcieńczonym płynem do czyszczenia tapicerki.

Skórzane siedzenia, koło kierownicy i wszelkie okładziny należy czyścić mokrą ściereczką, zwilżoną nie rozcieńczonym płynem do czyszczenia tapicerki.

Po pięciu minutach ponowić czyszczenie, tym razem jednak tylko czystą ściereczką nasączoną wodą - unikać oblewania elementów wodą. Wysuszyć i wypolerować suchą szmatką.

NIE używać benzyny, detergentów, past do mebli i do polerowania.

## **Deska rozdzielcza, zegar i radio**

Wycierać tylko suchą ściereczką! NIE używać środków czyszczących w aerozolu ani płynów czyszczących.

## **Pasy bezpieczeństwa**

Wyciągnąć pasy i zmyć ciepłą wodą z mydłem nie zawierającym detergentów. Pozwolić, aby wysychały na powietrzu i nie zwijać, zanim będą całkiem suche.

## **Poduszka powietrzna SRS**

Aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia poduszek powietrznych, ich osłony (w centralnej części koła kierownicy, po bokach oparc przednich foteli, na desce rozdzielczej po stronie pasażera) powinny być czyszczone ostrożnie, JEDYNIIE wilgotną szmatką i środkiem do czyszczenia tapicerki.

<b>Zawartość rozdziału</b>	<b>Strona</b>
Dane techniczne .....	175
Środki smarowe i płyny .....	175
Pojemności .....	177
Silniki .....	178
Układ kierowniczy .....	179
Układ elektryczny .....	179
Wymiary .....	179
Kąt natarcia, zejścia i kąt rampowy .....	180
Masy .....	181
Masa holowanej przyczepy .....	181
Paliwo .....	183
Koła i opony .....	183



## Dane techniczne

### Zbiornik wyrównawczy układu hamulcowego i sprzęgła

Uniwersalny płyn hamulcowy lub inny o temperaturze wrzenia co najmniej 260° C, spełniający wymagania FMVSS 116 DOT4.

### Spryskiwacze szyb

Płyn do spryskiwaczy szyb.

### Układ chłodzenia silnika (benzynowe i Diesla)

Płyn chłodzący niezamarzający na bazie glikolu etylowego (nie zawierający metanolu) z inhibitorami korozji wolnymi od fosforu, przeznaczony do stosowania w silnikach aluminiowych. Gęstość 50 % roztworu koncentratu płynu chłodzącego w temperaturze 20 ° C wynosi 1,075, co pozwala uzyskać odporność na zamarzanie do -36° C.

### Mechanizmy bezwładnościowych pasów bezpieczeństwa

**NIE SMAROWAĆ.** Ich elementy zostały nasmarowane w trakcie produkcji na cały okres eksploatacji.

### Zaciski akumulatora

Wazelina techniczna. NIE stosować smarów silikonowych.

### Zamki drzwi

Samrować podczas kolejnych przeglądów smarem FUCHS RENOCAL FN745.

## Dane techniczne

### POJEMNOŚCI

Poniższe wartości pojemności są podane w przybliżeniu. Poziom każdego płynu należy kontrolować przy pomocy wskaźnika bagietowego lub innych wskaźników.

Zbiornik paliwa	
- modele z silnikami benzynowymi .....	100 l
- modele z silnikami Diesla .....	90 l
Silnik	
- benzynowy (łącznie z filtrem) .....	6,6 l
- Diesla (łącznie z filtrem) .....	9,5 l
Manualna skrzynia biegów	
- pierwsze napełnienie .....	2,7 l
- wymiana oleju .....	2,4 l
Automatyczna skrzynia biegów	
- silnik benzynowy V8i 4.0 l .....	9,7 l
- silnik benzynowy V8i 4.6 l .....	9,7 l
- silnik Diesla .....	9,7 l
Skrzynia redukcyjna .....	2,3 l
Obudowa przekładni głównej przedniej osi .....	1,7 l
Obudowa przekładni głównej tylnej osi .....	1,7 l
Układ chłodzenia .....	11,3 l
Zbiornik płynu do spryskiwaczy .....	6,0 l

## Dane techniczne

### SILNIKI

#### Diesel 2,5 l

Średnica cylindra .....	80 mm
Skok tłoka .....	82,8 mm
Ilość cylindrów .....	6
Stopień sprężania .....	22,5:1
Pojemność skokowa .....	2497 cm <sup>3</sup>
Popychacze .....	hydrauliczne - nie wymagające regulacji

#### benzynowy 4,0 l

Średnica cylindra .....	94 mm
Skok tłoka .....	71,12 mm
Ilość cylindrów .....	8
Stopień sprężania -	
niższy .....	8,2:1
wyższy .....	9,35:1
Pojemność skokowa .....	3950 cm <sup>3</sup>
Typ świec zapłonowych .....	RC11PYPB4
Odstęp elektrod świecy .....	0,90 - 1,00 mm
Popychacze .....	hydrauliczne - nie wymagające regulacji
Ogranicznik prędkości obrotowej silnika (odcięcie dopływu paliwa) .....	5,500 obr/min

#### benzynowy 4,6 l

Średnica cylindra .....	94 mm
Skok tłoka .....	82 mm
Ilość cylindrów .....	8
Stopień sprężania -	
niższy .....	8,36:1
wyższy .....	9,35:1
Pojemność skokowa .....	4555 cm <sup>3</sup>
Typ świec zapłonowych .....	RC11PYPB4
Odstęp elektrod świecy .....	0,90 - 1,00 mm
Popychacze .....	hydrauliczne - nie wymagające regulacji
Ogranicznik prędkości obrotowej silnika (odcięcie dopływu paliwa) .....	5,500 obr/min

## Dane techniczne

### UKŁAD KIEROWNICZY

Ilość obrotów koła kierownicy (od zablokowania do zablokowania) .....	3,2 obr
Kąt pochylenia koła .....	0°
Kąt wyprzedzenia sworznia zwrotnicy .....	4°
Kąt pochylenia sworznia zwrotnicy .....	8°
Rozbieżność kół przednich .....	0,60 mm do 1,80 mm
Zewnętrzna średnica zawracania .....	11,89 m

### UKŁAD ELEKTRYCZNY

Typ .....	biegun ujemny połączony z masą
Napięcie .....	12 V
Akumulator - modele benzynowe .....	typ 072 (72 Ah)
modele Diesla .....	typ 664 (107 Ah)
Obwód ładowania .....	Alternator
System zapłonowy .....	EMS - zaprogramowany

### WYMIARY

Długość całkowita (od zderzaka do zderzaka) .....	4713 mm
Długość całkowita (łącznie z hakiem holowniczym) .....	4804 mm
Szerokość całkowita (bez lusterek zewnętrznych) .....	1889 mm
Wysokość całkowita (wysokość zawieszenia STANDARD) .....	1817,5 mm
Rozstaw osi .....	2745 mm
Rozstaw kół - przód .....	1540 mm
tył .....	1530 mm

## Dane techniczne

### KĄT NATARCIA, ZEJŚCIA I KĄT RAMPOWY

**WSKAZÓWKA:** Wszystkie wartości podane są w stopniach dla samochodów wyposażonych w opony o rozmiarach 235/70 x 16 lub 255/65 x 16 i przy masach wg normy EEC.

#### Przód - kąt natarcia

	CRAWL i ACCESS	LOW	STANDARD	HIGH
Do dolnego spoileru*	24°	28°	31°	34°
Do zderzaka	28°	32°	34°	38°

\* Zaleca się demontowanie dolnego spoileru przed jazdą w szczególnie trudnym terenie.

#### Tył - kąt zejścia

	CRAWL i ACCESS	LOW	STANDARD	HIGH
Do elementu poprzecznego ramy	24°	27°	29°	32°

#### Kąt rampowy

	CRAWL i ACCESS	LOW	STANDARD	HIGH
	160°	156°	154°	151°

## Dane techniczne

### MASY

	Diesel 2,5 l	benzynowy 4,0 l	benzynowy 4,6 l
Maksymalne obciążenie przedniej osi	1320 kg	1320 kg	1320 kg
Maksymalne obciążenie tylnej osi	1840 kg	1840 kg	1840 kg
Dopuszczalna masa całkowita	2780 kg	2780 kg	2780 kg

### MASY WEDŁUG NORMY EEC

	Diesel 2,5 manualna skrzynia biegów	Diesel 2,5 automatyczna skrzynia biegów
Masa wg EEC	2115 kg	2130 kg
Oś przednia	1110 kg	1120 kg
Oś tylna	1005 kg	1010 kg

	benzynowy 4,0 l	4,0 l manualna skrzynia biegów	4,6 l automatyczna skrzynia biegów
Masa wg EEC	2090 kg	2100 kg	2220 kg
Oś przednia	1095 kg	1100 kg	1165 kg
Oś tylna	995 kg	1000 kg	1055 kg

Masa własna wg normy EEC = masa samochodu bez ładunku + pełny zbiornik paliwa + masa kierowcy 75 kg.

**WSKAZÓWKA:** Obciążeń osi nie sumuje się. Nie wolno przekraczać podanych wartości obciążeń osi i dopuszczalnej masy całkowitej.

## Dane techniczne

### MASA HOLOWANEJ PRZYCZEPY (wszystkie modele)

	Po drodze twardej	W terenie
Przyczepa niehamowana .....	750 kg	500 kg
Przyczepa z hamulcem najazdowym .....	3500 kg	1000 kg
Przyczepa z hamulcem zespolonym .....	3500 kg	1000 kg
Pionowe obciążenie haka holowniczego .....	150 kg	
Obciążenie bagażnika dachowego .....	75 kg	

**WSKAZÓWKA:** Wszystkie podane powyżej masy podlegają ograniczeniom lokalnym. Do obowiązków kierującego należy przestrzeganie lokalnych przepisów dotyczących holowania przyczep.

## Dane techniczne

### PALIWO

<b>olej napędowy</b> .....	spełniający wymagania normy EN 590	
	minimalna liczba cetanowa 45	
<b>Benzyna</b> (wymagania minimalne)		
Samochody z katalizatorami		
Silniki o wyższym stopniu sprężania .....	bezołowiowa LO 95	} spełniające wymagania normy EN 228
Silniki o niższym stopniu sprężania .....	bezołowiowa LO 91	
Samochody bez katalizatorów		
Silniki o niższym stopniu sprężania .....	etylina LO 91 lub bezołowiowa	

### KOŁA I OPONY

Moment dokręcania nakrętek kół .....	108 Nm	
Rozmiary obręczy kół .....	8J x 16 (stosować opony o rozmiarze 255/65)	
	8J x 18 (stosować opony o rozmiarze 255/55)	
	<b>Przód</b>	<b>Tył</b>
<b>opony radialne 255/65 x 16</b>		
<b>opony radialne 255/55 x 18</b>		
Wszystkie rodzaje obciążenia .....	28 lbf/in <sup>2</sup>	38 lbf/in <sup>2</sup>
	1,9 bar	2,6 bar
	2,0 kgf/cm <sup>2</sup>	2,7 kgf/cm <sup>2</sup>

### OSTRZEŻENIE

**Ciśnienie w oponach musi być sprawdzane, gdy są one zimne. Podczas jazdy ciśnienie wzrasta o około 0,2 bar (0,2 kgf/cm). Jeżeli samochód jest zaparkowany w słońcu lub temperatura otoczenia jest wysoka, NIE należy zmniejszać ciśnienia w oponach, lecz przestawić samochód w cień, poczekać aż opony ostygną i dopiero wtedy zmierzyć ciśnienie.**

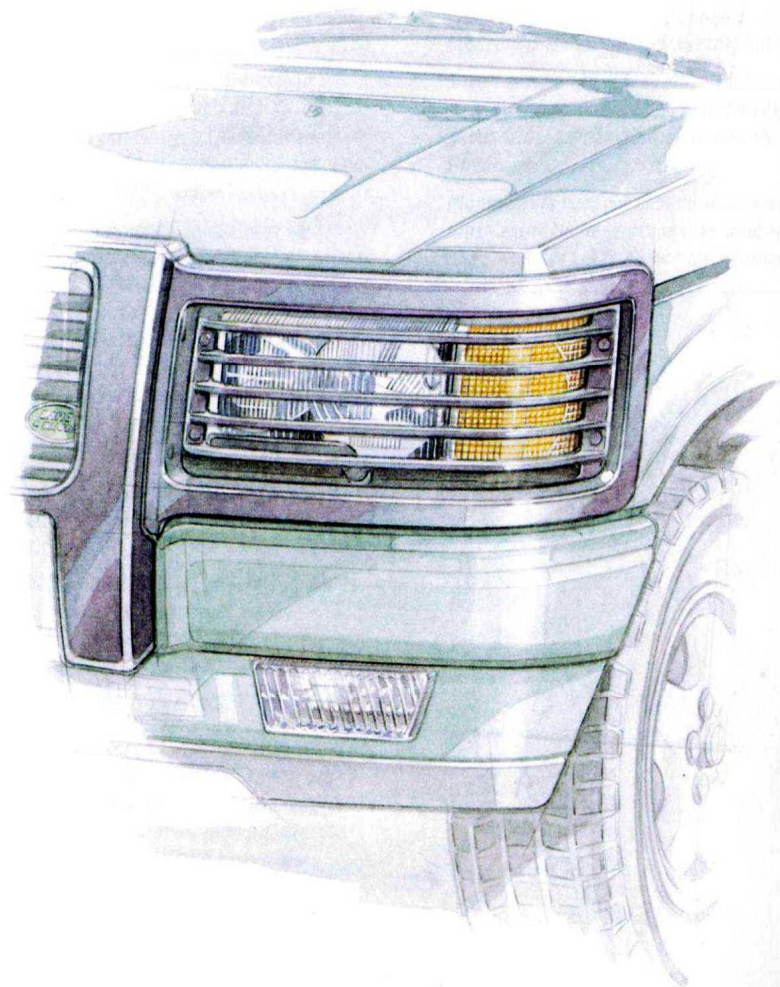
## **ROZDZIAŁ 6**

### ***Części zamienne i akcesoria***

---

<b>Zawartość rozdziału</b>	<b>Strona</b>
Części i akcesoria .....	187
Wyposażenie elektryczne .....	187
Obsługa po sprzedaży .....	188
Podróże zagraniczne .....	188





### CZĘŚCI I AKCESORIA

Samochód Land Rover został zaprojektowany, wyprodukowany i sprawdzony tak, aby sprostać najtrudniejszym warunkom jazdy. Stosowanie tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów gwarantuje utrzymanie wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa samochodu.

W celu poszerzenia możliwości samochodu przygotowano obszerny i wszechstronny asortyment części zamiennych i akcesoriów najwyższej jakości, aby samochód mógł wykonać każde zadanie, do którego będzie użyty.

Oryginalne części zamienne Land Rover są JEDYNYMI wyprodukowanymi według specyfikacji producenta i ZATWIERDZONYMI przez projektantów samochodu Land Rover. Oznacza to, że każda część zamienna i wszystkie akcesoria zostały dokładnie sprawdzone przez ten sam zespół inżynierski, który zaprojektował i zbudował samochód, dzięki temu mogły uzyskać 12-miesięczną niezależną od przebiegu GWARANCJĘ.

Pełna lista i opis wszystkich dostępnych akcesoriów jest do dyspozycji klientów we wszystkich ASO Land Rover.

Przed zamontowaniem części zamiennych lub dodatkowego wyposażenia zawsze należy skonsultować się z ASO Land Rover.

### OSTRZEŻENIE

*Zamontowanie części i akcesoriów niższej jakości lub dokonanie nieautoryzowanych zmian lub modyfikacji jest ryzykowne, gdyż może zagrozić bezpieczeństwu samochodu i jego pasażerów. Powoduje także unieważnienie warunków gwarancji.*

---

### Wyposażenie elektryczne

#### OSTRZEŻENIE

*Szczególnie niebezpieczny jest montaż tych części i akcesoriów, których instalacja zmusza do ingerencji w system elektryczny bądź paliwowy.*

*Jeżeli samochód wyposażony jest w poduszkę powietrzną (SRS), ZAWSZE przed zamontowaniem akcesoriów należy zasięgnąć porady w ASO Land Rover.*

*Montowanie części i akcesoriów niższej jakości może zagrozić bezpieczeństwu samochodu i jego pasażerów, a także spowodować utratę gwarancji.*

---

### Obsługa po sprzedaży

Land Rover posiada sieć importerów w ponad 100 krajach na całym świecie i wszędzie tam jest w stanie udzielić pomocy.

Pełna lista przedstawicieli Land Rover jest dołączona do pakietu literatury przekazanej wraz z samochodem.

Tylko przedstawiciele Land Rover są w stanie dostarczyć pełen asortyment zalecanych części zamiennych i akcesoriów, które spełniają rygorystyczne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, trwałości i niezawodności.

### Podróże zagraniczne

W niektórych krajach niedopuszczalne jest montowanie części, które nie zostały wykonane według dokumentacji producenta samochodu.

Właściciel samochodu powinien się upewnić, czy części lub akcesoria zamontowane w samochodzie podczas podróży zagranicznej, po powrocie do własnego kraju będą spełniać lokalne wymagania.

*Ta część instrukcji obsługi poświęcona jest jeździe terenowej samochodem Range Rover.*

*Przed rozpoczęciem jazdy w terenie **konieczne** jest, aby niedoświadczeni kierowcy poznali bardzo dokładnie sposób prowadzenia samochodu, a szczególnie zasady korzystania ze skrzyni redukcyjnej. Powinni także uważnie przeanalizować technikę jazdy terenowej opisaną na następujących stronach.*

Zawartość rozdziału	Strona
Podstawy techniki jazdy w terenie .....	191
Jazda po miękkich nawierzchniach i suchym piasku .....	194
Jazda po śliskich nawierzchniach .....	195
Jazda po wyboistych drogach .....	196
Wjeżdżanie na strome wzniesienia .....	196
Zjeżdżanie ze stromych wzniesień .....	197
Przejeżdżanie w poprzek wzniesienia .....	198
Przejeżdżanie wąwozów w kształcie litery 'V' .....	198
Jazda w koleinach .....	198
Przejeżdżanie grzbietu wzniesienia .....	199
Przejeżdżanie przez rów .....	199
Jazda w wodzie .....	199
Spoiler .....	200

### OSTRZEŻENIE

*Jazda w terenie może być niebezpieczna!*

- **NIE NALEŻY** podejmować zbędnego ryzyka.
- **W każdej chwili należy być przygotowanym na ewentualne zagrożenia.**
- **Należy zapoznać się z zalecanymi sposobami jazdy w celu zminimalizowania ryzyka powstania sytuacji niebezpiecznych dla kierującego, dla samochodu ORAZ dla pasażerów.**
- **Przed rozpoczęciem jazdy w trudnym terenie należy wyjąć z samochodu zmieniacz płyt CD (jeżeli jest w wyposażeniu).**
- **Zawsze podczas jazdy w terenie należy używać pasów bezpieczeństwa.**
- **NIE WOLNO rozpoczynać jazdy, gdy poziom paliwa jest niski. Nierówności i pochyłości drogi powodują wtedy przerwy w dopływie paliwa i mogą stać się przyczyną zniszczenia katalizatora.**

### PODSTAWY TECHNIKI JAZDY W TERENIE

Podane poniżej podstawy techniki jazdy są wprowadzeniem do sztuki kierowania samochodem w warunkach terenowych. Mogą one jednak być niewystarczające, aby skutecznie poradzić sobie w każdej sytuacji terenowej.

Stanowczo zaleca się, aby kierowcy, którzy zamierzają często jeździć w warunkach terenowych, postarali się zdobyć możliwie najwięcej informacji dodatkowych oraz dużo praktycznego doświadczenia.

#### Zmiana biegów - manualna skrzynia biegów

Prawidłowa zmiana biegów jest chyba jednym z najważniejszych warunków bezpiecznej i skutecznej jazdy terenowej. Chociaż dopiero nabyte doświadczenie wskaże, który bieg jest najkorzystniejszy do przejechania danego odcinka terenu, to jednak warto zastosować się do podanych niżej podstawowych reguł.

- NIGDY nie zmieniać biegów ani nie wciskać pedału sprzęgła w czasie pokonywania trudnego terenu - opór, na jaki napotykają koła może spowodować zatrzymanie samochodu, gdy pedał sprzęgła jest wciśnięty. Ponowne ruszenie może okazać się bardzo trudne.
- Ogólnie - im wyższy bieg został wybrany, tym lepiej, zwłaszcza jeśli przeważa śliski lub sypki grunt.
- Przy zjeżdżaniu z bardzo stromej pochyłości należy zawsze wybrać pierwszy bieg i zakres 'L' (NISKIE) w skrzyni redukcyjnej.

Niedoświadczeni kierowcy przed każdym trudnym odcinkiem powinni zatrzymać samochód i starannie rozważyć, który bieg będzie najkorzystniejszy.

### Jazda na półsprzęgle

Nadmierne korzystanie z poślizgu sprzęgła w celu uniknięcia zdtawienia silnika powoduje przedwczesne zużycie tarczy sprzęgła. Należy zawsze wybrać bieg dostatecznie niski, aby umożliwić kontynuowanie jazdy bez potrzeby częstego korzystania z półsprzęgła.

**NIE OPIERAĆ** nogi na pedale sprzęgła w czasie jazdy. Na nierównym terenie powoduje to mimowolne rozłączanie sprzęgła, co może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem.

### Zmiana biegów - automatyczna skrzynia biegów

W modelach z automatyczną skrzynią biegów, przy ustawieniu dźwigni sterującej w pozycję 'D', następuje automatyczny wybór odpowiedniego zakresu w skrzyni redukcyjnej (WYSOKI lub NISKI). Należy pamiętać, że maksymalne hamowanie silnikiem uzyskuje się w pozycji '1' dźwigni sterującej.

WYSOKI zakres przełożeń powinien być używany zawsze kiedy jest to możliwe. Zakres NISKICH przełożeń należy włączać podczas jazdy na trudnej nawierzchni. Niekontrolowany poślizg któregośkolwiek koła będzie ograniczony przez sprzęgło wiskotyczne, sprzęgło z centralnym mechanizmem różnicowym.

### Hamowanie

Kiedy tylko jest to możliwe, regulacja prędkości samochodu powinna być dokonywana poprzez wybór właściwego przełożenia skrzyni biegów.

Użycie hamulca powinno być ograniczone do absolutnego minimum. Gwałtowne hamowanie na mokrym i błotnistym podłożu może być przyczyną wypadku.

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli wybrane jest odpowiednie przełożenie, hamowanie w większości wypadków będzie zbędne.

### Hamowanie silnikiem

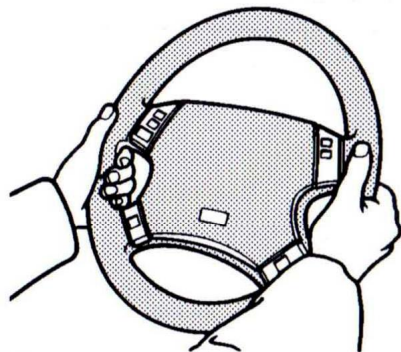
Przed rozpoczęciem zjazdu ze stromej pochyłości należy zatrzymać samochód co najmniej o jedną jego długość przed krawędzią zjazdu. Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym, włączyć zakres 'L' (NISKI), a następnie wybrać 1. lub 2. bieg (w przypadku skrzyni automatycznej '1' lub '2'), w zależności od tego, jak stroma jest pochyłość.

W czasie zjeżdżania z pochyłości należy pamiętać, że silnik zapewnia wystarczającą siłę hamowania dla regulowania tempa zjazdu, dlatego nie powinno się wtedy używać hamulca.

### Przyspieszanie

Pedału przyspieszenia należy używać z wyczuciem, ponieważ nadwyżka mocy może spowodować utratę przyczepności kół, a tym samym utratę kontroli nad samochodem.

### Kierowanie



P0168

### OSTRZEŻENIE

**NIGDY nie należy trzymać koła kierownicy tak, aby kciuki były zaciśnięte na jej obręczy. Gwałtowne szarpnięcie kierownicy, gdy samochód natrafi na nierówność terenu, może spowodować poważne obrażenia. Przy pokonywaniu nierówności ZAWSZE należy trzymać kciuki na zewnątrz (patrz rysunek).**

### Badanie terenu przed jazdą

Przed przystąpieniem do pokonywania trudnego terenu warto go wstępnie zbadać pieszo. Spowoduje to zmniejszenie ryzyka pojawienia się nie zauważonych wcześniej przeszkód.

### Prześwit samochodu

Przed rozpoczęciem trudnej jazdy w terenie ZAWSZE należy zdemontować spoiler (jeśli występuje) umieszczony w dolnej części przedniego zderzaka.

Nie wolno zapominać o prześwicie samochodu pod ramą, osiami oraz pod przednim i tylnym zderzakiem. Należy zwrócić uwagę, że przekładnie główne przedniego i tylnego mostu (osi) znajdują się PONIŻEJ ramy i są przesunięte lekko w LEWO od środka samochodu. Należy także zwrócić uwagę, że są jeszcze inne części samochodu, które mogą zetknąć się z podłożem. Należy zachować ostrożność, aby nie doprowadzić do 'zawieszenia' samochodu.

Prześwit samochodu jest szczególnie ważny na dnie stromych pochyłości lub w miejscach, gdzie występują bardzo głębokie koleiny, a także gdy pojawiają się gwałtowne zmiany pochyłości terenu.

W miękkim gruncie obudowy przekładni głównych wyrobią sobie własną ścieżkę nawet w najtrudniejszych warunkach. Jednakże na zmrożonym, skalistym lub twardym terenie nagły kontakt między obudowami i podłożem może doprowadzić do zatrzymania samochodu, co spowoduje automatyczne poniesienie się zawieszenia do pozycji 'Extended profile' (powiększony profil). (w celu uzyskania dalszych informacji patrz 'Zawieszenie pneumatyczne').

Zawsze należy unikać przeszkód, które mogą narazić ramę lub obudowy przekładni głównych na uszkodzenie.

### Utrata przyczepności opon

Jeżeli samochód ugrzązł, można zastosować się do poniższych zaleceń:

- Unikać przedłużającego się poślizgu kół, ponieważ pogarsza to tylko sytuację. Urządzenie elektronicznej regulacji przyczepności (ETC - Electronic Traction Control) (opcja) będzie zapobiegać poślizgowi tylnych kół. Nastąpi odjęcie napędu ze strony koła będącego w poślizgu, a drugie koło będzie dostarczało przyczepność niezbędną do opanowania trudnych warunków jazdy.
- Korzystniej jest usunąć przeszkodę, niż zmuszać samochód, aby je pokonał.
- Oczyszczyć zapchany bieżnik opon.
- Wycofać się tak daleko, jak to będzie możliwe, a następnie spróbować przejechać ze zwiększoną prędkością - dodatkowy rozpęd może pomóc w pokonaniu przeszkody.
- Gałęzie, worki lub inne podobne materiały umieszczone przed oponami mogą poprawić przyczepność.

## WAŻNA INFORMACJA

### Po jeździe terenowej

Przed wjechaniem na drogi publiczne lub przed zwiększeniem prędkości ponad 40 km/godz., należy zwrócić uwagę na poniższe zalecenia:

- Koła i opony muszą zostać oczyszczone z błota i sprawdzone pod kątem ewentualnych uszkodzeń - nie mogą mieć wyraźnych zgrubień, pęknięć, w których widoczne byłyby wewnętrzne warstwy lub tkanina kordowa.
- Tarcze i zaciski hamulcowe muszą być sprawdzone, czy nie dostały się między nie kamienie lub inne zanieczyszczenia mogące pogorszyć skuteczność hamowania.

### Wymagania serwisowe

Samochody używane w trudnych warunkach, szczególnie na pylistym, błotnistym lub mokrym terenie oraz samochody przejeżdżające często przez głęboką wodę, wymagają zwiększonej częstości wykonywania obsługi technicznych. Należy zapoznać się z rozdziałem 'Obsługa samochodu przez użytkownika' oraz zasięgnąć porady w ASO Land Rover.

Dodatkowo:

Jeżeli samochód jest często wykorzystywany do przejeżdżania przez stoną wodę oraz do jazdy po piaszczystej plaży, należy zawsze obficie słucać świeżą wodą podwozie oraz elementy nadwozia, używając do tego gumowego węża. Jest to nieodzowne dla utrzymania odpowiedniej jakości powłoki lakierniczej.

## JAZDA PO MIĘKKICH NAWIERZCHNIACH I SUCHYM PIASKU

Idealną techniką jazdy po miękkim piasku jest ciągłe utrzymywanie samochodu w ruchu. Miękki piasek stwarza znaczny opór dla kół, powodując gwałtowną utratę prędkości, gdy tylko straci się rozpęd. Z tego powodu, podczas jazdy w takich warunkach, należy unikać częstej zmiany biegów (zwłaszcza w samochodach z manualną skrzynią biegów).

Wybrać najwyższy możliwy bieg i UTRZYMAĆ go do czasu, aż dojedzie się do twardej nawierzchni. Zalecane jest użycie zakresu 'L' (NISKIEGO) skrzyni redukcyjnej, gdyż umożliwia to przyspieszenie w pogarszających się warunkach bez ryzyka utraty możliwości ponownego ruszenia.

## Zatrzymywanie samochodu na miękkim gruncie, w piasku lub na wzniesieniu

Jeżeli zatrzymuje się samochód, należy pamiętać, że:

Ruszenie na miękkim gruncie, w piasku lub pod górę może być trudne. Zawsze należy starać się zaparkować na twardym poziomym terenie lub ustawić samochód skierowany przodem w dół.

Dla uniknięcia poślizgu kół należy włączyć drugi lub trzeci bieg i delikatnie nacisnąć pedał przyspieszenia - tyle tylko, by samochód ruszył. W samochodach z automatyczną skrzynią biegów należy wybrać pozycję 'D' (lub '4', gdy skrzynia redukcyjna ustawiona jest w położeniu 'L'). Przy położeniu 'L' (niskim) należy wybrać funkcję MANUAL (ręczną); (aby uzyskać więcej informacji patrz 'Skrzynie biegów').

Jeżeli jazda do przodu stanie się niemożliwa, należy unikać całkowitego wciskania pedału przyspieszenia - spowoduje to tylko trwalsze unieruchomienie samochodu. Przed ponowną próbą ruszenia należy usunąć piasek z okolic opon i ustalić, czy rama i osie nie leżą na piasku.

Jeżeli koła zostały unieruchomione w piasku, należy użyć podnośnika pneumatycznego lub podnośnika mechanicznego do uniesienia samochodu.

Następnie podsypać piasek pod opony, tak aby samochód został ustawiony możliwie poziomo. Jeżeli ruszenie z miejsca jest w dalszym ciągu niemożliwe, pod koła trzeba podłożyć maty lub drabiny.

## JAZDA PO ŚLISKICH NAWIERZCHNIACH (lód, śnieg, błoto, mokra trawa)

Wybrać najwyższy możliwy bieg. W samochodach z automatyczną skrzynią biegów pozycję 'D' (lub '4', gdy skrzynia redukcyjna ustawiona jest w położeniu 'L'). Przy położeniu 'L' (niskim) należy wybrać funkcję MANUAL (ręczną); (aby uzyskać więcej informacji patrz 'Skrzynie biegów').

Ruszyć, DELIKATNIE naciskając pedał przyspieszenia. Zawsze jechać bardzo wolno, ograniczać hamowanie do minimum i unikać gwałtownych ruchów kierownicą.

### JAZDA PO WYBOISTYCH DROGACH

Na bardzo wyboistych drogach należy włączyć zakres 'L' (NISKI) w celu uzyskania stałej, niskiej prędkości bez konieczności używania hamulca i sprzęgła.



P0178

### WJEŹDŻANIE NA STROME WZNIESIENIA

ZAWSZE jechać wzdłuż linii wznoszenia się zbocza. Jazda po skosie może spowodować poślizg samochodu w dół wzniesienia.

Pokonywanie stromych wzniesień przeważnie wymaga włączenia zakresu 'L' (NISKIEGO) w skrzyni redukcyjnej. Jeżeli nawierzchnia jest sypka lub śliska, należy jechać z szybkością, jaka odpowiada najwyższemu możliwemu do włączenia biegowi, tak aby wykorzystać rozpęd samochodu. Jednak zbyt wysoka prędkość na wyboistej drodze może powodować odrywanie kół od podłoża i utratę przyczepności. W takim przypadku należy spróbować wolniejszego podejścia. Przyczepność kół może być też poprawiona przez zwolnienie pedału przyspieszenia tuż przed tym, jak samochód przestaje poruszać się do przodu.

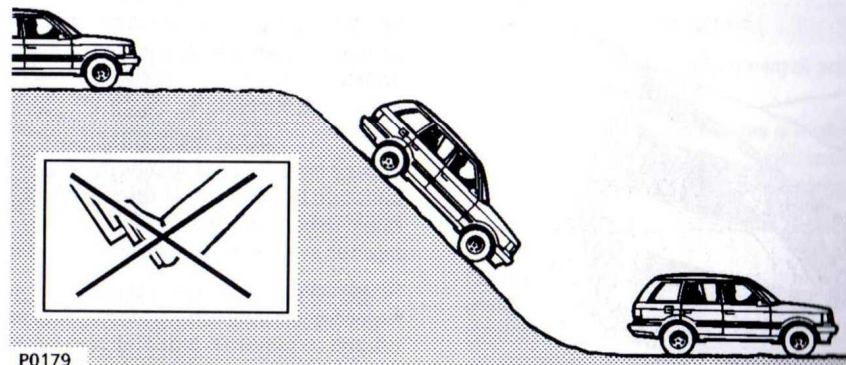
Jeżeli samochód nie może wjechać na wzniesienie, nie należy próbować zawracać na stoku. Zamiast tego należy przyjąć niżej opisany sposób postępowania, aby wycofać się do początku wzniesienia.

1. Utrzymać samochód nieruchomo używając hamulca nożnego i ręcznego.
2. Ponownie uruchomić silnik, jeżeli zgasł.
3. Włączyć bieg wsteczny i zakres 'L' (NISKI) w skrzyni redukcyjnej ('R' w automatycznej skrzyni biegów).
4. Zwolnić hamulec ręczny. Zwalniać hamulec nożny i jednocześnie pedał sprzęgła pozwalając, aby samochód sam cofał się w dół, używając hamowania silnikiem do regulowania prędkości zjazdu.
5. Jeżeli nie jest konieczne zatrzymanie samochodu, np. przed przeszkodą, NIE UŻYWAĆ hamulca ani sprzęgła w czasie zjeżdżania.
6. Jeżeli samochód znacznie się ślizgać, należy nieco nacisnąć pedał przyspieszenia, aby umożliwić oponom odzyskanie przyczepności.

Gdy samochód powrócił na płaski teren lub w miejsce, gdzie opony odzyskały przyczepność, większe rozpędzenie samochodu pozwoli prawdopodobnie pokonać wzniesienie. NIE NALEŻY podejmować niepotrzebnego ryzyka, jeżeli wzniesienie jest zbyt trudne do pokonania. Lepiej poszukać innej drogi.

#### OSTRZEŻENIE

**Przed rozpoczęciem wycofywania silnik musi być ponownie uruchomiony, gdyż tylko wtedy zapewniona będzie odpowiednia siła hamowania nim.**



P0179

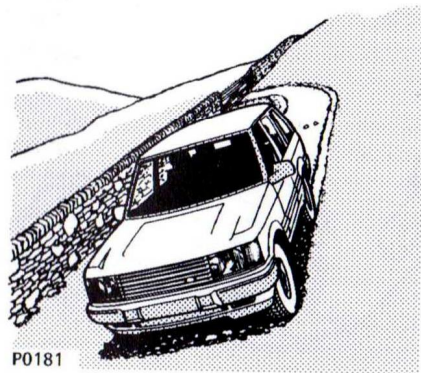
### ZJEŹDŻANIE ZE STROMYCH WZNIESIEŃ

- A. Zatrzymać samochód co najmniej o jedną jego długość przed krawędzią zjazdu, wybrać zakres 'L' (NISKI) skrzyni redukcyjnej i włączyć jeden z niskich biegów.
- B. Dopóki zatrzymanie samochodu nie jest konieczne w celu pokonania przeszkód NIE naciskać pedału hamulca lub sprzęgła w czasie zjeżdżania - silnik będzie sam regulował prędkość i dawał doskonałą kontrolę nad samochodem tak długo, póki koła będą się obracać. Gdy samochód zaczyna się ześlizgiwać, należy delikatnie nacisnąć pedał przyspieszenia, aby zachować stabilność ruchu - NIE należy używać hamulca ani zmieniać biegu.

- C. Gdy tylko osiągnie się płaski teren, należy rozłączyć blokadę mechanizmu różnicowego i wybrać odpowiedni bieg dla następnego odcinka drogi.

#### OSTRZEŻENIE

**Zlekceważenie podanych powyżej instrukcji może być powodem wywrócenia się samochodu.**



P0181

### PRZEJEŹDZANIE W POPRZEK WZNIESIENIA

Przed przejechaniem w poprzek wzniesienia należy ZAWSZE zachować wskazane niżej środki ostrożności:

- Sprawdzić, czy grunt jest mocny i przyczepny.
- Sprawdzić, czy koła będące niżej nie natrafią na wgłębienia terenu oraz czy koła znajdujące się wyżej nie natrafią na kamienie, korzenie lub podobne przeszkody, które mogą spowodować powiększenie kąta pochyleń samochodu.
- Sprawdzić, czy obciążenie jest równomiernie rozmieszczone (pasażerowie, bagaż), czy cały ładunek z bagażnika dachowego został zdjęty i ułożony tak nisko, jak to tylko możliwe. Trzeba zawsze pamiętać, że każde niespodziewane przemieszczenie ładunku może stać się przyczyną wywrócenia samochodu.
- Podczas pokonywania pochylego terenu pasażerowie tylnego siedzenia powinni siedzieć po wyższej stronie samochodu, a w skrajnych warunkach powinni z niego wysiąść, dopóki nie przejedzie on bezpiecznie pochylego terenu.

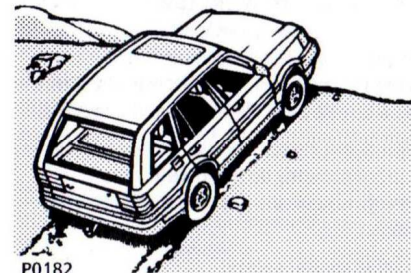
### PRZEJEŹDZANIE WĄWOZÓW W KSZTAŁCIE LITERY 'V'

Należy zachować wyjątkową ostrożność! Skierowanie na którąkolwiek pochyłość wąwozu może spowodować unieruchomienie samochodu o przeciwległą ścianę.

### JAZDA W KOLEINACH

W miarę możliwości należy pozwolić, aby samochód był samoczynnie kierowany wzduż kolein. Należy lekko trzymać kierownicę, aby zapobiec jej ewentualnemu swobodnemu obrotowi.

Szczególnie, gdy jest mokro i dojdzie do swobodnego obrotu koła kierownicy, może nastąpić sytuacja, że samochód będzie jechał na wprost, pomimo skręconych skrajnie w lewo lub w prawo kół, o czym kierowca może nie wiedzieć. Jest to spowodowane brakiem przyczepności opon na mokrym terenie. Gdy samochód znajdzie się na płaskim terenie lub gdy opony odzyskają przyczepność, nastąpi gwałtowne skręcenie samochodu w prawo lub w lewo.



P0182

### PRZEJEŹDZANIE GRZBIETU WZNIESIENIA

Należy wjeżdżać pod kątem prostym tak, aby oba koła przednie przejeżdżały grzbiet równocześnie - podjeżdżanie na ukos może spowodować utratę przyczepności kół znajdujących się po przekątnej, gdyż zostaną one jednocześnie podniesione ponad podłoże.

### PRZEJEŹDZANIE PRZEZ RÓW

Z włączoną blokadą mechanizmu różnicowego należy przejeżdżać przez rowy tak, aby trzy koła miały zawsze kontakt z gruntem (gdy wjeżdża się 'na wprost', oba przednie koła wpadną w rów jednocześnie, co może spowodować, że podwozie i przedni zderzak zostaną zablokowane na przeciwległej stronie rowu).

## JAZDA W WODZIE

### OSTRZEŻENIE

**Maksymalna głębokość pokonywanych przeszkód wodnych wynosi 0,5 metra.**

**Jeżeli samochód stoi dłuższy czas w wodzie, zanurzony powyżej uszczelnień drzwi, może dojść do poważnych uszkodzeń urządzeń elektrycznych.**

Przed jazdą w wodzie elektroniczne zawieszenie pneumatyczne należy ustawić w pozycji 'Standard' (średnie położenie) lub 'High' (wysokie położenie).

Jeżeli przewiduje się, że głębokość wody przekroczy 0,5 m, TRZEBA przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Umocować folię plastikową przed chłodnicą, aby zapobiec zalaniu silnika i zablokowaniu chłodnicy przez błoto.
- Upewnić się, że dno pod wodą jest wolne od przeszkód i wystarczająco mocne, aby unieść samochód i zapewnić wystarczającą przyczepność opon.
- Wybór pozycji 'High' (wysokie położenie) zawieszenia.
- Upewnić się, że wlot powietrza do silnika pozostanie ponad powierzchnią wody.
- Włączyć niski bieg i nacisnąć pedał przyspieszenia na tyle, aby zapobiec zgaśnięciu silnika. Jest to szczególnie ważne, gdy wylot rury wydechowej znajdzie się pod wodą.
- Powoli wjechać do wody, przyspieszyć, aby wytworzyła się fala czołowa i dalej utrzymywać taką prędkość.

Drzwi powinny być cały czas całkowicie zamknięte.



## Po przejechaniu przeszkody wodnej

Przejechać odcinek drogi i nacisnąć pedał hamulca, aby sprawdzić, czy hamulce są w pełni sprawne.

Dopóki układ napędowy nie wyschnie, NIE NALEŻY używać hamulca ręcznego przy parkowaniu samochodu, lecz do tego czasu pozostawiać włączony bieg.

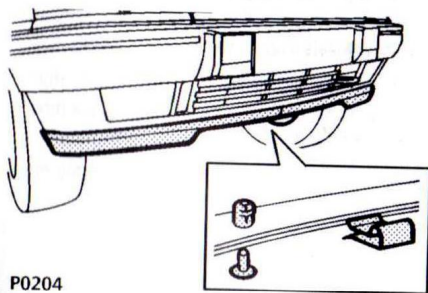
Zdjąć zastonę ochronną z wlotu powietrza chłodnicy.

Jeżeli woda była błotnista, należy usunąć błoto i liście, które blokują chłodnicę płynu chłodzącego i oleju (po lewej stronie za spojlerem), aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika.

Jeżeli samochód jest regularnie wykorzystywany do przejeżdżania przez wodę, należy sprawdzać wszystkie oleje, czy nie są zanieczyszczone wodą. Zanieczyszczenie wodą poznaje się po tym, że olej zaczyna emulgować (nabiera jasnej barwy). Dodatkowo należy też sprawdzać filtr powietrza, czy nie dostała się tam woda i wymienić go jeżeli jest wilgotny.

Samochody często używane do przejeżdżania przez wodę wymagają częstszego wykonywania obsługi technicznych. Należy wnikliwie zapoznać się z rozdziałem 'Obsługa samochodu przez użytkownika' oraz zwrócić się o poradę do ASO Land Rover.

W przypadku częstego przejeżdżania przez stoną wodę, należy obficie spłukać podwozie i elementy nadwozia zwykłą wodą.



P0204

## SPOILER (opcja)

W celu polepszenia opływu powietrza podczas normalnej jazdy, dolna część zderzaka została poszerzona spojlerem. Przed rozpoczęciem trudnej jazdy w terenie ZAWSZE należy go zdemontować.

Spojler dolnej części zderzaka jest dwuczęściowy i jest przymocowany do niego sześcioma sprężystymi spinkami i ośmioma plastikowymi nitami.

### Aby zdjąć spojler należy:

Używając wkrętaka, wyjąć wewnętrzne zawlecзки z nitów, a następnie same nity.

Zsunąć spinki ze spojlera i rozdzielić go na dwie części.

Wszystkie części przechowywać w odpowiednim pudełku, w oczekiwaniu na ponowny montaż.

### Aby zamontować spojler należy:

Przyłożyć jedną jego połowę do dolnej części zderzaka, założyć nity i zablokować je zawleczkami, a następnie wsunąć trzy spinki.

Połączyć drugą połowę spojlera z pierwszą, a następnie założyć i zablokować pozostałe nity oraz wsunąć spinki.

## ŁAŃCUCHY PRZECIWSŁIZGOWE

NIE zaleca się stosowania łańcuchów przeciwślizgowych do jazdy w terenie. W celu uzyskania dalszych informacji należy odwołać się do punktu 'Opony'.

<b>A</b>	
Akcesoria .....	187
Automatyczna regulacja prędkości .....	111
Automatyczna regulacja temperatury (ATC) .....	78
Automatyczna skrzynia biegów .....	102
Awaryjny kluczowy kod dostępu .....	16
<b>B</b>	
Bagażnik dachowy .....	125
Bezpieczeństwo na stacji benzynowej .....	98
Bezpieczeństwo w warsztacie .....	135
Bezpieczniki .....	159
Blokada kierownicy .....	89
Blokada otwarcia drzwi od środka (przed dziećmi) .....	19
Boczne kierunkowskazy .....	167
<b>C</b>	
Całkowite zamknięcie .....	13
Części i akcesoria .....	187
<b>D</b>	
Dach uchylno - przesuwany .....	72
Dane techniczne .....	175
Deska rozdzielcza .....	9
Deska rozdzielcza, zegar i radio .....	172
Docieranie .....	93
Dopuszczalna masa całkowita przyczepy .....	124
Drzwi bagażnika .....	22
Dźwignia sterująca .....	102
Dysze spryskiwaczy .....	66
Działanie układu ABS .....	108
Dzienny licznik przebiegu .....	56
<b>E</b>	
Elektroniczny system kontroli trakcji .....	110
<b>F</b>	
Funkcja jednego naciśnięcia .....	69
Funkcja przeciwdziałająca przyciśnięciu .....	69, 72
<b>G</b>	
Gniazdo elektryczne przyczepy .....	125
<b>H</b>	
Hamulec ręczny .....	107
Hołowanie .....	118
Hołowanie awaryjne .....	101, 106, 129
<b>I</b>	
Immobiliser .....	15
Informacja .....	23
<b>J</b>	
Jazda .....	96
Jazda w wodzie .....	199
Jazda z przyczepą .....	122
<b>K</b>	
Karta kodowa .....	10, 16
Katalizator .....	95
Kierowanie .....	192
Kierunkowskazy .....	62, 164
Klimatyzacja .....	78
Kliny do kół .....	152
Klocki hamulcowe .....	107
Kod dostępu .....	16
Kola i opony .....	183
Kolumna kierownicy .....	53
Komora silnika .....	137
Komputer pokładowy .....	119
Komunikaty zawieszenia pneumatycznego .....	116
Koło zapasowe .....	153
Książka Gwarancyjna .....	3, 133
<b>L</b>	
Lampka kontrolna alarmu .....	13
Lampka kontrolna systemu poduszki powietrznej SRS .....	50
Lampki kontrolne .....	58
Lusterka .....	54, 84, 171
Lusterka zewnętrzne .....	54
Lusterko kosmetyczne w osłonie przeciwsłonecznej .....	82
Lusterko wewnętrzne .....	84
<b>Ł</b>	
Łańcuchy przeciwślizgowe .....	145, 200
Ładowanie akumulatora .....	150
<b>M</b>	
Manualna skrzynia biegów .....	100
Masa holowanej przyczepy .....	182
Masy .....	181
Masy samochodu .....	124
Mocowanie na czas transportu .....	130
Moment dokrecania nakrętek kół .....	183
Montaż haka holowniczego .....	123
Mycie .....	171
Mycie i czyszczenie samochodu .....	171
<b>N</b>	
Naklejki ostrzegawcze umieszczone na samochodzie .....	3
Nakrętki zabezpieczające kół .....	158
Napełnianie zbiornika spryskiwaczy przedniej szyby .....	141
Napinacze .....	44
Napinacze pasów bezpieczeństwa .....	44
Nawiewy w desce rozdzielczej .....	76
Niepełne zamknięcie .....	18

Niska temperatura otoczenia .....	80
Niski zakres przełożeń .....	103
Numer identyfikacyjny samochodu .....	5
<b>O</b>	
Obrotomierz .....	56
Obsługa .....	133
Obsługa po sprzedaży .....	188
Obsługa przez użytkownika .....	133
Ochrona nadwozia .....	171
Ogrzewanie szyby przedniej .....	80
Ogrzewanie szyby tylnej .....	80
Opony .....	144, 183
Opuszczanie samochodu .....	73
Ostona przestrzeni bagażowej .....	85
Ostrzeżenie krytyczne .....	23
Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości jazdy .....	121
Otwieranie drzwi .....	19
Oświetlenie bagażnika .....	168
Oświetlenie lusterka kosmetycznego .....	82, 170
Oświetlenie podłogi tylnej części samochodu .....	169
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....	168
Oświetlenie wnętrza .....	81
Oświetlenie zewnętrzne progów .....	167
<b>P</b>	
Paliwo .....	95, 183
Pamięć ustawienia fotela kierowcy i lusterek .....	38
Pamięć ustawienia foteli .....	18
Parkowanie .....	91
Pasy bezpieczeństwa .....	42, 172
Pilot .....	11, 21, 151
Pionowe obciążenie haka holowniczego .....	124
Podgrzewane fotele przednie .....	80
Podnoszenie samochodu .....	154
Podróże zagraniczne .....	188
Poduszka powietrzna SRS .....	47, 172
Pokrywa komory silnika .....	136
Pokrywa wlewu paliwa .....	97
Pomiar siły hamowania ('stanowiska rolkowe') .....	134
Popielniczka .....	82, 83
Postępowanie w razie awarii .....	6
Powolne zamykanie .....	18
Pozycje dźwigni sterującej .....	104
Prędkościomierz .....	56
Przełącznik trybu jazdy (automatyczna skrzynia biegów) .....	105
Przedni uchwyt holowniczy .....	129
Przednie światła przeciwmglowe .....	67
Prześwit samochodu .....	193
Przewody rozruchowe .....	126
Pusty zbiornik paliwa .....	98
Płyn niezamarzający .....	140
<b>R</b>	
Radioodtwarzacz i odtwarzacz płyt CD .....	151, 172
Ręcznie regulowane fotele przednie .....	34
Regulacja kolumny kierownicy .....	53
Regulacja ogrzewania .....	76
Regulacja podłokietnika .....	35
Regulacja podparcia lędźwiowego .....	37
Regulacja rozdziału powietrza .....	80
Regulacja stopnia intensywności oświetlenia zestawu wskaźników .....	63
Rozgrzewanie silnika .....	90, 92
Rozruch awaryjny .....	126
Rozruch zimą .....	90, 92
<b>S</b>	
Samoczynne zamykanie .....	19
Schówek .....	83, 170
Schówek między przednimi fotelami .....	84
Siedzenia .....	34
Siedzenia tylne .....	40
Silniki .....	178
Skrzynia biegów .....	100
Skrzynia redukcyjna .....	100
Spoiler .....	200
Sprawdzanie i uzupełnianie oleju w silniku .....	139
Sprawdzanie pasów bezpieczeństwa .....	46
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego .....	142
Spryskiwacze .....	146
Spryskiwacze i wycieraczki reflektorów .....	66, 146
Spryskiwacze reflektorów .....	146
Spryskiwacze szyby przedniej .....	65
Spryskiwanie/wycieranie szyby tylnej .....	66
Sprzęgło .....	101
Stabilność samochodu .....	94
Sygnał dźwiękowy .....	68
System kontroli emisji spalin .....	93
System kontroli trakcji .....	110
Szyby .....	69
Szyby i lusterka .....	171
<b>Ś</b>	
Środki ostrożności zapobiegające kradzieży .....	5
Środki smarowe i płyny	
Światła postojowe .....	63
Światła .....	62
Światła awaryjne .....	67
Światła cofania .....	167
Światła drogowe i mijania .....	63, 165
Światła hamulcowe .....	166
Światła pozycyjne .....	62, 164

Światła przeciwmglowe .....	167
Światło hamowania .....	169
<b>T</b>	
Tankowanie paliwa .....	98
Telefony .....	86
Temperatura zewnętrzna .....	80
Trujące płyny .....	135
Tylna popielniczka .....	83
Tylne kierunkowskazy .....	166
Tylne oświetlenie wnętrza i światło do czytania .....	169
Tylne światła pozycyjne .....	166
Tylne światła przeciwmglowe .....	67
Tylny uchwyt holowniczy .....	129
<b>U</b>	
Układ ABS - zapobiegający blokowaniu kół .....	108
Układ chłodzenia - uzupełnianie płynu .....	140
Układ elektryczny .....	179
Układ hamulcowy .....	107
Układ kierowniczy .....	134, 179
Uruchamianie samochodu i jazda .....	95
Uruchamianie silnika i jazda .....	90, 91
Ustawianie podnośnika .....	155
Ustawianie wysokości zawieszenia .....	114
Ustawianie zagłówków .....	35, 37, 41
Uzupełnianie płynu we wspomaganie układu kierowniczego .....	143
<b>W</b>	
Włączniki .....	67
Ważne informacje .....	94
Włącznik bezwładnościowy .....	99
Włączniki na kole kierownicy .....	68
Wentylacja .....	75
Wiadomości o uszkodzeniu żarówek .....	29
Wiadomości o uszkodzeniu bezpieczników .....	28
Wskaźnik poziomu paliwa .....	57
Wskaźnik temperatury .....	57
Wskaźniki i lampki kontrolne .....	94
Wspomaganie układu kierowniczego .....	94
Wybór położenia dźwigni sterującej .....	103
Wycieraczki szyby przedniej .....	64
Wyłącznik bezwładnościowy .....	20
Wyłącznik sterowania tylnych szyb .....	71
Wymiana koła .....	152
Wymiana opon .....	145
Wymiana pióra wycieraczki .....	147
Wymiary .....	179
Wyposażenie dodatkowe .....	94
Wyposażenie elektryczne .....	187
Wysoki zakres przełożeń .....	102
Wysokość samochodu .....	3, 94
Wyświetlacz komputera pokładowego .....	23
<b>Z</b>	
Zabezpieczenie dzieci i niemowląt .....	45
Zamek zapłonu .....	89
Zamki .....	11
Zamki i alarm .....	11
Zapalniczka .....	83
Zawieszenie pneumatyczne .....	113
Zdalne sterowanie radioodtwarzacza .....	68
Zdalne uruchamianie pamięci ustawienia foteli .....	39
Zegar .....	82
Zestaw wskaźników .....	56
Zmiana biegów w skrzyni manualnej .....	100
Zmiana biegów w wysokim zakresie przełożeń .....	105
Zużycie paliwa .....	93
<b>Ż</b>	
Żarówki .....	163
Żarówki halogenowe .....	163



BY APPOINTMENT  
TO HER MAJESTY THE QUEEN  
MANUFACTURERS OF MOTOR CARS,  
LAND ROVERS AND RANGE ROVERS  
ROVER GROUP LTD, BANBURY



BY APPOINTMENT  
TO HER MAJESTY THE QUEEN  
MANUFACTURERS OF  
LAND ROVERS AND RANGE ROVERS  
ROVER GROUP LTD, BANBURY



BY APPOINTMENT  
TO HER MAJESTY THE QUEEN  
MANUFACTURERS OF LAND ROVERS  
ROVER GROUP LTD, BANBURY



BY APPOINTMENT  
TO HER MAJESTY THE QUEEN  
MANUFACTURERS OF  
LAND ROVERS AND RANGE ROVERS  
ROVER GROUP LTD, BANBURY

---

Land Rover

Lode Lane, Solihull, England, B92 8NW

**VDH100790POL**

© 1998 Rover Group Limited

Published by Rover Group After Sales - Technical Communication

A BMW Company